

LE CANADA FRANÇAIS

Économique

Nouveau produit et expansion

PRÉPAR revoit le mode de cotisation de ses membres

Page C-4

Selon le Canadian Markets

Le revenu personnel atteindra \$986,653,000 en 1991 dans l'agglomération de Saint-Jean

Le revenu personnel devrait totaliser \$986,653,300 en 1991 dans l'agglomération de Saint-Jean-sur-Richelieu, ce qui donne un revenu moyen de \$15,600 par habitant. Pendant ce temps, les ventes au détail seront légèrement à la baisse pour atteindre \$454,590,000, soit \$7,200 par habitant.



Gilles Bérubé

The Financial Post vient de publier sa 65^e édition du *Canadian Markets*. Ce document publié à peu près à tous les ans, fournit un estimé de plusieurs données sur les différents marchés du Canada, dont la population, le revenu, les ventes, les ménages. Ce volume contient une foule d'informations à l'attention des entreprises.

En 1991, le *Canadian Markets* établit la population de l'agglomération à 63,300 habitants. Il s'agit d'une baisse de 500 habitants par rapport à l'estimé réalisé l'an dernier. La projection de population est établie à partir des recensements de 1981 et de 1986. Les chercheurs utilisent également

l'évolution de la population provenant des gouvernements fédéral, provincial et municipal.

L'an dernier, la population de l'agglomération était évaluée à 63,800 personnes, une projection apparemment trop optimiste. L'agglomération comprend les municipalités de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Saint-Athanas et Saint-Luc.

■ Revenu personnel

Malgré cette évaluation à la baisse, le revenu personnel devrait connaître une hausse appréciable. L'an dernier, le revenu personnel était estimé à \$871,771,900, soit une moyenne de \$13,700 par habitant. En 1991, le *Canadian Markets* évalue le revenu personnel

Agglomération de Saint-Jean-sur-Richelieu			
	1988	1990	1991
Population	61,900	63,800	63,300
Revenu personnel : total	\$763,314,300	\$871,771,900	\$986,653,300
per capita	\$ 12,300	\$ 13,700	\$ 15,600
Ventes au détail : total	\$369,799,000	\$458,235,000	\$454,590,000
per capita	\$ 6,000	\$ 7,200	\$ 7,200

Source: Canadian Markets, The Financial Post

à \$986,653,300 pour une moyenne de \$15,600.

Le revenu personnel est calculé à partir des données fiscales de Revenu Canada, des sondages sur les ménages réalisés par Statistiques Canada et sur le recensement. Notons que le nombre de personnes par ménage est établi à 2,6, selon les données du recensement de 1986.

■ Dépenses

Les ventes au détail reflètent bien les dépenses effectuées par les ménages. En 1991, les ventes

devraient totaliser \$454,590,000, soit \$7,200 par personne. Les chercheurs maintiennent la même moyenne par personne qu'en 1990, alors que les ventes au détail ont été de l'ordre de \$458,235,000. Les ventes ont été réévaluées à la baisse dans une proportion équivalente à celle de la population.

Dans ce cas, les projections ont été établies à partir de modèles mathématiques basés sur les dépenses des consommateurs au niveau national, sur des données démographiques et sur les revenus des ménages.

■ Écarts

Par ailleurs, le revenu personnel serait en hausse dans la région par rapport à la moyenne nationale. En 1991, il se situera à 14% sous la moyenne nationale alors qu'en 1990, l'écart était de 17% sous la moyenne, et de 16% en 1988.

Les ventes évoluent par contre dans le sens inverse. Ainsi, en 1988, les ventes au détail était de 7% sous la moyenne nationale. L'an dernier, elle était presque au même niveau avec un écart de seulement 1%. En 1991, les ventes devraient passer à 10% sous la moyenne nationale.

Montérégie

La SMD réclame des sommets uniquement économiques

Page C-6

L'INDEX

La Bourse	Page C-8
Le notaire	Page C-10
Les taux d'intérêt	Page C-10
Votre impôt	Page C-8

Bien accotés sur un bon contrat

La chronique Le Notaire traite de l'importance, pour les couples qui vivent en union de fait, de passer un bon contrat spécifiant les droits de chacun et de faire un testament. Page C-10

LES PETITES ANNONCES

Annonces classées	Pages C-12 à C-20 et C-29 à C-42
Cahier Ma Maison	Pages C-21 à C-28
Dates à retenir	Pages C-41 à C-45
Nécrologie	Page C-45

Plus que 500 employés

Oerlikon: pas de vente ni de nouvelles mises à pied

C'est tout près de 200 personnes qui ont finale-

gilles BÉRUBÉ

ment quitté la compagnie Oerlikon Aérospatiale à la suite du licenciement annoncé au début de janvier. L'entreprise a cependant nullement l'intention de procéder à d'autres mises à pied.

Les rumeurs ont repris de bon train depuis une semaine à propos de la compagnie Oerlikon. A Zurich, le groupe Oerlikon Buehrle a annoncé, au début de la semaine dernière, son intention de vendre sa Division des produits militaires. Il n'en fallait pas plus pour que de ce côté-ci de l'Atlantique, on suppute sur de nouveaux licenciements.

Jeune Chambre Assemblée générale lundi soir

La Jeune Chambre Vallée-des-Forts tiendra une assemblée générale lundi prochain, le lundi 11 février. La réunion se déroulera à 19h30 à la salle de réception du restaurant le Chalet, coin Séminaire et Saint-Jacques.

Le porte-parole de l'organisme, M. Luc Charette, indique que le but de la rencontre est de présenter le programme pour l'année qui s'amorce. Rappelons que la Jeune Chambre a maintenant près d'un an.

Bien que l'anniversaire de fondation approche, M. Charrette indique que le conseil d'administration sera en poste jusqu'en septembre. L'assemblée générale annuelle se déroulera à cette date alors qu'on procédera à l'élection.

La directrice des Communications de la compagnie Oerlikon Aérospatiale, Mme Christiane Beaulieu, précise que la Division des produits militaires est une filiale différente d'Oerlikon Aérospatiale. La compagnie de Saint-Jean s'occupe spécifiquement des systèmes ADATS alors que la Division des produits militaires fabrique à peu près tout le reste de l'armement produit par le groupe.

Actuellement, le holding suisse poursuit des négociations pour vendre en tout ou en partie la Division des produits militaires. Cette transaction n'affectera en rien la compagnie de Saint-Jean.

Par ailleurs, Mme Beaulieu confirme que l'entreprise du boulevard du Séminaire n'emploie plus que 500 personnes. Depuis le début de l'année, près de deux cents personnes ont quitté la

compagnie. Selon notre interlocutrice, les licenciements ont été finalement plus nombreux que prévu.

En outre, des employés avaient déjà annoncé leur départ de la compagnie avant la fin de 1990. Ces postes n'ont pas été comblés. Cette mesure s'appliquera-t-elle systématiquement? Mme Beaulieu indique que tout dépendra des postes qui deviendront vacants. Certains postes stratégiques devront nécessairement être comblés.

Rappelons qu'au début de janvier, la direction du holding, en Suisse, a ordonné à ses filiales de s'en tenir à leur mission première et d'abandonner tout projet non relié à cette mission. Oerlikon Aérospatiale doit donc se concentrer sur la fabrication des systèmes ADATS pour la Défense canadienne et le Pentagone.

Semaine du développement international

La Québécoise accueille un visiteur de la Bolivie

La Québécoise-Promutuel-vie, dont le siège social est situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, accueillera demain jeudi, le 7 février, le président d'une société

trésorier de la Société interaméricaine de développement du financement coopératif. Organisateur de l'Association de droit coopératif en Bolivie, M. Banzer est président du conseil d'administration de La Cruceña depuis 1975. C'est à ce titre qu'il sera à Saint-Jean.

gilles BÉRUBÉ

mutuelle de la Bolivie. Cette visite s'inscrit dans le cadre de la première Semaine du développement international, qui se tient du 4 au 8 février.

L'activité est organisée par la Société de coopération pour le développement international, un organisme regroupant une douzaine d'institutions membres qui oeuvrent dans le domaine des coopératives au Canada.

La Société accueillera M. Adalberto Terceros Banzer, président de la coopérative d'assurance la Cruceña, de Santa Cruz. Avocat et économiste, M. Banzer est, depuis 1961, président du conseil de vigilance, président du conseil d'administration et directeur exécutif de La Merced, une coopérative d'épargne et de crédit.

Il est également directeur pour la Bolivie de l'Organisation des coopératives d'Amérique et

Au cours de son séjour au Québec, il se penchera tout particulièrement sur la question de l'informatique. Outre Saint-Jean, sa tournée le conduira à Québec, à Sherbrooke, à Joliette et à Montréal.

La Semaine du développement international est une initiative du ministère canadien des Relations extérieures et du Développement international. L'événement a pour but d'encourager les Canadiens à faire un effort pour mieux comprendre les défis auxquels font face les pays en voie de développement et l'interdépendance entre le Canada et ces pays.

Notons que la Société de coopération pour le développement international compte douze institutions membres, soit la Financière-Coopérante, prêts-épargne, Les Coopérants, la SSO, le Groupe Promutuel, La Québécoise, La Mutualité, Vacances-Familles, Agrinove, Agropur, Nutrinor, la Conférence des coopératives forestières du Québec et la Fédération des coopératives d'habitation populaire des Cantons de l'Est.

Laissez H&R Block préparer votre déclaration de TPS.

Si vous devez produire une déclaration de taxe sur les produits et services, faites-la préparer par les spécialistes. Nous vous procurerons le crédit de taxe sur les intrants le plus grand possible.

L'équipe fiscale de

H&R BLOCK

Mettez-nous au travail pour vous!

239, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-9127

Lundi au vendredi: 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE VOTRE AVENIR



595\$ / mois
MEDOC IV
Bungalow 2 C.A.C.
(Capital, intérêt et taxes)



699\$ / mois
EN SPÉCIAL POMMEROL II
Bungalow
2 chambres à coucher
(Capital, intérêt et taxes)



759\$ / mois
CHAMBERTIN I
Bungalow 2 chambres à coucher
(Capital, intérêt et taxes)

- Un concept résidentiel totalement intégré et planifié, conçu par des urbanistes et prévoyant des parcs, une piste cyclable et un aménagement paysager exceptionnel.
- Plus de 40 modèles de maison favorisant l'espace intérieur et l'ensoleillement.
- Un investissement sûr à potentiel élevé. Plus de 100 unités déjà vendues.
- Un consortium de deux constructeurs réputés qui ont donné satisfaction à des centaines de propriétaires.

VENEZ VISITER NOS
5 MAISONS MODÈLES
1045, Grand-Bernier Nord, Saint-Luc

359-5949

PROFITEZ DE NOS TAUX D'INTÉRÊT PRIVILÉGIÉS

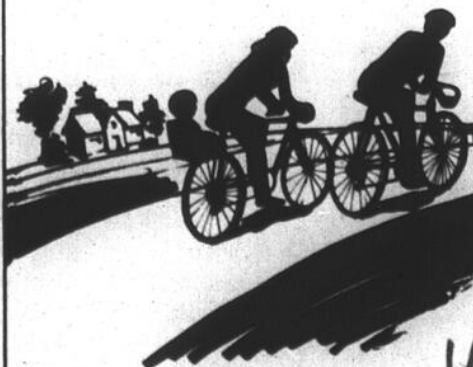
7 1/2%
2e et 3e années
8 1/2%

• 15 min. du pont Champlain

• Accès depuis l'aut. 35, près des écoles, centres commerciaux et terminus d'autobus

• Taxes mun. et basses que 90\$ par mois

• Subvention spéciale de 1 000\$ de la Ville de Saint-Luc à tout acheteur d'une maison neuve



LE NOUVEAU QUARTIER RÉSIDENTIEL

Un investissement d'avenir

SERVICE D'APPELS PLUS INC.

7 JOURS/24 HEURES

347-1133

25, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu

Nous faisons la location de téléviseurs

Faute de clients, les commerces songent à fermer le mercredi soir

Les grandes chaînes vont-elles faire marche arrière sur les heures

GILLES BÉRUBÉ

d'ouverture? Il semble bien que oui. Actuellement, on semble hésiter. On regarde aller la concurrence. Sears a lancé le bal. Le maga-

sin sera fermé ce soir, mercredi. Et mercredi prochain et les autres mercredis.

En juin dernier, le Gouvernement du Québec a adopté une nouvelle loi sur les heures d'affaires. Celle-ci permet aux commerces d'ouvrir leurs portes le mercredi soir jusqu'à 21 heures. Dès le mois

de juillet, les marchés d'alimentation, les magasins à rayons et les centres commerciaux se sont alignés sur la nouvelle réglementation.

Il semble que l'engouement pour le nouveau a eu son effet. Cet automne, les affaires ont aussi été bonnes le mercredi. Ce n'est que depuis le début de

janvier que les magasins sont déserts le mercredi. Sears a décidé que ça ne valait pas le coup. La chaîne a décidé de fermer jusqu'à nouvel ordre.

Le directeur du magasin Sears de Saint-Jean, M. Pierre Bouchard, indique que depuis le début de l'année, il y avait très peu de consommateurs le mercredi. En fait, des soirs, il y avait plus de personnel que de clients.

■ Revenus

M. Bouchard explique que les choses ont bien été cet automne. Pour Sears, l'ouverture le mercredi soir visait à mieux servir la clientèle. Les ventes n'ont pas été meilleures. Les revenus ont été étalés sur plus de jours.

Notre interlocuteur précise que le magasin n'avait pas embauché de nouveaux employés pour le mercredi. C'est plutôt les horaires qui

ont été modifiés. Depuis le début de l'année, les employés n'avaient pas grand chose à faire le mercredi soir. Par contre, les jours d'affluence, on manquait de personnel pour servir adéquatement la clientèle.

M. Bouchard note qu'à cette période de l'année, les ventes sont toujours plus tranquilles. Cependant, il croit que le contexte économique joue beaucoup, sans compter les effets de la TPS. Pour cette raison, la décision de Sears n'est pas définitive. Elle sera réévaluée dans le futur. M. Bouchard ne sait pas quand. Il ne pense pas, non plus, que l'horaire du mercredi soir devienne saisonnier.

■ Magasins à rayons

Vendredi dernier,

dans les autres magasins à rayons, la décision n'avait pas été prise. On observait. L'été dernier, la plupart indiquait qu'on allongerait l'horaire beaucoup plus pour ne pas laisser de terrain à la concurrence. On ne s'attendait pas à faire de meilleures ventes. La situation est encore la même. On attend de voir ce que fera la concurrence. Chose certaine, ça ne vaut pas le coup d'ouvrir le mercredi soir.

Dans les centres commerciaux, c'était aussi l'attente. On veut voir ce que feront les locataires majeurs. Parmi les petites boutiques, environ les deux-tiers ont ouvert le mercredi soir, avant les Fêtes. Il y en aurait

maintenant moins de la moitié. Avec la fermeture de Sears, ce soir, au Carrefour Richelieu, ils seront sans doute encore moins nombreux. On peut penser que la semaine prochaine, les centres commerciaux n'ouvriront pas mercredi.

«Mais c'est temporaire. Le temps de la récession», assure M. Gilles Laperrrière, des Développements Ibeville, propriétaire des Galeries Richelieu. Dès l'automne, il croit que les commerces vont commencer à rouvrir le mercredi soir. Et ce ne sera pas un cycle saisonnier. À son avis, avant longtemps, dans cinq ou six ans peut-être, les commerces vont vouloir ouvrir aussi le dimanche.

Décembre 90

Le taux de chômage à 10,6% en Montérégie

Le taux de chômage atteignait 10,6% en décembre dernier, en Montérégie. À la même période, en décembre 1989, il était de 8,5%.

C'est ce que déplore l'aile parlementaire du Parti québécois en soulignant que les mesures gouvernementales pour relancer l'économie et soutenir l'emploi ont trop tardé à venir.

Selon le Parti québécois, le taux de chômage moyen pour les douze mois

de 1990 s'établit à 9%, une hausse de 0,8% par rapport à l'année 1989. En outre, la situation a eu tendance à se détériorer au cours des trois derniers mois. Le taux de chômage moyen pour les mois d'octobre, de novembre et de décembre se situait à 9,8%.

Notons que dans le Haut-Richelieu, le taux de chômage se situe habituellement assez près de celui de l'ensemble de la Montérégie.

LES RÉER DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE

Sept bonnes raisons d'investir avec nous.

1. Nos taux d'intérêts sont parmi les meilleurs du marché et sont garantis pour la durée de votre placement.
2. Un courtier indépendant vous donne des conseils personnels.
3. Majoration de 14% pour les transferts de 25000\$ et plus.
4. Votre REER est À L'ÉPREUVE DES CRÉANCIERS, un avantage appréciable que les banques ne peuvent vous offrir.
5. Les dépôts peuvent être d'aussi peu que 50\$ par mois.
6. Vous avez le choix de régimes à intérêts simples ou composés.
7. Vos dépôts sont protégés par la «Société Canadienne pour les Assureurs de Personnes» (SIAP).

Minute! Sept raisons seulement? Absolument pas... il y en a d'autres! Communiquez avec nous pour avoir plus de détails. Nous aurons le plaisir de vous rencontrer à domicile ou au travail.

Bureau: 348-6874 Montréal: 658-2201



Michel Sénézac



Jacques Lussier

Vos courtiers d'assurance-vie

Membres de l'Association des Intermédiaires en assurance de personnes du Québec.

LE SEUL REER QUI VOUS PERMET D'ÉCONOMISER 2 FOIS PLUS D'IMPÔT.



DONNEZ UN COUP DE TÉLÉPHONE.

Seul le REER du Fonds offre à tous les Québécois et Québécoises la possibilité d'économiser 2 fois plus d'impôt qu'avec les REER ordinaires. Par exemple, investissez 1 000 \$ et obtenez une déduction globale d'environ 800 \$* grâce à notre crédit d'impôt exclusif. C'est 2 fois plus d'impôt économisé que les 400 \$ que vous pourriez obtenir d'un autre REER.

Profitez-en vous aussi, donnez un coup de téléphone dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails.

1 800 567-FONDS

ou (514) 347-9813

LE FONDS PROFITE À TOUT LE MONDE!
DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)

* Selon votre taux d'imposition. Cette annonce ne constitue pas une offre publique de valeurs. Vous obtiendrez tous les renseignements requis dans le prospectus simplifié.

Depuis sept mois

Les clients membres de PRÉPAR ont enregistré des achats de \$1,2 million

Depuis juin dernier, les 2,500 détenteurs de la carte PRÉPAR ont amassé des épargnes totalisant plus de \$14,000. Pour ce faire, ils ont

gilles BÉRUBÉ

effectué des achats totalisant \$1,2 million. Par ailleurs, depuis le 15 janvier, PRÉPAR a modifié son mode de cotisation de façon à motiver plus les consommateurs.

L'étape expérimentale du projet PRÉPAR tire à sa fin. Dans les prochaines semaines, le réseau devrait s'étendre à la région Richelieu-Yamaska. En outre, des ententes sont sur le point d'être conclues avec des chaînes de commerces de détail nationales.

Le groupe PRÉPAR, rappelons-le, est une sorte de club de consommateurs. Actuellement, il compte 2,500 membres dans la région de Saint-Jean. Il leur permet d'obtenir une ristourne auprès d'un réseau de 96 marchands. Toutefois, plutôt que

d'être versée au client, cette ristourne est accumulée dans un compte en fiducie gérée par la Financière-Coopérante. Par la suite, cette somme est versée dans un compte d'épargne-retraite ou un compte d'épargne-études. C'est un peu comme le Club Z de Zellers. Au lieu d'accumuler des points pour obtenir un cadeau, on épargne pour la retraite.

Le principal promoteur et président de l'entreprise est M. Maurice Giroux, agent de la Brasserie Molson-O'Keefe. La première transaction du groupe PRÉPAR a été enregistrée le 6 juin dernier. Ce n'est toutefois qu'en

août que la promotion a démarré et que le recrutement s'est fait de façon plus intense.

■ Plan

Selon le plan de l'entreprise, il devait y avoir 5,000 consommateurs membres au début de cette année. M. Giroux, lui, croyait pouvoir atteindre près de 10,000 membres. Il n'y en a que 2,500. Malgré cela, le projet est nullement compromis, assure M. Giroux. C'est même mieux que la croissance ait été lente, pense le président. La formule avait besoin de rodage.

En fait, raconte notre

interlocuteur, le système informatique devait être rodé au cours de l'automne. Cependant, le concept étant très novateur, ce n'est pas juste l'informatique, qu'il a fallu polir. Toute la formule avait besoin d'une mise au point. PRÉPAR s'avère un véritable laboratoire de marketing.

■ Enquête

Une enquête menée auprès des membres a permis de constater que le mode de cotisation constituait le principal obstacle qui démotivait les consommateurs à adhérer au réseau et les membres à utiliser leur carte. Le consommateur n'a rien à déboursier pour adhérer à PRÉPAR. La cotisation et les frais d'administration sont perçus à même les ristournes qu'il accumule.

Le coût d'adhésion est de \$3 et est unique. Jusqu'au 15 janvier, la cotisation annuelle était de \$36 par année. Une fois cette somme payée, PRÉPAR chargeait des frais d'administration de 5% sur les ristournes. Lors d'opération de recrutement, plusieurs consommateurs déclinaient l'invitation à adhérer en disant que de toute façon, il n'arriverait pas à économiser suffisamment. Une enquête téléphonique auprès des membres a donné le même résultat. Ils avaient l'impression de travailler pour PRÉPAR, pas pour eux. Environ 90% des person-

nes interrogées émettaient cette opinion.

■ Cotisation

C'est ce qui a incité les dirigeants à modifier le mode de cotisation. Depuis le 15 janvier, les frais d'adhésion sont toujours de \$3. Cependant, la cotisation annuelle a été ramenée à \$6 alors que les frais d'administration ont été portés à 15% des ristournes. La modification a été appliquée à tous les membres.

PRÉPAR estime qu'elle retirera à peu près les mêmes revenus. Toutefois, la compagnie les percevra sur toute l'année plutôt qu'au cours des premiers mois de son exercice financier. Pour le membre, ce sera plus motivant. Actuellement, 825 membres sur 2,500 ont commencé à accumuler (de l'épargne. M. Giroux montre la liste. Il y en a qui ont plus d'une centaine de dollars. Un affiche un solde de \$205. Plusieurs ont un compte d'une soixantaine de dollars. Les meilleurs sont ceux qui ont plus d'une carte sur le même compte.

Pour ouvrir un régime d'épargne retraite, la Financière-Coopérante exige un placement minimal. Il n'est pas évident que les membres pourront accumuler cette somme la première année. Cependant, croit M. Giroux, quand ils seront contactés par l'institution financière pour pla-

cer leur argent, les membres risquent d'avoir une poussée de motivation, d'autant plus qu'ils bénéficieront d'une exemption fiscale. En attendant, des commerçants membres se servent de PRÉPAR pour offrir des promotions.

■ Impact

À 2,500 membres, l'impact est moindre pour les marchands, mais il est là. Indubitablement. Parce qu'il s'appuie sur l'informatique, le système PRÉPAR permet de réaliser certaines mesures qui ne mentent pas. M. Giroux avoue qu'il a développé une passion pour sa nouvelle entreprise. Il a beaucoup de plaisir à travailler dans ce petit laboratoire de marketing.

Documents à l'appui, il montre les retombées. Ainsi, un commerçant a testé le réseau pendant quelques mois. Il n'était pas convaincu et il voulait réduire significativement son taux de ristourne. Finalement, il a plutôt laissé tomber. 164 consommateurs utilisaient régulièrement leur carte PRÉPAR à son commerce.

Après son retrait du réseau, 26 consommateurs sont passés chez un concurrent membre de PRÉPAR qui affiche la même bannière. On peut en conclure qu'environ 15% des utilisateurs de la carte choisissent leurs lieux d'achat en fonction de la ristourne PRÉPAR,

Nouveau produit et expansion

Au moins deux chaînes de commerces de détail du Québec sont intéressées à adhérer au réseau PRÉPAR. Des ententes pourraient être conclues avant la fin du mois.

Le président de PRÉPAR, M. Maurice Giroux, rappelle que l'objectif de marketing du système de ristourne est de s'assurer la fidélité des consommateurs. Pour plusieurs petits marchands, le versement de ristournes apparaît comme une dépense excessive. Cependant, pour les gourous du marketing des grandes chaînes, la démonstration n'est pas trop compliquée à faire.

M. Giroux convient que pour la centaine de marchands membres, l'impact est moindre avec les 2,500 clients membres. Cependant, avec 10,000 consommateurs membres, l'intérêt sera tout autre. D'ailleurs, certains marchands ont hésité à adhérer, préférant attendre que le nombre de consommateurs soit plus important. Il n'est pas dit qu'ils pourront le faire facilement plus tard.

En effet, pour que le système rencontre ses objectifs de marketing, il faut qu'il soit restreint à un certain nombre de commerces. PRÉPAR vise le recrutement d'une seule chaîne dans les domaines de l'alimentation, de la quincaillerie, de la pharmacie et des produits pétroliers.

Pour les autres types de commerces, le nombre d'établissements membres sera fixé en fonction de la population et des arrondissements commerciaux, mais aussi selon les négociations avec le marchand. Au départ, la priorité sera accordée aux commerces de produits et de services de consommation courante.

■ Expansion

Jusqu'à maintenant, l'agglomération de Saint-Jean a servi de marché-témoin. L'étape d'expérimentation tire à sa fin. Vers la fin de février, PRÉPAR s'attaquera au marché de la région Richelieu-Yamaska, notamment à celui des agglomérations de Granby, de Saint-Hyacinthe et de Sorel. Les ententes avec les chaînes nationales devraient faciliter cette expansion.

Par ailleurs, la compagnie a développé un nouveau produit, PRÉPAR social. Dans ce cas, les ristournes sont versées à des organismes plutôt qu'à un compte appartenant au membre. Actuellement, le Festival de montgolifères, le Cercle philharmonique de Saint-Jean, les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, l'Union musicale d'Iberville, le Club de l'Age d'Or Normandie et les 3X20 sont membres de PRÉPAR.

Dans ces cas, PRÉPAR émet le nombre de cartes demandé par l'organisme. Celui-ci les distribue à ses membres. Toutefois, les ristournes sont toutes versées dans le compte de l'organisme qui trouve ainsi un mode de financement facile.

Entente hors cour

Une entente hors cour est intervenue entre PRÉPAR International et MM. David Barclay et François Doré. Rappelons que l'automne dernier, ceux-ci ont entrepris des poursuites judiciaires contre PRÉPAR. Ils prétendaient détenir des droits d'auteurs sur le concept PRÉPAR. Ils ont finalement accepté la proposition qui leur avait été faite lors de la formation de la compagnie.

POURQUOI UN REÉR AVEC

La Prudentielle d'Amérique?

- ne faites pas la file, nous offrons un service professionnel à domicile.
- aucuns frais d'adhésion, aucuns frais de service
- taux d'intérêt garanti composé
- rachetable en tout temps
- insaisissable

En plus de nos termes de 1 an, 2 ans, 3 ans, 4 ans, 5 ans et 10 ans, nous offrons également des REÉR à dépôts mensuels réguliers POUR AUSSI PEU QUE 25\$ PAR MOIS.

La Prudentielle 

Assurances et services financiers
bureau: 347-1227
André Dubois

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous.
Jean-François Choinière 346-4198
Gilles Boivin 348-3930
Roger Martins 359-6506
Fernande Fortin 348-0645



NOKIA

P4000 (portatif)
Rég. 995\$ SPÉCIAL

875\$
OU
39⁹⁵/mois avec financement*

*Sur approbation de crédit, pour une période de 36 mois (résiduel de 10\$)

Du jamais vu... Location de téléphones cellulaires

Gagnez un téléphone cellulaire avec Mazda chez votre concessionnaire

QUINTIN
AUTOMOBILES
mazda

346-9435 Mtl. 658-9042



A.B.C.
Communication

Un arrêt ici, et vous irez loin...
240, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
359-6660

TÉL. CELL.: 358-8339
TÉL. AVERT.: 1-551-1595
1-800-567-8625



Ghyslaine Campbell
copropriétaire

Le diagnostic de gestion aussi important que le bilan

Dans l'évaluation d'une entreprise, le diagnostic de gestion est

GILLES BÉRUBÉ

devenu aussi important que le bilan. C'est ce qu'explique un membre de la Corporation des administrateurs agréés du Québec, M. Pierre Bergeron.

M. Bergeron a participé, jeudi dernier, le 31 janvier, à l'atelier de consultation mis sur pied à l'intention des dirigeants d'entreprises qui désirent se prévaloir du programme Relance PME. Ces ateliers sont organisés par le Centre d'aide à l'entreprise en collaboration avec la Corporation des administrateurs agréés.

Le programme Relance PME est géré par la Société de développement industriel du Québec (SDI). Son objectif est d'aider les entreprises viables qui éprouvent des difficultés en raison de la conjoncture économique actuelle. Quand on a des difficultés, on n'affiche pas toujours un bilan avantageux. Alors, comment convaincre les financiers que notre entreprise est viable.

Il y a toujours les bilans des années passées, mais il y a aussi le diagnostic d'entreprise. Celui-ci permet notamment d'identifier les entreprises qui éprouvent des problèmes dus à la conjoncture et celles qui ont des problèmes structurels.

À la Corporation des administrateurs agréés, on a l'habitude de ce genre de diagnostic. En fait, l'organisme a produit un guide qui compte pas moins de 70 pages et qui fait le tour de toute l'entreprise. Il faut une bonne semaine pour passer au travers. Cependant, pour le bénéfice du programme Relance PME, la Corporation a proposé à la SDI un résumé de son guide. Celui-ci tient en 45 pages et il permet de réaliser le diagnostic en une demi-journée.

Précis

M. Bergeron a contribué à l'élaboration de ce résumé qui a été testé avant d'être retenu. Pendant un an, des administrateurs se sont servi des deux guides. Au bout du compte, on a constaté que l'écart dans l'évaluation était de l'ordre

de 5%. Pour une opération comme celle de Relance PME, ce résumé s'avère un très bon outil.

Jeudi dernier, ils étaient sept entrepreneurs à passer le test. Il faut bien le dire, tout ça a l'air d'un test. En fait, chaque dirigeant rencontre un consultant en tête-à-tête pour réaliser

le diagnostic. Le consultant peut avoir à se rendre directement dans l'entreprise pour compléter l'évaluation.

Gestion

Le questionnaire est élaboré de façon suffisamment précise pour qu'il puisse être administré par différentes

personnes sans créer d'écart significatif. Il permet de donner une note pour les différentes fonctions de l'entreprise. Et l'opération vaut la peine, croit notre interlocuteur.

M. Bergeron raconte qu'il y a tout au plus une dizaine d'années, les banquiers ne ju-

raient que par les bilans. Cependant, une entreprise peut afficher un bilan reluisant et être mal gérée. Elle peut avoir profité d'une conjoncture qui a fait que ses affaires ont été bonnes. Il n'est pas étonnant, au bout de quelques années, de voir ces entreprises en difficulté.

Aujourd'hui, les banquiers apprécient les diagnostics d'entreprises. Ils leur permettent de voir plus loin que le bilan, de percevoir les forces et les faiblesses de l'entreprise, de savoir où il faut s'améliorer et où sont les risques.

Les entreprises qui

passent le test n'auront pas nécessairement accès au programme Relance PME. Cependant, en participant à un atelier de consultation offert par le Centre d'aide et la Corporation des administrateurs agréés, elles obtiennent déjà une appréciation des choses à améliorer dans leur gestion.

SUPER RABAIS



Le téléphone cellulaire CT-102: portatif, pratique, fiable et facile d'emploi à un prix incroyablement bas

399.00 chac.

- Mémoire 30 nos
- Duplex mains libres
- Capacité 832 canaux
- Sortie de 3 W

Aussi loin que vous soyez de la maison ou du bureau, vous garderez le contact en tout temps avec le téléphone cellulaire CT-102 (17-1076) ou le CT-8003 (17-8003). Avec support. La commodité dans votre voiture.

ACHETEZ UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE ET RECEVEZ \$118 DE BONI Comportant deux coupons de \$25 chacun et une antenne pour votre de \$68.65

Le téléphone cellulaire doit être mis en service à la vente pour au moins 6 mois. Prix sans mise en service 699.00. Prix après solde 799.00

DISPARITION DE LA TVF

A partir du 1^{er} janvier, les prix de la majorité des produits Radio Shack ont diminué suite à la disparition de la taxe de vente fédérale. Donc, le prix indiqué est le prix réel. La TPS et la TPV sont en sus. Radio Shack est le plus gros détaillant en électronique au Canada. Notre politique des prix le montre bien. D'un océan à l'autre, dans tous nos magasins, les prix de nos produits sont partout les mêmes.



999.00
1253.69

Le 1100 FD pour le voyageur

Un ordinateur qui travaille en voyage! Avec traitement de texte intégré, vérificateur de 90,000 mots, etc. 25 3530

Lecteur/radio AM/FM stéréo

RABAIS

\$64



169.95
234.08

Il ne lui manque que des roues

Remédiez-y en installant ce lecteur/radio dans votre auto. Préréglage de 6 stations AM et 6 FM, correcteur à 5 gammes, inversion automatique et amplificateur de 12 W par canal. Éclairage de nuit pour mieux voir dans l'obscurité. 12-1930

Vous serez toujours bien reçu avec ce walkie-talkie SRG

139.95
194.82

RABAIS

\$54

On recevra parfaitement vos messages avec ce champion des communications. Filtre céramique pour éviter les parasites du canal voisin. Quarante canaux et puissance de 4 watts. 21-1664



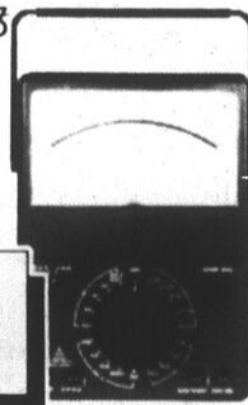
Un multimètre fiable tout à fait à votre mesure

39.95
58.53

Confiez vos mesures à cet instrument précis avec doubleur de gamme pour multiplier instantanément les gammes de tension et de courant. Avec vérificateur sonore de continuité. 22-214

RABAIS

\$18



La qualité Radio Shack avec des rabais imbattables

RABAIS \$120 sur une paire d'enceintes stéréo Optimus® 800C. La sonorité à un prix raisonnable. 40-8800. Cour. la paire 389.72. **solde la paire 269.00**
RABAIS \$176 sur DMP 302 à matrice de points. 26-2849. Cour. 775.02. **solde 599.00**
RABAIS \$83. SmartDrive™ 20 M-o pour ordinateur. 25-1045. Cour. 482.80. **solde 399.00**
RABAIS 10%. Module idéal pour disques compacts. 44-8810. Cour. 14.53. **solde 12.95**
RABAIS 10%. Module pour cassettes. 44-8810. Cour. 14.53. **solde 12.95**
RABAIS \$26. Correcteur 10 gammes. Liquidation. 31-2018. État 116.94. **maintenant 89.95**
RABAIS \$136. Lecteur pour 6 disques compacts. 42-8402. Cour. 486.07. **solde 349.95**

RABAIS \$27. Walkie-talkie pour garder le contact. 21-400. Cour. 97.70. **solde 69.95**
RABAIS \$17. Vérificateur d'orthographe. 63-676. Cour. 77.90. **solde 59.95**
RABAIS 32%. Calculatrice de bureau. 65-578. Cour. 17.49. **solde 11.88**
RABAIS \$63. Récepteur 22,000 fréquences. 20-128. Cour. 243.65. **solde 179.95**
RABAIS 21%. Space Rescue: une folle aventure! 60-2229. Cour. 12.60. **solde 9.95**
RABAIS 12%. Jet Fighter: un jeu de haut vol. 60-2231. Cour. 19.43. **solde 16.95**
RABAIS \$13. Casque-radio AM/FM stéréo. Liquidation. 12-125. État 43.77. **29.95**
RABAIS 17%. Téléphone. Amandelée, blanc/charbon. 43-8804/05. Cour. 48.62. **th. 39.95**



HÂTEZ-VOUS!

Faites application pour la carte de crédit Radio Shack Benchmark dès aujourd'hui. Elle est acceptée dans tous les magasins ou détaillants participants à travers le Canada.

Radio Shack®

DIVISION INTERCAN CANADA LTÉE

Le magasin ou détaillant Radio Shack participant le plus proche est dans les pages blanches. Solde expire le 28 février 1991

La SMD veut un sommet économique uniquement

S'il n'en tient qu'à la Société montérégienne de développement

Gilles BÉRUBÉ

(SMD), les sommets régionaux ne devraient plus porter que sur des questions économiques. Dans les autres secteurs entièrement financés par l'État (transports, éducation, services sociaux), la région devrait avoir son mot à dire pour établir les priorités, mais ces dossiers ne devraient pas faire l'objet de marchandage avec le gouvernement.

Une réflexion est actuellement en cours au Québec à propos des sommets socio-économiques régionaux. Cette réflexion se poursuit tant au niveau du gouvernement provincial que des régions. Et parmi ces dernières, on est loin de faire l'unanimité.

Rappelons que la Société montérégienne de développement a été mise sur pied à la suite du Sommet socio-économi-

que tenu en 87 à Saint-Hyacinthe. L'organisme a été reconnu par le gouvernement du Québec pour s'occuper du suivi du sommet, notamment de la réunion biennale, à mi-chemin entre deux sommets.

Le vice-président de la SMD, M. Claude Bachand, raconte que dès la biennale, il y a maintenant deux ans, les participants ont manifesté de l'insatisfaction vis-à-vis de la formule actuelle des sommets. La délégation du Haut-Richelieu, le maire Delbert Deschambault en tête, avait exprimé sa déception face aux résultats obtenus.

■ Priorités

Rappelons que le gouvernement québécois a décidé d'instituer les sommets dans chacune des régions. Un sommet est un exercice de concertation régionale. Le milieu décide de ses priorités de développement économique et sociale. Normalement, cet exercice devait se tenir à

tous les quatre ans et le gouvernement devait y assortir une enveloppe budgétaire. C'est là, que ça a accroché.

En fait, la préparation d'un sommet exige beaucoup de temps et de ressources pour les participants du milieu. Il faut parfois plusieurs mois pour bien structurer un dossier si on veut qu'il ait la chance de franchir toutes les étapes de sélection. L'ennui, c'est qu'il faut jouer autant dans les coulisses que sur la scène. Tout ça pour arriver, au bout du compte, avec des enveloppes budgétaires famélicques.

■ Millions

Les millions revolent parfois, mais quand on y regarde de près, on constate que plusieurs projets approuvés au sommet relèvent de programme régulier du gouvernement. Le maire Deschambault se plaisait à citer le cas de l'école de Métier qui a été incendiée. Le ministère de l'Éducation doit en remplacer. Quand on en fait l'objet de revendica-

tion au sommet socio-économique, on brûle d'autres projets qui ne sont couverts par aucun programme gouvernemental.

C'est un peu le point de vue qui a été exprimé à la dernière biennale. La ministre responsable du Développement régional, Mme Lise Bacon, n'aurait pas apprécié, mais elle aurait admis qu'une réflexion était engagée sur ce sujet au gouvernement.

De leur côté, les organismes régionaux de concertation se sont regroupés au sein de l'Association québécoise des organismes régionaux de concertation et de développement (AQORCD). L'Association a tenu son premier congrès en novembre dernier sous le thème «Vers de nouveaux sommets».

■ Modéré

L'approche proposée par l'AQORCD est plutôt radicale. L'Association propose à toute fin utile la création d'un nouveau palier de gouvernement régional à la

dimension des régions administratives du Québec. Elle favorise la disparition de l'Office de planification et de développement du Québec et souhaite le rapatriement de ses ressources financières au niveau de ces gouvernements régionaux. Ce point de vue s'est d'ailleurs reflété lors de son témoignage devant la Commission Bélanger-Campeau.

À la SMD, on trouve

cette approche un peu trop radicale, voire utopique. Il faut dire que la Montérégie est une création encore récente et que l'identité régionale n'y est pas très forte. Par contre, dans d'autres régions du Québec, les conseils régionaux de développement, les CRD (équivalent de la SMD), existent depuis plus de vingt ans. L'identité régionale dans des coins comme l'Abitibi ou le Saguenay-Lac-Saint-

Jean ne pose pas de problème.

Au congrès, la Montérégie a passé pour la région modérée. La SMD croit que l'approche de l'AQORCD court-circuite la table de concertation Québec-municipalités. En outre, elle souligne que les représentants des organismes régionaux de concertation et de développement ne sont pas élus.

La SMD veut une enveloppe budgétaire avant le sommet

Lors d'un prochain sommet socio-économique, la Société montérégienne de développement (SMD) veut obtenir à l'avance une enveloppe budgétaire réservée aux projets à caractère économique. Avant de se présenter au sommet, les participants connaîtront les véritables enjeux financiers de la conférence. Bref, on veut voir le fric avant de négocier.

À l'occasion du congrès de l'Association québécoise des organismes régionaux de concertation et de développement, la SMD a soumis une proposition sur le processus des sommets régionaux.

Pour un, les sommets devraient se tenir à tous les cinq ans et ils devraient être précédés d'un exercice de concertation régional pour préparer un plan de développement économique quinquennal. Ce plan portera sur des éléments ayant un impact économique important comme les PME, l'adaptation de la main-d'oeuvre, les incubateurs d'entreprises, les fonds de capital de risque, la recherche et le développement et le transfert de technologie.

Ce plan retiendrait des secteurs industriels à fort rendement comme le transport, l'agroalimentaire, l'environnement et le tourisme. Des projets relevant de secteurs généralement financés à 100% par le gouvernement (éducation, transport, services sociaux) ne seront pas inclus dans ce plan. Cependant, la région établirait l'ordre de priorité de ces projets.

■ Rencontres annuelles

Le plan serait discuté et adopté lors du sommet. En même temps, l'assemblée du sommet approuverait quelques projets économiques tant à caractère régional que national. Une partie de l'enveloppe budgétaire serait gardée pour les années suivantes. En effet, lors des quatre années subséquentes, le processus prévoirait une rencontre annuelle de concertation pour réviser le plan et adopter de nouveaux projets.

Le vice-président de la SMD, M. Claude Bachand, observe que de cette façon, de nouveaux projets pourraient être introduits dans le plan entre deux sommets, ce qui n'est pas possible actuellement. La dernière bien-

nale a permis d'introduire de nouveaux projets dans le processus, mais il n'y avait aucun fonds de réserves à cette fin.

■ Principe

La proposition de la SMD suggère d'introduire le principe que le milieu ajoutera l'équivalent de l'enveloppe budgétaire du gouvernement dans les projets impliquant l'entreprise privée.

Par contre, les projets relevant des secteurs du loisir et de la culture devraient être financés à même les programmes réguliers du gouvernement ou par le fonds de développement régional de

l'Office de planification et de développement du Québec. Ces projets seraient étudiés lors des rencontres annuelles de concertation.

Enfin, la SMD assortit sa proposition d'une implication accrue de l'entreprise, des grandes associations d'affaires et des institutions financières au sein de son comité d'orientation et de son conseil d'administration. Elle souhaite aussi la création d'un fonds régional mixte destiné au développement.

Le hasard, NOIR sur BLANC

La Ménagerie de Verre
Théâtre des Deux-Rives (Cégep)
Le dimanche, 24 février 1991 à 20 heures
Gagnez une des trois paires de billets
(Valeur \$16.00 du billet)
(Gracieuseté: Le Théâtre des Deux-Rives et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom:
Adresse:
Code postal:
Téléphone:

Attribution des prix: le mercredi 6 février 1991 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Vous pouvez nous faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Reine des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours.

Les gagnants seront avisés par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables.

Vous pouvez venir consulter les règlements des concours au secrétariat du journal aux mêmes heures.

LE CANADA FRANÇAIS

C-6 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 6 février 1991

REPRO-COPIE
Rouge ou noir

3¢

COPYON INC.
263, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-1164
Détailant autorisé
Rev-Rotary
Taxe et master en sus

Avant d'acheter ou de transférer

venez nous voir

Assurances ÉMILIE PARÉ INC.

TOUJOURS PARÉ AU... REER

NOUS VOUS OFFRONS:

- Un choix de 20 compagnies
- Nos produits sont insaisissables par les créanciers
- Taux d'intérêt composé très compétitif sans frais
- Service après-vente: on magasin pour vous

Deux bureaux à votre service:

845, boul. d'Iberville, Iberville
931, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-0341

L'Acef Rive-Sud contre la concurrence dans la téléphonie

L'Association coopérative d'économie familiale (Acef) de la Rive-Sud s'oppose à l'introduction d'un service téléphonique concurrent à la compagnie Bell Canada.

Rappelons que la compagnie Unitel a déposé une requête auprès du Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour offrir le

service téléphonique interurbain au pays. L'arrivée d'un tel concurrent forcerait Bell à réduire ses tarifs interurbains et à majorer ses tarifs pour le service de base.

L'Acef s'oppose à la requête de la compagnie Unitel. Selon une étude commandée par le «Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur les télécommunications», la facture de 87%

des Canadiens augmenterait s'il y avait concurrence sur le service téléphonique. Aux États-Unis, où la concurrence a été introduite il y a dix ans, la baisse des tarifs interurbains s'est soldée, entre 1983 et 1989, par une hausse de 50% du coût du service local.

L'Acef invite les groupes qui représentent et défendent les intérêts

des abonnés résidentiels de la Montérégie à se présenter à l'audience du CRTC, le 11 mars, à Montréal. Ils peuvent également écrire directement au CRTC pour faire connaître leur position.

L'Acef Rive-Sud s'attend à ce que la baisse des tarifs interurbains continue de marquer l'évolution des règlements des télécommunications canadiennes.

Cependant, elle entend rappeler au CRTC une décision qu'il a rendue en 1987 à l'effet que «le principe de l'universalité du service est et restera d'importance fondamentale, tant pour protéger les abonnés que pour maintenir la valeur du réseau téléphonique».

L'Acef croit que le CRTC doit conserver la marge de manoeuvre qui lui permet d'équilibrer les prix de manière à

concilier les intérêts des grands usagers sans pénaliser les abonnés résidentiels.



SPÉCIALISTE EN HYDRAULIQUES

BOYAUX MÉTRIQUE
Jusqu'à 6000 lbs

- | | |
|---------|-------------|
| Hiabb | Komatsu |
| Volvo | Mitsubitshi |
| Atlas | Kubota |
| Case | Hitachi |
| Fiat | Toyota |
| Poclain | Nissan |
| Oetk | J.C.B. |

246 St-Martin, Napierville
tél:(514) 245-7152 Mtl: 861-5942
fax:(514) 245-0068

Pour les personnes à faibles revenus

Service de consultation gratuit sur l'impôt

Communication-Québec a mis sur pied un service de consultation sur l'impôt à l'intention des personnes à faibles revenus. Ces dernières peuvent ainsi recevoir de l'aide pour compléter leur déclaration de revenus.

Cette aide est fournie par des bénévoles provenant d'associations, de groupes communautaires et d'organismes à but non-lucratif. Ces bénévoles ont reçu une formation de Revenu Québec et Revenu Canada pour effec-

tuer ce travail.

Les personnes à faibles revenus qui désirent utiliser ce service doivent prendre rendez-vous en téléphonant au bureau de Communication-Québec, au 346-6879. Trois séances de consultation seront offertes, soit le lundi 11 mars, le mercredi 13 mars et le vendredi 15 mars, au bureau de Communication-Québec, situé au 245, rue Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Rendez-vous avec la Régie des rentes le jeudi 14 février

Un représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint-Jean-sur-Richelieu le jeudi 14 février prochain. Il rencontrera les citoyens qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime des rentes du Québec (prestation de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints), les régimes privés de retraite et les allocations d'aides aux familles du Québec.

Ceux qui désirent rencontrer le représentant de la Régie doivent prendre rendez-vous en composant sans frais le 1-800-363-3911. Le préposé conviendra de l'heure et de l'endroit du rendez-vous. Les rencontres se déroulent dans les locaux de Communication-Québec, au 245, rue Richelieu, à Saint-Jean-

Le maître des REÉR au Canada des années 70 et 80 est votre meilleur choix pour les années 90.

Pour choisir un REER géré, il n'y a à notre avis que deux choses qui comptent. Les résultats obtenus par le passé par les gestionnaires, et ceux qu'ils obtiendront probablement à l'avenir.

C'est pour cela que nous recommandons les REER que vous proposent la Corporation Financière Mackenzie et le Groupe de fonds Industriel.

Au cours des 23 dernières années, Mackenzie a obtenu les meilleurs résultats à long terme au Canada pour un REER. Cette même équipe de gestion est pleine d'optimisme face à l'avenir.

Avant de choisir votre REER, découvrez pourquoi celui-ci est meilleur.

Appelez-nous sans attendre.



Mackenzie
Le Groupe de fonds Industriel

Nous regardons des deux côtés.
Pour la gestion de votre REER.
Les offres ne sont faites que par prospectus.



Maurice G. Jacques
348-7409



Pierre Rochette, Adm. A.
348-8182

DPM Groupe de Planification Financière DPM Inc.
755, boul. Saint-Jean, suite 602
Pointe Claire (Québec) H9R 5M9



ACCUMULEZ 1 990 378 \$*

SANS TROP VOUS SERRER

MAXI-REÉR

Devenez deux fois millionnaire avec une grande milliardaire

Si vous investissez le nouveau maximum de 11 500\$ par année (soit moins de 1 000 \$ par mois) dans un MAXI-REÉR de La Financière, c'est la très confortable somme de 1 990 378 \$ dont vous aurez à disposer pour votre retraite au bout de trente ans.

Le MAXI-REÉR maximise de mieux en mieux le pécule que vous accumulez pour votre retraite, le rendement de votre argent et vos économies d'impôt. Contactez le personnel-conseil de La Financière. Sans tarder.

* Chiffres établis sur une projection à 10% d'intérêt pour la durée de l'investissement

10^{3/4}%^{}**
21 mois

** Taux sujets à changement sans préavis. Intérêts versés à échéance.



LA FINANCIÈRE COOPÉRANTS
prêts-épargne inc.

La Financière est une institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

St-Jean-sur-le-Richelieu
(514) 347-8391

Marieville
(514) 460-4411

GAGNEZ UN PLAN D'ARGENT DE 1 000 \$

Le simple fait de venir dans une de nos succursales pourrait vous faire gagner un Plan d'argent de 1 000 \$. Venez vite vous renseigner (Offre valable jusqu'au 31 mars 1991.)

Préparez votre avenir financier avec La Financière-Coopérants



Les frais de garde d'enfants peuvent être déductibles pendant un congé de maternité

Une décision importante de la Cour canadienne de l'impôt a été rendue il y a quelque temps au sujet de la déductibilité des frais de garde d'enfants dans un contexte de congé de maternité.

A- Les faits

Madame Andrée D'Amours, une hygiéniste dentaire à l'emploi d'un C.L.S.C., avait quitté son emploi à la fin du mois d'octobre 1984, étant enceinte d'un

quatrième enfant. En vertu de la convention collective qui existait alors, madame D'Amours a eu droit de percevoir durant son congé de maternité l'équivalent de 95% de son salaire régulier, à savoir

un certain montant au titre de prestations d'assurance-chômage, le solde étant comblé par un régime d'assurance salaire souscrit par l'employeur.

Madame D'Amours

utilisait déjà les services d'une gardienne avant de quitter son emploi pour congé de maternité. L'emploi de cette gardienne, qui avait couvert une bonne partie de l'année 1984, s'est prolongé durant les quatre premiers mois de l'année 1985. Durant les mois de mai à août 1985, la gardienne a quitté temporairement son emploi chez madame D'Amours pour le reprendre de façon régulière en septembre au moment où madame D'Amours a réintégré son poste au sein du C.L.S.C.

du revenu gagné dans l'année par le réclamant. Sommairement, pour les fins de la déduction des frais de garde d'enfants, le revenu gagné comprend les salaires et autres avantages reliés à l'emploi ainsi que les revenus d'entreprise. Les prestations reçues par madame D'Amours en vertu du régime d'assurance salaire souscrit par son employeur constituent un exemple d'avantages imposables reliés à l'emploi.

Cour en est venue à la conclusion que l'utilisation des services de la gardienne lui avait permis de remplir les fonctions d'une charge ou d'un emploi; l'embauche de la gardienne n'avait pas alors été motivé par des raisons strictement personnelles.

L'utilisation des services de la gardienne durant une partie de sa période de congé de maternité aura permis à madame D'Amours de s'assurer de la disponibilité de ladite gardienne au moment de son retour au travail, ce qui n'aurait vraisemblablement pas été le cas si la gardienne avait été remerciée de ses services à la fin du mois d'octobre 1984.

2. Si le législateur avait voulu restreindre la déductibilité des frais de garde d'enfants uniquement dans les cas où une personne occupe physiquement un emploi, il n'aurait pas alors inclus dans la définition du revenu gagné certaines sources de revenus autres que les salaires; les avantages imposables reliés à l'emploi n'auraient donc pas fait partie de cette définition.

En conclusion, il est rafraîchissant de constater que nos tribunaux tiennent maintenant de plus en plus compte d'une réalité économique lorsque vient le temps d'interpréter nos lois fiscales.

Le volet principal de l'argumentation présenté au tribunal par Revenu Canada a consisté justement à prétendre que les frais payés à la gardienne durant les quatre premiers mois de l'année 1985 n'avaient pas permis à madame D'Amours de remplir les fonctions d'une charge ou d'un emploi durant cette période étant donné le fait qu'elle était alors en période de congé de maternité.

Ce sont les dépenses de frais de garde d'enfants des quatre premiers mois de l'année 1985, qui avaient été refusées comme déduction par Revenu Canada, qui ont fait l'objet du litige porté devant la Cour canadienne de l'impôt.

B. Position de Revenu Canada

Une des conditions imposées par la Loi de l'impôt sur le revenu au sujet de la déductibilité des frais de garde d'enfants consiste dans le fait que les frais doivent avoir été engagés pour permettre au contribuable de remplir les fonctions d'une charge ou d'un emploi. De plus, une autre contrainte concerne le montant maximum pouvant être déduit.

Ainsi, la déduction pouvant être réclamée est limitée aux deux tiers

C. Décision rendue

La Cour canadienne de l'impôt a rejeté les prétentions de Revenu Canada et l'appel de madame D'Amours fut donc accueilli. Les motifs invoqués pour appuyer le jugement furent les suivants:

1. Étant donné que madame D'Amours avait employé la gardienne bien avant sa période de congé de maternité, la



La bourse

Stéphane Georges

Provigo: ventes et bénéfices à la hausse au 3^e trimestre

Cette semaine, nous jetons un coup d'oeil sur les résultats de la compagnie Provigo Inc. Les résultats atteints par Provigo dans son secteur alimentaire au troisième trimestre montrent une progression des ventes et du bénéfice. Celle-ci découle des mesures de rationalisation entreprises l'année dernière, des gains affichés sur la part du marché et de l'amélioration de la productivité.

Les ventes nettes des douze semaines ont totalisé 1,546 millions de dollars, soit 6% de plus que pour le même trimestre de l'exercice précédent. Si l'on tient compte de la vente ou de la fermeture des activités alimentaires non rentables à la fin du dernier exercice, les ventes se sont accrues de 8%.

Le bénéfice d'exploitation du trimestre a été de 48,6 millions de dollars (3,14% des ventes nettes), comparativement à 34,4 millions de dollars (2,36% des ventes nettes) il y a un an. Le bénéfice du trimestre tiré de l'exploitation poursuivie s'est élevé à 16,6 millions de dollars (\$0,19 par action), comparativement à une perte de 2,3 millions de dollars (\$0,03 par action), au troisième trimestre de l'exercice précédent. Ce dernier comprenait des frais de l'ordre de 18,2 millions de dollars (11,6 millions après impôts) entraînés par la rationalisation d'activités alimentaires dont le rendement était insuffisant.

Certains événements se sont produits concernant la convention d'achat d'actions intervenue en janvier 1990 au sujet des actions de Consumers Distributing Company Limited. La cour suprême de l'Ontario a débouté la compagnie de sa requête demandant d'ordonner à l'acheteur de respecter son obligation d'acheter et de référer les différends entre les parties à l'arbitrage plutôt qu'à la cour. Cette requête a été présentée peu de temps après que l'acheteur ait annoncé qu'il ne donnerait pas suite à la convention d'achat et ait intenté une poursuite en dommages contre la compagnie sous prétexte qu'il y avait fausse représentation. La compagnie entend contester la poursuite intentée par l'acheteur afin de faire valoir ses droits, incluant ceux de demander de compléter la transaction et de réclamer des dommages résultant de la non exécution de la convention d'achat. À l'heure actuelle, il est impossible de connaître l'issue de ce litige.

Les résultats du trimestre comprennent une provision additionnelle de 60 millions de dollars qui reflète les pertes subies au non respect de la convention d'achat d'actions de janvier 1990 et les modalités de la récente convention préliminaire quant à l'achat des éléments d'actifs d'exploitation de Consumers de même que le report de la vente de Sports Experts Inc. À cause du présent ralentissement économique, il est peu probable que Sports Experts soit vendu au cours du présent exercice tel qu'initialement prévu.

Cette provision supplémentaire de 60 millions de dollars est inscrite dans les résultats du trimestre comme perte découlant d'activités abandonnées. Au cours du troisième trimestre de l'exercice dernier, la compagnie a subi une perte après impôts découlant des activités abandonnées se chiffant à 63,4 millions de dollars incluant la somme de 60 millions de dollars antérieurement présentée comme perte extraordinaire. Ce montant a été reclassé à titre de perte des activités abandonnées à la suite de nouvelles recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés relatives aux postes extraordinaires.

Le ratio de la dette à l'avoir des actionnaires est élevé à 67% principalement à cause des effets négatifs de la provision de 60 millions de dollars sur l'avoir de la compagnie.

QUEL REER CHOISIR?

avec les compagnies d'assurance / avec les banques ou fiducies / avec les fonds mutuels



Vous ne savez pas lequel choisir? Chacun de ces REER possède des caractéristiques intéressantes. Laissez-moi vous les expliquer et vous guider dans votre choix.

Ne renouvelez pas vos REER, vos FERR et autres placements, simplement par habitude, avec votre institution financière, sans vous renseigner.

PLANIFICATIONS PLUS
Francine Morin-Boucher
 Courtier en assurance de personnes et en fonds d'investissement
 555, rue Saint-Laurent
 Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
 J3B 1H7 359-4170

NOM.....
 ADRESSE.....
 VILLE.....
 CODE POSTAL.....
 TÉLÉPHONE: domicile.....
 affaires.....

Rendez-vous à domicile sans obligation.

MEMBRE DE:
 ASSOCIATION DE INTERMÉDIAIRES EN ASSURANCE DE PERSONNES DU QUÉBEC



Section assurance-vie
(Chevaliers de Colomb)

Conseil no 1051 (Farnham)
 Conseil no 3206 (Iberville)
 Conseil no 2038 (Bedford)
 Conseil no 3647 (Clarenceville)

DIR.: 348-6584
 RES.: 348-6589



Normand Bouchard

11 RUE JEAN, ST-LUC JOJ 2A0

Des emplois d'été axés sur les études

Le Gouvernement fédéral reconduit, cette année encore, le Programme d'emploi d'été axé sur la carrière. Ce programme, administré par Emploi et Immigration Canada, permet à des étudiants de travailler au sein de la fonction publique durant l'été, à des postes reliés à leurs études.

Ainsi, divers ministères du gouvernement fédéral offrent aux étudiants des établissements post-secondaire, un travail se rapportant à leur champ de formation. Certains de ces postes sont offerts dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un porte-parole du Centre d'emploi du Canada, M. Claude Bélanger, précise que le Cen-

tre d'emploi pour étudiants s'inscrit dans ce programme. Règle générale, on tente d'embaucher des étudiants en relations industrielles ou en information scolaire.

M. Bélanger ajoute que la Station de recherche d'Agriculture-Canada offre aussi des postes pour des jeunes qui étudient en agronomie, en biologie ou dans des domaines connexes. Douanes Canada embauche aussi des étudiants dans le cadre de ce programme, notamment en administration.

La date limite pour s'inscrire à ce programme est le 28 février. Il est possible de se procurer un formulaire d'inscription au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, au

Centre d'emploi du Canada et au bureau du député fédéral, M. Clément Couture, au 100, rue Richelieu.

Pour être admissible, les étudiants doivent compter reprendre leurs études à la fin de l'été. Ils doivent également être inscrits comme étudiants à temps plein dans un cégep, une université ou un établissement de formation technique.

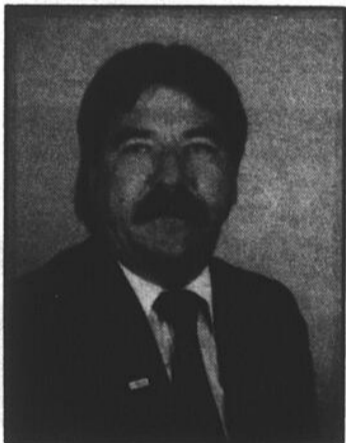


Martin Sport ferme

Après 28 ans, Martin Sport ferme. Les propriétaires, Claude et Nicole Martin, ont jugé qu'ils avaient mérité leur retraite. Longtemps au centre-ville, l'entreprise logeait depuis plusieurs années dans un local du boulevard du Séminaire Nord. M. Martin a été l'un des premiers marchands de la région à se spécialiser dans l'équipement de sport. Il y a deux semaines, la vente de fermeture a pris des allures d'événement commercial, tant les consommateurs ont afflué. (Photo Jacques PAUL)

NOMINATION

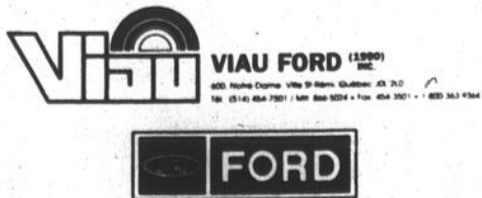
Chez Viau Ford de Saint-Rémi



M. Richard Vigneault

M. Guy Ste-Marie, président, est heureux d'annoncer la nomination de M. Richard Vigneault au poste de directeur des ventes des véhicules d'occasion de VIAU FORD (1990) INC.

M. Richard Vigneault possède déjà plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente de voitures FORD. Il a également acquis l'estime de sa clientèle par son dévouement et ses loyaux services rendus. Nous lui souhaitons la bienvenue au sein de l'équipe des ventes de VIAU FORD de Saint-Rémi.



LE REER RENVERSANT

Contribuez au REER de la Banque Nationale entre le 7 janvier et le 1er mars 1991* et

GAGNEZ jusqu'à

1% d'intérêt de plus!

Vous pouvez également contribuer à votre REER par téléphone, en composant sans frais le:

1-800-463-REER.

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

*Demandez tous les détails à votre succursale de la Banque Nationale.

Iberville 540, 1 ^{re} Rue 347-0344	Saint-Alexandre 433, rue Saint-Denis 346-3182	St-Jean-sur-Richelieu 199, rue Richelieu 347-2363	Galerias Richelieu 1000, boul. du Séminaire Nord 348-0987	Place Saint-Jean 400, boul. du Séminaire Nord 348-6131
--	--	--	--	---



Contrat et testament sont importants pour le couple qui vit une union libre

Jean et Lise demeurent ensemble depuis plus de dix ans. Ils ont eu un enfant Suzie qui est âgée de quatre ans. Avant de rencontrer Lise, Jean était marié à Zoé et il venait tout juste de se séparer de fait d'elle sans qu'aucun jugement ne confirme cette séparation. Jean décède subitement dans un accident d'automobile. Après l'enterrement, non encore remise de la perte de Jean, Lise se rend chez son notaire avec tous les papiers importants de Jean. Ce dernier lui apprend alors qu'elle n'a aucun droit dans les biens de Jean. Comment cela est-il possible?

Jean n'ayant pas fait de testament en faveur de Lise, le résultat n'est très certainement pas juste mais est malheureusement légal. En effet Lise ne possède aucun écrit où Jean lui aurait remis des biens ou lui aurait accordé des droits. Voyant cela, Lise se résigne à ne reprendre que les biens qu'ils avaient achetés avec son

argent. Deuxième déception: tous les biens achetés avec l'argent de Lise ayant été mis au nom de Jean, ils appartiennent tous légalement à Jean et Lise n'ayant requis aucun papier est censée lui avoir donné l'argent purement et simplement. Mais alors à qui cela va-t-il?

Rappelons-nous que Jean n'était pas divorcé mais bien seulement séparé de fait de Zoé. Avant de pouvoir connaître les héritiers de Jean, il faut premièrement savoir si Jean avait fait un testament en faveur de Zoé, lorsqu'il demeurait avec elle. Après vérification des Registres des Testaments de la Chambre des Notaires et du Barreau, il s'avère que Jean n'avait fait aucun testament. Ce point étant éclairci, il faut savoir sous quel régime matrimonial Jean était marié à Zoé. Après recherche on découvre qu'ils étaient mariés sous

le régime de la séparation de biens par contrat notarié et qu'il n'avait pas ajouté à ce contrat, une donation ni une clause testamentaire.

Selon le code civil, lorsque quelqu'un décède sans testament dans un cas comme le nôtre, il est convenu que les biens du défunt seront remis pour 1/3 indivis à son épouse et 2/3 indivis à ses enfants.

Donc Zoé retirera 1/3 de tous les biens de Jean. Jean avait eu deux enfants avec Zoé, ces derniers auront donc droit au 2/3 de ses biens. Qu'advient-il de Suzie, peut-elle venir partager ce 2/3 avec les deux autres enfants de Jean?

Si Jean par un acte quelconque où il a signé a reconnu être le père légitime et légal de Suzie. Alors cette dernière pourra hériter de Jean. Ainsi si le registre des naissances de l'hôpital a

inscrit Jean comme père et que ce dernier a signé le registre, Suzie hérite. Mais si le registre ne contient que les déclarations de Lise dans le nom du père, Suzie n'hérite pas à moins que Jean ait reconnu sa paternité dans un autre document.

En fin de compte, Lise est dépourvue de tout bien. Cette situation aurait pu être évitée si Jean avait pris le temps de faire un contrat avec Lise stipulant leurs droits respectifs dans les biens qu'ils possédaient; de plus, ce dernier aurait dû faire un testament prévoyant une part pour Lise, Suzie et ses deux autres enfants.

Lorsqu'un couple vit une union libre, ils sont indépendants légalement: ce système a ses avantages mais comporte de gros risques et désavantages, à vous d'être assez averti pour joindre «l'utile à l'agréable».

Veillez adresser toutes vos questions à Tan-

guay, Lévesque, Monette, notaires, 1050 du

Séminaire Nord, suite 220, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1S7.

cheliu, Québec J3A 1S7.

LES TAUX D'INTÉRÊT

	Cette semaine	Semaine dernière	Année dernière	
Taux d'escompte	10,73	10,88	12,79	
Taux préférentiel	11,75	12,25	13,50	
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours	10,48	10,63	12,54	
Dépôts garantis fiducies				
30 jours	10,00	10,00	12,25	
90 jours	10,00	10,00	12,25	
1 an	10,00	10,00	11,00	
Semi-annuel				
Semi-annuel	5 ans	9,75	9,75	10,75
Obligations				
- Canada				
3 ans	9,74	9,90	11,08	
- Canada	5 ans	9,77	9,86	10,57
- Canada	10 ans	9,92	9,99	10,07
- Québec	5 ans	10,78	10,86	10,89
- Québec	10 ans	11,04	11,12	10,71
Taux hypothécaires				
1 an	11,75	11,75	13,50	
3 ans	11,75	11,75	13,25	
5 ans	11,75	11,75	13,25	
Taux d'inflation				
nov.	5,00	4,80	5,40	
Cours change (\$ CAN en \$ US)	86,23	85,93	83,20	
Prix de l'or (\$ US)	366,10	375,70	416,10	

Ces taux sont communiqués par M. Stéphane Georges de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

Employeurs et salariés

Prenez le temps de vous informer!

La Loi sur les normes du travail et la Loi sur la Fête nationale ont subi d'importantes modifications. Elles concernent principalement:

- le gouvernement et ses organismes;
- les salariés des petites fermes;
- certains employés de la construction;
- les salariés à temps partiel;
- les salariés rémunérés à commission;
- les gardiennes qui font certains travaux ménagers;
- les jours fériés;

- le temps supplémentaire;
- le service continu;
- les vacances annuelles;
- le congé de décès ou de funérailles;
- le congé de naissance ou d'adoption;
- le congé de mariage;
- le congé de maternité;
- le congé pour examens reliés à la grossesse;

- le congé parental;
- le congé du 1^{er} juillet
- les congés familiaux;
- les congés compensatoires;
- les indemnités compensatrices;
- la réintégration au travail;
- l'avis de cessation d'emploi;
- l'avis de mise à pied pour six mois ou plus;
- les réclamations de salaire;
- les recours.

Ces nouvelles dispositions sont partiellement en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1991.

Les autres le seront à court ou moyen terme, nos programmes d'information en feront alors état.

Prenez donc le temps de vous informer!

RENSEIGNEMENTS

NOUVEAUX dépliants d'information à votre disposition: FAITES-EN LA DEMANDE
• La CNT et vous • Salaire • Vacances annuelles • Congédiement • Congés familiaux

Adressez-vous à la Direction des communications, 400, boulevard Jean-Lesage, Québec, Qc., G1K 8W1 ou à l'un des bureaux de la Commission des normes du travail.

BAIE-COMEAU	589-9931	MATANE	562-2010	ROUYN-NORANDA	797-0202
HULL	772-3019	MONTREAL	873-7061	SHERBROOKE	820-3441
JONQUIERE	695-1940	QUEBEC	643-4940	TROIS-RIVIERES	371-6661



Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

Il faut accroître le poids du secteur manufacturier au sein de l'économie

N.D.L.R. Nous poursuivons notre série sur le forum pour l'emploi avec l'intervention faite par M. Jacques Tremblay, industriel et ex-député du comté d'Iberville. Pour M. Tremblay, la clé du plein emploi se trouve dans un développement accru du secteur manufacturier.

Même si la région de la Montérégie et le Haut-Richelieu en particulier, peuvent être avantagées sur le plan du chômage par rapport à d'autres régions du Québec, on constate que le taux de chômage régional est largement plus élevé qu'en Ontario ou aux États-Unis. Cette situation est due à un problème structurel de notre économie, qui selon moi, indique un pourcentage de Produit intérieur brut (PIB) trop faible au niveau industriel.

En effet, les pays les plus prospères tels l'Allemagne Fédérale et la Suède, présente des pourcentages du secteur secondaire frisant les 30% et même jusqu'à 36% dans le cas du Japon. Lorsqu'on pense qu'un emploi dans le secteur industriel peut générer à cause de la technologie, jusqu'à dix emplois dans le secteur

des services, il y a lieu de s'inquiéter du maigre 21% de notre PIB, au Canada, affecté à la structure industrielle.

Historiquement notre économie locale est fondée sur la Défense nationale, le commerce et l'industrie. Encore aujourd'hui la base militaire et le Collège militaire Royal constituent des retombées économiques importantes. À partir du début du siècle, la région a vécu au rythme de la Singer puis d'autres grandes entreprises se sont installées particulièrement à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La grande entreprise, par cycle d'environ 20 ans s'est développée jusqu'à la récente implantation d'Oerlikon Aérospatiale. Cette dernière a eu dans notre milieu un effet d'entraînement fort bénéfique. On a senti un mouve-

ment favorable au développement de nouvelles entreprises dont Hercules et Lhotelier à Iberville. L'industrie touristique, avec le Festival des montgolfières en particulier, joue un rôle de plus en plus important dans notre région.

Face au libre échange, l'économie locale et régionale possède d'excellents atouts. Comme les entreprises auront tendance à se développer là où elles auront le plus d'avantages économiques, notre situation géographique et la qualité de notre main-d'oeuvre seront de

ceux-là.

Nous possédons déjà une quantité importante de petites et moyennes industries. Des opportunités s'ouvriront, quand on pense à l'aéronautique et l'aérospatiale par exemple, qui nécessitent plusieurs entreprises de sous-traitance. Dans le domaine de l'agriculture, nous assistons à une certaine inquiétude liée aux négociations des prix internationaux (accord du GATT). Dans tous les cas, nous sommes condamnés à être de plus en plus productifs et à exceller dans la qualité.

Le combat que la région a et aura à mener implique tout le monde: chefs d'entreprises, syndicats, gouvernements national et locaux et bien

sûr le monde de l'éducation. Les efforts du milieu sont dans le contexte actuel d'endettement de nos gouvernements, le seul gage d'un dévelop-

pement efficace et durable de notre économie. Le Haut-Richelieu est une région avec beaucoup d'atouts en mains, mais seule une concerta-

tion globale de tous les intervenants, avec un ou des objectifs précis produira des emplois stables et rémunérateurs pour notre population.



Service de PHOTOCOPIES

Copie de plans et devis (Ozolid Bleu)

5¢ ou moins la copie

Prix spécial sur quantité

Copicom INC

- Copie d'ingénieur
- Copie (papier couleur)
- Copie (texte couleur)
- Reliures spirale et thermique
- Documents plastifiés
- Papier pour photocopieurs
- Service de télécopieur

mita **347-8252**

32, Place du Marché, Saint-Jean-sur-Richelieu

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.

pépine - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier

CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
TÉL.: 346-5063

Podiatre

Robert Noisieux, podiatre

Traitement des pieds
Orthèses podiatriques

Permis en podiatre no 75-054

**598, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Tél.: 359-6181 sur rendez-vous

Laboratoire d'orthèses

LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED NORMAND

Letendre
COURTOISE - SATISFACTION

Accrédité par M.A.S. et C.S.S.T.

Évaluation de vos pieds

- Orthèse plantaire
- Chaussures orthopédiques

Sur rendez-vous **348-5388**

**94, rue Saint-Paul
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Produits santé

Shaklee **Vivre en santé**

- protéines
- vitamines
- minéraux

Avec nos produits biodégradables, protégeons notre environnement.

Germaine Laroche 346-4215

Nicole Berger 349-1734

Psychothérapie

THERAPIE DE RÉCONCILIATION AVEC SOI-MÊME

Psychothérapie individuelle et de couple

Technique du lying

MAYA ZAMMIT
Thérapeute
(514) 349-2045

lignes de la main

Lorraine voyante

LIGNES DE LA MAIN
Numérologie - tarots
Tél.: 346-8644

Réservez votre carte dès aujourd'hui et atteignez un rendement supérieur...

Plus de 50 000 lecteurs par semaine, renseignez-vous!

sorties

LINO

Unique dans la région

LINOTRONIC 300

8 1/2 x 11: 7\$ Tabloid: 12\$
8 1/2 x 14: 10\$ Minimum: 12\$

Escompte sur quantités

DÉLAI DE 24 HEURES

Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc.

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 6X3
tél.: 347-0323, Mtl: 658-3328, fax: 347-4539

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agaria au 347-0323

IMMEUBLES

1 bungalows

AAAA QUARTIER NORMANDIE maison 2 étages 3 chambres sous-sol fini, abri d'auto, salle à manger, cuisine, dinette, salon, grande entrée, 2 salles de bains à pieds de tous les services, paysager, remise, vente privée. 349-2824

AA MAISON ANCESTRALE 6 1/2 deux étages garage, 20 x 30 deux étages, terrain 37 000 pi carrés. 74 500\$ 291-3709

À ANGE-GARDIEN, à proximité autoroute 10, unifamiliale brique avec solarium, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc. 293-7468

ABORDABLE CONSTRUCTION 1978 très propre, 3 chambres, à coucher, planchers parquetier, proximité Carrefour Laplante, école primaire, garderies, idéal pour jeune famille. 596 Jeanne D'Arc Iberville. 79 900\$ pas d'agent sur rendez-vous. 346-6157

À IBERVILLE au 489, 5e Avenue, Maison pierre et brique avec abri d'auto, construction 1984, chauffage électrique plus combustion lente, planchers et armoires en chêne, sous-sol fini, 4 chambres à coucher, inclus vénitien et luminaires. Prix: 107 000\$ Tél: 346-8984

À IBERVILLE 417, rue de Nimy 30 x 44 tout brique avec garage, 5 1/2 piscine creusée 16 x 32 tout clôturé, prix à discuter. 347-9531 après 18 h.

Maison à vendre au prix de l'hypothèque
74, rue Grenier
Saint-Luc
Renseignements:
346-9353

Cottage



Dans un quartier résidentiel, à proximité de tous les services. Aménagements luxueux: bain tourbillon, foyer, chauffage par rayonnement, filage de système d'alarme. Pour occupation immédiate. 135000\$

Rue France, Saint-Luc
Pour renseignements:
358-3956

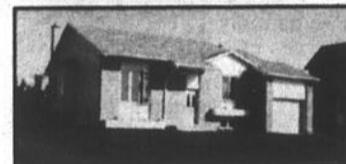


Le Permanent

Richard Boire

«grand maître vendeur» **347-7766**

RESIDENTIEL



1. STYLE MODERNE: Saint-Luc, bungalow 3 chambres, planchers de marqueterie, armoires en stratifié, installation du thermopompe, terrain de 7 700 pi carrés, infrastructures payées, situé dans un secteur jeune et recherché. 125 000\$.



2. À LA CAMPAGNE: L'Acadie, grande propriété tout brique comprenant 8 pièces, cuisine bien équipée, 2 portes-pailots, magnifique terrain paysager de 43 203 pi carrés avec piscine creusée, le tout borné par la rivière L'Acadie, un endroit calme et paisible. 159 000\$.



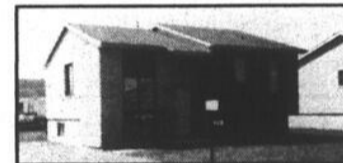
3. AVEC PISCINE CREUSÉE: Saint-Luc, bungalow 1973 tout brique, sous-sol aménagé avec foyer, 4 chambres, terrain clôturé de 7 275 pi carrés, très propre. 105 000\$.



4. SAINT-LUC: bungalow avec plafond cathédrale dont 4 chambres, armoires de mélamine, sous-sol aménagé, garage, infrastructures de service payées, impeccable dans un décor moderne. 109 500\$.



5. VIVEZ À LA CAMPAGNE: avec le confort de la ville, ce joli bungalow comprend 9 pièces dont sous-sol fini, foyer au salon, situé sur un grand terrain de 40 000 pi carrés, pour aussi peu que 89 500\$.



6. HYPOTHÈQUE 86 000\$ À 11.75%: Saint-Luc, idéal pour jeune famille, bungalow 4 chambres avec sous-sol aménagé, situé près du parc d'amusement, facile d'accès pour l'autoroute, propriété impeccable. 97 000\$.



7. NOUVELLEMENT CONSTRUIT: Saint-Luc, bungalow 7 pièces avec planchers de bois franc, cuisine moderne avec armoires de mélamine incluant four et plaque chauffante, terrain de 10 509 pi carrés, infrastructures de service payées. 104 000\$.



8. AU BORD DE L'EAU: Saint-Jean, cottage canadien comprenant 9 pièces spacieuses dans un décor moderne, fenestration intéressante donnant sur la rivière, idéal pour les amateurs de bateaux, terrain de 14 552 pi carrés. 259 000\$.

INVESTISSEMENT - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

1. BÂTIMENT INDUSTRIEL: Saint-Jean, construction 1988 de 28 950 pi carrés, hauteur 24 à 29 pi nets, aire de bureau, stationnement pavé, terrain 118 940 pi carrés, superficie disponible pour futur acquéreur. 1 650 000\$.

2. BÂTIMENT COMMERCIAL: située boul. du Séminaire, 5 600 pi carrés sur 2 étages, construction de béton, aire de stationnement, enseigne lumineuse incluse. 625 000\$.

TARIFS

ANNONCES CLASSEES

Première insertion:
5,50\$ / 20 mots
Répétition: 5\$ chacune
15¢ le mot additionnel

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
15,25\$ / payable comptant
16,50\$ / avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
30,50\$ / payable comptant
33\$ / avec facture
* Taxe TPS en sus



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution

CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le Canada Français ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

Sommaire

IMMEUBLES	DIVERS
Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Condos	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10
LOCATION	
Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16
VÉHICULES	
Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29
Divers	30
EMPLOI	
Demandes	50
Offres	51
SERVICES	
Offres	52
Demandes	53
AVIS	
Avis publics	54
Avis divers	55
RENCONTRE-AMITIÉ	
Divers	56
ENCANS	
Divers	57

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc. / Courtier

Mario Raymond

«Grand maître vendeur»

☆☆ Étoile ☆☆

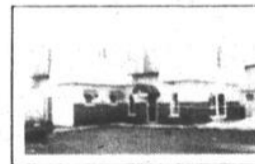
347-7766

«Service et disponibilité»

Vous voulez vendre, gratuitement, je ferai une opinion de la valeur marchande de votre propriété.



1. LACOLLE: 12 LOGEMENTS, REVENUS ANNUELS 54 120\$, BIEN SITUÉ, CONSTRUIT EN 1984. DÉPENSES PEU ÉLEVÉES



2. SAINT-JEAN: QUADRUPLÉX, 2 X 3 1/2, 1 X 4 1/2 - LOCAL COMMERCIAL, REVENUS ANNUELS 27 120\$.



3. SAINT-JEAN: DUPLEX RÉNOVÉ INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR, 6 1/2 POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT, 82 500\$.



4. SAINT-JEAN: TRIPLEX RÉNOVÉ AU COMPLET EN 1984, IDÉAL POUR PREMIER INVESTISSEMENT, 79 000\$.



5. IBERVILLE: SUPERBE PROPRIÉTÉ AVEC PISCINE INTÉRIEURE, FOYER, BAR, 4 CHAMBRES, 149 000\$.



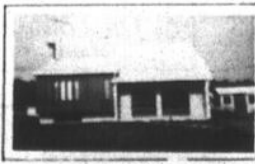
6. IBERVILLE: BUNGALOW TOUT BRIQUE, GARAGE DOUBLE, PISCINE CREUSÉE, SPLENDIDE TERRAIN DE 100X103, 139 500\$.



7. SAINT-LUC: CONSTRUCTION 1987, COTTAGE AVEC MAGNIFIQUE LAC PRIVÉ À L'ARRIÈRE, PISCINE, PRÈS DE TOUTS SERVICES, 134 900\$.



8. SAINT-LUC: TERRAIN 210X164, 7 GRANDES PIÈCES VASTES ET DÉCORÉES AVEC GOUT, PRÈS DE L'AUTOROUTE, 129 900\$.



9. SAINT-LUC: MODERNE, 7 PIÈCES, 3 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI, TERRAIN 138X122, PISCINE CREUSÉE, 119 500\$.



10. SAINT-JEAN: QUARTIER SAINT-GERARD, TOUT BRIQUE, 7 PIÈCES, 3 CHAMBRES, DÉCORATION MODERNE, BOIS FRANC, 89 900\$.



11. SAINT-ALEXANDRE: TERRAIN 100X177 PI CARRÉS, BIEN PAYSAGER, BUNGALOW TOUT BRIQUE, 6 PIÈCES, 3 CHAMBRES, MARQUETERIE, 78 900\$.



12. SABREVOIS: BEAU GRAND TERRAIN PAYSAGER 78X257, COTTAGE RÉNOVÉ, 7 PIÈCES, 3 CHAMBRES, 78 900\$.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



SAINT-JEAN SUR-RICHELIEU



1. SAINT-EDMOND: grand cottage 10 pièces, 7 chambres, thermopompe, garage, possibilité de faire 2 logements. Claude Bélanger 347-7766



2. BORD DU RICHELIEU: terrain-camping 418 000 pi carrés, mini-golf 18 trous, 2 maisons, avec tout l'équipement. Claude Bélanger 347-7766



3. 94 500\$: situé dans le quartier Saint-Gérard, l'intérieur et l'extérieur vous charment, près école Jean-René Berthiaume 347-7766



4. SAINT-GÉRARD: quartier recherché, bungalow pierre et brique, arbres matures, planchers de chêne dans chambres. Claude Bissonnette 347-7766



5. CENTRE-VILLE: duplex rénové dont 2 x 5 1/2, électrique locataires, revenus annuels de 9 840\$, 89 500\$. Richard Boire 347-7766



6. POUR PETIT BUDGET: bungalow tout brique, toiture et fenêtres changées en 1983, situé près de l'école. 79 500\$. Richard Boire 347-7766



7. AU BORD DU TERRAIN GOLD: idéal pour les amateurs, bungalow 1985 avec beaucoup d'extra. Richard Boire 347-7766



8. BUNGALOW: tout brique comprenant 7 pièces, dont 4 chambres, construction de qualité, secteur Saint-Lucien, 99 000\$. Richard Boire 347-7766

Assistance -
achat de propriété
hypothèque à
9.3%
demandez les détails



9. PROPRIÉTÉ: de 1 779 pi carrés comprenant 8 pièces, cuisine moderne, foyer au salon, bain tourbillon, secteur recherché. 127 500\$. Richard Boire 347-7766



10. PLACE COMMERCIALE: centre-ville 4 000 pi au rez-de-chaussée, 2e étage logis et commerce, potentiel \$\$\$ André Brunet 347-7766



11. CONSTRUCTION 1990: services payés, toit cathédrale, 3 chambres, 129 500\$. Denis Dépeiteau 347-7766



12. SAINT-GÉRARD: bungalow terrain de 7 000 pi carrés, 6 pièces, planchers lattes de chêne, foyers au salon et au sous-sol. Pierre Dorais 347-7766



13. 9 LOGIS: sur terrain 28 661 pi carrés, revenus annuels 29 280\$, bon état. 189 500\$. Maurice Gordon 347-7766



14. DUPLEX COMMERCIAL: près du Palais de Justice, idéal pour petit bistro, équipement inclus et 4 1/2 au deuxième étage. Eric Huneault 347-7766



15. 4 CHAMBRES: au même niveau, foyer, sous-sol isolé, garage 16x23.6, remise. Diane Marshall 347-7766



16. MAISON: située secteur Saint-Lucien, à quelques minutes des écoles, thermopompe, grand terrain, 2 salles de bains complètes. Lili Munger 347-7766



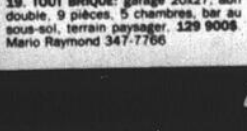
17. OSEZ INVESTIR: ce 4 logements vous permettra de rentabiliser votre investissement. Carole Paradis 347-7766



18. UN CHOIX LOGIQUE: sa chaleur et son confort vous séduira, il assurera un bien-être à ceux que vous aimez. Carole Paradis 347-7766



19. TOUT BRIQUE: garage 20x27, abri double, 9 pièces, 5 chambres, bar au sous-sol, terrain paysager, 129 900\$. Mario Raymond 347-7766



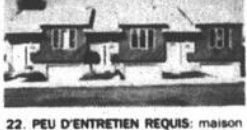
20. TOUT BRIQUE: 7 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, 2 foyers, marqueterie, terrain 99x110, 104 900\$. Mario Raymond 347-7766



21. TOUT BRIQUE: garage 26x14, 7 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, 74 500\$. Mario Raymond 347-7766



22. PEU D'ENTRETIEN REQUIS: maison de ville, impeccable, foyer, garage, fenêtres à manivelle, prix très abordable. François Salois 347-7766



23. BUNGALOW: 6 pièces, toiture refaite en 1982, terrain 8 464 pi carrés, situé dans un secteur tranquille, près de l'école. 87 500\$. Richard Boire 347-7766



24. INCROYABLE: taxes annuelles 500\$, construction 1987 celui que vous attendez. André Brunet 347-7766



25. COTTAGE: 4 chambres, salon 18x21, bain romain, grand patio, éligible pour subvention. 84 500\$. Denis Dépeiteau 347-7766



26. VOUS AIMEZ L'ESPACE: voyez ce grand bungalow 6 pièces, 2 foyers, fenêtres PVC, entièrement paysager. Carole Girard 347-7766



27. TRÈS ÉCLAIRÉ: grand terrain, libre rapidement, 78 500\$. Lise Mailloix 347-7766



28. POUR LE PRIX D'UN LOYER: vous obtiendrez un cottage, 3 chambres, bien situé, idéal premier investissement. Bruno Potvin 347-7766



29. COTTAGE: comprenant 11 grandes pièces, 6 chambres, 2 salles de bains, marqueterie, 132 500\$. Mario Raymond 347-7766



30. POUR OCCUPATION RAPIDE: 1987, chauffage par radiant, 3 chambres, 2 salles de bains, garage isolé, bon prix. François Salois 347-7766



31. 84 500\$: 3 chambres, cette propriété vous offre plusieurs possibilités, secteur calme. Jean-René Berthiaume 347-7766



32. DOMAINE DE LA CANADIENNE: bungalow 1983 de 28x36, avec grand terrain de 18 182 pi carrés, facile d'accès pour Montréal. Richard Boire 347-7766

L'ACADIE



33. COTTAGE HAUT DE GAMME: reflétant qualité et confort, cuisine moderne, grand terrain avec garage double. 219 000\$. Richard Boire 347-7766



34. DOMAINE: 8 arpents bordés par la rivière, remise, piscine et cottage 10 pièces. Diane Marshall 347-7766



35. 2.2 ARPENTS PAYSAGERS: bordés par la rivière, garage détaché, isolé, site enchanteur. Diane Marshall 347-7766



36. CONFORT: cette propriété de qualité offre garage, foyer, vivier vitré, hangar 16x24, 135 000\$. Mario Raymond 347-7766



37. SECTEUR COMMERCIAL: bungalow 8 pièces de 30x30, terrain de 25 406 pi carrés, idéal pour bureaux ou autres commerces. 135 000\$. Richard Boire 347-7766



38. CONSTRUCTION 1984: 3 chambres, secteur agréable, terrain enchanteur, beaucoup d'extra. Francine Déry 347-7766



39. MAISON IMPECCABLE: avec garage, secteur agréable, terrain enchanteur, beaucoup d'extra. Francine Déry 347-7766



40. UN VRAI BIEN: armoires, intérieur et isolation refaits, poêle à combustion lente inclus, tout pour le prix d'un loyer! Eric Huneault 347-7766



41. PISCINE INTÉRIEURE: résidence de 3 104 pi carrés vous offrant le luxe désiré, terrain boisé de 31 770 pi carrés. 215 000\$. Richard Boire 347-7766



42. MAGNIFIQUE VUE SUR LE GOLF: grand terrain paysager, arbres fruitiers, 4 chambres au même niveau. 135 000\$. Lili Munger 347-7766



43. 1990 maison située à proximité des écoles et dans un secteur de choix, infrastructures payées, 3 chambres, thermopompe. Carole Paradis 347-7766



44. CONSTRUCTION 1990: belle propriété à aire ouverte, 3 chambres, armoires en stratifié, bois franc. 109 900\$. Mario Raymond 347-7766



45. CETTE PROPRIÉTÉ: de construction 1990 pourrait être échangée contre une autre de valeur inférieure. Mario Raymond 347-7766



46. 10 PIÈCES: 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage, laissez-vous impressionner, faites une visite! Mario Raymond 347-7766



47. FINANCEMENT À 8% POSSIBLE: foyer, planchers en planches de chêne, construction de qualité en ou 8% François Salois 347-7766



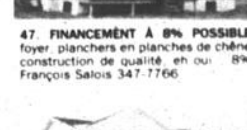
48. NOUVEAU PROJ. et libre rapidement, il répond sûrement à tous vos besoins, terrain bien aménagé. Francine Soucy 347-7766



49. IDÉAL POUR 1er ACHAT: bungalow 3 chambres avec garage 12x24, situé dans un secteur paisible pour aussi peu que 52 000\$. Richard Sylvestre 347-7766



50. BUNGALOW: 3 chambres, moderne, taxes basses, clôture, piscine hors-terre, secteur école «Aux Quatre Vents». 107 000\$. Richard Sylvestre 347-7766



51. SAINT-PAUL-LE-AUX-NOIX: soyez chez-vous pour peu, bungalow dans un coin tranquille peu peuplé, 3 chambres, idéal pour première maison. Maurice Gordon 294-2977



52. CLARENCEVILLE: cherchez-vous le style de l'époque pour un prix abordable, terrain 23 400 pi carrés, 4 chambres, coin patrimoine. Maurice Gordon 347-7766



53. LACOLLE: situé dans un cul de sac, 4 chambres, 2 salles de bains, aspire leur central, près de l'école, services. Maurice Gordon 347-7766



54. SAINT-PAUL-LE-AUX-NOIX: soyez chez-vous pour peu, bungalow dans un coin tranquille peu peuplé, 3 chambres, idéal pour première maison. Maurice Gordon 294-2977



55. CLARENCEVILLE: 10 pièces, joli cottage en face de l'école et l'église, garage détaché, grande cuisine très ensoleillée. Maurice Gordon 347-7766



56. LACOLLE: rue de prestige retirée du village, joli bungalow planchers en merisier, garage, entrée pavée, un. Maurice Gordon 347-7766



57. PETIT PRIX: petit budget, 49 500\$, ss-sol 2 minutes, j'attends ton appel. André Brunet 347-7766



58. FAUT VOIR L'INTÉRIEUR: 4 chambres, bois franc, salle de couture, vue sur montagne, son prix 99 500\$. André Brunet 347-7766



59. LAC CHAMPLAIN: directement sur bord de l'eau, maison moderne, terrain paysager, 101x188, garage, piscine, etc. Carole Charron 347-7766



60. NAPIERVILLE: 108 000\$, bungalow pierre et brique, foyer, armoires et rampes en chêne, garage 16x25. Marion Lévesque 347-7766



61. SAINT-BLAISE: votre famille grandit et votre maison est trop petite, voici l'endroit rêvé à la campagne. Lise Mailloix 347-7766



62. NAPIERVILLE: commercial, 6 pièces, garage, près de tous les services et des écoles. 79 500\$. Diane Marshall 347-7766



63. CLARENCEVILLE: cheri avec bâtiments et cottage 8 pièces entouré d'un site boisé et pittoresque. Diane Marshall 347-7766



64. NAPIERVILLE: bungalow de 7 pièces, 4 chambres, garage, sous-sol fini, secteur paisible, prestige. 79 900\$. Pierre Dorais 347-7766



65. SABREVOIS: libre immédiatement, bungalow neuf de qualité supérieure, vaste espace de rangement. Carole Girard 347-7766



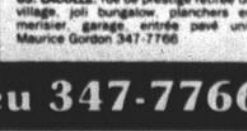
66. CLARENCEVILLE: cherchez-vous le style de l'époque pour un prix abordable, terrain 23 400 pi carrés, 4 chambres, coin patrimoine. Maurice Gordon 347-7766



67. LACOLLE: situé dans un cul de sac, 4 chambres, 2 salles de bains, aspire leur central, près de l'école, services. Maurice Gordon 347-7766



68. SAINT-PAUL-LE-AUX-NOIX: soyez chez-vous pour peu, bungalow dans un coin tranquille peu peuplé, 3 chambres, idéal pour première maison. Maurice Gordon 294-2977



69. CLARENCEVILLE: 10 pièces, joli cottage en face de l'école et l'église, garage détaché, grande cuisine très ensoleillée. Maurice Gordon 347-7766



70. SAINT-MATHIAS: pour une meilleure qualité de vie, bord de l'eau, c'est une aubaine pour être riverain. Carole Paradis 347-7766



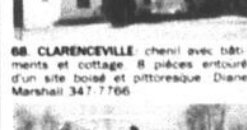
71. CARIGNAN: split, haut de gamme, vastes pièces très éclairées, planchers de chêne, foyer, situé magnifique grand terrain 40 000 pi carrés. Carole Paradis 658-0628



72. DOMAINE DE BOURPELIL: moderne à aire ouverte, 6 pièces, 3 chambres, marqueterie. 99 500\$. Mario Raymond 347-7766



73. COTTAGE: 7 pièces, planchers bois franc, situé dans le village, anciennement duplex, peut être retransformé. 79 000\$. Richard Sylvestre 347-7766



74-A. SAINT-JEAN: TERRAIN DE 7 000 PI CARRÉS AVEC LES SERVICES DE LA VILLE POUR SEULEMENT 15 500\$, N'HÉSITEZ PLUS! FRANCINE SOUCY 347-7766



74-B. TERRAIN: DE 28 820 PI CARRÉS, SITUÉ À QUELQUES MINUTES DE SAINT-JEAN, POUR SEULEMENT 15 500\$. FRANCINE SOUCY 347-7766



75-A. BORD DE L'EAU: PRÊT À BÂTIR, 400 PI DE FACADE DIVISÉ EN 2, À VOIR, 1,95\$ LE PI CARRÉS, PRÈS DE SAINT-JEAN. ANDRÉ BRUNET 347-7766



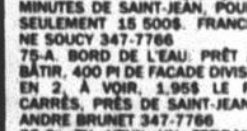
75-B. TU VEUX UN TERRAIN DANS LE NORD: 200 PI DU LAC FLAMINGO, PRÈS DE SAINT-LUC-VEUR, SON PRIX 8 500\$. ANDRÉ BRUNET 347-7766



78. COTTAGE: 7 pièces, planchers bois franc, situé dans le village, anciennement duplex, peut être retransformé. 79 000\$. Richard Sylvestre 347-7766



79. COTTAGE: 7 pièces, planchers bois franc, situé dans le village, anciennement duplex, peut être retransformé. 79 000\$. Richard Sylvestre 347-7766



80. COTTAGE: 7 pièces, planchers bois franc, situé dans le village, anciennement duplex, peut être retransformé. 79 000\$. Richard Sylvestre 347-7766



81. COTTAGE: 7 pièces, planchers bois franc, situé dans le village, anciennement duplex, peut être retransformé. 79 000\$. Richard Sylvestre 347-7766

bungalows

A SAINT-JEAN quartier Saint-Gérard, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, aspirateur central, grand garage, entrée pavé uni, 349-1704

A SAINT-LUC bungalow situé dans un boisé, près Route 35, 4 chambres à coucher, beaucoup d'extra, 349-3779

A SAINT-LUC bungalow situé au 64, Allée des Érables, près de tous les services, prix à discuter, 349-3779

A SAINT-LUC, bungalow 3 chambres à coucher, planchers en lattes de hêtre, plancher du sous-sol en lattes de merisier, patio 8x12, terrain paysager, 85 000\$, 359-0939

ATTENTION! maison ouverte dimanche 10 février 14 h à 16 heures au 19 Des Pins, Saint-Grégoire, André Brunet Le Permanent Ctr. 347-7766, 658-0628

AN NOUVEAU SAINT-GRÉGOIRE, construction 1989, brique, split-level 2,348 pieds carrés, fenêtres man. P.V.C., terrain 55,000 pieds carrés, thermopompe, 3 c.c., grande salle de séjour, 2 s.b., grandes pièces, four micro-ondes, four, plaque, lave-vaisselle inclus, prix: 160,000\$, 358-9316, après 18 h. (Pas d'agent)

BOISÉ DE L'ÉAN, 1160, rue Sainte-Thérèse, maison en brique 30x40, garage 15x20, terrain 78x186, 5 1/2 pièces, peinture, tapis neufs, plusieurs arbres, 94,000\$, 347-2647, 349-5477

BOISÉ DE L'ÉAN, 32, rue Jean-Talon, coin bout. du Séminaire Nord, maison bi-énergie, garage, 85 000\$, tél.: 348-9894, 359-4864

BUNGALOW 1989 infrastructures payées, sous-sol fini, 2 salles de bains, four, plaque, lave-vaisselle, aspirateur central inclus, 830, rue Yvon, Iberville, 346-2139

BUNGALOW 5 pièces, cour asphalté, aspirateur central, 347-6864

BUNGALOW 1982, situé à Saint-Luc, grandes pièces très éclairées, vitrine panoramique, terrain 70x105 pi, pas d'agent, tél.: 348-7933

Maison neuve à vendre

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

FIN 812

Près du Cégep et Oerlikon
Terrain 6 100 pi carrés
Services payés à 100%

Toit cathédrale
Paliers multiples

347-8977

SAINT-ATHANASE



Maison neuve 30x34, garage chauffé 16x26, sous-sol fini, à 2 minutes de l'École Sacré-Coeur d'Iberville, terrain 22 000 pi carrés, extérieur brique et vinyle, intérieur décoré (couleurs), planchers et escalier de bois franc, céramique dans entrée, bain sur podium, aspirateur central, climatiseur, armoires en mélamine avec îlot, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, 1 salle à manger, pièce de rangement

PROPRIÉTAIRE OCCUPANT
PAS DE TPS

TÉL.: 346-3648

À VENDRE

Saint-Luc,
rue France

Magnifique cottage, construction neuve entièrement équipée, à voir absolument!

Pour rendez-vous:
359-5965

PROPRIÉTAIRE

pour **545\$** par mois
COMPTANT 00.00\$

Condo 1 200 pi carrés, 3 chambres, salon, cuisine et salle à dîner, grand espace de rangement.

Situé à Saint-Luc,
279 à 293, Montmartre

UNE VISITE
VOUS CONVAINCRA

349-6002
658-3108

N.B. Nous nous occupons de votre loyer

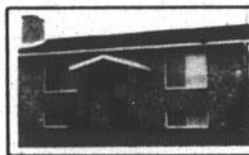
Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Manon Lépine
347-7766

1. SAINT-LUC: LE CONFORT ABSOLU À PRIX ABORDABLE, SITUÉ DANS SECTEUR PAISIBLE, FOYER, PISCINE, THERMOPOMPE, 3 CHAMBRES, 89 000\$.



2. NAPIERVILLE: 105 000\$, BUNGALOW PIERRE ET BRIQUE, FOYER, ARMOIRES ET RAMPES EN CHÊNE, GARAGE 16X25.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

Eric Huneault 347-7766
359-0317

Pour achat, vente, investissement.
Un service professionnel assuré
Commercial

- Salon de coiffure • Restaurant pizzeria
- Duplex commercial: à 9 3/4%
- Vous rêvez d'être votre propre patron?
- Vous voulez investir pour vous?
- Vous assurer d'un bel avenir?



1. VENDU: 59, RUE SAINT-GABRIEL, SAINT-LUC



2. COTTAGE ENCHANTEUR: CUISINE MODERNE ET COMMUNE, ESPACE VASTE ET ÉCLAIRÉ, TERRAIN 54 000 PI CARRÉS.

NOUVEAU PROGRAMME
8 1/2 - 3 ans
bungalow à partir de 75 900\$
cottage avec garage à partir de 112 000\$

BUREAU DES VENTES
86, rue Grenier
Saint-Luc: 349-5392 - 349-1503

J D M
LES CONSTRUCTIONS JEANDAMI INC.
VOS CONSEILLERS EN HABITATION

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Claude Bélanger
347-7766



1. SAINT-EDMOND: DEPANNEUR AVEC ÉQUIPEMENT INCLUANT JOLI COTTAGE, 4 CHAMBRES, BAIN TOURBILLON, THERMOPOMPE, PISCINE CREUSÉE.



2. SAINT-LUC: PROPRIÉTÉ TOUT BRIQUE, GRAND TERRAIN 12 800 PI CARRÉS, FENÊTRES À MANIVELLE, 4 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI.

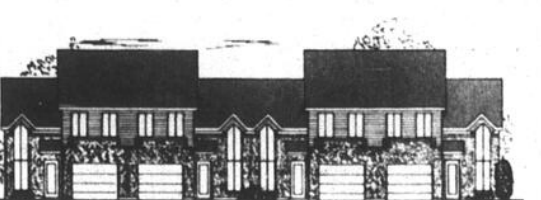


3. SAINT-EUGÈNE: BELLE PROPRIÉTÉ BRIQUE, 4 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI, 2 SALLES DE BAINS, GARAGE CHAUFFÉ, GRAND TERRAIN.

VIVRE LA LIBERTÉ

COMPLEXE INTÉGRÉ DE CONDOMINIUMS DE LUXE
Le Domaine des Seigneuries

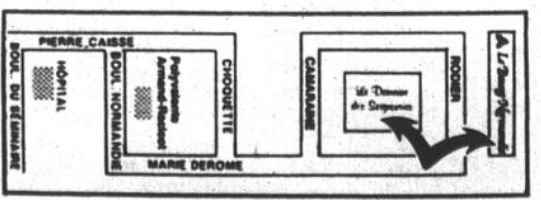
Maisons de ville
Le Bourg Normandie



- Cuisine et salle de bains spacieuses
- Unités de 1 200 pi carrés
- Finition haut de gamme
- 70 000 pi carrés de jardins intérieurs entièrement aménagés
- Piscine extérieure chauffée avec toilette et douche
- Garage privé
- Insonorisation supérieure
- Prix à partir de **65 000\$**

- Unités de 1 450 pi carrés
- 2 ou 3 chambres à coucher
- 2 salles de bains
- Insonorisation supérieure
- Près de la nouvelle école primaire Marie-Derome
- Finition intérieure de première qualité
- Prix à partir de **95 000\$**

CONSORTIUM DESRANLEAU BRISTOL
845, Rodier, local 205
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-1921



C-14 LE CANADA FRANÇAIS Économique, le mercredi 6 février 1991

Le Permanent

ROBERT NOËL
«Grand maître vendeur»
246-2644, 465-2000
Pour un service professionnel
30, rue de l'Église Nord, Lacolle



1. CLAREVILLE: TOUT RÉNOVÉ, REVÊTEMENT TOUT FENÊTRES, PLOMBERIE, SUR TERRAIN BOULÉ, BIEN SITUÉ, L'OCCASION RECHERCHÉE, 32 900\$.



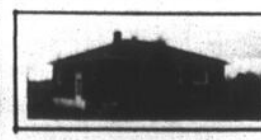
2. NAPIERVILLE: SECTEUR COMMERCIAL, TRÈS BIEN SITUÉ, 3 CHAMBRES, CUISINE SPACIEUSE, VOTRE COMMERCE SUR PLACE, RÉDUIT 48 000\$, COMPTANT BIEN.



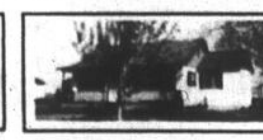
3. LACOLLE: CENTRE DU VILLAGE, RÉNOVÉ 1989, FENÊTRES MANIVELLE, 3 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI, GARAGE, PRÈS DES SERVICES, 97 900\$, FINANCEMENT SUR PLACE.



4. SHERRINGTON: COTTAGE 3 CHAMBRES, FOYER NATUREL, GARAGE 18X30, TERRAIN 28X200, AU CENTRE D'UNE CÉDRÈRE, 82 900\$, À CUI LA CHANCE!



5. LACOLLE: BUNGALOW TOUT BRIQUE, 4 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI, GARAGE 18X30, 3000\$, TERRAIN 122X220, SECTEUR PAISIBLE, UNE OCCASION, 89 900\$.



6. SAINT-PAUL: CONSTRUCTION 1983, 4 CHAMBRES, PIÈCES SPACIEUSES, BIEN AMÉNAGÉE, TERRAIN 140X200, PRÈS DES SERVICES, STYLE RECHERCHÉ.



7. LACOLLE: 4 CHAMBRES, 3 SALLES DE BAINS, FENÊTRES REMPLACÉES, PLANCHERS BOIS FRANC, TOUT BIEN, AU CENTRE DU VILLAGE, IDEAL POUR PROFESSIONNEL OU COMMERCE.



8. LACOLLE: CONSTRUCTION 1989, PLAFOND CATHÉDRALE, 3 CHAMBRES, PISCINE, TRÈS MANIVELLE, CUISINE MÉLANGE ET CHÊNE, SPACIEUSE, ELLE SAURA VOUS RÉJOINDRE.



9. MANVILLE: 18 LOGES, CONSTRUCTION BRIQUE 1978, 3 ÉTAGES, REVENUS 80 000\$, TERRAIN 200X250, BIEN SITUÉ, POUR INVESTISSEUR SÉRIeux.

1
bungalows

BUNGALOW PRES BASE face à un parc, 3 chambres, planchers bois franc, thermopompe, grand terrain, arbres fruitiers, piscine creusée, occupation été 1991, 358-2569.

BUNGALOW 8 1/2, à louer ou à vendre, sous-sol semi fini, grand terrain, piscine, quartier résidentiel, location 650\$/mois, après 18 h 347-3212.
CHAMBLY près du canal cottage avec grand terrain, 10 appartements, 2 salles de bains, 55,000\$, prix ferme, sans agent, 658-4478.
ENFIN CHEZ-VOUS! Le programme d'aide du gouvernement du Québec sans intérêt expire bientôt. Communiquez avec Roger Berneau 346-4030, Maison de Courtage Saint-Jean Courtier Inc.



97 000\$
SAINT-EDMOND: bungalow rénové en 1988, armoires de cuisine en chêne, 8 pièces avec planchers de bois franc, 2 salles de bains, garage.
Tél.: 347-0868

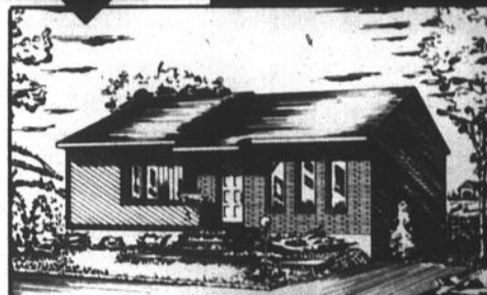
À VENDRE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
PAR LE PROPRIÉTAIRE
10%
444, rue Neuve-France, Saint-Gérard. Superficie: terrain paysager de 18 000 pieds carrés, maison: 1 340 pieds carrés, piscine chauffée, intérieur rénové, système d'alarme, etc. À voir!
347-3751, 348-5184

Maison à vendre

Cottage jumelé, 1 250 pi carrés, 3 chambres, secteur de prestige, près École Aux Quatre Vents, taux hypothécaire 10 1/2%.
Prix spécial
RENSEIGNEMENTS: 359-5949, 349-3435

VENEZ NOUS VISITER AUJOURD'HUI
609\$
OU MOINS
PAR MOIS
(Comptant 18 000\$)

ACHETEZ MAINTENANT ET PROFITEZ D'UN TAUX RÉDUIT
8.5% POUR 3 ANS
Renseignez-vous ici immédiatement pour les conditions



À VOIR



HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h



LES CONSTRUCTIONS
Léger
À votre service depuis 1958

1257, Grand Bernier Saint-Luc
348-4579
358-3419

Ne manquez pas l'occasion d'être chez vous dans une construction garantie et fiable.

lefts
le Bernini
Une nouvelle vague sur le Richelieu

Bureau des ventes
65, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu



À visiter bientôt «Un left modèle»

Sur rendez-vous seulement: **358-3956**

bungalows

ENTRE CÔTEP ET OUELLE bungalow 28x42, pierre et brique, abri d'auto, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, chauffage électrique, terrain paysager de 12 952 pi carrés, au 46, rue Label Sud, Saint-Jean, tél. 358-3647

FARMHAM attention professionnel, maison avec garage, endroit paisible, grand terrain avec jeux extérieurs, piscine creusée, 2 salles de bains avec tourbillon, sous-sol fini avec bar, combustion lente, plusieurs extra, 293-2730

GRAND 41/2, 295, Place Poitiers, Saint-Luc, près école épicerie IGA, intercom, aspirateur central, stationnement privé avec prise, libre, 348-4675, 348-6781

IBERVILLE bungalow 1956, près de tous les services, thermopompe, climatiseur, toit 1986, possibilité de bachelor, bureau sous-sol, impeccable, 646-5364

IBERVILLE résidence sur le bord de l'eau, site agréable dans décor enchanteur, cette propriété offre beaucoup, garage, foyer, communiquez 358-9990

IBERVILLE, grand split-level avec garage, 1986, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, foyer, aspirateur central, terrain de 15,000 pieds carrés, 139,000\$ négociable, 347-1017

L'ACADIE, maison canadienne 8 1/2 pièces, entièrement rénovée, près de l'école, terrain 17 200 pi carrés, à voir, tél. 347-2525

Hypothèque et taxes gratuites pendant 12 mois MAISON À VENDRE à Saint-Eugène
Maison 1 250 pi carrés, terrain 14 000 pi carrés, 3 chambres, foyer, entrée indépendante pour le sous-sol, salle de séjour au sous-sol, piscine hors-terre, grand patio à 2 paliers, entrée asphaltée, terrain paysager, située près d'un parc idéal avec enfant
Prix: 117 000\$
348-8488/358-8185

FAUT VOIR!

Belle grande propriété à L'Acadie, terrain paysager, 6 1/2 pièces plus 4 pièces au sous-sol, terrain de 26 000 pi carrés, à 1/2 km de l'école primaire. Accès à un ruisseau.
Renseignements après 19 h au
346-7474

L'ACADIE - MAISON NEUVE


PAS DE TPS
Split-level, 5 pièces, patio 12x12, bois franc.
77 000\$
Tél.: 348-9129

À VENDRE
Maison entièrement rénovée, située au 87, rue Saint-Pierre, à Saint-Jean-sur-Richelieu.
• Idéale pour jeune couple avec 1 enfant
• Hypothèque à 11%
Prix de vente suggéré **78 000\$**
Comptant requis **8 000\$**
Une visite vous convaincra!
Disponible immédiatement
POUR RENDEZ-VOUS: 349-6701, jour 347-8443, soir




359-0021
1050, boul. du Séminaire Nord
Bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu

\$ Le coin des affaires \$
6051. BÂTISSE COMMERCIALE: 7 500 pi carrés avec bail de 20 ans, HYPOTHÈQUE 11.75% NOVEMBRE 1992. CONTACTEZ BERNARD GÉLINAS


Rémi Poupart
359-0021


Bernard Gélinas
359-0021


André Brulotte
359-0021


2345. NOUVEAU: à vous camionneur, excellent garage 25x60 pi, porte électrique, superbe paysagement complété par un magnifique bungalow 3 chambres à coucher et sous-sol fini.

2338. IBERVILLE: bungalow à deux niveaux, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, libre immédiatement, prendrais échange, faites votre offre, on verra bien!

2330. À LA CAMPAGNE, SEULEMENT 69 000\$: bungalow en brique, cuisine refaite en mélamine, grand foyer en pierre des champs, piscine hors-terre 24 pi, grand garage.


2316. BUNGALOW SITUÉ À LA CAMPAGNE: très éclairé, planchers de bois franc, salon et cuisine, terrain de 21 000 pi carrés, à qui la chance?


2327. SAINT-JEAN DANS LES 100 000\$: 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, bungalow super impeccable, une visite s'impose.

2318. BUNGALOW 2 ÉTAGES: avec un terrain sur le bord du canal, cuisine en chêne, tracteur 11 CV inclus, faut voir!

2328. À 15 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN: endroit tranquille, 2 salles de bains, thermopompe, piscine hors-terre 24 pi, faut voir!

2341. SAINTE-BRIGIDE: sur un terrain boisé, toit cathédrale, chambres au deuxième étage, planchers en chêne, 2 salles de bains, maison très moderne.


Fernand Jetté
359-0021

Pour moins de 70 000\$


2315. SAINT-ATHANASE POUR MOINS DE 17 000\$: situé sur le bord du Richelieu, chalet 22x30 pi, sur terrain loué 650\$ par année.


2333. SAINT-JEAN: maison quartier Notre-Dame, grand 4 1/2 avec sous-sol 7 1/2 pi de hauteur, idéale pour couple âgé ou première maison, faut voir!


2326. RAINVILLE: maison 16x56 pi, presque neuve, sur terrain loué, très bien située près d'un lac, coin paisible, faut voir!


2348. SAINT-JEAN: QUARTIER SAINT-LUCIEN, cottage 6 pièces, isolé et rénové en 1985, très bien situé, POUR MOINS DE 60 000\$.


2346. SAINT-ATHANASE: grande maison 6 pièces sur terrain 21 000 pi carrés, piscine, cabanon, foyer, planchers bois franc, POUR MOINS DE 65 000\$, idéale pour famille, grand sous-sol.


2332. SAINTE-BRIGIDE: bungalow très bien situé avec sous-sol, toiture 1989, porte neuve, grand terrain paysager et garage, taxes basses, faut voir!

2347. SAINT-JEAN: DUPLEX (5 1/2 et 6 1/2) loués, plus 3 garages, très propre, bons revenus, PRIX REVISÉ.
8072. TERRAIN DE 26 000 PI CARRÉS: zoné blanc, prêt à construire avec service d'égout.

2331. SAINTE-BRIGIDE: bungalow 7 pièces avec garage 16x20, construction 1986, sous-sol fini, taxes minimales, faut voir!
URGENT BESOIN DE FERMES ET DE FERMETTES, POUR MOINS DE 70 000\$

POUR UNE QUALITÉ DE VIE À CHAMBLY!



HYPOTHÈQUE 8 1/2% (3 ANS)
À PARTIR DE **\$110,000.**

• Terrain et infrastructures inclus. Foyer en extra.
• Plusieurs modèles ou construction selon vos plans.

Près du nouveau Centre commercial et professionnel Place Les Lilas, Boulevard Brassard.



1549, rue François D'Avignon, Chambly 346-4281
ODILE BÉLANGER: 447-3562

bungalows

MAISON à vendre, de 8 1/2 pièces, dans Iberville, près des écoles, au 21, Denicourt, ménage fait à neuf, sous-sol 8 pieds hauteur, extérieur fini briques, grandeur 75 pi façade, 35 profondeur, deux terrains 167 pieds façade x 100 pieds profond, avec foyer, deux salles bain, salle de lavage, pour acheteur sérieux, vraie aubaine. Prendrais échange. Tél. 348-4080.

MAISON à vendre, 2 étages, ancienne, terrain 100x200, 348-4252 ou 346-8324.

MAISON MODULAIRE PRINCE démonstrateur, 3 modèles disponibles avec terrain (services déjà payés) situé près de tous les services publics. Profitez des avantages de la ville en vous assurant la tranquillité de la campagne, libre immédiatement. 346-0246 jour 346-9401 soir.

MAISON moderne à vendre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cabanon, combustion lente, infrastructures payées, aspirateur central, à 501, rue Bouchard via Carillon, 347-6090, 346-6293.

MAISON SAINT-EDMOND près du Cégep, possibilité de louer le sous-sol, très bien entretenue, chauffage 850\$/année, 84 000\$ faite une offre, 348-2129, 346-6923.

MAISON STYLE CANADIEN 1979, 24 x 36 terrain 9,910 pi carrés, 3 chambres à coucher, possibilité de 4, 2 salles de bains, sous-sol entièrement fini, planchers en tuiles et marquetterie, aspirateur central, cabanon 10 x 14, piscine, situé au 460, rue Ferrier, près Base Militaire, écoles. 89,600\$, 17 h 346-0313.

MAISON VICTORIEUSE boul des Érables, Iberville, 185,000\$ non-négociable pas d'agent d'immeuble, après 17 h, 347-0551.

MONT SAINT-GREGOIRE construction 1977, aire ouverte, garage, verger et lac en arrière, pour une visite, 347-7100.

SAINT-GERARD maison brique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, toit neuf, piscine creusée, 80,000\$ négociable, 349-1582.

SAINT-GREGOIRE bungalow tout briques, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage fermé, cour asphalté, 347-0751.

SAINT-LUC maison à vendre construction 1990, grandeur 28 x 37, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, terrassement, infrastructures payées, 348-2757.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: luxueuse propriété à paliers multiples, 11 pièces avec garage double, thermopompe, puits de lumière, foyer, plafond cathédrale, aspirateur central, planchers chêne, armoires blanches en stratifié, Jenn-Air, terrain paysager, arbres matures, piscine hors-terre, patio 3 niveaux bois traité, secteur paisible et recherché, et nombreux extra. Prix: 225,000\$. Hypothèque 10 1/2% transférable. Pas d'agent. Sur rendez-vous: 346-9453.

SAINT-LUC 3 chambres à coucher, salon et cuisine refait à neuf, sous-sol semi fini, chauffage à l'huile, combustion lente, piscine hors-terre de 2 ans, paysager, asphalté, 79,000\$ au 128, rue Bourassa, 346-9686.

SAINT-LUC 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, cabanon, près école primaire et service, quartier familial, prix négociable, 348-1842.

SEMI-DÉTACHÉ construction 1986, 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, fenêtres manivelles, terrain 5,185 pi carrés, taxes 100\$/mois, hypothèque 9.5%, capital requis 5,000\$, prix 82,000\$, 347-7049.

STANBRIDGE EST, maison de campagne, entièrement rénovée, 18,500 pi carrés, paysager, garage double séparé, idéal pour atelier, piscine creusée, 248-3582.

VENDEZ VOTRE PROPRIÉTÉ c'est l'affaire d'un professionnel! Appelez au 346-1822, demandez Karl Gola courtier, Trans-Action Immeubles Ventes Inc.

VENISE-EN-QUÉBEC avec terrain d'environ 30,000 pi carrés, 447-6961.

À vendre ou à louer avec option d'achat Saint-Luc

Split-level avec garage, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain entièrement paysager dans un quartier en plein développement.

Aucune offre raisonnable refusée.
359-5949
349-3435

MAISONS ET TERRAINS

À VENDRE

- Construction
- Rénovation

GUY BARRIÈRE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
347-3115

3 façons d'acheter une maison

1re	2e	3e
Moins de 500\$ par mois (1re année), clé en main	Sans aucun comptant	52 530\$ TPS incluse
4000\$ comptant	si vous êtes un peu bricoleur	À finir par le client
si éligible PAMF en périphérie de Saint-Jean	si vous gagnez 750\$ brut ou plus par semaine	• isolation du sous-sol (matériaux inclus)
		• travaux de finition (matériaux inclus)
		• couvre-planchers matériaux inclus
		• joints de gypse, peinture

Construction Ulysse inc. 346-9499, 359-6105

IMMOVATECH

2 MAISONS EN INVENTAIRE À SAINT-LUC
RABAIS SUR TAXES ET ÉLIGIBLE AUX SUBVENTIONS

1re MAISON: maison neuve à paliers

- 3 chambres à coucher
- bain sur podium
- douche
- puits de lumière
- salle de bains et cuisine en céramique
- tout chêne
- sous-sol fini
- porte avant avec vitraux
- fenêtres à manivelle
- garantie 5 ans
- frais de notaire inclus
- TPS incluse

PRIX: 97 000\$

2e MAISON: maison neuve à paliers

- 3 chambres à coucher
- garage 13 x 30 avec entrée intérieure
- luxueuse salle de bains, (bain podium, douche de coin)
- salle de bains et cuisine en céramique
- fenêtres à manivelle
- garantie 5 ans
- frais de notaire inclus

PRIX: 113 000\$ DISCUTABLE
445-3022, 594-8005

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU MAISON NEUVE À VENDRE

4 chambres à coucher
2 salles de bains
Hypothèque à 9 1/2% pour 3 ans
RENSEIGNEMENTS au 349-4452

LES HABITATIONS DENIS ROY INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- résidentiel
- multifamilial
- commercial
- rénovations

2 SIXPLEX À VENDRE, RUE BOUTHILLIER (près de Westinghouse) 346-4308

Auto-constructeurs ou maisons usinées

Terrains à vendre (6100 pieds carrés) rue Boisvert Saint-Jean-sur-Richelieu

Renseignements: **358-3956**

Vous cherchez une propriété de prestige?

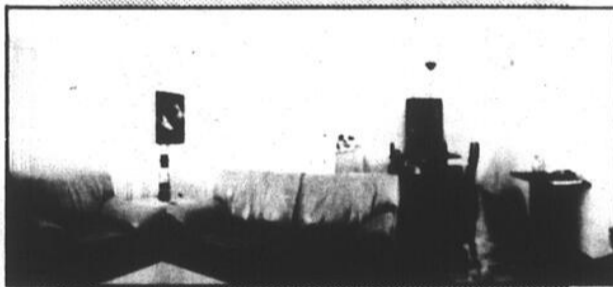
Le Bourg Normandie

650, rue Marie-Derome
St-Jean-sur-Richelieu (près du Colisée)

2 maisons de ville disponibles pour occupation immédiate

Pour achat avant le **15 février**, nous payons la TPS

SUR RENDEZ-VOUS
358-3956



Devenez concessionnaire de maisons préfabriquées



Notre compagnie a décidé d'élargir son réseau de distribution. Désirez-vous joindre les rangs d'un fabricant de maisons offrant les plus hauts standards de qualité, pouvant aussi vous tailler une place des plus enviées? Notre proposition vous intéresse? Alors, si vous êtes un entrepreneur en construction et désirez en savoir d'avantage sur nos modalités de distribution. Communiquez avec nous!

LE MAÎTRE CONSTRUCTEUR ST-JACQUES INC.

32, RUE NADEAU
SAINT-JACQUES-DE-LEEDS, QUÉBEC
G0N 1J0

Tél.: (418) 424-3117

(Nous sommes situés à 40 min. de Québec et à 15 min. de Thérford-Mines)



DOMAINE SUR LE GOLF À SAINT-LUC



Robert Vallée

TAUX HYPOTHECAIRE
8 1/2%

CONDOS
2 étages, 1036 pi carrés 71 000\$
508\$/mois (capital et intérêt)

Comparez avant d'acheter

3 terrains disponibles

6\$
4,25\$

pi carré



CONSTRUCTION
NOR-LUC LTÉE

18, rue Louis-Frèchette, Saint-Luc
348-1517, 348-6511

(Cette offre peut être retirée sans préavis)

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE

20 terrains disponibles, avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalté, réseau électrique souterrain arrière lot (Hydro, Bell, Vidéotron), pas de poteaux!

1 bungalows

Saint-Luc
Maison neuve
à vendre
située au
286, rue des Sapins
avec les
infrastructures
payées
347-2750
346-4308

BUNGALOW NEUF
à vendre
542, rue Couture,
Saint-Jean-sur-Richelieu
• 1 051 pieds carrés
• Services payés
358-5477
466-1881

3 commerces

ATTENTION aux personnes sérieuses
restaurant à vendre dans L'Acadie. Tél.
291-5299, laissez message

COMBÉLATEUR vertical, marque Roy, 5
pi hauteur par 28 po de largeur.
347-9550

EQUIPEMENT COMPLET pour restaurant
pizzeria incluant 2 fours à gaz -Garland-
1 table à pizza 1 maleur commercial
-Signa- 1 dôme livraison sacs de
livraisons thermique, assiettes, grilles,
boîtes de livraison, etc. etc. 358-5557

MOTEL 15 UNITÉS maison 6 1/2 office, 2
garages, piscine creusée, grand terrain.
299-2117

RESTAURANT-BAR clientèle établie,
excellent chiffre d'affaires, bonne oppor-
tunité pour propriétaire-gérant, Yolande
Castonguay, agent, 252-5252, IMKA
Inc./CRTR

Restaurant à vendre FARNHAM

Style bistro, excellente
réputation, bon poten-
tiel
Ouvert le jour
293-8406
Cause maladie
Loyer 400\$/mois, idéal
pour couple
15 000\$ non négocia-
ble

4 condos

CONDO À VENDRE: grand 5 1/2 neuf, près
de tous les services, prix pour
l'hypothèque 358-2884

CONDO NEUF, grand 5 1/2, foyer, bain
tourbillon, libre immédiatement, prix et
conditions à discuter, 347-0358

CONDOS NEUFS à vendre, style maison
en rangée, 6 1/2, disponible, Saint-Jean,
Saint-Luc, Iberville à partir de 65 000\$,
intérêt 8 5% pour 3 ans, 346-3101

TRÈS GRANDS
4 1/2
Modernes et luxueux
Libres immédiatement
1 mois gratuit
348-5330
348-3341

5 maisons mobiles

À VENDRE OU À LOUER Iberville vue sur
Richelieu, maison mobile 14 x 68, 3
chambres, chauffage électrique, aubaine
29 500\$, 1-371-8744

MAISON MOBILE À VENDRE pour brico-
leur, grand terrain à l'Acadie, 40 000\$,
349-3398 après 17 h.

MAISON MOBILE 14x68, style moderne
sans passage, 3 chambres à coucher,
cabanon 12x16, terrain 100x150,
L'Acadie, tél. 346-3201

PLUSIEURS MAISONS MOBILES usagées
à vendre, prix variés, gros et détail,
Maisons Alouette, 359-4340

POUR ÊTRE chez-soi à bon prix, très
jolie maison mobile avec son propre
terrain, secteur tranquille, très paisible,
Farnham, 293-2562, 293-2864

6 propriétés de campagne

À VENDRE par le propriétaire maison
centenaire, 47,000 pieds carrés, bien
paysager, 2 serres, à 10 minutes des
États-Unis, 294-2671, après 18 h.

MAISON DE PIERRE 1845, restaurée, 8
pièces, 5 chambres, salle de séjour
immense avec foyer, solarium, garage,
remises, 150,000\$, 291-5713

MAISON NEUVE 30 x 40, brique aux 4
murs, 3 chambres à coucher, abri
d'auto, sur terrain 30,000 pi carrés,
Route 219, 10 min de Saint-Jean,
245-3848 soir.

VILLAGE PAPIERVILLE maison à vendre
par le propriétaire avec garage, 235, rue
Lord, 245-0222, 245-7293

7 propriétés à revenus

À SAINT-JEAN 6 x 4 1/2, électrique locataire,
tout brique, revenus 22,000\$, grand
terrain, stationnement pavé, prix
174,000\$, 655-8655 après 19 h, AGENT
S'ABSTENIR

À SAINT-JEAN duplex, brique, près de
tous les services, basé et collège Militaire
renové, logement libre à l'acheteur (si
désiré), 349-2736

À VENDRE: 6 logis au 319, 9e Avenue,
Iberville, avec 20,000\$ de comptant,
hypothèque 12% transférable, revenus
annuels 25,000\$, 349-6140

À VENDRE: 8x4 1/2, 1x5 1/2, renové
256-258, Collin et 208, Saint-Charles,
possibilité balance de vente, revenus
annuels 28,212\$, 348-5252, après 19
h.

BORD DU RICHELIEU à 6 km de
l'autoroute des Cantons de l'Est, triplex
et maison détachée, terrain 40,000
pieds carrés paysager, revenus
28,800\$, prix 295,000\$ négociable,
347-2801

DUPLEX À VENDRE par le propriétaire,
239-241, rue Bouthillier, 2 x 5 1/2, très
bien renovés, grand terrain, grand gara-
ge, logis du haut loué 400\$/mois, logis
du bas, 500\$/mois, prix négociable,
visite sur rendez-vous, 359-1754

DUPLEX PRÈS HALLES 2x5 1/2 renovés,
chauffés, électricité, logis propriétaire,
cuisine/salle à manger, lave-vaisselle,
broyeur, ventilateurs, garage, patio,
piscine, haie cèdres 193, rue St-
Hubert, St-Jean

IBERVILLE, FOYER D'ACCUEIL, tout
meublé, 15 appartements, 4 salles de
bains complètes, capacité de 10 rési-
dents/Étage du haut pour propriétai-
re Personnes intéressées sur rendez-
vous seulement 346-7394, 281, 5e
Avenue, Iberville, demandez Lise

IBERVILLE 6 logis de 4 1/2 neufs,
280 000\$, 299-2541, 444-3211

IBERVILLE, duplex jumelé 2 x grands
4 1/2, 200 ampères, construction renovée,
terrain 14,000 pieds carrés, cabanon,
zonage semi-commercial, 85,500\$,
346-1998

**SAINT-JEAN-SUR-
RICHELIEU**
Près de la
Base Militaire
2x12 logements, 4 1/2,
chauffage électrique loca-
taire, balance de vente
disponible à bon taux, petit
comptant
Florian Godin
Re/Max Brossard
466-6000

À vendre
639, Marie-Derome
4 logis neufs de luxe
1 grand 6 1/2 pièces, foyer,
salle familiale, garage
3 grands 3 1/2 pièces
Faut vendre, par le proprié-
taire
près du centre commercial et
de l'autoroute 35
Revenus: 24 000\$
Revs.: 347-1821,
348-1821

QUADRUPLEX - QUARTIER NORMANDIE FACE À L'ÉCOLE

(1) 4 1/2
(2) 3 1/2
(1) 5 1/2
avec salle familiale, salle de
lavage et garage
À pied du Colisée, piscine,
centre commercial et
hôpital
Idéal pour propriétaire occupant



359-5949 OU
349-3435

**TRIPLEX À VENDRE
À SAINT-LUC**

3 logis de 5 1/2, construction 1990,
intéressant pour acheteur
résident ou investissement.

348-8590, 348-7542

RUE SAINT-JACQUES PAPIERVILLE pro-
priété résidentielle et commerciale,
comprenant maison de 31 x 40 pi avec
abri d'auto de 14 x 31 pi, en plus garage
24 x 40 x 10.5 pi, hauteur intérieur avec
2 portes de 8 x 8 pi et 9 x 9 pi sur un
terrain de 40,000 pi carrés, très bien
aménagé, 245-7840.

SAINTE-EDMOND DUPLEX renové, grand
terrain, piscine hors-terre, pas d'agent
S.V.P., 347-5270.

SAINTE-EDMOND grands 4 1/2, aspira-
teur central, grand stationnement, hy-
pothèque transférable, 346-7917, après
18 h.

ST-JEAN 6 logements en brique, 1976,
très bonne condition, revenus 21,660\$,
358-4540.

TRIPLEX entièrement renové, possibilité
de 3 autres revenus avec bâtisse indus-
trielle, 348-4313 après 16 h.

**TRIPLEX FACE
À LA RIVIERE**
Saint-Jean-sur-
Richelieu
à louer ou à vendre
• 938, rue Champlain:
3 1/2 avec foyer
• 940, rue Champlain:
6 1/2 avec foyer
• 942, rue Champlain:
2 1/2
348-4073

TRIPLEX neuf 1990, brique, garage,
tous loués, bien situé, près CLSC, pas
d'agent, idéal pour propriétaire occu-
pant, 349-2987

TRIPLEX situé dans Saint-Gérard, 1 x 5 1/2,
12 1/2, et un 7 1/2, libre à l'acheteur, piscine
creusée, prix: 135,000\$, 348-6917.

**2 SIXPLEX NEUFS
À VENDRE**

Situés 1 et 3, rue
Bouthillier sud,
Saint-Jean-sur-Ri-
chelieu
Intercom, aspira-
teur central, climati-
seur
346-4308
347-3139

4 LOGIS avec bungalow, coin boul.
Gouin et rue Pinsonneault, revenus
19,800\$, vente rapide. Tél.: 658-3738.

8 LOGEMENTS 4 1/2, tous loués, chauffage
électrique, près du Cégep, excellent
investissement, 348-3324.

6 LOGIS 5 1/2, à vendre ou échanger,
construction 1989, bien situé, tous
loués, revenus 32,400\$, armoires méla-
mine, balcon avant et arrière, aspirateur
central, etc. 347-2647.

8 terrains

À SAINT-ALEXANDRE environ 100 x 60,
6,000\$, avec léger comptant,
346-0553.

BIEN SITUÉS à Saint-Blaise, avec beau
arbres. Pour maisons, roulettes,
246-3145, 246-4477.

BOUL. DES Érables Iberville, 60 pi x 143
pi, après 17 h, 347-0551.

CHASSEUR Farnham 5e rang, 28 acres
boisés, grand hangar, 31,500\$, Fran-
çois Benoit, Remax Avant-garde, res
263-4126, bur 378-4120.

FARNHAM CENTRE 53 acres avec caba-
ne à sucre, 53,000\$, François Benoit,
Remax Avant-garde, rés 263-4126, bur
378-4120.

TERRAINS À VENDRE

Quartier Saint-Eugène
Choisissez votre contracteur
et nous vous vendrons un terrain

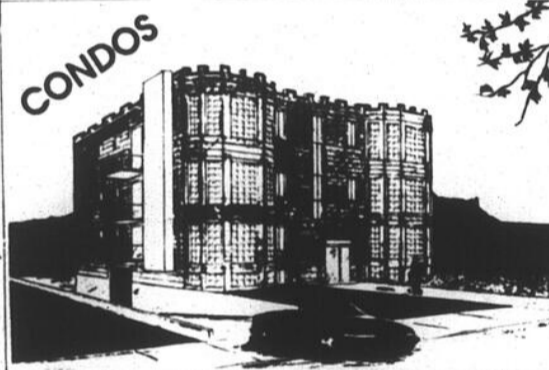
* au meilleur prix de
Saint-Jean-sur-Richelieu.
* Terrains prêts à construire

Profitez d'une hypothèque

à **8 1/2%**

Léo Giles
658-3108

**CONSTRUCTION ET PRIX IMBATTABLES
PLUS-VALUE IMMÉDIATE**



Venez consulter nos plans dès maintenant afin
que nous puissions répondre à vos exigences
personnelles.

Un projet de Les Constructions Gabalero Inc.
810, rue Rodier, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 359-1864

Un rêve réalisable!



le Saphir

Modèle 1207 pi carrés
avec 3 chambres
à coucher

Taux hypothécaire
8 1/2% +
3 ans

« SPÉCIAL »
Subvention de la Ville
de Saint-Luc de
1 000\$ à tout
acheteur d'une
maison neuve.

6 MAISONS DE QUALITÉ
Pour occupation immédiate
À PRIX « TRÈS SPÉCIAL »

Maison personnalisée
HABITATION
SELECT 349-2933
349-2826

La Renaissance
316 rue France, St-Luc

HORAIRE
Lundi au vendredi 9 h à 12 h
vendredi 9 h à 16 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

terrains

DE LA SAINTE-THÉRÈSE, très beau terrain boisé, 12 000 pieds carrés 75x159, aucun remplissage, prix à discuter, 349-1416.

RUE LARIVIÈRE, IBERVILLE 75 x 70 pi, 13,000\$, comptant requis seulement 2,000\$, 346-0553.

SAINT-ALEXANDRE TERRAINS 100 x 384 et 127 x 384, rue Saint-Gérard, 346-0198.

SUPERBE TERRAIN BOISÉ 75 x 159, rue Brodeur, Ile Sainte-Thérèse, Saint-Luc, 11,000\$, prêt à construire, 1-433-6880.

TERRAIN
À VENDRE

rue Saint-Georges
près de la
Base militaire
58 pi x 116 pi
-services entièrement
payés
Rens.: 346-9499
359-6105

Terrain

À vendre
Saint-Jean-sur-Richelieu

- près du Cégep et Oerlikon
- services payés à 100%

347-8977

SAINT-LUC
rue Deslandes

TERRAIN À VENDRE

pour 4 ou 6 logements ou condos,
services inclus (chaîne de rue, asphalte,
etc.) prêt à construire immédiatement.

348-7542, 348-8590

SAINT-LUC,
RUE DES RENARDS
TERRAINS AVEC SERVICES
ET LAMPADAIRES

prêts à construire
(cottage avec garage)

348-7647 347-3267

Les Développements Merco Inc.

LOCATION

11
appartements

AAA. A IBERVILLE, 4 1/2, moderne, tapis, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, espace de rangement au sous-sol, grand stationnement, 335\$/mois, libre, 346-6480.

AAA. A SAINT-LUC, 6 1/2 spacieux, libre en juillet, 2 stationnements, 358-3419 Pierre ou 359-0829 André.

AAA. IBERVILLE, 4 1/2, planchers bois franc, 2 balcons, stationnements, frais point en entier, grand terrain, disponible immédiatement, 330\$/mois, 348-4567 ou 348-8643.

AAA. SAINT-JEAN, rue Bristol, grand 4 1/2 neuf, libre immédiatement, aire ouverte, faut voir, 347-0358, 359-0906.

AAA. Saint-Jean, 7 1/2 dans duplex, 4 chambres, planchers bois franc, sur 2 étages, disponible immédiatement, 575\$/mois, 348-4567 ou 348-8643.

TERRAIN À VENDRE rue Jeanette, Grande Ligne, IBERVILLE, 25,000 pi carrés, prêt à construire, 15,000\$, 347-1430 après 18 h.

TERRAIN À VENDRE à Saint-Luc, 65 x 111, sur rue Grenier prêt à construire, rue pavée cette année, après 17 h 359-4482.

TERRAIN à vendre, pour 12 logements, 299-2541, 444-3211.

TERRAIN à vendre, pour construire, site enchanteur, 40\$ le pied carré, demandez Pierre 346-5005 ou 358-3422.

TERRAIN boisé, Ile Sainte-Thérèse, prêt à construire, plan d'ingénieur fourni, installations de puits et fosse septique, 12,500\$. Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

TERRAIN pour multifamiliale, IBERVILLE, 32,000 pi carrés, 3,50\$ le pi carré, très bien situé, près nouveau CLSC, 349-2987.

TERRAIN rue Kelly, Saint-Athanase, 65\$ le pied carré, rue Larivière à IBERVILLE, 3,85\$ pied carré, coin Favreau et Bouchard, 3,75\$ le pied carré, rue Des Mézières et des Sapins à Saint-Luc, près de la rue France, 4,50\$ le pied carré, services inclus, terrain sur la rue Prescott, Saint-Jean, 100x100, pour jumelées, tous prêts à construire, bonnes conditions de paiement, 347-2647.

TERRAIN À VENDRE rue Gagnon paroisse Sacré Coeur, IBERVILLE, 348-8540 après 18 h.

TERRAINS BOISÉS à vendre, rue Saint-Gérard à Saint-Alexandre: 2 terrains de 100x384 pieds avec services d'aqueduc et d'égout, environnement paisible, 296-4651.

TERRAINS rue Grenier, Saint-Luc, 348-7617, 348-8868.

TERRAINS 65 x 111 1/2 et 60 x 111 1/2 à Saint-Luc, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

1 TERRAIN MONT-SAINT-GRÉGOIRE rue Lamarche, grandeur 112 pi largeur X 180 pi largeur, avec 1 puit, 1 plan de champ d'épuration et fosse septique, 4 bornes, 1 entrée 24 pi, partiellement déboisé, demande 10,000\$ ferme, sans «kit» bricoleur P.E., Bonneville 24 x 40 pi, avec «kit» bricoleur Bonneville demande 12,000\$ ferme, contacter Daniel entre 6 h - 9 h ou 6 h - 21h, 1-514-358-1761.

A IBERVILLE, 848 Pelletier, 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse/sécheuse, rangement, stationnement, endroit tranquille, idéal pour jeune couple, Ml.: 347-9798 ou 348-5252.

A IBERVILLE près polyvalente, 4 1/2 libre immédiatement, 330\$/mois; 3 1/2, libre, 310\$/mois; laveuse/sécheuse comprises, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, 347-8855.

A IBERVILLE 5 1/2, demi sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, buanderie sur place, stationnement privé, libre 300\$/mois, situé 290, 3e Avenue, 347-2096 après 16 h.

A IBERVILLE, 4 1/2, près polyvalente, 1er plancher, stationnement, aspirateur central, tapis et frais peint, installation laveuse/sécheuse, 347-8555 347-4177.

À LOUER

4 1/2

Situé rue Boisvert, près de la Base militaire.

Rens.: 346-6270

1 mois gratuit
très grand 4 1/2

- aspirateur central
- bain tourbillon
- douche séparée
- intercom
- 2 balcons avant et arrière
- stationnement ext. à prise
- libre immédiatement
- près du Carrefour Richelieu

550\$/mois

497, rue de la Soubretonne
Saint-Jean-sur-Richelieu
sur rendez-vous seulement
349-2826 ou
349-3036

1 mois gratuit
très grand 4 1/2

- 1 balcon en avant
- espace de rangement (remise extérieure)
- porte-patio
- stationnement ext. & prise
- libre immédiatement

405\$/mois

502, boul. Saint-Luc, apt. 3,
Saint-Luc, Qc
sur rendez-vous seulement
349-2826 ou
349-3036

APPARTEMENTS
À LOUERprès de l'hôpital
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

4 1/2

dans demi sous-sol, près de la base militaire
350\$/mois chauffé

349-5544

HABITATIONS
DE LUXE
À LOUERLibre au
Carrefour Richelieu

- Foyer
- Bain tourbillon
- Douche séparée
- Lave-vaisselle
- 2 balcons avant et arrière

Pour
renseignements:
348-0621

A IBERVILLE, grand 4 1/2 frais peinturé, tapis neuf et grand espace de rangement, demi sous-sol, libre, 285\$/mois, 348-6480.

A IBERVILLE, 4 1/2 moderne, 905, rue Vincolette, 1 mois gratuit, aspirateur central, concierge, intercom, 390\$/mois, libre, 346-3829, 347-0915.

A IBERVILLE 4 1/2, très propre, 431 2e Avenue, parc clôturé pour enfants dans la cour, libre 1e juillet, 350\$/mois, 299-2695.

A IBERVILLE 5 1/2 près de la polyvalente, libre 1er mars, 450\$/mois, tél.: 347-8855.

A LOUER IMMÉDIATEMENT 4 1/2, aspirateur central, lave-vaisselle, stationnement avec prise, place de rangement, intercom, installation laveuse/sécheuse, 5 min de marche de la base, 347-2198.

À LOUER

3 1/2 meublé ou non
4 1/2 - 5 1/2

près polyvalente, hôpital et centres commerciaux

2 mois gratuits
(bail 1 an)

Fraîchement peints et très propres

800, rue Champlain
397, rue Berthier

348-9920

Si occupé 348-4444

À louer
Grand 4 1/2
rue Saint-Georges
Super spécial3 mois gratuits
(bail 1 an)

Peinture et tapis neufs

346-1832
348-4422

(service d'appels 24 h)

APPARTEMENT
LUXUEUX
4 1/2 PIÈCES
(Aussi grand qu'un 6 1/2)
avec vue sur la rivière

CENTRE-VILLE
ÉDIFICE NEUF

Intercom, stationnement avec prise, système de climatisation centrale pour chaque logement, insonorisés, bain tourbillon, douche séparée, espace de rangement au sous-sol, aspirateur central, grandes pièces, environ 1 250 pieds carrés par logement.

RENSEIGNEMENTS:

358-2857

346-9849

À VOIR
ABSOLUMENT

À LOUER

À LOUER

3 1/2 meublé ou non
4 1/2 - 5 1/2

Secteur paisible

Près des centres commerciaux
Rues Laberge et Normandie
Service de conciergerie fiable et efficace

359-4739

Si occupé 348-4422

Saint-Jean-sur-Richelieu
À LOUER
Libres immédiatement

Promotion d'hiver

Grâce à nos coupons-rabais, obtenez un 2 1/2 à partir de 245\$, un 3 1/2 à partir de 255\$, un 4 1/2 à partir de 310\$, avec un bail de 12 mois et plus.

- Frais peint
- Près de tous les services
- Intercom
- Cuisinière et réfrigérateur (si désiré)
- Stationnement extérieur avec prise

Pour renseignements: 348-0654

Pour visites: 200, rue Lesieur, app. 17

(Nombre limité de logements)

Club d'investissement
Saint-Jean/Iberville

Gestionnaire et promoteur
Société Guy Benoit et associés
LOGEMENTS À LOUER

Logements disponibles

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

Taux fixe pour 2 ans et plus

Avec quelques exceptions

Venez des maintenant pour visiter!

PAUL E. LABRIE 347-9560

Lundi au vendredi 9 h à 17 h:

ELAINE 349-6701

appartements

NOUVEAU ET LUXUEUX 5 1/2: aspirateur central, stationnement avec prise, place de rangement, intercom, installation laveuse/sécheuse, beaucoup d'armoires, place pour lave-vaisselle encastré, seulement 400\$/mois, près de toutes commodités, 347-4197, après 17 h.

A LOUER IMMÉDIATEMENT SAINT-LUC grand 4 1/2, demi sous-sol avec stationnement, secteur tranquille, 450\$/mois, chauffé éclairé, 359-0113.

A LOUER RÉSIDENCE BEAULAC 855, rue Choquette, app 311, libre le 1er février (sous location) balcon et vue sur la rue Choquette, situé près de l'ascenseur, Mme Léontine Trahan, 348-4841 ou Christian Trahan, 347-4838.

A LOUER: rez-de-chaussée, boul. Leclerc, Iberville, 4 1/2 près du CLSC et écoles primaire et secondaire, rénové au complet, après 15h, 347-0986.

À LOUER 2 x 3 1/2

Disponibles immédiatement, vue sur la rivière, lave-vaisselle inclus, 1 stationnement.

Renseignements:

Jocelyne Sénécal, entre 9 h et 17 h

347-7822

Ou après 17 h

346-7209

A LOUER, 206, rue Saint-Charles, 5 1/2 rénové planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, 348-5252 après 19 h.

A LOUER: 4 1/2 au 323, 9e Avenue, Iberville, entrée laveuse/sécheuse, prix à discuter, tél. 349-6140.

A LOUER: 4 1/2, libre immédiatement, 57, boul. du Séminaire, tél. 347-5468.

A LOUER 4 1/2, près du Carrefour Laplante, Iberville, libre immédiatement, 220\$/mois, 348-5818.

A SAINT-JEAN près de l'hôpital 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 piscine extérieure, aspirateur central, 348-6455, 245-3322 (sans frais).

A SAINT-JEAN 4 1/2, à sous-louer, situé près de la Base, 897, rue Hébert app 3, repeint au complet, stationnement avec prise, 325\$/mois, 347-3540.

A SAINT-JEAN, 4 1/2, chauffage électrique, 2 places stationnement, installation laveuse/sécheuse, libre le 1er mars, 275\$/mois, 346-5677.

A SAINT-JEAN 3 1/2, semi meublé, 885, boul. Normandie, libre immédiatement, 348-4075, 348-8429.

A SAINT-JEAN 4 1/2, belle grandes pièces, frais peint, milieu tranquille, près de l'hôpital et des centres d'achats, 346-3275.

A SAINT-JEAN GRAND 4 1/2, cause transfert au 2e étage, insonorisé, aspirateur central, ménage fait à neuf, stationnement pour auto, s'adresser 440, rue Victor Hugo, app 1, 349-6003, 346-2926.

A SAINT-LUC maison à partager, rue Des Roses, chambre meublée accès à la maison: stationnement idéal pour étudiant ou travailleuse, 348-0209, après 17 h.

À Saint-Jean-sur-Richelieu

3 1/2

à partir de 285\$/mois meublé ou non

4 1/2

Libres immédiatement, stationnement. Situés à l'arrière du club de tennis.

245-7933

347-0113

245-3561

A SOUS-LOUER 4 1/2, près CCM, et grand 5 1/2, près base militaire, 347-5988.

A SOUS-LOUER grand 5 1/2, près hôpital, rue Davignon, avec vue sur parc, conciergerie, intercom, installation laveuse/sécheuse, libre le 1er mai 1991, 380\$/mois, 349-3510.

A SOUS-LOUER, 5 1/2, près de la Base Militaire, tél. 358-2596.

A SOUS-LOUER, très beau 3 1/2, propre, moderne, tranquille, entrée privée, installation laveuse/sécheuse, 358-5731.

IMMEUBLE RÉCENT

2 1/2 (bachelor)

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près de l'hôpital et tous les services. S'ADRESSER AU

800, rue Tanguay, app. 101, St-Jean-sur-Richelieu

349-4351

348-5472

A SOUS-LOUER 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 323\$/mois, entre midi et 17 h, 359-1706.

A SOUS-LOUER IMMENSE 5 1/2, 2 portes-patios, planchers marquetterie, très propre, bien éclairé et ensoleillé, dans Saint-Eugène, haut duplex, 450\$/mois à voir, 347-0528, libre le avril.

A SOUS-LOUER, centre-ville, 4 1/2, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude fournie, chauffé, 325\$/mois, 348-1251, après 17 h.

AUBAINE à Saint-Jean près du centre-ville, 3 1/2 chauffé, éclairé, complètement rénové, 295\$/mois ou 4 1/2 non chauffé 265\$/mois, 349-5052, soir 244-6198.

AUBAINE 4 1/2, 855, rue Plante, insonorisé, intercom, aspirateur central, stationnement pour auto, libre, conciergerie, 348-9543, 346-1331.

BAS DUPLEX 2 chambres, salon vitrée, plaque chauffante, lave-vaisselle, piscine creusée, Saint-Edmond, 1e juillet, 625\$/mois, 347-7219.

CENTRE-VILLE, 196, rue Champlain, 3 1/2, 250\$/mois, 244-5484.

CENTRE-VILLE, près du Bonimart, à louer rue Marchand, 4 1/2 pièces, entrée laveuse/sécheuse, 335\$/mois, libre immédiatement, tél. 349-1365.

CENTRE-VILLE, GRAND 5 1/2, peinture refaite, tapis neufs à grandeur, armoires neuves, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, 400\$/mois, libre immédiatement, 241, Bouthillier, 359-1754.

DUPLEX GRAND 5 1/2, école primaire à proximité, planchers bois franc, laveuse à vaisselle, 12e Avenue, Iberville, 346-2677, 358-3715 après 17 h.

ENFIN CHEZ-VOUS! Le programme d'aide du gouvernement du Québec sans intérêt expire bientôt. Communiquez avec Roger Berneau 346-4030, Maison de Courtoisie Saint-Jean Courtier Inc.

GRAD 5 1/2, libre 1er mai, construction 1984, propre, bien éclairé, aspirateur central, prise extérieure, 400\$/mois, 346-3248.

GRAND et beau 5 1/2, 1 mois gratuit, libre immédiatement, cuisine et salle de bains rénovées, tapis neufs et peinture, près de l'hôpital, centres commerciaux et autobus, 390\$/mois, 348-8409.

GRAND 3 1/2 dan un 4 logis à Saint-Edmond, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, espace de rangement, libre le 1er février, 280\$/mois, 348-0382, 346-6379.

GRAND 3 1/2, sur 2e étage avec puits de lumières entrée laveuse/sécheuse, rénové à neuf, garage compris, 77, rue Frontenac, 358-2998, 347-2758.

GRAND 3 1/2, très propre, peinture et prélatrants neufs, pour personne aimant la tranquillité, très bon prix, s'adresser au 376, rue Mercier au 2e étage, Saint-Jean.

GRAND 3 1/2, 913, rue Beaudry, Saint-Jean, près hôpital, à frais virés 635-0959 ou à 349-5310.

GRAND 4 1/2 avec garage, plus 1 pièce dans sous-sol semi-fini, chambre froide, 461, Saint-Michel, à Saint-Jean, 358-2907, après 18 h.

BEAU GRAND 4 1/2, demi sous-sol, quartier résidentiel N D L, à Saint-Jean, tranquille, stationnement pour 2 autos, propre, grand espace de rangement au sous-sol, 320\$/mois, à un coin de rue de l'école primaire et arrêt d'autobus, libre 1er juillet, jour ou soir sur rendez-vous seulement au 358-5022.

GRAND 4 1/2, 5 1/2, libre le juillet, un 5 1/2 libre le avril, près de tous les services, école, Cégep, parc, autobus, aspirateur central, système d'intercom, installation laveuse/sécheuse, place lave-vaisselle, stationnement avec prise, déneigement, situé 295, rue Vaudreuil, et 300, rue Frontenac, près Séminaire, 346-8945.

GRAND 5 1/2, près de la Base, 3 chambres à coucher, aspirateur central, local de rangement, stationnement, 347-7345.

3 1/2 - 4 1/2

À LOUER

situées face au Cégep

Rens.:

346-7367

À LOUER

4 1/2

1 MOIS GRATUIT

Moderna, insonorisé, frais peints

LIBRE

IMMÉDIATEMENT

348-7813

1-463-2360

GRAND 4 1/2

916, rue Beaudry

Saint-Jean-sur-Richelieu

Frais peint, toutes commodités, près des grands centres

355\$/mois

348-4838

291-5833

GRAND 5 1/2, situé Jacques Cartier sud, face arrêt d'autobus 33, peinture récente, entrée laveuse/sécheuse, espace de rangement à l'intérieur du logement, cour asphalté, libre immédiatement, 470\$/mois, 348-8220.

GRAND 5 1/2, sur deux paliers, libre immédiatement, 6, rue Bouthillier, 360\$/mois, 347-1783.

GRAND 5 1/2, très propre au 2e étage, 85 A O'Caïn, libre immédiatement, 395\$/chauffé, 346-2185.

GRAND 5 1/2, très éclairé, 108, rue Guy, Iberville, libre immédiatement, 360\$/mois, tél. 358-3542.

GRAND 5 1/2, 1054, Normandie Nord, près Carrefour Richelieu, polyvalente, école primaire, sixplex récent, propre, insonorisé, cabanon extérieur, prise d'auto, stationnement asphalté, libre le mars, 347-8046.

HENRYVILLE à louer 3 1/2, sous-sol, 346-8875.

HENRYVILLE 4 1/2, système intercom, stationnement, prise extérieure, espaces de rangement intérieur et extérieur, laveuse/sécheuse, 246-3473.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, construction 1989, 595, rue Lavière, 3e étage, près Carrefour Laplante, libre immédiatement, balayuse centrale, balcon avant/arrière, armoires mélamine, portes-patio avant/arrière, entrée laveuse/sécheuse, rangement, prise extérieure, conciergerie, etc., 450\$/mois, 347-2647.

IBERVILLE, grand 5 1/2 et 3 1/2, neufs, 1 mois gratuit ou lave-vaisselle au choix, 347-9114.

IBERVILLE GRAND 5 1/2, au rez-de-chaussée, 380\$/mois, 358-5675.

IBERVILLE 4 1/2, porte-patio, entrées laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, près du Carrefour Laplante, rue tranquille, tél. 347-2838.

IBERVILLE

Grand 4 1/2

2 mois gratuits

Moderne, aspirateur central, balcon, stationnement avec prise. Libres immédiatement. 1164, rue Nadeau (près de l'Aréna) 370\$/mois

358-4691 jour et soir

1-462-1040 (jour)

Saint-Luc

(centre-ville)

GRAND 4 1/2

Libre immédiatement, 301, Place Poitiers, insonorisé ou béton, système d'intercom, aspirateur central, stores inclus, prise pour automobile, 3e étage, construction 1988

348-1724

348-4215

PLACE CONTENT

775-785, rue Content

VOTRE CONFORT:

NOTRE SOUCI

3 1/2 - 4 1/2

• Près du nouveau

-Métro 5 étoiles-

• Tranquillité assurée

359-4198

À LOUER

4 1/2 - 5 1/2

1 mois gratuit

Très moderne, foyer, intercom, aspirateur central, près de la polyvalente.

Renseignements:

348-8820

359-1140

468-2887

IBERVILLE RUE SAVY à louer ou sous-louer, grand 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, très propre, intercom, système d'alarme, insonorisé, 390\$/mois à négocier, libre le mars, 358-9004, 346-8162.

Iberville

412, 7e Avenue

4 1/2

Grands logements très bien isolés et insonorisés, dans immeuble récent, armoires de mélamine, beaucoup d'espace de rangement, pièces plus grandes que standard.

346-0470

348-1010

après 18 h 30

1 MOIS GRATUIT

LIBRES IMMÉDIATEMENT

3 1/2 - 4 1/2

1 mois gratuit

Saint-Jean-sur-Richelieu

Entièrement rénové, stationnement privé, balcon privé, rangement, grande porte-patio, ensoleillé toute la journée

1-364-0200 frais virés ou

3 1/2 - 428 Victor-Hugo

Tél.: 349-1257

4 1/2 - 910 Desaulniers

Tél.: 348-9591

5 1/2

À LOUER

situé au 812, rue Normandie

face au Carrefour Richelieu

Rens.:

348-7701

AUBAINE

2 1/2 - 3 1/2

Premier et dernier

mois gratuits

• Très propre

• Calme

• Administrés par le propriétaire

348-5273

348-7601

PISCINE EXTÉRIEURE

Grand

5 1/2

près de la polyvalente et de l'hôpital, libre immédiatement.

359-6035

À LOUER

4 1/2 - 5 1/2

Situés face au Carrefour Richelieu

Rens.: 348-0621

LUXUEUX, GRANDS, NEUFS

TRÈS GRANDS 3 1/2 et 4 1/2

375, rue Lachance, Saint-Jean-sur-Richelieu

Près des centres commerciaux

Système d'alarme individuel, installation laveuse/sécheuse, insonorisation supérieure, grand balcon. Aucun enfant. Une visite vous convaincra!

349-4284, 348-3268

IMMENSE 5 1/2, rue Laurier à Saint-Jean, 1 chambre (12x20), 1 salon, salle à manger (12x20); grande cuisine (12x12); solarium donnant sur un magnifique terrain. Accès au sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse et sècheuse incluses. 450\$/mois non-chauffé. Tél.: 347-7676. les jours de semaine.

LIBRE 1er JUILLET 4 1/2, rue Saint-Paul, Saint-Jean, 350\$/mois, libre immédiatement 5 1/2, 157, rue Frontenac, 300\$/mois, 4 1/2, 108 B, Saint-Pierre, 260\$/mois, 5 1/2, 23 A, Saint-Paul, 335\$/mois, très propre, 346-6038.

LOCAL À LOUER 1 500 pi carrés, 346-1222.

LOGEMENT à louer, 5 1/2, situé à 621, rue Boisvert à Saint-Jean, s'adresser à Roland Clément 346-7489.

Promotion spéciale

Saint-Jean-sur-Richelieu

BORD DE L'EAU

3 1/2 - 5 1/2

Chauffage électrique, intercom, caméra sécuritaire, libres immédiatement, entrées laveuse/sécheuse, stationnement ext., avec prise. Allocation pour déménagement

349-4425

IMMEUBLE NEUF ET MODERNE 2 ANS

3 1/2 - 4 1/2

Libre immédiatement

■ Près de l'hôpital et de tous les services

S'adresser au: 800, rue Tanguay, app. 101

349-4351

348-5472

Immense

5 1/2

Haut de duplex, endroit paisible, libre immédiatement.

359-5967

3 1/2 À LOUER

près de l'hôpital et Carrefour Richelieu, très propre

348-9415

347-8977

Saint-Luc

SPACIEUX 4 1/2

à louer

Insonorisés, intercom, aspirateur central, stationnement privé, porte-patio 6 pieds, entrée lave-vaisselle, chauffage électrique, tous les services à proximité

305, Place Poitiers

MCS

IMMOBILISOLIA



RE/MAX
St-Jean Iberville Inc.
COURTIER IMMOBILIER
INDÉPENDANT

**Maison de
courtage
St-Jean inc.**
COURTIER EN IMMEUBLES

**LES IMMEUBLES
RICHELIEU**
N. RÉON INC.

**AGENCES
D'ELITE INC.**
COURTIER EN IMMEUBLES
ROYAL LEPAGE
Réseau de courtiers associés

trans action
IMMEUBLES VENDEX INC.

CAHIER PUBLICITAIRE

le richelieu
DIMANCHE

**LE CANADA
FRANCAIS**

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

L'immobilier du Haut-Richelieu



Les Immeubles Mylène «AD» 5

296 Grand Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu

- Courtier -

346-1116 346-1116 346-1116

4. DÉPANEUR BONI SOIR avec station d'essence Shell - site exceptionnel, façade sur boul. du Séminaire

5. TERRAINS POUR PROMOTEURS 200000 pi carrés quartier sud - pour semi-détachés ou maisons en rangée

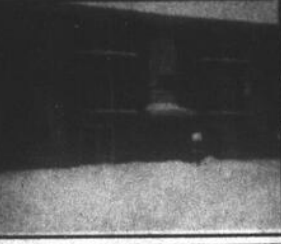
6. QUARTIER NORD terrains multifamiliaux ou commerciaux - Prix réduit



7. SAINT EUGENE propriété de style Normand, salon double, planchers bois franc, sous sol fini, terrain enchanteur.

1. GRAND BERNIER terrain commercial et multifamilial incluant bungalow 2 chambres

2. SAINT LUC: dépanneur et pompe à essence pour quelqu'un qui désire devenir SON PATRON.



3. SAINT LUC: 6 x 4 1/2. investissez avant la hausse des prix.

Gisele Tremblay



Pour tout l'après pour la vie!

L'HEURE JUSTE!

Voilà pourquoi j'ai vendu... **5** propriétés en janvier 1991

ÉVALUATION GRATUITE

de votre propriété... si vous voulez l'heure juste

Mario Busque
359-6690



Maison de courtage Saint-Jean-sur-Richelieu



À vous de jouer.

VOTRE COURTIER



trans-action

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC

631, boul. d'Iberville, Iberville, 346-1822

Courtier en immeubles



Carole Mercier



891. PROPRIÉTÉ RIVERAINE: voie navigable, construction 1987, 5 grandes pièces, planchers bois franc partout. Francine Choinière



826. NOUVEAU IBERVILLE: bungalow tout brique 30x45, situé face au parc, école, centre commercial, prix 90 000\$. Demandez Jocelyne ou Carole



824. FERMETTE 5 ARPENTS: nouveau prix 69 900\$, cottage 6 pièces hangar vieille grange-étable, située à Saint-Sébastien, à ce prix il n'y en a pas souvent! Karl Gola courtier



Francine Choinière

825. IBERVILLE FOYER D'ACCUEIL: situé à proximité de tous les services. Demandez Carole ou Jocelyne



712. COMMERCIAL IBERVILLE: situé sur un coin de rue, bungalow 6 pièces avec sous-sol fini, vous rêvez d'avoir votre commerce, voici votre chance. Francine



803. MONT SAINT-GREGOIRE: mini-ferme avec belle canadienne 1985, grand garage isolé, petite grange, foyer naturel, 2 salles de bains, à 10 min. de Saint-Jean. Karl Gola courtier



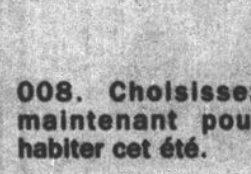
812. «DUPLIX»: 1x6 1/2 + 1x4 1/2, terrain 12,816 pi. ca. garage 2 étages. À voir! Demandez Jocelyne ou Carole



797. SAINT-JEAN: bungalow situé dans Saint-Gérard, 3 chambres, sous-sol fini, propriété impeccable située près parc, école services, hâtez-vous! Jocelyne ou Carole



810. TERRAIN 20 000 PI CARRÉS: commercial, sur Route 133 à Iberville, coin rue Genest. Karl Gola courtier



008. Choisissez maintenant pour habiter cet été.



774. BUNGALOW 1988: prix réduit, finition de qualité, armoires en chêne, planchers bois franc, situé près de tous les services, une visite s'impose. Jocelyne ou Carole



820. IBERVILLE: bungalow style split à aires ouvertes, magnifique terrain 14 077 pi carrés, beaucoup d'extra, près de tous les services.



Jocelyne Desranieau



781. IBERVILLE RUE LUC: construit en 1988 ce bungalow est briqueté sur les 4 côtés, le terrain à 15 000 pi carrés, les taxes sont basses et vous êtes à quelques minutes du centre d'Iberville. À voir! F. Choinière

714. PRIX RÉDUIT, FAUT VENDRE: bungalow tout brique 30x40 avec garage situé face à l'école sur la 5e Avenue, pour seulement 69 900\$. Jocelyne ou Carole



790. DÉPANEUR: avec logis attenant de 5 grandes pièces, piscine creusée, bon chiffre d'affaires, c'est à voir! Jocelyne ou Carole



Karl Gola courtier

RE/MAX

Les professionnels associés de l'immobilier Saint-Jean/Iberville inc. courtier



Monique G. Lefebvre
349 5868
658 1468



Gilles Frégeau
349 5868
349 5829 658 1468

939 C. boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu

MO-25. HÉ OUI! Il existe encore une maison à moins de 50 000\$. cottage 24x29, toit cathédrale, fenêtres panoramiques. C'est à voir! Monique G. Lefebvre.

GF-11. PETITE FERMETTE: de 4 arpents avec garage double, cottage rénové avec planchers bois franc, très en demande. Faites-vite! G. Frégeau.



MO-3. La voici, pas chère et beaucoup à offrir, split sur grand terrain de 22 400 pi carrés, garage double, pour seulement 84 500\$. Monique G. Lefebvre.



MO-17. BRICOLEURS: triplex 6 1/2 + 2, 3 1/2. au 458, rue Laurier, beaucoup de potentiel, toutes offres considérées. Monique G. Lefebvre.



MO-5. SAINT-LUC: 292, rue Savard, transfert maison 1985, 25 x 35, avec 4 chambres et terrain clôturé, asphalte. Monique G. Lefebvre



GF-14. ÉPARGNEZ LA TPS: construction 1990, 26x40 avec toutes les commodités, située dans beau quartier, prix négociable. F.



GF-16. NE CHERCHEZ PLUS: très belle maison avec planchers bois franc, foyer en pierre.



GF-34. MAISON ÉQUIPÉE: avec 2 salles de bains, sous-sol fini, terrain clôturé, piscine et plus encore à prix très abordable. G. Frégeau.

NOMINATION

Trans-Action Immeubles Vendex inc. est heureux d'annoncer que **M. Charlemagne Vaillancourt** s'est joint à son équipe. Pour faire appel à ses services, il suffit de composer **346-1822** et il se fera un plaisir de bien vous servir.

Pour une évaluation gratuite de votre propriété... 346-1822

VISITE LIBRE

dimanche 10 fév 1991

de 14 hres à 16 hres

292, Savard — 299, Savard

Vos notes

Gilles Frégeau, Monique G. Lefebvre

Une lampe halogène à défaut de la lampe d'Aladin

La plupart des personnes ont rêvé de posséder, pendant au moins quelques secondes, la fameuse lampe d'Aladin du conte des Mille et Une nuits.

Enfant, nous aurions tous aimé froter cette lampe merveilleuse et voir sortir le génie qui aurait ainsi comblé nos désirs les plus fous. Combien il aurait été agréable d'offrir cette lampe comme cadeau de

Noël. Malheureusement, cet objet mythique n'a jamais existé.

Par contre, la technologie moderne nous a fourni une lampe, qui, sans combler tous nos dé-

sirs, nous éclaire d'une façon presque parfaite, la lampe halogène. Cette lampe à incandescence contient un halogène qui améliore sa durée de vie et son efficacité lumineuse. Sa qualité d'éclairage est

tout simplement remarquable.

Elle fournit un éclairage blanc, concentré et pratiquement pur. C'est celui qui se rapproche le plus de l'éclairage du jour.

rage du jour.

Ce genre d'éclairage peut être localisé ou non, tout dépendant de son utilisation. Pour la lecture ou un travail de bu-

reau, on peut diriger notre éclairage à l'endroit désiré.

Par ailleurs, une ampoule halogène utilisée dans une torçère, éclaire adéquatement une pièce.



MAISON DE COURTAGE ST-JEAN INC.

Nous sommes maintenant au:

535, rue Pierre-Caisse, bureau 100

Saint-Jean-sur-Richelieu

(face au stationnement du Carrefour Richelieu)

359-6690

N.B. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi 9 h à 21 h, et samedi 10 h à 16 h.



Michel Thibodeau



90123. SAINT-LUC: maison de prestige 10 pièces, garage double, piscine creusée 16x32 et encore plus.



9018. FAUT VENDRE: Saint-Gérard, très bien localisé, abri d'auto, terrain 8 000 pi carrés, prix 119 000\$.



Éric Thibodeau



Réal L'Homme



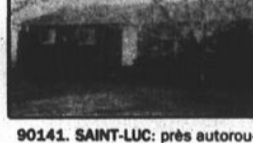
Roger Berteau



1700 PROPRIÉTÉ À REVENUS: en brique, rénové 1988-1989-1990, toiture 1991, 4 grands 5 1/2 pièces, revenus 17 340\$, pour seulement 126 500\$.



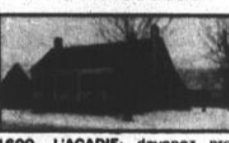
9065. FAITES UN DÉTOUR: par L'Acadie, bungalow tout brique, terrain 16 900 pi carrés.



90141. SAINT-LUC: près autoroute 35, 6 pièces, salle à manger avec porte-fenêtre, foyer naturel et salle de jeu.



90148. RUE SAINT-GEORGES: entrepôt 5 483 pi carrés, zone commerciale louerait en partie soit 2 500 pi carrés, 700\$/mensuel, prix 158 000\$.



1800. L'ACADIE: devenez propriétaire d'un brin d'histoire, rénové en 1988-1989, situé en campagne, prix 72 500\$.



1801. ÉTIREZ VOS DOLLARS: petite maison à bon prix, plomberie, électricité, système de chauffage refaits.



1704. SAINT-JEAN: secteur N.D.A., des revenus, des services, du rendement c'est assuré.



«Pour vendre ou acheter avec efficacité!»

Un nom à retenir...

«Ginette Grandmont»

346-4030, bur.
359-0009, rés.

90146. MAISON 5 PIÈCES: neuve 1990, prix très intéressant, à Saint-Luc, à voir, vente rapide.



9089. SAINT-JEAN: devenir propriétaire d'un duplex, très propre, secteur centre-ville, près écoles primaire et secondaire.



90108. À PROXIMITÉ DE L'EAU: moderne, 3 paliers, entrée pavé uni, pour moins de 95 000\$.



90132. FERMETTE 3 ARPENTS: maison centenaire rénovée en 1976, 7 pièces, 4 chambres, terrain paysager.



9083. 586, rue Jeanne-D'Arc, Iberville.



90145. SAINT-LUC: secteur résidentiel, 4 pièces, sous-sol fini, piscine hors-terre, garage, grand terrain paysager.

1. RESTAURANT: avec franchise
2. RESTAURANT: saisonnier
3. RESTAURANT: familial sur autoroute
4. RESTAURANT: sur autoroute
5. DÉPANNEUR: pour 5 000\$ + inventaire
6. BOUCHERIE: secteur résidentiel
7. DÉPANNEURS: (3) avec bâtisse, secteur résidentiel
8. RÉSIDENCE: pour personnes âgées
9. BOUTIQUE: de cadeaux
10. MAGASIN: d'aliments naturels
11. RESTAURANT: avec salle de réception



Gaétan Ouhmet



90104. SAINT-JEAN: joli bungalow pour personnes recherchant une première maison, secteur paisible.

Jean-Louis Lemieux



9008. SAINT-JEAN: triplex 480 face à la rivière Richelieu, garage double, grand terrain, 1x5 1/2, 1x4 1/2, 1x3 1/2 pièces.

90131. FERME: de 152 arpents, avec cottage, 121 arpents sont drainés.
90126. TERRE À BOIS FEUILLEUX: chemin fait le tour de la terre, Mont Saint-Grégoire.
90124. SAINT-JEAN: bungalow avec 4 chambres, 1972, avec arbres fruitiers, près polyvalente et centre commercial.



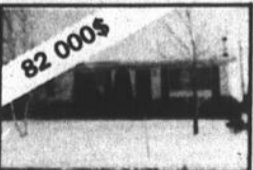
Mario Busque
B.A.A. C.G.A.
GRAND MAÎTRE VENDEUR
346-4030



9093. UN CLIENT SATISFAIT: 12, rue Bruneau, Iberville, demandez-moi une opinion de la valeur marchande de votre propriété.



90156. WOW À CE PRIX: construit 1988 avec garage, situé près école et services, prix réaliste.



90158. PRIX COUPÉ: face au parc, bungalow 5 chambres, terrain paysager, près écoles, une visite ne coûte rien, alors qu'attendez-vous?



1503. MAGNIFIQUE TERRAIN: de 17 000 pi carrés, avec bungalow 1984, incluant garage, foyer, planchers de bois franc, 4 chambres.



90129. UN AUTRE CLIENT SATISFAIT: 106, rue Beaulieu, Saint-Jean, ça pourrait être la vôtre, téléphonez-moi!



Jean-Yves Busque
V. agréé
CONSEILLER EN IMMOBILIER
346-4030



1502. COQUET JUMELÉ: construit en 1990, idéal pour jeune famille, 4 chambres, armoires mélamine, salle de bains avec bain podium, agissez maintenant!



• BUNGALOW 1973: garage, sur 20 arpents boisés.
• ÉCURIE: sur 103 arpents, cottage rénové avec écurie pour 35 chevaux, manèges intérieur et extérieur.



90157. ENTièrement RÉNOVÉ: coquet bungalow tout brique, chauffage électrique air chaud 1982, fenestration, toit, armoires cuisine 1980.



M-M 91. LIBRE À L'ACHETEUR: demandez-moi une visite du 407, rue Savard, Saint-Luc, 26x42, 3 chambres, impeccable, 99 000\$, infrastructures payées.

La carte-clé: la clé de votre tranquillité

Faire le pied de grue devant une porte verrouillée? Plus jamais!

Il arrive à tout le monde, à un moment, d'oublier ses clés à

l'intérieur de la maison, de la voiture ou du bureau. La solution-clé, c'est de passer aux éventualités...

et non pas tellement les clés en plastique plus ou moins sûres, les boîtes aimantées, faciles à égarer, pour clés de rechange, ou les porte-clés.

Ilco Unican Inc., le plus grand fabricant de clés brutes au monde, a réinventé le concept de la clé d'urgence en lançant un nouveau produit,

la carte-clé d'urgence — une façon commode de vous éviter de faire face à une porte verrouillée.

un morceau de plastique de style carte de crédit standard qui s'insère bien dans le portefeuille ou le sac à main et qui contient

Ce porte-clé est un

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean sur Richelieu

Roger Lamontagne Disponibilité 7 jours/semaine
349-5868, 349-5829, 658-1468

L-1. HYPOTHÈQUE 10 1/2: 6 logis en très bonne condition, revenus 22 000\$, prix 119 000\$, à qui la chance!

L-24. SAINT-JEAN: bungalow tout briqué, 3 chambres, planchers bois franc, garage, en très bonne condition, moins de 80 000\$, faites une offre.

L-13. SAINT-JEAN: bungalow impeccable, 4 chambres, près de la polyvalente, services et infrastructures payées, une visite vous convaincra!

L-22. SAINT-JEAN: superbe 8 logis très moderne, foyer, intercom, etc. un investissement sûr à prix réduit.

L-19. SAINT-LUC: construction 1990, superbe bungalow très moderne, Jenn-Air, four encastré, planchers bois franc, infrastructures payées, taxes très basses.

L-27. A LA CAMPAGNE: superbe bungalow 1990, 4 chambres, fenêtres manivelle, très moderne, propriété qui vous plaira à prix très raisonnable.

Monique Ménard
346-6511 348-2435

1. COQUET BUNGALOW: sur terrain de 14 000 pi carrés, sous-sol fini, 2 salles de bains, toit neuf, secteur tranquille.

2. COTTAGE EN RANGÉE: avec garage, section de bout, faut voir l'intérieur ultra moderne à niveaux multiples, 3 à 4 chambres à coucher, sous-sol fini.

Les Immeubles Action Itée courtier

Claude Beaulac
348-7083

1. À DEUX MINUTES DE L'HÔPITAL: joli bungalow 1979, taxes annuelles 1991 1 120\$, sous-sol fini, piscine, remise, plus extra, un vrai bijou, 82,900\$, faites une offre! Claude Beaulac 348-7083

2. PRÈS DU WOOLCO: cottage semi-détaché 1979, impeccable, rien à faire, sous-sol fini, terrain clôturé, taxes basses, faites une offre. Claude Beaulac 348-7083

3. SAINT-JEAN: 73-75, rue Marchand, duplex 4 1/2, rénové 1985, sous-sol 7 pi isolé béton, logement libre à l'acheteur, 64 900\$, faites une offre! Claude Beaulac 348-7083

LOCATAIRES

AGISSEZ MAINTENANT

■ POURQUOI? Vous êtes peut-être éligible à un prêt de 7 000\$ sans intérêt pendant 7 ans. Ce programme se termine en mai prochain.

■ COMMENT? Téléphonnez-moi, je peux vous renseigner sur plus de 1 000 propriétés en vente dans la région.

MARIO BUSQUE
359-6690
Maison de Courtage Saint-Jean inc.

347-1346 658-6636
Pierre Bédard

Service MLS

NOUVEAU

1. SABREVOIS: je suis très propre et je possède 4 chambres, mon garage est isolé et je ne suis pas cher???

2. IBERVILLE: boulevard commercial, bureau, duplex, garderie etc... Prix?

3. SAINT-BLAISE: 11, rue Arsenault, Saint-Paul, près de Saint-Blaise, vue sur le Richelieu

4. SAINT-ALEXANDRE: 356, Grande Ligne, construction neuve, à petit prix

La fidélité, NOIR sur BLANC

LE CANADA FRANÇAIS

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. REON INC.
823, boul. du Séminaire nord (suite 103)
St-Jean-sur-Richelieu 349-5883, Mtl 658-7804

Robert Bessette
à votre service
349-5883

11348. IBERVILLE: bungalow dans secteur de choix, 3 c.c., grand patio, terrain très bien entretenu, près de la polyvalente et aréna, face à un parc. Robert Bessette

19101. SAINT-JEAN: 3 c.c., façade briqué, intérieur repeint dernièrement, armoires en chêne, planchers de parquetierie, 84500\$. Robert Bessette

91239. TRÈS BELLE MAISON: de qualité supérieure, puits de lumière, fenêtrage, planchers tout de bois franc, bain tourbillon double thérapeutique, pièces vastes. À voir! Robert Bessette

9110. BUNGALOW: 4 c.c., deux salles de bains, salon, salle de séjour, terrain bien entretenu, cour asphaltée, infrastructures payées. Robert Bessette

11238. CETTE MAGNIFIQUE CANADIENNE: peut être à vous pour un prix incroyablement intéressant. Demandez une visite, Robert Bessette

11381. SAINT-LUC: luxueuse propriété, décorée par professionnel, planchers de bois franc et céramique, garage, salle de séjour avec foyer à l'arrière. À voir! Robert Bessette

11270. IBERVILLE: recherchez-vous l'air de la campagne? À 5 minutes de l'hôpital, très bien paysager, très bien entretenu, disponible rapidement, abri d'auto, garage, piscine...

9117. SPLIT-LEVEL: foyer, abri d'auto, taxes basses, peinture refaite en partie, 82500\$. Robert Bessette

11379. BELLE OCCASION: jumelé de qualité, fenêtres de qualité supérieure, entrée spéciale, sous-sol fini, foyer au salon, plusieurs extra. Robert Bessette

9129. PRÈS DE L'ÉCOLE AUX QUATRE VENTS: 3 c.c., infrastructures payées, planchers de bois franc, cour asphaltée. Robert Bessette

11377. CAMPAGNE DE SAINT-LUC: vaste terrain, boisé à l'arrière, 7 pièces plus garage, planchers de bois franc, grande salle de bains. Robert Bessette

11284. CANTON: DE L'EST: belle et ancienne, rénovée, elle est à voir!, très beau salon avec poutres apparentes et foyer de pierre, très éclairée, sur la route des pistes de ski. Robert Bessette

d'esprit

un double de votre clef Ico en laiton plaqué nickel. Le retrait ou l'insertion de cette clé supplémentaire de grande qualité est facile comme tout, et sa grande qualité permet qu'on s'en serve de façon régulière.

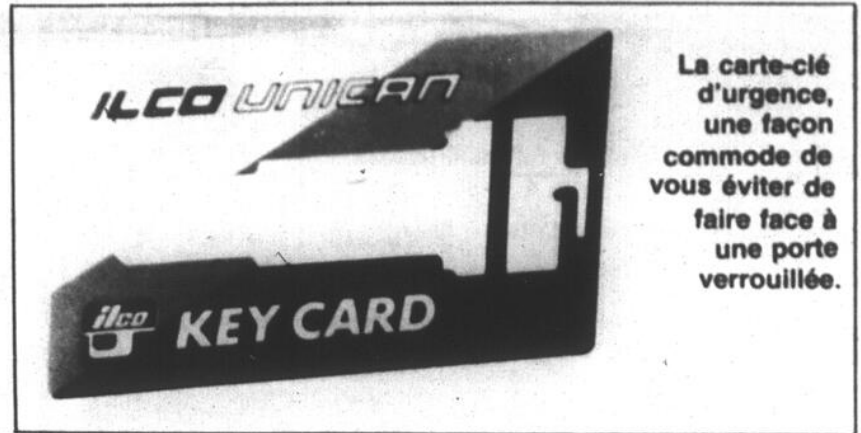
Les porte-clés d'urgence existent en plusieurs modèles en fonction des besoins: auto, commerce, résidence. Certains peuvent contenir deux clés, celle de l'auto et

celle de la maison, par exemple.

Le porte-clé d'urgence d'Ico Unican Inc. est léger et pratique. Voilà un investissement modeste qui assure la tranquillité d'esprit. Il est en

vente partout au Canada chez les serruriers et certains centres de taille de clés.

Si vous désirez de plus amples renseignements, composez le 1-800-363-3801.



La carte-clé d'urgence, une façon commode de vous éviter de faire face à une porte verrouillée.



RE/MAX

Les professionnels associés de l'immobilier

#1

MLS

SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER

939-C, boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

(Montréal: 658-1468)

349-5868, si occupe 349-5829



Jacques Bernard
courtier



1229. SAINT-LUC: beau secteur, beau-coup d'inclus, renseignez-vous. Réjean Gibeau



1254. SAINT-JEAN: cottage 8 pièces, centre-ville, pour moins de 70 000\$. Réjean Gibeau



1261. SAINT-JEAN: cottage 7 pièces, 4 chambres, garage double, pour moins de 75 000\$. Réjean Gibeau

1347. CONSTRUCTION 1977: cottage tout pierre, terrain de 30 000 pi carrés, moitié boisé. Réjean Gibeau



1087. NOUVEAU secteur Nord, condo, très belles pièces bien éclairées, moins de 90 000\$. Suzanne Labrecque



1318. SAINT-MATHIAS: ferme 7 4 arpents, cottages 8 pièces, écurie pour 10 chevaux. Suzanne Labrecque



Pierrette Lareau



Suzanne Labrecque

1322. IBERVILLE: cottages 1 1/2 étage, 5 chambres, extérieur vinyle, idéal pour grande famille. Suzanne Labrecque



1288. IBERVILLE: grand bungalow très propre, bien situé, grand terrain, prix réduit pour vente rapide. Roger Lamontagne



1285. IBERVILLE: maison neuve à aires ouvertes, infrastructures et services payés, beaucoup d'extra. Roger Lamontagne



1142. SAINT-JEAN: duplex en très bonne condition, revenus 7 920\$, idéal comme 1er investissement. Roger Lamontagne



1245. SAINT-JEAN: duplex en bonne condition avec garage, prix 62 500\$. Roger Lamontagne



1174. PRIX RÉDUIT: 147 rue Dépeyrou, Saint-Luc, 4 chambres, grand patio couvert, près de tout. Pierrette Lareau



Denis Robidoux



Gilles Frégeau



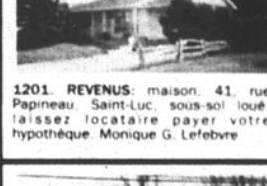
1277. IBERVILLE: près polyvalente, 3 chambres, chauffage bi-énergie, garage 15x22. Pierrette Lareau



1294. SAINT-JEAN: duplex briques, 2 x 6 1/2, possible d'acheter à deux, bois franc, 107 000\$. Pierrette Lareau



1195. IMMEUBLE À REVENUS: 6 x 2 1/2, + 4 1/2, tous loués, rénové entièrement en 1984, revenus 22 500\$, offre négociable. Monique G. Lefebvre



1201. REVENUS: maison, 41 rue Papineau, Saint-Luc, sous-sol loué, laissez locataire payer votre hypothèque. Monique G. Lefebvre



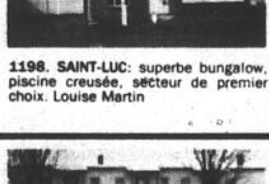
1189. REVENUS: 4 logis dans quartier Notre-Dame, très très propre, combattez la récession, soyez locataire chez vous. Monique G. Lefebvre



Monique G. Lefebvre



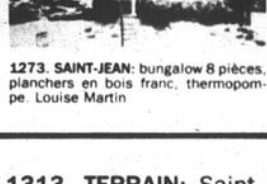
Réjean Gibeau



1198. SAINT-LUC: superbe bungalow, piscine creusée, secteur de premier choix. Louise Martin



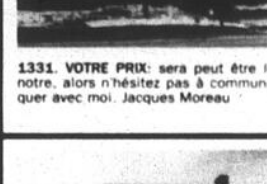
1189. IBERVILLE: secteur de la polyvalente, construction 1990, plusieurs extra. Louise Martin



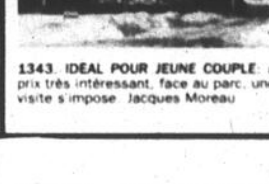
1273. SAINT-JEAN: bungalow 8 pièces, planchers en bois franc, thermopompe. Louise Martin



1148. GRAND TERRAIN: bungalow 1989, très propre, secteur paisible, soyez le premier à faire une offre. Jacques Moreau



1331. VOTRE PRIX: sera peut être le notre, alors n'hésitez pas à communiquer avec moi. Jacques Moreau



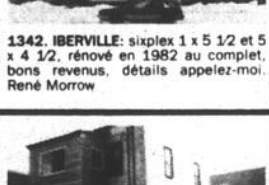
1343. IDÉAL POUR JEUNE COUPLE: à prix très intéressant, face au parc, une visite s'impose. Jacques Moreau



Guy Desjardins



Louise Martin

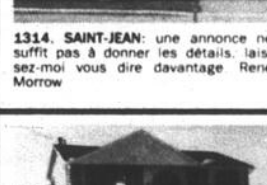


1342. IBERVILLE: sixplex 1 x 5 1/2 et 5 x 4 1/2, rénové en 1982 au complet, bons revenus, détails appelez-moi. René Morrow



1216. CAMPAGNE: magnifique cottages bien situés, grand terrain boisé, 5 minutes de Saint-Jean. René Morrow

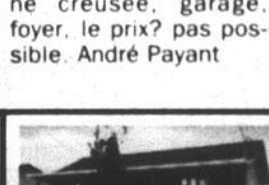
1313. TERRAIN: Saint-Luc, 70x110, rue Des Prairies, services dus pour automne 1991. Pour renseignements: René Morrow



1314. SAINT-JEAN: une annonce ne suffit pas à donner les détails, laissez-moi vous dire davantage. René Morrow



1293. TERRAIN: 22 637 pi carrés, piscine creusée, garage, foyer, le prix? pas possible. André Payant



1293. TERRAIN: 22 637 pi carrés, piscine creusée, garage, foyer, le prix? pas possible. André Payant



André Payant



Roger Lamontagne

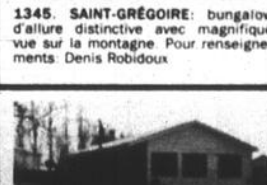


1179. SAINT-JEAN: boul. du Séminaire, peut redevenir un duplex. André Payant

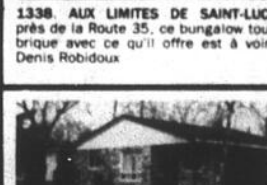


1351. SAINT-LUC: garage double, planchers lattes de chêne, tout briques. Diane Poudrier

1282. BUNGALOW: toit cathédrale, aires ouvertes, aspirateur central, patio. Diane Poudrier



1345. SAINT-GRÉGOIRE: bungalow d'allure distinctive avec magnifique vue sur la montagne. Pour renseignements: Denis Robidoux



1338. AUX LIMITES DE SAINT-LUC: près de la Route 35, ce bungalow tout briques avec ce qu'il offre est à voir. Denis Robidoux



1272. SAINT-LUC: bungalow 1984, 4 chambres, 2 salles de bains, grand terrain paysager avec piscine et beaucoup plus. Denis Robidoux



René Morrow



Marcelle B. Ratté

1339. TERRAIN: résidentiel, commercial et industriel, 68 400 pi carrés, L'Acadie. Rens. Jacques Bernard

1307. TERRAIN: commercial, boul. du Séminaire, 7\$ pi carré. Rens. Jacques Bernard



1243. SAINT-LUC: tout briques, 3 chambres, bois franc, garage attaché, fenêtres manivelle, 200 ampères, plusieurs arbres, près Route 35. Guy Desjardins



1291. SAINT-LUC: moderne aires ouvertes, grande salle de bains, 3 chambres, piscine, ensoleillé, propre, près Route 35. Guy Desjardins



1352. SAINT-JEAN: 1989, 4 niveaux, cuisine moderne, salle familiale ouverte sur salle à manger, toit cathédrale, bois franc, ensoleillé, près Route 35. Guy Desjardins



1248. DUPLEX: pour propriétaire occupant, combattez la récession, soyez chez-vous pour le prix d'un loyer. Gilles Frégeau



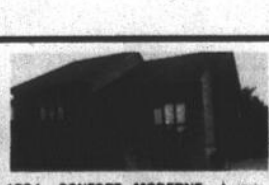
Diane Poudrier



Jacques Moreau



1193. INOUÏ: il existe encore une maison à 50 000\$, excellente condition, rien à y faire, appelez sans tarder. Gilles Frégeau



1224. CONFORT MODERNE: à prix ancien, construction 1987, aires ouvertes, grand patio, remise, terrain privé. Gilles Frégeau

1279. UNE PROPRIÉTÉ: à 47 000\$, 5 chambres, tous des grands appartements, que désirer de plus! Marcelle B. Ratté

1305. UN AUTRE BEAU STYLE: de bungalow avec terrain immense et paysagement superbe, une visite et un coup de foudre! Marcelle B. Ratté

1296. BUNGALOW: à prix compétitif, secteur où l'accès à tous les services est facile, cuisine fascinante pour ses commodités. Marcelle B. Ratté

1323. COTTAGE: dans nouveau quartier, prix très compétitif, moderne, confortable, qualité, un amour! Marcelle B. Ratté



Laval St-Jean

Pour acheter votre propriété, L'AGENT fait la différence

Boris Borduas
Grand maître vendeur

359-1990

153. CHEZ-VOUS POUR SEULEMENT 38 000: maison près du bord de l'eau, idéal pour couple ou deuxième maison.

152. QUADRUPLEX: rénové 4 x 4 1/2, revenus 15 780\$, dépenses locataires, près de tout, seulement 108 500\$.

151. TRIPLEX: rénové 1 x 5 1/2, 2 x 3 1/2, revenus 11 160\$, dépenses locataires, occupant ou investissement 89 500\$.

150. REVENU POSSIBLE DE 19 200\$: bungalow + bachelors, + 2 x 2 1/2, + garage, terrain de 13 650 pi carrés, près des services.

115. 6 PLEX: toujours loués, près des services, brique, planchers bois franc, toiture refait en 1986, revenus 26 040\$.

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

André Payant
Disponibilité 7 jours/semaine
349-5868, 349-5829, 658-1468

22 800 PI CARRÉS

24 LOGIS À SAINT-JEAN

349-5868
André Payant

RM-1293. LE PRIX WOW: pavé uni, garage, piscine creusée 349-5868

- TERRAINS: à Saint-Luc et à Saint-Jean
- BUNGALOW: 220, rue Racicot, Saint-Jean

MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS

trans action
Trans-Action Imm. Vendeurs Inc.
681, boul. d'Iberville
Iberville
346-1822

**LE BON SENS
L'EMPORTE TOUJOURS**



Pour acheter ou vendre
Pas de chance à prendre, consultez un professionnel
Charlemagne Vaillancourt

TRANS-ACTION
une équipe du tonnerre qui en offre toujours plus!!
Laissez votre bon sens l'emporter et faites comme
CHARLEMAGNE

Joignez-vous à nous!

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

NOMINATION

Manon Bourgeois

Re/Max Saint-Jean, Iberville Inc. est heureux de vous annoncer la nomination de Mme Manon Bourgeois au poste d'agent immobilier.

Mme Bourgeois est très fière de se joindre à l'équipe no. 1 des professionnels associés de l'immobilier au Québec.

Elle se fera un plaisir de vous conseiller dans vos transactions immobilières.

Nous vous invitons donc à la consulter à nos bureaux ou à la contacter au **349-5868, 349-5829** ou **658-1468**. Vous pourrez également rencontrer Mme Bourgeois à notre kiosque situé dans l'allée centrale du Carrefour Richelieu.

Les Immeubles Action Itée
courtier

Marc Bolvin
359-1488
348-2435

MB-479. 5 CHAMBRES À COUCHER: garage, piscine, taxes annuelles seulement 808\$, négociable.

FORMIDABLE
MB-472. SAINT-LUC: à 5 minutes de Saint-Jean, joli cottage rénové, garage et remise en acier, piscine, sous-sol fini, etc.

DOMAINE PRIVÉ
MB-477. SAINT-LUC: 71 000 pi carrés, lac artificiel, terrain surélevé, paysager par professionnels, super tranquillité, pas de voisins proches.

SUR LE CANAL
MB-476. SAINT-LUC: libre, seulement 64 500\$, taxes annuelles 398\$ Aubaine.

RENOVÉE MODERNE
MB-478. SAINT-LUC: banlieue, belle maison, grand terrain, près autoroute et Saint-Jean, tout inclus. Faut voir avant d'acheter ailleurs.

TRANSFERT
MB-480. 1976 RENOVÉE 1989: près du golf, terrain privé et piscine. Faut vendre vite! seulement 105 500\$ ou moins.

SAINT-HUBERT
MB-467. PRÈS DU PONT CHAMPLAIN: 7 pièces, 2 salles de bains, grand terrain, clôture, piscine, remise, etc. 97 500\$

TRUST GENERAL
Le maître courtier

LÉO VERDON
291-3243 (Saint-Jean)
966-7350 (Brossard)

SAINT-JEAN: bungalow très propre, secteur Saint-Eugène, beau terrain, libre à l'acheteur, prix moins que 90 000\$. Léo Verdon 291-3243.

SAINT-JEAN: bungalow construction 1990, 5 1/2 pièces, patio en béton, endroit tranquille, près de la rivière Richelieu, prix réduit. Léo Verdon 291-3243.

SAINT-JEAN: bungalow à la campagne, beau terrain, garage, abri d'auto, chauffage thermopompe, fenêtres neuves, arbres matures. Léo Verdon 291-3243.

SAINT-LUC: bungalow propre, cuisine et salle de bains rénovées en 90, garage, patio, piscine hors-terre, haie 6 pi, libre 1er février 1991. L. Verdon 291-3243.

**Haut de gamme,
NOIR sur BLANC**

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu

Denis Robidoux,
conseiller

TELEPHONEZ-MOI!
349-5868 - bar.
349-5829 - si occupé
658-1468 - Mt

• Evaluation • Vente • Hypothèque
• Achat • Investissement • Disponible 7 jours.

DR-10. SAINT-GREGOIRE: bungalow d'allure distinctive, avec vue sur la montagne.

DR-7. SAINT-JEAN: superbe 8 plex, bien situé, 2 x 4 1/2 + 6 x 5 1/2, foyer, intercom, aspirateur central et beaucoup plus.

DR-8. SAINT-LUC: 3 chambre, pièces de bonnes dimensions, piscine hors-terre, patio ciment et beaucoup plus.

DR-2. NAPIERVILLE: cottage 1985, bien situé en bordure de la rivière, beaucoup d'extra.

Danyel DUVAL
Grand Maître Vendeur

VENDU

1. 12 logis, 12 x 4 1/2. Félicitations aux acheteurs M et Mme Bergevin.

2. J'AI PLUSIEURS ACHETEURS POUR 4 À 12 LOGEMENTS NEUFS OU USAGÉS.

358-3633

3. SAINT-LUC: BUNGALOW IDEAL POUR JEUNE COUPLE, SOUS-SOL FINI TRÈS BEAU TERRAIN CLÔTURÉ.

4. IBERVILLE: BUNGALOW 25 X 42 AVEC GARAGE, 3 ENTRÉES DE COUR, AVEC UN BACHELOR AU SOUS-SOL.

5. SAINT-LUC: BUNGALOW MODERNE, PLAFOND CATHÉDRALE, 3 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI.

6. SAINT-JEAN: DUPLEX 1 X 5 1/2, 1 X 4 1/2, PRÈS DU CÉGEP, INFÉRIEUR À 80 000\$. FAUT VOIR!

Le programme bi-énergie plus: des économies substantielles

Le Bi-énergie Plus, c'est d'abord un tarif avantageux, appelé tarif DT, ainsi qu'une gamme de services gratuits ou optionnels. C'est aussi un mode de chauffage qui fait appel alternativement à deux sources d'énergie de la façon la plus efficace possible,

permettant de réaliser des économies appréciables. En effet, plus de 60,000 clients épargnent à l'heure actuelle environ \$200 par année.

Le chauffage bi-énergie repose sur le recours combiné à l'électricité et à un combustible d'appoint (généralement le mazout) qui prend

automatiquement la relève de l'électricité quand il fait très froid: le passage d'une source d'énergie à l'autre s'effectue automatiquement à -12 ou -15°C (selon la région où vous habitez) par le biais d'une sonde de température intégrée au compteur d'électricité.

Avec le tarif DT, la température extérieu-

re détermine le prix auquel est facturée l'électricité que vous consommez: ainsi, lorsque la température extérieure est au-dessus de -12 ou -15°C, vous ne payez que 2,97¢ le kilowattheure (comparativement à 4,81¢ ou 4,03¢ pour le tarif régulier). Par contre, durant les périodes de grand froid, quand

la température extérieure descend sous -12°C, on vous facture 10,80¢ le kilowattheure. Toutefois, le chauffage est assuré par la source d'appoint, et votre consommation d'électricité est alors réduite de 50%.

Le Programme Bi-énergie Plus s'adresse exclusivement

aux clients qui utilisent la bi-énergie pour chauffer une maison individuelle, ou encore pour chauffer un ou plusieurs logements dans un immeuble.

Les propriétaires munis d'une thermopompe (pompe à chaleur) sont également admissibles s'ils possèdent un

système de chauffage d'appoint au gaz ou au mazout.

Si vous désirez obtenir plus de renseignements sur le Programme Bi-énergie Plus, communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec, au numéro de téléphone qui figure sur votre facture d'électricité.

AGENCES D'ÉLITE Inc.

991, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Courtier en immeuble

MEMBRE ROYAL LePAGE

Réseau de courtiers associés

348-1186 - 658-0688



MICHEL OLIVIER



NORMAND LARUE



YVON LABELLE



CLAUDETTE CHOQUETTE



ROLAND VIAU



MARY GAGNÉ



RÉJEANNE RUEST



ANDRÉ SÉVIGNY



MAURICE ÉMOND



DIANE SURPRENANT



MICHEL LONGPRÉ



JANET P'ARÉ



NATHALIE ALLARD



ROGER LABELLE



MARIE-LISE GRÉGOIRE



MADELEINE LEBLANC



WANDA JURKIEWICZ

Visite libre

Le dimanche 10 février 1991 de 14 h à 16 h



93, rue Bessette, Iberville

- propriété tout brique avec garage
- 3 chambres à coucher
- terrain de 130 x 100

VOTRE HÔTESSE Réjeanne Ruest

 <p>3. L'ACADIE: maison entièrement rénoverée en 1990, avec foyer, piscine, taxes basses, grand terrain. André Sévigny.</p>	 <p>4. SAINT-LUC: vous êtes à la recherche d'un bungalow avec 3 chambres... ne cherchez plus, le voici. Appelez Réjeanne Ruest</p>	 <p>5. SAINT-JEAN: près des écoles, centre d'achats, hôpital, 8 pièces, salle à dîner, foyer dans salle familiale, secteur recherché, accès facile Montréal. Janet Paré</p>	 <p>6. VIVRE LE MODERNISME... sous-sol attrayant pour recevoir les amis, situé à Saint-Luc. Michel Olivier.</p>	 <p>7. SAINT-LUC 1983: brique et aluminium 6 pièces, très bien décoré, terzin cloturé et paysager. Madeleine Leblanc.</p>
 <p>8. MAISON MOBILE: 14x60 sur terrain de 27 000 pi carrés à 2 minutes du village de Henryville, 44 000\$. Roger LaBelle.</p>	 <p>9. SITUÉE À LA CAMPAGNE: à 15 minutes de Saint-Jean, grande cuisine avec armoires en mélamine, maison rénoverée. 69 000\$. Wanda Jurkiewicz.</p>	 <p>10. SAINT-GREGOIRE: 75 000\$, petite fermette à vendre, possibilité de garder des chevaux ou petits animaux. N'attendez pas trop. Mary Gagné.</p>	 <p>11. L'ACADIE: maison récente de très bonne qualité pour moins de 40 000\$. André Sévigny.</p>	 <p>12. SAINT-LUC: 149 500\$, maison de 8 pièces, foyer, garage, terrain paysager, cloturé, cause transfert. Mary Gagné.</p>
 <p>13. DUPLEX: entièrement rénoveré en 1990 avec garage, taxes 1208\$, revenus 1990 7 500\$, situé près des Haïes. Normand Larue.</p>	 <p>14. VENISE: que diriez-vous d'un endroit paisible pour vos fins de semaine. N'hésitez plus. Réjeanne Ruest.</p>	 <p>15. SAINT-JEAN: vous cherchez la sécurité... partez à votre compte avec les produits naturels. Réjeanne Ruest.</p>	<p>18. TRÈS BEAUX TERRAINS: sur la route 104 à Sainte-Brigide, pour renseignements, Maurice Émond.</p>	
 <p>16. SAINT-LUC: vous désirez 3 chambres, un intérieur chaleureux, taxes basses. Informez-vous à Madeleine Leblanc.</p>	 <p>17. TRÈS JOLI BUNGALOW: de 77 000\$ à Saint-Blaise, beaucoup de possibilités... N'attendez pas trop... Mary Gagné.</p>	 <p>19. SAINT-JEAN: secteur de prestige, 3 chambres, planchers de bois franc, 2 foyers, impeccable, près du golf. Madeleine Leblanc.</p>	 <p>20. SAINT-ALEXANDRE: bungalow en très bon état, sous-sol semi-fini, secteur paisible, idéal comme premier achat. Maurice Émond.</p>	 <p>21. NOYAN: à 50 pieds du bord de l'eau, maison modulaire 1988, avec terrain 4 176 pi carrés paysager. Nathalie Allard.</p>
 <p>23. 50 000\$: ce petit bungalow de 6 pièces vous offre beaucoup de possibilités et est situé sur un terrain de 35 124 pi carrés. Michel Longpré.</p>	 <p>24. VENISE: résidence tout brique, impeccable intérieur et extérieur, terrain super aménagé, garage avec terrain adjacent. Yvon Labelle.</p>	 <p>25. SAINT-LUC: ce joli bungalow construit en 1969, vous séduira par sa qualité et son aménagement intérieur. André Sévigny.</p>	 <p>26. 200 PIEDS AU BORD DE L'EAU: superbe pour les sports d'été-hiver, 2 chalets dont un hivernisé, très bonne condition. Janet Paré.</p>	 <p>27. SAINT-PAUL: sur un site de 15 000 pi carrés, bien paysager, propriété rénoverée en 1988 de 4 pièces, très propre, éclairée. Nathalie Allard.</p>
 <p>31. L'ACADIE: cette maison mobile vous offre plusieurs avantages, que seulement une visite vous l'expliquera. André Sévigny.</p>	 <p>32. PETIT COMMERCE: genre casse-croûte, situé dans la région, beaucoup de possibilités, pour renseignements Madeleine Leblanc.</p>	 <p>33. BUNGALOW AVEC AMEUBLEMENT: 5 pièces avec 2 chambres, terrain 13 200 pieds carrés, à peine à 400 pieds du bord de l'eau. Voir Roger Labelle.</p>	 <p>34. SAINT-ALEXANDRE: bungalow en parfaite condition, idéal pour premier achat, construction de qualité avec services de la ville. Maurice Émond.</p>	 <p>35. L'ACADIE: à la campagne, maison de 8 pièces avec 4 chambres, foyer, garage, terrain 33 480 pi carrés, réservez tôt pour juillet. Mary Gagné.</p>
 <p>39. SAINT-JEAN: vous voulez être chez-vous... c'est l'occasion 14 x 60 avec 2 chambres, armoires en chêne. Réjeanne Ruest.</p>	 <p>40. 74 500\$: pour cottage centenaire, tout rénoveré 1988, sous-sol de 8 pieds, sortie extérieure prête à finir. Yvon LaBelle.</p>	 <p>42. MAGNIFIQUE BUNGALOW: situé à Saint-Luc, pour renseignements Michel Olivier.</p>	 <p>43. L'ACADIE: si vous voulez être chez-vous pour moins de 70 000\$, ne cherchez plus. Voir André Sévigny.</p>	 <p>44. OCCASION UNIQUE: restaurant en pleine opération, style fast food avec excellente clientèle établie, secteur recherché. Mary Gagné.</p>
 <p>47. SECTEUR POUR JEUNE FAMILLE: 3 chambres, terrain cloturé à Saint-Luc. Faut voir! Diane Surprenant.</p>	 <p>48. BOULEVARD SAINT-LUC: bâtisse industrielle et commerciale de 8 500 pi carrés, possibilité d'un local immédiatement de 3 500 pi carrés. Diane Surprenant.</p>	 <p>49. SAINT-JEAN: joli split level, 8 pièces, 4 chambres, foyer dans salle familiale, en excellente condition, secteur recherché. Janet Paré.</p>	 <p>50. SAINT-JEAN: bungalow en aluminium, 4 pièces, 2 chambres, cuisine armoires en mélamine, solarium, garage. Madeleine Leblanc.</p>	 <p>51. BUNGALOW: 25 x 41 à Iberville, tout brique, construction 1969, taxes 1 350\$, terrain 10 770 pi carrés. Normand Larue.</p>
 <p>53. SAINT-LUC: bungalow de style avant-gardiste de qualité supérieure, idéal pour jeune famille, face à l'école primaire, taxes basses. Maurice Émond.</p>	 <p>54. COTTAGE: de 9 pièces à Saint-Jacques-Mineur, grand terrain commercial, garage deux étages, piscine creusée et cloturée. Roger LaBelle.</p>			

Le consommateur averti, consulte un professionnel des Immeubles Richelieu. N. Réon inc.



LES IMM. RICHELIEU N. RÉON INC.

923 boul. du Séminaire bureau 103
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 - 658-7604 Fax 349-1044

SERVICE
MLS

VISITEZ UN DE NOS AGENTS A NOTRE GALERIE
IMMOBILIERE 7 JOURS PAR SEMAINE AUX HALLES ST-JEAN



**NADINE RÉON
COURTIER**



I-1308 - IBERVILLE: 4 x 5 1/2, briques, revenu brut 18 240\$/année. 5 1/2 libre à l'acheteur.



I-1037. SAINT-LUC: terrain vacant, zoné résidentiel, 12 880 pi carrés. Pour renseignements, Nadine Réon

I-1126. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: cottage 135 ans, en rénovation, terrain 53 897 pi carrés. Voir le 322, Chemin des Ruissieux.



JOANNE BÉDARD



91-18. SAINT-LUC: petite maison impeccable, moins de 60 000\$, il ne reste qu'à repeindre l'extérieur, passez voir le 1450, rue Marois.



91-06. SAINT-GÉRARD: 3 chambres 1 chambre au sous-sol fini, fenêtrage et cuisine refaits, planchers bois franc. Voir le 336, rue Bellefleur.



I-1118. SABREVOIS: face école, cottage 3 chambres, rénové en partie, terrain 96 x 200 pieds. Voir le 1213, Bord de l'eau.



LOUISE LAMOUREUX

RECHERCHE DUPLEX POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT
Saint-Jean et Iberville.
Louise Lamoureux



91-19. SECTEUR DE PRESTIGE: près d'un centre sportif, bungalow 1988, 4 chambres, très grand terrain. Faut voir...



91-20 JOLI BUNGALOW: 3 chambres à coucher, à un prix tout à votre avantage...



HUGUETTE TRÉPAN



I-1301. PRÈS DU CÉGEP: cottage, construction supérieure, bon prix, on s'informer???



I-1311. BEAU SECTEUR: bungalow moderne et luxueux, puits de lumière, sous-sol fini, téléphonez vite.



I-1226. BEAU TERRAIN BOISÉ: prêt à construire, très grande superficie, à 2 milles des centres.



MADELEINE DUMOUCHEL



I-1286. MAGNIFIQUE TERRAIN: 122 000 pi carrés avec maison ancestrale, idéal pour garder des chevaux.



I-1266. LOGIS 5 1/2 DISPONIBLE: tout rénové, armoires en mélamine, salle de bains toute neuve.



I-1332. POUR LE PRIX D'UNE MAISON: vous retirez un loyer intéressant, très bien situé.



ALAIN DUFRESNE



I-1049. SAINT-EUGÈNE: bungalow, 4 chambres, chauffage bi-énergie, piscine, foyer, vaste sous-sol, petit prix.



I-1373. SAINT-MATHIAS: bungalow 5 pièces, 3 chambres, parquetier, entrée asphaltée, petit prix.



I-1370. SAINT-LUC: belle petite maison, sous-sol fini, poêle à bois, grand terrain, 62 800\$.



LAURENCE JUNQUET

I-1386. 4 LOGIS: prix imbattable, pour un investissement sûr, hypothèque 10,75% échéance 1992, téléphonez vite...

I-1387. CAMPAGNE: propriété de prestige sur grand terrain, idéale pour professionnel, à 20 minutes de Montréal.

BESOIN URGENT DE FERMETTES OU MAISONS AVEC GRAND TERRAIN, DE NOMBREUX ACHETEURS SÉRIEUX ATTENDENT.



DENIS BERNIER

I-1282. SAINT-JEAN: bungalow avec garage, très propre, à voir...

91-13. FERME: avec entrepôt de 28x100 pieds, serre 40x60 pieds et 700 pompiers.



SYLVIE LÉBEAU



I-1368. CAMPAGNE, MOINS DE 68 000\$: 4 chambres, sous-sol fini, terrain paysager et clôturé, piscine, idéal comme premier achat. Faut voir...



MANON PERREULT



91-18. LAC CHAMPLAIN: superbe maison, très grandes pièces, beau terrain, descente de bateau, SPA, etc.



I-1391. SUR LE RICHELIEU: cottage, construction 1988, clair, ensoleillé, superbe vue. Faut voir...



I-1389. SAINT-JEAN: quadruplex, secteur facile de location, tout brique, avec garage double. C'est le temps d'investir.



LUC BESSETTE



I-1268. SAINT-JEAN: toiture, fenêtres, portes, corniches, plomberie, électricité refaites; cette propriété tout brique avec 3 chambres, garage et paysager avec goût pour 76 000\$. Demandez Luc Bessette 349-5883



91-21 SAINT-JEAN: très belle propriété, très belle rue, très beau terrain clôturé de 70 x 130 pieds; cette maison de 3 chambres, sous-sol fini vous plaira. Contactez-moi Luc Bessette 349-5883



I-1339. SAINT-LUC: coquette et propre, 1987, 3 chambres, planchers de bois franc à la grandeur, abri d'auto, rocaille et bordures de ciment faites, petite maison à petit prix. Demandez Luc Bessette 349-5883



JOANE CURADEAU



91-22 ENFIN: j'ai la ferme que vous recherchez depuis longtemps avec une maison pièce sur pièce entièrement rénovée. Contactez Joane Curadeau



I-1387. SAINT-LUC: besoin de seullement 8 500\$ comptant, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, taxes 1 457\$, un bijou... Joane Curadeau



I-1318. IBERVILLE: 587, rue Saint-Christophe, près de tous les services, école, etc., idéal comme premier investissement. Joane Curadeau



ANNIE LAZ



91-03 GRANDE MAISON DE CAMPAGNE: 4 chambres à coucher, planchers bois, grange pour petits animaux, garage, terrain de 48 000 pi carrés, prix 89 000\$.



91-05. PETIT BUNGALOW À SAINT-LUC: près des services et autobus, 3 chambres à coucher en partie rénovées, belle salle de bains, garage, prix 68 000\$.

I-1342. IBERVILLE: superbe canadienne luxueuse, 3 chambres à coucher, foyer, boiserie de qualité, garage polyvalent, très grand terrain paysager, près d'école, polyvalente, aréna. Prix réduit à 149 000\$. Faites vite!

appartements

SAINT-EUGÈNE 169, rue Cardinal, grand 4 1/2, dans triplex, bien éclairé, cabanon, prise pour auto, libre immédiatement, 330\$/mois, 347-0042.

SAINT-EUGÈNE GRAND 5 1/2, rue Lord, sous-sol, bien éclairé, stationnement privé, libre 320\$/mois, 358-9271.

SAINT-GÉRARD, 3 1/2, chauffé, stationnement, espace de rangement, libre immédiatement, tél.: 348-8005.

SAINT-GÉRARD 3 1/2, à sous-louer, 348-8387.

SAINT-JEAN 4 1/2, semi-meublé, cuisinière, réfrigérateur et lave-vaisselle, rénové, secteur résidentiel, 300\$/mois, 348-4075.

SAINT-JEAN 5 1/2, libre immédiatement, super propre, 395\$/mois, 1 mois gratuit, 348-1721.

SAINT-JEAN, rue Collin, 2 grands 4 1/2, peinturés, entrée laveuse/sécheuse, non-chauffés, rez-de-chaussée, cour, cabanon, sous-sol, stationnement, 1 mois gratuit, 346-0370.

SAINT-JEAN 1044, RUE NORMANDIE 2 1/2, 3 1/2 neufs meublés, 295\$/mois et plus, 694, rue Fredette, 4 1/2 neuf, 385\$/mois, 215, rue Laurier, grand 5 1/2 plus solarium, 355\$/mois, 1 mois gratuit (court terme ou baux), 672-6974.

SAINT-JEAN 920, rue Choquette, app. 3, près Carrefour Richelieu et Colisée, luxueux, très grand 4 1/2, à sous-louer (bail jusqu'en octobre 1991), 1er étage, foyer, bain tourbillon, aspirateur central, service d'intercom, espace de rangement, 2 places de stationnement avec prise, 565\$/mois, 1-677-3369.

SAINT-JEAN, 1 mois gratuit, grand 5 1/2, repeint, bien situé, près de l'hôpital, beau paysagement, intercom, buanderie au rez-de-chaussée, entrée laveuse/sécheuse dans l'appartement, 2 stationnements, libre immédiatement, 435\$/mois, 349-3823 (après 16 h).

SAINT-JEAN 4 1/2, Saint-Eugène, propre, stationnement, bien situé, tranquille, libre 1er juillet, 346-8207.

SAINT-JEAN, 4 1/2, frais peint, très propre, près de l'école Saint-Lucien, stationnement avec prise, déneigé, libre immédiatement, tél.: 346-0158.

SAINT-JEAN 2 1/2 chauffé, éclairé demi sous-sol, semi-meublé, stationnement, 280\$/mois, 349-3401.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Libres immédiatement et 1er juillet. Près de tous les services

348-8558
348-5236

SAINT-JEAN, près Base et Cégep, grand 4 1/2 libre, 2 mois gratuits, 370\$/mois, meublé 50\$ de plus, se présenter 425, boul. Gouin, app. 8, 346-6080.

SAINT-JEAN, situé centre-ville sur la Place du Marché, 4 1/2, 275\$/mois et 5 1/2, 295\$/mois, chauffage électrique locataire, 347-6885.

SAINT-JEAN, 1 mois gratuit, 4 1/2, endroit paisible, 285, rue Lachance, vue sur la rivière, concierge à temps plein, système d'intercom, installation laveuse/sécheuse, salle de lavage, 385\$/mois, possibilité de semi-meublé, 349-3913, 348-8705.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, 5 1/2, rez-de-chaussée, très grand, chauffage électrique, 390\$/mois, soir: 359-4153.

SAINT-JEAN 4 1/2, dans un bas, libre immédiatement, accès au sous-sol, 290\$/mois, 347-5230, téléphoner à 21 h.

SAINT-LUC près Saint-Jean, spécial 2 mois gratuits ou prix réduit, grand 4 1/2, propre, tranquille, stationnement avec prise, 659-6157 (frais acceptés) 497-0792 Brigitte, Sonia 348-2157.

SAINT-LUC GRAND 5 1/2, rue Donais, répartis sur 2 étages, (style semi-détaché) dans triplex neuf, disponible le 1er février, 600\$/mois, avec 1 mois gratuit, jour demandez Lise 876-2183, soir: 678-0089.

SAINT-LUC GRAND 4 1/2, rue Donais, dans triplex neuf, semi sous-sol, disponible 1er février, 425\$/mois, 1 mois gratuit, jour demandez Lise 876-2183, soir 678-0089.

SAINT-LUC 4 1/2, sous-sol, face au parc France, chauffé, éclairé, foyer naturel avec bois inclus 400\$/mois, 348-2309, 346-3810.

SAINT-LUC, rue Grenier, 4 1/2, dans six-plex récent, spacieux, insonorisé, beaucoup d'espace de rangement, stationnement asphalté avec prise, conciergerie, près de tous les services, 359-5885, 347-0658.

SAINT-LUC, grand 4 1/2 (construction de 3 ans), 390\$/mois, entrée laveuse/sécheuse, porte-patio, aspirateur central, espace lave-vaisselle, espace de rangement intérieur, cabanon extérieur, 2 stationnements, concierge, 20 minutes du pont Champlain, 347-5531 ou 348-2233.

Saint-Jean-sur-Richelieu
GRANDS 4 1/2 NEUFS
Libres immédiatement, 2 mois gratuits, insonorisés, stationnement avec prises, aspirateur central, système d'intercom
425\$/mois
1058, boul. Normandie
245-3485

Saint-Jean-sur-Richelieu
895, rue Beaudry
2 GRANDS 5 1/2
Modernes, tranquilles, près de l'hôpital et centres commerciaux, balcons avant et arrière, stationnement avec prise, espace de rangement, libres immédiatement
349-5588
1-632-0227

Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Grands espaces de rangement, stationnements avec prises, piscine, buanderie. Près du Carrefour Richelieu et de l'hôpital, secteur tranquille. Prix abordables. Spécial sur place. Optionnel: meublé
810, rue Content
SITE RIVERAIN
359-5999

Saint-Luc et Saint-Jean-sur-Richelieu
4 1/2
Situés 502, boul. Saint-Luc, 1, rue Bouthillier Sud et 189, rue Mansau, avec intercom, aspirateur central, climatiseur
346-4308
347-3139

TERRASSE DOISVERT près de la Base Militaire, 3 1/2, avec cuisinière/réfrigérateur et 3 1/2 meublé, 4 1/2, plancher bois franc refait, non chauffé, eau chaude fournie, 346-3060.

TRÈS GRANDS 4 1/2 NEUFS
Modernes et spacieux, insonorisés, 2 portes-patios, 1 500 pi carrés. Disponibles immédiatement.
1 mois gratuit
348-5330
348-3341

TRÈS GRAND 3 1/2 avec foyer, semi-meublé, Chemin Noël, Saint-Bernard de Lacolle, 375\$/mois, libre 1er février, 659-8195, 659-3720.

TRÈS GRAND CONDO à sous-louer 1,500 pi carrés avec ascenseur et garage, idéal pour professionnel, libre, rue Rodier, 348-3341.

À LOUER
Logis neuf
rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Genre «loft», moderne, systèmes d'intercom et d'alarme, stationnement, etc.
1 mois gratuit
989-2989

À LOUER
Près de l'église N.D.A.
5 1/2
2 chambres, chauffé, stationnement, rez-de-chaussée, endroit tranquille
Sur rendez-vous:
359-4161

À louer
Spacieux 4 1/2
rue Grenier
Libre immédiatement, dans six-plex, système d'intercom, insonorisé au béton, stationnement asphalté, près de tous les services.
1 MOIS GRATUIT
359-5885
347-0658

DUPLEX
À LOUER
7 1/2 pièces
Avec garage, situé à Saint-Blaise, libre le 1er février 1991
291-3151
demandez Claude

Logements à louer
4 1/2 - 5 1/2
Situés près de l'hôpital et du Carrefour Richelieu
348-2460
349-4339
348-5797

GRAND 4 1/2
À LOUER
Rue Plante
1 MOIS GRATUIT
Après 17 h
349-4654

GRAND 4 1/2
MOIS GRATUIT
310, rue Lachance, situé à l'arrière de Jean Coutu, planchers béton, intercom, frais peint
Pour renseignements s'adresser à l'appartement 3
348-3964
346-5698
435\$/mois
447-7349
349-8109

Saint-Luc
1 MOIS GRATUIT
Grands 4 1/2 luxueux insonorisés, armoires de mélamine, 2 portes patio par logement, bien éclairés
435\$/mois
447-7349
349-8109

LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS
À LOUER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
meublés ou non meublés
■ modernes
■ luxueux
■ buanderie
■ conciergerie
■ piscine
■ stationnement avec prise
■ déneigement
■ possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et des centres commerciaux
UN SEUL NUMÉRO
2 MOIS GRATUITS
359-4120

GRAND 5 1/2
2 portes-patios avec balcon en ciment, remise extérieure, prise d'auto extérieure, aspirateur central.
Situé au 111, rue Saint-Gérard à Saint-Luc
Près de la Route 35
Tél.: 359-5885,
346-6425

Grand 4 1/2
Stationnement, aspirateur central
1 mois gratuit
349-1418

Logements à louer
4 1/2 - 5 1/2
Situés près de l'hôpital et du Carrefour Richelieu
348-2460
349-4339
348-5797

SAINT-JEAN
bonne condition
BEAU 4 1/2
très propre, près des services et hôpital idéal pour personne tranquille
348-2009

Saint-Luc
1 MOIS GRATUIT
Grands 4 1/2 luxueux insonorisés, armoires de mélamine, 2 portes patio par logement, bien éclairés
435\$/mois
447-7349
349-8109

SAINT-JEAN
bonne condition
BEAU 4 1/2
très propre, près des services et hôpital idéal pour personne tranquille
348-2009

SAINT-JEAN
bonne condition
BEAU 4 1/2
très propre, près des services et hôpital idéal pour personne tranquille
348-2009

SAINT-JEAN
bonne condition
BEAU 4 1/2
très propre, près des services et hôpital idéal pour personne tranquille
348-2009

1 mois gratuit
Logements
neufs
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Iberville, Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4383

3 1/2
SEMI-MEUBLÉ
propre, moderne, à Saint-Jean
315\$/mois
4 1/2 MODERNE
spacieux, bien illuminé, aspirateur central, Iberville
358-9117,
358-5637

4 1/2
À LOUER
rue Saint-Georges
Libre immédiatement
346-6865

4 1/2
avec lave-vaisselle
184, rue Saint-Gérard, Saint-Luc, face à l'école «Aux Quatre Vents», libre immédiatement
291-3151
ou
291-5753

4 1/2
Rue Desaulniers, stationnement avec prise, espace de rangement au sous-sol, entrée laveuse/sécheuse dans salle de bains
360\$/mois
347-2836
348-1200
348-9543

4 1/2
TRÈS GRANDS CONDOS NEUFS
Modernes et luxueux, 2 portes-patios. Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
348-3341

1er JUILLET 4 1/2, près Base, idéal pour couple seule, installation laveuse/sécheuse, stationnement, rangement, gazon, 785, rue Lasalle 315\$/mois, 348-8895.

2 1/2, MEUBLÉ très propre, près des Halles, 265\$/mois, 349-6119, 349-3448.

2 MOIS GRATUITS, luxueux 4 1/2, avec salle à manger, aspirateur central, systèmes d'intercom et d'alarme, bien insonorisé, bien isolé, concierge, stationnement pavé et déneigé, près du centre commercial Carrefour Laplante à Iberville, 415\$/mois, jour 347-4448, soir 358-9477 ou 348-2447.

2 1/2 non meublé, situé 104, rue Grégoire près des Halles, 165\$/mois, 347-5084, 347-1541.

3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, près des services, tranquille, 346-8197, après 18 h.

3 1/2, meublé, libre, très propre, stationnement, aspirateur central, 300\$/mois, visite au 434, Victor Hugo, Saint-Jean, app. 6, 348-8190, 0-659-8529.

3 1/2, moderne, 300\$/mois, 69 A, rue Frontenac et 188, rue Foch (meuble chauffé), 358-1511, 1-766-4950.

3 1/2, près centre-ville Saint-Jean, 260\$/mois, s'adresser 100, rue Mercier, libre immédiatement.

3 1/2, rénové à neuf, 320\$/mois, rue Mercier, 347-2407.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ 275\$/mois, libre le mai, 336 B, rue Laurier, 347-7219.

3 1/2 situés près de la Base Militaire ou près de l'hôpital, tapis gris, frais peints, libres, tél. 245-7281 (sans frais) ou 348-9114.

3 1/2, 4 1/2, MODERNES, intercom, aspirateur central, stores verticaux (3 1/2 meublé), libres immédiatement ou 1er juillet, s'adresser au bureau de location 688, rue Fredette, 347-8790.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 de luxe, à louer, rue Bélair et rue Ronsart 348-5141, 358-1896.

4 1/2 à 5 minutes d'Iberville, libre immédiatement, demi sous-sol, moderne, emplacement pour 2 autos, remise extérieure, 285\$/mois, 348-7203.

4 1/2, à louer, frais peinturé, 300\$/mois, Ginette Grandmont, 346-4030.

4 1/2, à louer, rue Veilleux, endroit tranquille, frais peint, 347-6908 après 19 h.

4 1/2 à louer, 250\$/mois, sous-sol, au 316-A, rue Saint-Georges, tout près du Cégep, tél. 348-1560, après 18 h.

4 1/2 arrière Pascal, 618, rue Bristol, 1er étage, installation laveuse/sécheuse, intercom, stationnement et lave-vaisselle inclus, libre 15 février, 347-7044.

4 1/2 CENTRE-VILLE rue Champlain, entrée laveuse/sécheuse, libre, 285\$/mois, 348-9740.

4 1/2 chauffé, près de la Base et des écoles, libre immédiatement, 375\$/mois, 346-5023, 347-2041.

4 1/2, dans duplex 1e plancher, libre le 1er mars, 325\$/mois, 297, rue Laurier, Saint-Jean, 348-4442, 346-6925.

4 1/2, haut de triplex, 2 chambres à coucher, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 450\$/mois, 1-629-1426, 359-1922.

4 1/2, libre immédiatement, Saint-Georges, Saint-Jean, tout près du Cégep, après 18 h, 348-1560.

4 1/2 PIÈCES, chauffées, eau chaude fournie, dans Saint-Eugène, demi sous-sol, libre pour le 1er février, 365\$/mois, 348-1949.

4 1/2 PRÈS DES HALLES, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, grand stationnement, frais peinturé, 347-8028, 349-1166.

4 1/2, libre immédiatement, Saint-Georges, Saint-Jean, tout près du Cégep, après 18 h, 348-1560.

4 1/2, chauffé, près de la Base et des écoles, libre immédiatement, 375\$/mois, 346-5023, 347-2041.

4 1/2, dans duplex 1e plancher, libre le 1er mars, 325\$/mois, 297, rue Laurier, Saint-Jean, 348-4442, 346-6925.

4 1/2, haut de triplex, 2 chambres à coucher, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 450\$/mois, 1-629-1426, 359-1922.

4 1/2, libre immédiatement, Saint-Georges, Saint-Jean, tout près du Cégep, après 18 h, 348-1560.

5 1/2, rue Bernière, Saint-Jean près polyvalente, 1 mois gratuit, 349-2365 jour, 659-6365 soir.

5 1/2, Saint-Jean, ménage refait, libre, aspirateur central, intercom, stationnement, etc. 116, boul. Saint-Luc, 485\$/mois, concierge, 349-3271.

5 1/2, très luxueux, comme douche encastrée, aspirateur central, rangement très spacieux, libre en février ou mars, 346-1758, après 18 h.

5 1/2, 416, Grand Bernier Nord, Saint-Jean, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, grande salle de lavage, haut duplex, endroit tranquille, après 17 h, 347-3936 ou message.

7 1/2 À LOUER
Situé dans un triplex, au 219, rue Carillon Construction 1989, réparti sur 2 étages plus sous-sol et garage, grande cour arrière, tranquille, circuit d'autobus à proximité
Jour: **348-0152**
ou **349-1237**

À IBERVILLE, 848 Pelletier, 3 1/2 meublé, laveuse sècheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, idéal pour jeune couple, tél. 347-9798 ou 348-5252.

À IBERVILLE 3 1/2, chauffé, meublé éclairé, installation laveuse/sécheuse, 335\$/mois, 776, 4e Rue, app. 4, libre, 348-7429.

À IBERVILLE 3 1/2, chauffé, meublé éclairé, 300\$/mois, 346-1877, libre immédiatement.

À LOUER 2 1/2, cuisine meublée, chauffage électrique, eau chaude et électricité fournies, 132 B, rue Jacques Cartier, 347-3246.

À LOUER 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 440, Des Trinitaires, 300\$/mois, 347-2189.

À LOUER 2 1/2, 3 1/2, chauffés, meublés, éclairés, centre-ville, après 17 h, 347-8597.

APPARTEMENT MEUBLÉ à partager, 4 1/2 près du Carrefour Richelieu, tél. 359-1669.

ATTENTION! Saint-Jean, spécial 1er mois moitié prix. Cherchez-vous un beau 3 1/2 meublé ou non, bien situé? 348-7720, 460-7509.

AU 1010, NORMANDIE, 3 1/2 meublé, service de buanderie, stationnement, libre en 1er juillet, 347-7044.

BACHELOR sans bail, 2 1/2 meublé, téléviseur, téléphone, chauffé, éclairé, 80\$/semaine Marie Vachon, 347-3741.

CENTRE-VILLE 2 1/2, meublé, eau chaude, aspirateur central, 290\$/mois, 346-8005.

GRAND 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol avec grand chambre de bains, situé 260, rue Saint-Georges, près boul. Séminaire, après 17 h, 346-4162.

GRAND 3 1/2, éclairé, chauffé, complètement meublé, climatisé, 2 stationnements (rue des Carrières), 435\$/mois, 347-5905 jour, 346-7960 soir.

GRAND 3 1/2, semi meublé, frais peint, porte-patio 330\$/mois, s'adresser 422, rue Victor Hugo app. 6, près hôpital, 348-0423, 245-7045.

GRAND 4 1/2, au 900, rue Beaudry, près hôpital meublé ou non, libre immédiatement, 347-2573.

IBERVILLE, près pont neuf, 1 1/2, 1608, 2 1/2, 2608, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, tranquille, endroit isolé, 108, Bord de l'Eau, 346-7777.

LOGEMENT À SOUS-LOUER, grand 2 1/2 pièces, chambre à part, chauffé et éclairé, meublé ou semi-meublé, répondeur 347-8520, 346-7454.

LOUIS 1 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, stationnement, salles de bains, s'adresser à 103, rue Latour, tél. 348-3650.

M.B.A. 3 1/2 meublé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et mobilier de cuisine, place de rangement au sous-sol, stationnement, 310\$/mois, 346-7937.

PRÈS DE LA Base et Cégep 1 1/2, 1608, 2 1/2, 2608, 3 1/2, 3608, 4 1/2, 4608, meublés, chauffés, éclairés, s'adresser 425, Gouin, app. 8, 346-6080.

PRÈS DES HALLES, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, 348-5281 ou 291-5713.

appartements meublés

TRÈS GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement 400, Grand Bernier, Nord, 300\$/mois, 346-6775, 346-6523

1 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 4 1/2 meublé, très propre, près du Cégep et Base Militaire, stationnement déneigé, tél. 346-0158

2 1/2 chauffé, éclairé à sous-louer, 275\$/mois, semi-meublé, 101 B Notre Dame, 349-3673

2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, près du Cégep, libre immédiatement, très propre et tranquille, 346-4908, 346-3149

2 1/2 MEUBLÉ, dans Saint-Eugène non chauffé, non éclairé, 205\$/mois, 346-5432

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 275\$/mois, libre, 353, rue Collin, 346-1703

2 1/2, ménage refait à neuf, meublé, 225\$/mois non-meublé 200\$/mois, entrée privée et stationnement, s'adresser à 178 Saint-Georges, Saint-Jean

2 1/2, neufs, meublé, avec ou sans bail, chambre séparée, moderne, dans Saint-Jean, chauffage électrique libre immédiatement, 348-4080

2 1/2, situé 256, rue Saint-Charles, frais peint, meublé, chauffé, éclairé, 1e étage, près de tous les services, stationnement, prix raisonnable, 347-8403, 358-3696

2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Des Trinitaires, près du Cégep et Base Militaire, libre le mars, 347-0191

3 APPARTEMENTS meublés (petit) pour personne âgée seule, centre-ville, après 17 h, 346-5596

3 1/2 à louer, 206, 4e Avenue, Iberville, semi-meublé, 275\$/mois, tél. 347-7540

3 1/2 MEUBLÉ ou semi-meublé à partir de 300\$/mois. Possibilité d'un mois gratuit avec bail de 12 mois. Logement propre, secteur paisible. Maison neuve de 2 1/2 ans, située à l'arrière du centre sportif à Fran virés, 444-4656

3 1/2 MEUBLÉ, rez-de-chaussée, fraîchement peint, stationnement, occupation immédiate, 335\$/mois, 712, rue Frellette (arrière du «Racketball»), 358-2209

3 1/2 MEUBLES, meublés ou non, installation laveuse/sècheuse, libres immédiatement, 164, rue Cousins Nord, 348-8541, 359-0977

3 1/2 PIÈCES, meublées si désiré, situé près de l'hôpital, intercom, endroit tranquille, libre immédiatement, 245-7281 (sans frais) ou 348-9114

3 1/2, semi-meublé, 280\$/mois, 3 1/2, semi-meublé, 270\$/mois, rue Des Carrières, Saint-Jean, pour visiter s'adresser 715, Des Carrières, 246-2926, 246-2964

3 1/2

305, rue Saint-Georges. Endroit tranquille, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé près de tous les services, porte d'entrée principale à serrure contrôlée, laveuse/sècheuse dans l'immeuble, aspirateur central, stationnement. 347-8403

chambres

CHAMBRE À LOUER chambre et pension dame âgée autonome, 450\$/mois, après 17 h 349-3398

CHAMBRE À LOUER près hôpital, meublé, chauffé, éclairé, 45\$/semaine, 349-5402

CHAMBRE À LOUER chauffée, meublé, éclairé, située 323, rue Laurier à Saint-Jean, très propre, endroit tranquille, pour renseignements 348-7418

CHAMBRE à louer et aussi 2 pièces, chauffé, éclairé, demander Daniel 358-3633

CHAMBRE avec accès à la cuisine, pour personne tranquille, non-fumeuse, dans Saint-Eugène, près Oerlikon, 347-1876

Le Castel D'Henryville Résidence pour gens du 3e Age. Chambres simples ou doubles, bachelor. Service du médecin, infirmière 24 heures, nombreux autres services tels que vacances. Renseignements: 299-2446 Mme Gauthier

CHAMBRE DANS QUARTIER Saint-Gérard, cuisinière, après 16 h, 348-5801

CHAMBRE À LOUER près du Cégep, entrée privée, droit de cuisine, électricité payé dans un haut, 245-0054, 347-8690

GARDEBAIN PERSONNES ÂGÉES couple ou seule, situé arrière du Woolco, 359-6716

GARDEBAIN PERSONNES ÂGÉES couple ou seule, située arrière du Woolco, 359-6716

AAA IBERVILLE, chambres 1 1/2 et 2 1/2, toutes avec évier, cuisinière, réfrigérateur, literie à la journée ou à la semaine. Au 172, 9e Avenue, rns 346-3641 (en haut)

IBERVILLE, chambre à louer avec salon, salle de bains, entrée et stationnement privés, tél. 347-9482

MAISON À PARTAGER, chauffée, éclairée, grand stationnement, accès à la piscine, 55\$/semaine, 346-7940

M.B.A. chambre propre, chauffée, meublé, éclairée, cuisinière et réfrigérateur inclus, à partir de 195\$/mois (homme ou femme) 348-7937

RÉSIDENTE D'AMOURS NAPIERVILLE chambre simple ou double pour personne âgée à louer bonne nourriture, ambiance familiale, 245-0243

RÉSIDENTE BON ACCUEIL, cherchons couple ou personne âgée seule autonome, rez-de-chaussée, bonne nourriture, près des Halles, face à l'église, médecin à domicile, tél. 349-6339, après 18 h

RÉSIDENTE POUR personnes âgées, grande chambre avec toilette et lavabo pour couple ou personne seule et autonome, médecin et coiffeuse à domicile, bonne nourriture, 358-5342

RÉSIDENTE LATENDRESSE, Chambres simples et doubles, excellente nourriture, prix raisonnable, tél. 347-7540

RUE RICHELIEU neuve et très propre, meublé ou non, stationnement disponible, belle vue, tranquille, 50\$ et plus par semaine, 358-1581

SAINT-JEAN près hôpital et centre d'achat, 3 chambres à louer, une avec foyer, nourriture comprise dans maison privée, premier arrivé premier servi, pour personne seule ou retraitée, Raynald 359-1922

SAINT-JEAN, Résidence pour personnes retraitées, chambres simples ou doubles, 1er étage, service de médecin, garde 24 h, bonne nourriture, ambiance chaleureuse, près de tous les services, prix à partir de 550\$/mois, promotion pour toutes réservations avant le 1er mars 1991. Service de transport pour visiter. Tél. 347-2748

2 GRANDES CHAMBRES et pension pour personne retraitée ou semi-retraîtée, bord de l'eau, 240, Bande du Canal, Ile Saint-Thérèse, Saint-Luc, transport fourni si désiré, 5 minutes de l'hôpital, Mirelle, 348-4438

GRANDE MAISON À PARTAGER dînette, salle de bains au commun, semi-sous-sol pour toi, personne sérieuse, honnête, non-fumeuse, 348-1318

MAISON À LOUER À SAINT-ALEXANDRE garage chauffé, 40 000 pi carrés, 28 x 70 pi, 600\$/mois, 346-1222

MAISON NEUVE À LOUER à 15 min de Saint-Jean, cette maison au design et décor, recherché sera vous séduire, somptueuse salle de bains, grandes chambres, sous-sol aménagé, terrasse, etc. Plusieurs options assureront votre confort, thermopompe, broyeur, bidet et beaucoup plus, pour 675\$/mois, Venez vivre en paix, 299-2678

MAISON À LOUER

Saint-Luc 550\$/mois

4 1/2 pièces, grand terrain, cabanon Rens. 349-2933

MAISON SEULE 5 1/2, semi détachée, sur 2 étages, cour clôturée, 385\$/mois, 1e mars, 346-1644

SPLÉNENDE MAISON, à louer à l'année, directement sur le bord de l'eau à Venise-en-Québec, 11 pièces, 550\$/mois, tél.: 845-0803, 439-1941

TRÈS JOLIE MAISON à sous-louer, libre immédiatement, 359-6195

Condo à louer 600\$/mois

Foyer et remise 153, rue Saint-Gérard, à Saint-Luc 346-6293 357-0365

divers

À LOUER CENTRE-VILLE, bureaux subdivisés et rénovés, ou local, 900 pi carrés ou moins, pas cher, tél. 349-1830

À LOUER local commercial ou bureau environ 1 400 pi carrés, rénové, rue Saint-Paul, après 17 h, 347-8597

À louer LOCAL COMMERCIAL

2 200 pieds carrés plus 600 pieds gratuits au sous-sol pour entreposage, (entièrement équipé pour la chaussure, ancien local de Trans-Canada). Situé au: 179, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu 659-5477 659-1464

À SOUS-LOUER: local commercial à Iberville, 1,300 pieds carrés, tél.: 358-4356

À VENDRE GARAGE COMMERCIAL en brique, deux grandes portes, prix à discuter, 347-7199

ENTREPÔTS À LOUER près du Collège Militaire, 630 pi et 300 pi, aussi hangar 500 pi, situés sur arrière commerciale, 347-8467

ESPACE À LOUER garage 50\$/mois ou espace de rangement privé, chauffé à partir de 25\$/mois, 358-1983

GRAND LOCAL COMMERCIAL approx. 600 pi carrés, 69 A Route 104, Iberville, près du viaduc, 652-4520

IBERVILLE Magasin à louer

2 mois gratuits sur bail d'un an 1 1/2-2 1/2-3 1/2 Concierge: 347-4222 Propriétaire: 449-4449

LOCAL À LOUER 40 x 50, portes 10 x 12, 12 pi hauteur, prix à discuter, 349-4055, 291-3061

LOCAL COMMERCIAL 990 pi carrés, 216, rue Champlain suivant du salon du Corset autrefois Cagymode, 347-1150

LOCAL COMMERCIAL à louer

775 pieds carrés, au 339, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu. Possibilité d'un logement attenant de 4 1/2 pièces 500\$/mois Tél.: 346-2052

LOCAL COMMERCIAL à louer, 1,500 pieds carrés, 35 x 43 pieds, 346-1222

LOCAL COMMERCIAL À LOUER idéal pour petit commerce, 349-1846

LOCAL COMMERCIAL à louer, centre-ville, 194, rue Champlain, 1,800 pieds carrés, 244-5484

LOCAL COMMERCIAL à vendre, à louer ou échanger, 22 x 35, commerce détail ou entrepôt, 745, rue Mercier, Iberville, 347-2647

LOCAUX À LOUER, commerciaux, industriels: 1 de 3,600 pieds carrés, 1 de 1,200 pieds carrés, peuvent-être combinés. Situés au 901, rue Gaudette. Prix très compétitif, 652-5462, après 21 h ou 349-3315

LOCAUX COMMERCIAUX à louer pour bureau, sous-sol 500 pieds, rez-de-chaussée 675 pieds, service de secrétariat disponible, stationnement pavé pour plusieurs voitures, 10, Route 104, Iberville, 346-7571

À louer Espaces commerciaux dans la

Plaza du Séminaire 1005, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 900 à 2 500 pi carrés. Idéal pour professionnels, boutique, salon de coiffure, restaurant ou tout genre de commerces au détail. Demandez Normand Lussier Tél.: (514) 747-4040

Bureau à louer 200 pi carrés

entièrement aménagé service de secrétariat disponible (télécopieur, photocopieur, ordinateur, comptabilité) idéal pour jeune entrepreneur 359-5949 349-3435

S.A.Q. LOCAL À LOUER

3 000 à 3 500 pi carrés 10\$ le pied carré tout compris disponible immédiatement 348-0935, 387-3700 Montréal (sans frais)

À LOUER MAGASINS-BUREAUX

dans centres commerciaux 3 MOIS GRATUITS Prêts pour occupation -1025, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu -216, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-7858 348-0833 M. Mme Baldo

LOCAUX À LOUER

Édifice neuf ENVIRON 4 000 PI CARRÉS COMMERCIAL - INDUSTRIEL COIN GRAND BERNIER ET DIJON

Entreposage autos, motos, bateaux

347-1834

Problèmes d'entreposage?



Pour affaires ou entreposage

Idéal pour entreprises de service 400 pieds carrés ou plus avec stationnement.

- bureau
entrepôt
service
salle de montre

Entreposage 50 à 300 pieds carrés Au mois ou à l'année

MINI-CUBES (ST-JEAN) 358-5010

930, rue Dijon Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER ENTREPÔT ET BUREAU Jusqu'à 10 000 pi carrés Hauteur de 22 pieds À partir de 3\$/pi carré 1-393-9101

À LOUER Boulevard Séminaire REZ-DE-CHAUSSÉE 40 x 80, 3 200 pi carrés IDÉAL POUR - magasin - boutiques - bureaux d'affaires 348-6851

À LOUER-ESPACES À BUREAUX COMPLEXE TASSÉ 895, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu Renseignements: 347-6446

PLACE SERVICO AU 1050, boul. du Séminaire Nord À LOUER Locaux commerciaux et bureaux de 150 à 2 000 pi carrés Aménagement luxueux Frais de secrétariat partagés (si désiré) Peut être loué avec équipement de bureau Dans un milieu professionnel et dynamique Cet édifice est muni d'un ascenseur

INFO-LOCATION Tél.: 348-4002 349-5544

Quand vous pensez «AFFAIRES» PENSEZ AUX HALLES ST-JEAN Joignez-vous à des gens d'affaires dynamiques

Nous offrons des aires de stationnement nombreuses une fenestration généreuse une architecture prestigieuse Que ce soit pour vos espaces à bureaux ou commerciaux, nous avons ce qu'il vous faut!

- BIENVENUE!
Comptoir de nettoyage
Cordonnerie
Serrurerie
Centre d'optométrie
Pharmacie
Agence de voyages
Clinique d'esthétique

Pour tous renseignements supplémentaires, communiquez aux numéros suivants 348-0885 Saint-Jean ou 887-7189 Montréal



145, boul. Saint-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu

LA Résidence Napierville 275, rue de l'Église, Napierville 245-0260 Vie et liberté du troisième âge. Chambres: encore quelques places disponibles. Unités de logements: disponibles en juin, location immédiate.

Local commercial et bureau à louer
ANDRÉ LEBEAU
 210, rue Saint-Jacques
 Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8793, jour
348-3613, soir

SALLES à sous-louer pour thérapeutes,
 Centre L'Authentique, 39, rue Saint-Jacques, tél.: 346-2577.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
 184, rue Richelieu
Local commercial à louer
 rénové, climatisé, idéal pour tout genre de boutiques.
Prix raisonnable
Jour 346-1011
S'adresser au
190, rue Richelieu

À LOUER
Local commercial ou à bureau situé à Iberville
 1 500 pi carrés
Prix compétitif
347-4229

ESTHÉTICIENNE
Local à louer dans salon de coiffure
349-4702

2 077 PI CARRÉS
 Local commercial à sous-louer dans le centre-ville de Saint-Jean, peut répondre à plusieurs besoins, récemment rénové, grande vitrine
RENSEIGNEMENTS:
347-8328

CHEVROLET LE BARON 1982, manuelle, 4 vitesses, tout équipé, mécanique A-1, pneus neufs, radio AM/FM stéréo, cassette, 2.000\$, 348-2944.
CUTLASS 1979, automatique, 2 portes, très propre, 1.850\$, 348-5132.
DATSUN SENTRA 1987, blanc, automatique, 4 portes, servodirection, système de son, propre, comme neuf, 5.750\$, 348-5132.
DAYTONA ES 1989, toit en T, rouge, radio AM/FM cassette, mags, vitres et miroirs électriques, prix à discuter, 348-8162.
DODGE CARAVAN 1986 modèle L.E. 130.000 km, 7.200\$, parfaite condition 346-9636.
ESCORT FAMILIAL 1984, diesel, 5 vitesses, mécanique A-1, carrosserie besoin retouches, prix ferme 1.000\$, 349-5629.
FORD ESCORT 1986, 5 vitesses, propre, 1.500\$, 349-2845.
FORD FAMILIAL LTD 80, moteur 1987, mécanique bonne état, propre, 800\$, 291-3085.
FORD TEMPO 1989, servofreins, servodirection, climatisé, automatique, pneus Michelin, radio AM/FM, cassette, 28.000 km, 8.750\$, 347-6227.
FORD TEMPO 1984 96.000 km, 4 portes, automatique, gris, très propre 3000\$, soir 358-2658.
HYUNDAI SONATA 1989, beige, 60.000 km, garantie 5 ans/100.000 km, et en plus garantie prolongée, 349-1164.
JEEP CJS 1973, beaucoup de pièces neuves, 2.500\$, 291-4176.
JEEP YJ SAMARA 1989, 38.000 km, excellente condition, 2 toits avec boue pour remorque, 15.000\$ négociable, 359-6710, 358-7011 poste 7480.
JETTA GL, 1986, essence, 5 vitesses, très propre, 85.000 km, 346-3149.
JETTA TURBO DIESEL 1987, 4 portes, mécanique A-1, demande 7.500\$, discutable après 16 h, 347-8192.
JETTA 1987 très propre, à vendre, tél.: après 17 h, 348-4286.

LASER CHEVROLET 1986, très propre, automatique, gris, toit ouvrant, radio cassette am/fm stéréo, 5 000\$ ferme, 346-3427, après 17 h.

MAZDA 626 LX 1985, 4 portes, 5 vitesses, équipée, 92.000 km, excellent état, 6.000\$ négociable, tél.: 349-5512

MERCEDES 300 E 1987, impeccable, 79.000 km, sièges chauffants, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, extérieur et intérieur beige, prix demandé: 40.000\$, 444-1972.

MERCURY COUGAR LS 1990, tout équipé, 10.000km, comme neuf, doit vendre, 18.200\$, 346-4592 après 17 h, (pas de TPS).

ERRATUM



Veillez vous reporter à l'annonce de Action Dodge Chrysler parue en page C35 de l'édition du 30 janvier 1991.
 Nous aurions dû lire:
 Plymouth Laser 1990 RS, 5 800 km
 Nous nous excusons auprès de l'aimable clientèle de Action Dodge Chrysler
 778, rue Champlain
 Saint-Jean-sur-Richelieu, 348-3838

NADEAU AUTOMOBILES

117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Honda Civic 1500S 1987 2 portes, 5 vitesses	Nissan pick-up King Cab 1984 automatique, avec boîte
Honda Civic 1986 4 portes, 5 vitesses	Datsun pick-up 1978 5 vit., 84 000 km
(2) Chevrolet Cavalier 1986 automatiques	Ford Van 1981 V-6, automatique
(2) Pontiac Bonneville 1985 4 portes	Chevrolet Celebrity 1984 4 portes, V-6
Pontiac Grand Prix 1985 tout équipé	Pony 1985 automatique
Chevette 1986 5 vitesses	Aries 1984 familiale, automatique
Chevette 1985 75 000 km, automatique	Oldsmobile Cutlass 1982 4 portes
Mazda pick-up 1984 98 000 km, 5 vit., avec boîte	Mercury Grand Marquis 1981 V-8
	Pontiac Lemans 1981 familiale

Autres voitures en inventaire

J'achète les vieilles autos pour ferraille
291-3188

VÉHICULES

21 automobiles

AAAA VENTE RAPIDE cause départ, Firebird 1987, 70.000 km, balance de garantie, impeccable, faites une offre! Bernard, 348-1736 soir.
ACADIAN 1980, très bonne ordre, factures de réparations à l'appui, peinture originale, 1.000\$, 347-5638.
AUTO ANTIQUE Parkard 1955, 4 portes, original, mécanique bonne condition à restaurer, immatriculé en 1988, 1.800\$, 447-7112.
BUICK CENTURY 1980, moteur 305, transmission, tuyau d'échappement et batterie neufs, en bon état, prix demandé, 1.150\$, 347-2781.
CABRIOLET VOLKSWAGEN blanche, spécial édition, 1985, 81.000km, 348-4463 après 18h00, 12.000\$.
CADILLAC 1983, sedan de ville, marine, moteur 4.1, 34.000 km, parfaite condition, 348-7266.

CALANS 1986, tout équipé, sauf air, très propre, spécial 4.500\$, 348-0385.
CAVALIER H.B., 2.0, 1985, équipé, mécanique très bonne condition, pneus d'hiver inclus, 188.000km, 1 300\$ à discuter, 346-7469.
CHEVROLET CAVALIER 1989, 39.000 km, 4 portes, 5 vitesses, très bonne condition, soir 447-4289.
CHEVROLET CÉLEBRITY EUROSPORT 1984, blanc, V-6, automatique, vitres électriques, bonne condition, très propre, 3.100\$ un seul propriétaire, 346-7290.
CHEVROLET IMPALA 1979, très propre, en très bonne condition, ausso motocyclettes, une 350 cc et 750 cc, prendrais échange, 348-4080.
CHEVROLET MONTE CARLO 1981, automatique, 8 cylindres, 60.000 m.m., très propre, 2.500\$, 349-4467 après 17 h.
CHEVROLET CAPRICE Classic, 1977, très bonne condition, mécanique A-1, 346-5833.

GARAGE PAUL RONDEAU

SPÉCIALITÉS: TRANSMISSION FREINS SILENCIEUX AMORTISSEUR

347-7287 864, boul d'Iberville
347-7988 Iberville

VOITURES D'OCCASION

BUICK CENTURY 1986 milage 80 000 km, automatique, 4 portes 5 998\$	CHEVROLET ASTRO 1989 entièrement équipé, 7 passagers
MAZDA 626 1987 4 portes, 5 vitesses, 50 000 km 7 498\$	FORD AEROSTAR LX 1989 5 passagers, V-6, automatique
OLDSMOBILE DELTA ROYAL 1988 52 000 km SPÉCIAL	JEEP CHEROKEE LADERO 1988 2 portes, 6 cylindres, automatique
OLDSMOBILE DELTA ROYAL BROUGHAM 1986 entièrement équipé 8 998\$	DODGE PICK-UP DAKOTA 1988 V-6, manuel, 5 vitesses, boîte longue
NISSAN SENTRA 1988 2 portes, automatique 7 398\$	BLAZER 4x4 1987 40 000 km, automatique, V-6, tout équipé

Automobiles St-Grégoire Inc.
 ACHAT - VENTE - CONSIGNATION
 • Camions • Automobiles • Roulettes • Motorises
298, Route 104 Saint-Grégoire-le-Grand
346-6024 Cel: 1-984-9504
 Michel Tanguay Président

Chez RONDEAU
CHAQUE VOITURE EST VÉRIFIÉE AVANT QUE NOTRE NOM SOIT APPOSÉ

Choix de voitures d'occasion pour votre budget



Dodge Aries 1984 2 portes, automatique, 89000 km	Pontiac Grand Prix 1984 6 cylindres, bien équipé, 67000 km
Oldsmobile Sierra 1985 2 portes, sièges baquets, vitres électriques, régulateur de vitesse, 75000 km	Chevrolet Cavalier 1985 2 portes, automatique
Oldsmobile Firenza 1985 4 portes, automatique, 79000 km	Chevrolet Celebrity 1983 4 portes, 6 cylindres, bonne condition
Chevrolet Cavalier 1986 2 portes, automatique	Pontiac Grand-Am 1988 4 portes, 4 cylindres, bien équipé, balance garantie GM



505, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-3711

Voitures d'occasion



GMC Safari SLE 1987
 tout équipé, 2 climatiseurs, parfaite condition



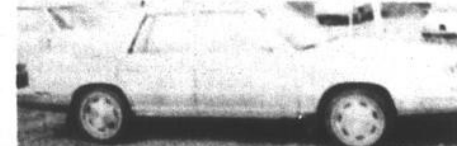
SHADOW 1989
 toit ouvrant, bas millage



PLYMOUTH HORIZON 1988
 5 vitesses, bas millage, A-1



DODGE CARAVAN 1990
 démonstrateur, 23 000 km



CHRYSLER NEW YORKER 1984
 tout équipé



CAVALIER Z-24 1986
 5 vitesses, seulement 50 000 km



PLYMOUTH LASER 1990 RS
 «Turbo Intercooler»
 tout équipé avec disque laser, démonstrateur seulement 5800 km, prix régulier 25 226\$, prix réduit 18 300\$



CHEVROLET SPRINT 1988
 53 000 km, transfert de garantie totale GM



HONDA 1988
 familiale, bas millage

PLYMOUTH CARAVELLE 1986
 2 portes, bas millage, comme neuf
GRAND CARAVELLE SE 1988
 moteur V-6, bien équipé, bonne garantie, bas millage



778, rue Champlain
 Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3838 - 658-6621

automobiles

MERCURY LYNX 1983, manuel, 113.000 km, moteur refait à neuf, toit ouvrant, 2 portes, noir, 950\$, 358-9480.

MERCURY TOPAZ GS 1985, automatique, tout équipé, 110.000 km, propre, 291-5993.

MONARCH 1979, 24.000 km, bonne condition, très propre, pas de rouille, prêt pour l'hiver, 2 propriétaires, 1.495\$, 359-0140.

NOBZA 1975 à vendre, prix à discuter, 347-2855.

NISSAN STANZA GXE 1988, 38.000 km, automatique, 4 portes, toit ouvrant électrique, tout équipé, très propre, 348-0279 après 17 h.

NISSAN 200 SX 1985, tout équipé, 169.000 km, 4.500\$, 349-1584.

OLDSMOBILE DELTA ROYAL GL, 1984, tout équipé, 105.000\$, très propre, 4.000\$, 346-3595.

OLDSMOBILE CUTLASS CIERA international, 1989, tout équipé, 4 pneus d'hiver neufs, 6 ans garantie transférable, 358-2010, 358-1830.

OLDSMOBILE FIRENZA 1982, moteur 4 cylindres, manuel, très propre, 1.500\$ à discuter, tél. 245-7160.

PIÈCES POUR MALIBU 78 à 81, très bon état, VAN FORD 85, E350, diesel ou échange avec véhicule même valeur, 348-7925.

PLYMOUTH HORIZON 1988, 39.000 km, radio am/fm, jamais sorti l'hiver, 7.000\$, 358-9799 (entre 17 h et 19 h).

PLYMOUTH RELIANT 1983, parfaite condition, tél. 346-4110.

PLYMOUTH RELIANT LE, 1987, 83.000 km, 294-3398, 359-4257.

PLYMOUTH SUNBIRD 1987, gris, 2.2 litres, automatique, 5 portes, très propre, 85.000 km, 5.300\$ discutable, 447-6277.

PONTIAC GRAND AM 1988, blanc, automatique, climatiseur, AM/FM stéréo cassette, 64.000 km, bonne condition, 10.300\$, 347-5384.

PONTIAC GRAND AM SE 1986, 108.000 km, automatique, 6 cylindres, blanc, vitres teintées, 4 pneus neufs, très bonne condition, 9.000\$, 358-5773, soir.

PONTIAC GRAND PRIX LE 1988, 2 tons, 30.000 km, 2 portes, tout équipé, très propre, 291-3422.

PONTIAC GRAND-PRIX 1988 tout équipé, climatiseur, un bijou, tél. 348-6313.

PONTIAC 1984, 4 vitesses, 4 portes, bonne condition, AM/FM cassette mécanique A-1, 850\$ négociable, 349-3814, après 17 h.

PONTIAC 1985, excellente condition, toit ouvrant, radio cassette, manuelle, 4 portes, faut voir, 1.800\$, 358-2853, laisser message.

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse, sècheuse, tout en parfaite condition, 346-8080.

RELIANT II 1984, moteur -rebuild- neuf, 3 mois garantie, à voir 2.200\$ discutable, Fiero GT blanc, 9.000\$, Marc 359-5906.

SONATA GL 1988, 5 vitesses, 15.000 km, 347-2412.

SUBARU 1981, très belle peinture, intérieur très propre, 85.000 km, noir, avec -mags-, tél. 346-6837.

SUZUKI SIDEKICK 1990, 4x4, 240 km, bandes décoratives, toit rigide, toit mou, am/fm stéréo/cassette, 13.500\$, 3 ans garantie 346-8905 soir, 346-0324 jour.

TOPAZ 1984, automatique, 81.000 km, peinture neuve, 4 portes, prix demandé 2.200\$, Johanne 349-5629.

TOYOTA CAMRY 1986, 4 portes, blanc, A-1, 7.900\$, 347-0476.

TOYOTA CELICA GT 1980, intérieur et mags de Supra, toit ouvrant, système de son, 347-6925.

TOYOTA CELICA GTS 1987, 86.000 km, garantie jusqu'à 100.000 km, bien entretenu, très propre, prix à discuter, 349-2000, Louise ou laisser message.

TOYOTA CELICA GT 1985, toit ouvrant, bas millage, 296-4504.

TOYOTA CRESSIDA 1988, blanc, 65.000 km, garantie 5 ans, tout équipé, pneus neufs, possibilité d'échange, 358-3426, Bruno.

TOYOTA FOUR RUNNER 1985, blanc, 110.000 km, tout équipé sauf air, 11.000 km, 346-6581, Patrick.

VOLKS GOLF diesel, 1987, 5.950\$, Sunbird 1988 35.000 km, 6.950\$, Saab turbo 9000, 1987, équipé, 21.500\$ ou meilleure offre, tous en bon état, particulier, 291-4219.

VOLKS RABBIT diesel, 1984, 2 portes, transmission manuelle, en bonne condition, 2.200\$, 359-4417.

VOLVO 1988, voiture de collection, 4 cylindres, 84.000 km original, demande 5.500\$, tél. 358-5557.

SUPER OCCASIONS!

Oldsmobile Regency Brougham 1986 équipé de A à Z	Mazda 626 1985 5 vitesses, gris, très propre
Rabbit 1983 manuel, très propre	Dodge Dakota 1988 Spécial 5 995.5
Honda Civic 1984 4 portes, très propre	Jetta GL 1985 5 vitesses, gris foncé
Nissan Micra 1985 5 vitesses, bas kilométrage	Plymouth Caravan 1986 5 passagers, climatiseur, très pratique

40 MODÈLES DISPONIBLES

A Cadieux Auto inc
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848

- ACHAT
- VENTE
- CONSIGNATION

Ouvert tous les jours jusqu'à 21h00

QUE DE LA QUALITÉ

1981 Ford Pick-up
boîte fibre de verre, automatique
1 986\$

Alliance 1983
4 portes, manuel, mécanique A-1
1 950\$

1984 Tempo
4 portes, automatique
80 000 km, très propre
3 389\$

1984 Toyota Wagonette
4x4
5 897\$

1987 Pick-up Nissan King Cab
31 000 km, automatique
8 450\$

1985 Suzuki Samurai
4x4, toit rigide
2 975\$

1985 Dodge 600
2 portes, automatique
4 949\$

1986 Honda Prelude
blanche, toit ouvrant
8 747\$

1987 Caravane SE
vitres électriques, automatique, 68 000 km
11 800\$

1986 Colt turbo, gris
4 776\$

1987 Topaz
bas millage, manuel, climatiseur
5 950\$

1987 Tempest
4 portes, 56 000 km, automatique
6 587\$

1988 Escort
29 000 km
5 850\$

1988 Toyota Celica
4x4, turbo
16 450\$

Toyota Celica GT 1987
automatique, rouge
10 975\$

1989 Shadow
climatiseur, choix de couleurs
8 947\$

1989 2000 GTX
bien équipé, 4 portes
12 950\$

1988 Eagle 1er
tout équipé, blanc
8 964\$

1989 Tracker
4x4, bleu, 20 800 km
11 495\$

1989 Jeep Y.J.
noir, 29 000 km, 6 cylindres, mags
13 625\$

1990 Jeep YJ Laredo
19 000 km
16 900\$

Faut le voir pour le croire
GRÉGOIRE JEEP-EAGLE INC.
606, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 348-6835
Sur le bord de l'eau, en arrière de l'hôtel Roussillon

LA PLACE DE «L'USAGÉ» À SAINT-JEAN

1990 Toyota Tercel (4)
automatique, servofreins, servodirection, etc.,
balance de garantie
9 295\$

1988 Corolla
4 portes, 5 vitesses
8 895\$

1987 Topaz GS
4 portes, automatique
4 995\$

1987 Celica GTS
blanche, 5 vitesses
9 995\$

1987 Toyota Camry
4 portes, automatique
8 995\$

1987 Ford Escort
3 portes, 5 vitesses
3 495\$

1987 Jimmy 4x4
noir, 5 vitesses, mags, etc.
9 995\$

1986 Oldsmobile Ciera
4 portes, automatique, 2 tons
5 595\$

1985 Toyota Camry LE
4 portes, automatique
6 995\$

1985 Oldsmobile Firenza
4 portes, automatique
4 995\$











1985 Mazda GLC Sport
5 vitesses
4995\$

1984 Dodge Caravan
fini campeur
4 995\$

Plus de 45 autres modèles au choix!

DERY TOYOTA 359-9000
1055, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

LIQUIDATION DE VÉHICULES D'OCCASION

 1989 Dodge Ram 50 extra long, 318 po cubes, 8 cylindres automatique, 40 000 km	 1989 Mercury Topaz climatiseur, 5 vitesses, comme neuf	 1990 Mazda 323 LX balance de garantie 5 ans/100000 km
 1990 Mazda B2200 5 vitesses, boîte longue fibre de verre, 41000 km	 1989 Honda Accord LX 5 vitesses, 4 portes, 24000 km	 1988 Thunderbird V-6, tout équipé, 61000 km
 1989 Pontiac Sunbird LE 4 portes, automatique, 74000 km, climatiseur	 1984 Chevrolet Z-28 très propre, automatique	 1988 Chevrolet Cavalier RS V-6, 5 vitesses, 44000 km
 1987 Mazda 323 LX 4 portes, 5 vitesses, 81000 km	 1987 Toyota Corolla GTS bas millage	 1987 Mazda 626 LX turbo, blanc, voiture sportive, rapide 9777\$

QUINTIN AUTOMOBILE
490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu, 346-9445 - Mtl: 658-9042

mazda

C-32 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 6 février 1991

LA TRADITION CHEZ DESJARDINS

EN FÉVRIER

UNE EXPLOSION D'ÉCONOMIES

VENTE
DE
VOITURES
D'OCCASION
AU
PRIX
DU
GROS

VENEZ
NÉGOCIER
VOTRE
PRIX
COMME
LE
FAIT
UN
GROSSISTE

**GRANDE
VENTE**
«wholesale»
(vente en gros)

Celebrity	1988	6 cylindres	automatique	99330 km	D957-A
Celebrity	1988	4 cylindres	automatique	91357 km	D924-A
Celebrity	1988	4 cylindres	automatique	133965 km	D992-A
Celebrity	1988	4 cylindres	automatique	98596 km	D990-A
Celebrity	1988	4 cylindres	automatique	125038 km	D997-A
Celebrity	1988	4 cylindres	automatique	71758 km	D878-A
Calais	1986	2 portes	automatique	94337 km	W19-A
Tourismo	1987	2 portes	5 vitesses	89846 km	W18-A
Tempo	1986	4 portes	automatique	113558 km	W17-A
Aries	1985	4 portes	automatique	32456 km	W16-A
Firefly	1987	4 portes	automatique	46000 km	W15-A
Sunbird	1987	4 portes	automatique	63450 km	W14-A
Econoline	1987	6 cylindres	automatique	49800 km	L10972-A

Camry	1984	4 cylindres	automatique	98300 km	P709-A
Camry	1986	4 cylindres	automatique	93200 km	P711-A
Camry	1988	6 cylindres	5 vitesses	65520 km	L1347-A
Delta Royal	1986	tout équipé	automatique	49000 km	P705-A
Le Sabre	1986	tout équipé	noir	98000 km	M10117-A
Taurus	1987	bien équipé	automatique	94000 km	L4554-A
Cavaller	1987	4 portes	automatique	134000 km	M10167-A
Nova	1987	4 portes	5 vitesses	92000 km	D1002-A
Ciera	1988	4 portes	tout équipé	77200 km	M9116-A
Cav. Z24	1988	2 portes	5 vitesses	28500 km	L9107-C
Sunbird	1988	4 portes	5 vitesses	67800 km	L7897-A
Ciera	1988	4 portes	blanc	79800 km	D1035-A
Cabriolet (Volkswagen)	1988	rouge	5 vitesses	82321 km	D1018-A

«Red book»
Rédigez pas
à nous le
demander
et
comparer!



Émile Chouinard



Pierre Barrette

Venez chez-nous ça roule!

Desjardins

840, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-4901



Chevrolet

1988 NISSAN SENTRA coupé sport, rouge, bonne condition, une aubaine, 347-6864

4 ROUES (rims) pour Chevrolet Célébrité 14 pouces, 4 enjoliveurs (caps) Célébrité, Normand 348-1135 jour, 348-9563 soir

BLAZER 818 1986, manuelle, très propre, 78.000 km, (48.000 milles) AM/FM, toit ouvrant, bien équipé, 4 pneus Larédo neufs, 9.500\$, après 18 h, 346-2049

BLAZER 1989, tout équipé, 4 x 2, 54.000 km, après 18 h, 349-3435

CAMION MAZDA B2000, kingcab, 1986, avec boîte fibre de verre, manuelle 5 vitesses, 291-3302

CAMION NISSAN kingcab, 1987, 5 vitesses 4 x 4, 5 vitesses, 99.000 km, 291-3485

CAMION VAN Dodge, 1986, prix 5.200\$, 346-0553

CHEVROLET PICK-UP 1977, boîte en fibre de verre, 2.000\$, tél.: 347-3209

CHEVY VAN 1972, 6 cylindres, manuel, 52.000 milles, très propre, 2.650\$, tél.: 348-5132

CHEVY VAN 28 Chevrolet, 1987, moteur 305 V-8, transmission automatique, radio AM/FM, 4 haut-parleurs, siège baquet, 6 vitres, vitres ouvrantes arrière, 2 sièges auxiliaires de 3 personnes chaque, chauffage arrière, montée pour chaise roulante, attache de chaises roulantes plus ceinture de sécurité, 29.567 km, 347-8290

DODGE CARAVAN LE tout équipé, climatiseur, marchepied, support sur toit, 1986, 4 cylindres; 2.6, 5 vitesses, très propre, 7.000\$, discutable, 349-2965, MTI 1-844-1597

DODGE VAN 1977, intérieur isolé, prix 500\$, 346-6453

FORD RANGER 1984 4 cylindres, très propre, 2.800\$, 349-1317

GM SAFARI 1985, très bon état, 97.000 km, 5.800\$, 358-9804

JEEP COMMANDER 4 x 4, 1986, V-6, 2.8 litres, 96.000 km, 8.300\$, 469-5505

MAZDA PICK-UP B2200 1986, Cab Plus, servodirection, AM/FM cassette, 14.000 km, prix 10.500\$ négociable, demandez Yves 346-8604 ou 358-6011, poste 6637

PATFINDER 1987, automatique, V-6, 47.000 km, beaucoup d'accessoires, 15.000\$, 359-6155, 348-2822 Manon

PICK-UP CHEVROLET modèle C-10 1981, très propre, peinture neuve, boîte de 6 pi avec boîte Fibrobec, 85.000 km, moteur 6 cylindres, automatique, 3.700\$, 347-7142

PICK-UP FORD EXPLORER 1984, 1/2 tonne renforcé 3/4, automatique 302, 64.500 km, super propre, 4.500\$, 347-0680

PICK-UP GMC 1976, 1/2 tonne, mécanique et carrosserie en bonne condition, 358-1778

PICK-UP MAZDA 1989, Pony 1985, bonnes conditions, 348-5915, 348-5858 Gino

TOYOTA LANDCRUISER 1976, tout retait à neuf, 4 x 4, treuil électrique avec moteur et 2 différentiels en plus, 4.000\$, 347-7936

TOYOTA PICK-UP 1981, 4x4, moteur neuf, servodirection, boîte longue, toit ouvrant, barre protectrice, système de son, etc., prix 4.850\$, tél.: 348-5132

TOYOTA 4 x 4, FR5, 1986, extra cab, 2 places, marchepied, pare-choc sport, toit ouvrant, bien équipé, 9.100\$, Richard, 348-6785

VAN AEROSTAR 1986, V-6, automatique, 5 passagers, 55.000 km, très propre, 8.500\$, après 18 h, 347-3212

VAN DIESEL CHEVROLET 1987, 6.2 litres, isolé, idéal pour constructeur, 60.000 km, téléphone cellulaire, bonnes conditions, pneus neufs, aussi remorque 14 pieds double roues, 349-2987

VAN FORD ECONOLINE 1986, très propre, 4.800\$, tél.: 347-3209

1988 CAMIONNETTE MAZDA B2200, cab plus, boîte en fibre incluse, bas millage, garantie complète, comme neuve, 10.900\$ négociable, 348-8854

MOTOCYCLETTES Olympique, 1978, bas millage, bonne condition, 700\$, 346-5296

TROIS ROUES Yamaha, 1984, 125 cc, trois pneus neufs, très propre, 700\$ discutable, 346-2478

Ca continue de plus belle

3 MOIS D'ESSENCE GRATUITS



Super CLOGINOR

1991						
FÉVRIER						
D	L	M	J	V	S	
3	4	5	6			
10	11	12	13			
17	18	19	20			
24	25	26	27			

1991						
MARS						
D	L	M	J	V	S	
-3	4	5	6			
10	11	12	13			
17	18	19	20			
24	25	26	27			
31						

1991						
AVRIL						
D	L	M	J	V	S	
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



PRIX GARANTÉ FINANCEMENT

à l'achat d'un véhicule d'occasion chez Cloginor

Voir détails des conditions en salle de montage

1988



DODGE RAM GARCO 48 200 km V-6, automatique, balance garantie 7 ans 115 000 km

1989



JEEP ISLANDER 27 000 km, 2 toits

1989



CHEVROLET EUROSORT climatiseur, 53 000 km, balance de garantie 3 ans 80 000 km

1990



Dodge Ram 50 49 000 km, 3 ans 60 000 complet

1989



SONATA automatique, bas millage SPÉCIAL 8 950\$

1989



PLYMOUTH SUNDANCE gris, 4 portes, 29 600 km, balance de garantie 7 ans 115 000 km SPÉCIAL 7 995\$

1988



NISSAN PICK-UP KING CAB automatique, 61 000 km

1988



CHEVROLET BERETTA GT 16 800 km, balance de garantie 3 ans 80 000 km

1988



CHRYSLER DYNASTIE V-6, blanc

1987



MAZDA 4X4, 68 000 km, balance de garantie

1989



Z24 climatiseur, noir, 40 000 km

1988



Chevrolet Sprint bleu, 5 portes, 64 000

1988



PONTIAC SUNBIRD blanc, 42 500 km, automatique

1989



YJ ISLANDER 6 cylindres, 27 000 km, 2 toits

1988



DODGE CARAVAN LE tout équipé, climatiseur, support sur toit, 1986, 4 cylindres; 2.6, 5 vitesses, très propre, 7.000\$, discutable, 349-2965, MTI 1-844-1597

1987



FORD TEMPO 1987, 4 portes, 47.000 km, beaucoup d'accessoires, 15.000\$, 359-6155, 348-2822 Manon

1988



BRONCO 1988, 4 portes, 47.000 km, beaucoup d'accessoires, 15.000\$, 359-6155, 348-2822 Manon

1989



Dodge 89 Shadow Turbo 54 000 km

1989



PONTIAC GRAND AM (4 FOUR) 36 400 km, automatique, tout équipé avec climatiseur

1989



CHEVROLET CORSICA CL blanc, V-6, tout équipé, 31 000 km, 2 en stock

1989



SUZUKI SIDE KICK 14 000 km, balance garantie, antivol, démarreur distance

1989



CHRYSLER DAYTONA ES tout équipé, climatiseur, 36 000 km, automatique

1987



MAZDA 323 automatique, bas millage

CLOGINOR

ST-JEAN

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

Financement sur place - vente - achat 348-6816



Roch Lacroix



Jacques Landry



Stéphane Gosselin



Jean Pierre Tremblay

Service personnalisé

25 **motocyclettes**

YAMAHA 1984, 750cc, 12,400 km, en excellent état, très propre jamais sortie à la pluie, «drive shaft» pneus neufs, noir chrome «lo-ryder», sacoche Harley prix demandé 2,400\$, 349-2838 après 15 h.

26 **motoneiges**

BOMBARDIER CITATION 1980, complètement remontée à neuf, factures à l'appui, poignée chauffante, dossier, toile, 1,250\$, 347-4423.

MOTONEIGE FORMULA PLUS 1990, très propre, bien équipée, prix: 4,200\$, 245-3262.

MOTONEIGE Bombardier, 440cc, 36 forces, très bonne condition, 500\$, 346-0559.

REMORQUE pour motoneige, 6 x 7 pieds, 346-2397.

27 **accessoires-services**

BOÎTE EN FIBRE Fibrobec pour camion 1/2 tonne 150,00\$, 349-1317.

MOTEUR A VENDRE garantie et installation si désiré, pour auto et camion, prix à discuter, 347-7223.

29 **machinerie agricole**

TRACTEURS Oliver 1755 roues doubles très bonne mécanique. Case 870 avec 1,000 heures. Arroseuse 2,000 litres pompe haute pression. Grubers Will Rich 20 pi. International 10 pi Erocheuse 1 an d'usage, roulettes 32 disques. Charrue 4 versoirs, Jean Poulain, 346-7791.

TRACTEUR COLUMBIA 18 forces avec cabine, chaîne, pesée, souffleur en parfaite condition, 460-7224, 460-4591.

VOITURES D'OCCASION

Spécial

1965 Chevrolet Nova
4 portes, 6 cylindres, automatique

1986 Van Safari
automatique

Spécial

GMC Jimmy 1991
4 portes, 4x4, tout équipé

1988 Tempo GLS
tout équipé, climatiseur

1986 Pontiac Acadian
4 portes, bas millage

1985 Pontiac 6000 LE
76000 km, V-6, automatique, comme neuf

François Delorme Auto enr.
850, rue Principale Ouest Farnham
293-8565

A QUI LA CHANCE? ménage complet cuisinière, réfrigérateur, marque Frégoire, laveuse/sécheuse marque Maytag, téléviseur et vidéo HiFi 8 titres avec plusieurs opportunités, mobilier de cuisine, de salon et de chambre, 346-8636.

BIBLIOTHÈQUE mélamine brune, 3 sections, 6 x 8 pi, 350\$, mobilier salon velour bleu, état neuf, divan et causeuse, 450\$, laveuse RCA blanche 150\$, 346-1644.

CAUSEUSE GRISE MODERNE se transformant en lit double, comme neuve, 325\$, 346-0475 après 17 h.

CONGÉLATEUR 19 pi cubes, 150\$, 346-7960, soir.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR quelques mois d'usage, cause déménagement, 359-6155, 348-2822 Manon, prix à discuter.

CUISINIÈRE COMMERCIALE au gaz, une plaque, 2 ronds et un four, marque MKE, 358-2150.

CUISINIÈRE, laveuse et sécheuse usagées, lave-vaisselle encastré, boîte en fibre de verre 7 pi pour Mazda, mobilier de chambre 54 pi, tél. 348-6583.

DIVAN-LIT style «flip-flop», 2 places, couleur beige, 250\$, 346-6909.

DIVAN MODERNE 3 places et 1 place, très propre, 275\$, 359-6426, 359-6421.

GRANDE ARMOIRE style canadien, payée 900\$ laisse à 500\$, après 18 h 346-9361.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE 250\$, cuisinière électrique, 100\$, 349-3579.

LIT D'ÉTÉ queen, 1 an d'usage, base en bois côtés cuir blanc, 348-5915, 348-5858 Gino.

LIQUIDATION DE VÉHICULES D'OCCASION



1989 Dodge Ram 50
extra long, 318 po cubes, 8 cylindres automatique, 40 000 km



1989 Mercury Topaz
climatiseur, 5 vitesses, comme neuf



1990 Mazda 323 LX
balance de garantie 5 ans/100000 km



1990 Mazda B2200
5 vitesses, boîte longue fibre de verre, 41000 km



1989 Honda Accord LX
5 vitesses, 4 portes, 24000 km



1988 Thunderbird
V-6, tout équipé, 61000 km



1989 Pontiac Sunbird LE
4 portes, automatique, 74000 km, climatiseur



1984 Chevrolet Z-28
très propre, automatique



1988 Chevrolet Cavalier RS
V-6, 5 vitesses, 44000 km



1987 Mazda 323 LX
4 portes, 5 vitesses, 81000 km



1987 Toyota Corolla GTS
bas millage



1987 Mazda 626 LX
turbo, blanc, voiture sportive, rapide 9777\$

QUINTIN
AUTOMOBILE
490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-9445 - Mtl: 658-9042
mazda

31 **accessoires de bébé**

BASSINETTE pour bébé blanche avec matelas ainsi qu'une table à langer blanche, 1 an d'usage, 135\$ l'ensemble, 349-5354.

CHAISE HAUTE «Fisher Price», lit pour bébé, «Stork Craft», poussette de luxe «Silvercrest», comme neufs, moitié prix, 346-0717.

POUSSETTE DOUBLE verte pâle, sièges côte à côte, très propre, 185\$, 346-3346.

SERVICE DE COUCHES à domicile, aussi vente, contacter Johanne, 349-3548, laisser message.

SIÈGE D'AUTO de luxe 40\$, poussette 45\$, porte-bébé réglable 10\$, parc 26x40, 30\$, tél.: 348-7788.

32 **ameublement**

AA. ACHETONS, laveuses, sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200\$ par ensemble, cuisinières et réfrigérateurs 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, congélateur en bonne ou mauvaise condition, 346-8080.

ACHETONS cuisinières, réfrigérateurs, payons jusqu'à 500\$, et laveuses, sécheuses, payons jusqu'à 400\$, en bonne condition et achetons appareils ménagers défectueux, téléviseurs ainsi que mobiliers de cuisine en bois. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

DEXTRAZE SERVICE
RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES
• Service à domicile • Achat et vente d'électroménagers
• Comptoir de pièces
320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4993

DUVAL MEUBLES USAGÉS
Achetons et vendons meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

Indispensables
Economiques (jusqu'à 1 500\$)
Naturelles (pas de drogues)
Écologiques (diminuent les déchets)

Dianne Tremblay
358-5266
Saint-Jean-sur-Richelieu
Josée Langlois
359-4326
St-Jean-sur-Richelieu, Quartier Nord, Saint-Luc

SPÉCIAL TPS SUR VOITURES D'OCCASION **NOS PRIX INCLUENT LA TPS**

 1990 NISSAN SENTRA 4 portes, automatique, bleu, comme neuf	 1990 SWIFT GL 4 portes, automatique, blanc, toit ouvrant, comme neuf, 13 000 km. porte-bagage, enjoliveurs blancs	 1989 SUZUKI SWIFT GTI blanc, automatique, comme neuf	 1989 TRACKER 4x4, manuel	 1987 HYUNDAI EXCEL GLS 4 portes, manuel, blanc, comme neuf
 1989 SUZUKI SAMURAI GL manuel, lumières antibrouillard, rouge, 12 000 km	 1988 MAZDA 323 bleu, automatique, 2 portes, un bijou!	 1989 PONTIAC FIREFLY 2 portes, automatique, bas millage, économique	 1987 SUZUKI SAMURAI blanc, manuel, comme neuf	 1988 DODGE CARAVAN bleu, automatique, garantie 7 ans /115 000 km, comme neuf

HAUT-RICHELIEU SUZUKI
AUTO INC. SAINT-JEAN
370, RUE BERTHIER
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4222

FINANCEMENT BANCAIRE, VOYEZ VOS REPRESENTANTS:
André Desmarchais - Denis St-Pierre

VENTE

40^e ANNIVERSAIRE

chez **Delorme**
CHRYSLER MITSUBISHI

-PRIX FERMES-

1984 Aries
familiale, 62000 km, automatique
Spécial 1800\$

1990 Dodge Spirit LE
V-6, climatisé
12900\$

1990 Dodge Shadow
2 portes, climatisé
9900\$

1988 Chrysler Dynasty LE
9500\$

1988 Pontiac 6000
V-6, automatique
6990\$

1988 Chevrolet Astro
V-6, automatique
9900\$

1988 Chrysler Le Baron
coupé, automatique, 4 cylindres
6990\$

1988 Ford Taurus
familiale, V-6, automatique
9900\$

1988 Camionnette Dakota
V-6, automatique
7800\$

1987 Aries K
automatique, 4 portes
4900\$

1988 Mazda B-2200
boîte Fibrobec, manuel
7200\$

1987 Plymouth Voyageur
2.6 litres, automatique, climatisé
8990\$

Autres voitures en inventaire
Financement disponible



Delorme
CHRYSLER MITSUBISHI

358-3765 325, rue Principale
293-5347 Sainte-Brigide d'Iberville

C-36 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 6 février 1991

32 ameublement

MINI LAVEUSE/SÈCHEUSE Hitachi, comme neuves, superposable, 348-8541

MOBILIER DE CHAMBRE 54 po, mélamine blanche, accessoires noirs, 8 mois d'usage, (meuble en kit), valeur 1,300\$ pour 950\$, système de son Sanyo 50W, 325\$, pelle à neige électrique, 75\$, 359-4634

MOBILIER DE CUISINE moderne, table en verre fumé, chaises en velours, A qui la chance, 600\$, 346-1740

MOBILIER SALON 2 morceaux, velour brun incluant pouffe, comme neuf, confortable, 300\$ après 18 h, 346-0559

MOBILIER de chambre à vendre, tél. 348-8447

MOBILIER DE CHAMBRE lit et matelas, 39 po, bureau et étagère pin, 225\$, 348-1285

MOBILIER DE CHAMBRE d'enfant en merisier comprenant, lit, bureau avec miroir, bureau avec étagère, pupitre avec chaise, très propre, après 17 h, 359-4482

OCCASION A NE PAS MANQUER vanité en chêne avec comptoir moulé, lavabo, toilette et bain pour 250\$, 348-9047

PETIT congélateur 7 pieds 300\$ 1 an, laveuse 1 an, 500\$, cuisinière 7 ans 300\$, réfrigérateur 5 ans 700\$, mobilier salon moderne gris, 1 causeuse, 1 sofa-lit 1,100\$, 347-8063

PETIT POËLE 50\$, réfrigérateur 10 pi cubes, 350\$, matelas et sommier 48 po, 100\$, laveuse 50\$, table avec 4 chaises blanche, 100\$, 348-0698

POËLE ET RÉFRIGÉRATEUR, couleur amande, très bonne condition, 3 ans d'usage, 750\$, tél. 358-5837, 346-4506

RÉFRIGÉRATEUR 5 pieds de haut par 24 pouces largeur, 425\$, 347-9023

SAINT-JEAN MÉNAGE complet, très propre, mobilier chambre, cuisine, cuisinière, fauteuil, pupitre avec chaise, ancien moulin à couder, poêle Franklin, 346-9312, 679-2613

TÉLÉCOULEUR 26 pouces, Zenith avec télécommande, base intégrée 150\$, 347-1939

UNITÉ MURALE 3 sections, avec espace de rangement, en mélamine grise comme neuve, idéal pour téléviseur, audio, etc. 348-6013 après 18 h

30 RÉFRIGÉRATEURS, 25 laveuses, à vendre à très bon prix, avec bonne garantie, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701

40 ENSEMBLES cuisinières, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses à vendre, à partir de 350\$ avec bonne garantie, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701

40 ENSEMBLES de cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, avec garantie, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701

33 animaux

CANICHES nés le 13 janvier 1991, père et mère sur place, enregistrés, vermifugés, vaccinés si désiré - Beau mâle crème enregistré, très doux, propre (15 mois) - Service d'accouplements, bons arrangements, Saint-Alexandre, 296-4489

CHIEN POMÉRANIEN né 14 novembre 1990, vacciné, tatoué, enregistré, mâle, certificat vétérinaire, après 19 h 544, Saint-Georges, Saint-Jean

CHIOTS À VENDRE prix modique, Bichon Maltais, blancs, purs, très affectueux, 346-4264

CHIOTS BERGER ALLEMAND enregistrés, vaccinés, vermifugés, 5 semaines, 347-4347

CHIOTS LABRADOR mélangés, vermifugés, propres, nés le 19 novembre 1990, 358-5012 après 18 h

IGUANE vert, 1 an, chien cooley avec carnet de vaccins, jour 347-9035, soir 347-9362

PENSION POUR CHIENS endroit propre, sécuritaire et professionnel, 346-8530 laissez message

TONTÉ ET TOILETTAGE canin et félin, tél.: 359-1387

YACHES CROISÉES à boeufs pour élevage à vendre, 246-2030

34 articles de sport

ÉQUIPEMENT de ski K.2, (skis 190 cm et bottines point, 9, complet avec manteau et pantalon, valeur 1,500\$ demandé, 800\$, utilisé seulement 2 fois, 348-0436

ÉQUIPEMENT GARDIEN de but pour adulte CCM complet prix: 175\$, Normand 348-1135 jour, 348-9563 soir

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE CHAUFFAGE érable, frêne, merisier, livraison gratuite à l'année, 347-2934, 349-1927

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, tél. 346-4667

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre bois franc seulement, 12 po ou 16 po, rond ou fendu, prix compétitifs, 291-5716

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, hêtre, frêne, érable, orme, 90% de bois franc sec (aussi croûte d'alumage), peut être livré et coupé selon les besoins du client, 50\$ la corde, 358-9980

BOIS DE CHAUFFAGE 100% bois franc et aussi bois d'allumage, livraison immédiate, tél.: 358-2260

BOIS DE CHAUFFAGE 1e qualité, érable, hêtre, plaine, spécial plus de 3 cordes livraison, rond fendu, rapide 349-1774, après 16 h Gilles Pelletier

BOIS DE FOYER à vendre, tél.: 358-2943

BOIS DE FOYER à vendre, 75% érable, balance bois franc, livraison rapide, tél.: 359-5931

CENTRE DU BOIS DE FOYER, Bois de foyer à vendre, livraison à l'année et immédiate, 395-8689, 347-2751

LES PLUS BAS PRIX: Aspenite 7/16: 3,75\$, 5/8: 5,50\$, Plywood 1/2: 10,75\$, 5/8: 11,00\$, 2 x 8: 21 pi x 10: .30 pi, Gypro: 3,95\$, Mélamine 1 po: 8,95\$, Tablette: 1,00\$ Mélatite blanc 1/2: 5,95\$, 5/8: 6,95\$, Préfinit: 4,95\$, Bois pressé 5/8: 1,99\$. Nous sommes les spécialistes du bois d'épinolette à pas cher. Argent comptant, Matériaux Saint-Hyacinthe: 1-514-798-1970.

37 machinerie-outillage

BOÎTE À ONDULETS -Delta- 10 po, 13 ampères, munie d'un frein électrique, en excellente condition, comme neuve, prix: 250\$, après 17 h: 358-9980

PLAQUEUR À BOIS de marque Mikita 16 pouces, 349-1618 ou cel. 592-7329

2 COMPRESSEURS à piston avec les spécifications suivantes: A) Marque RK compresseur RS modèle CP 10120 HD reconstruit à neuf. Moteur 10 hp-575 V/60 Hz 3 phases avec démarreur, capacité 40 CFM à 100 PSI. B) Marque Campbell Hausfeld, modèle TF 410821H conditions actuelles, moteur 5HP-220 V/60 Hz 1 phase avec démarreur, capacité 15 CFM à 100 PSI 346-3273

38 musique ou instruments

ORGUE Kawai, X-430 électronique-stéréo, après 17 h 30, 346-4622

ORGUE Wizard 326, 2 claviers, rythmes électroniques inclus, pédales de base, 500\$, 347-6827 après 18 h, ou 9 h à midi

PIANO (antique) à vendre, Saint-Jean: 347-9771

PIANO DROIT de marque -Lindsay-, très propre, tél.: 348-1269

PIANO Willis à vendre, 346-7869 après 18 h

PIANO NEUF YAMAHA
À VENDRE OU À LOUER
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
VOTRE PIANO A-T-IL ÉTÉ ACCORDÉ CETTE ANNÉE?
POUR RENSEIGNEMENTS:
PALAIS DE LA MUSIQUE
484, Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

39 vêtements

MANTEAU DE VISON noir, grandeur 7 ans, très propre, prix: 1,200\$, 347-0732

MANTEAU DE VISON noir et naturel à l'état neuf, long grandeur 8-10-12, cause de vente: trop petit, bon prix à discuter, 460-4544

MANTEAU LONG en cuir avec collet castor double, homme 38-40, 125\$, manteau cuir court homme 38, 65\$, 349-4722

ROBE DE MARIÉE blanche en dentelle grandeur 8-10 ans, 347-4843

ROBE DE MARIÉE gr 5 ans, juponnage en cristaline parure tête avec perles et voile court, 450\$ aussi robe (mère de la mariée) gr 11 ans, robe pour les soeurs de la mariée, gr 7 ans et 13 ans soir 348-6337

ROBE DE MARIÉE neuve, jamais portée grandeur 7 ans, style impératrice Sissi, vendue avec voile et diadème, 500\$, 358-2761

ROBE DE MARIÉE grandeur 9 ans, peut être ajustable, pour renseignements 358-3850

SUPERBE ROBE DE MARIÉE avec diadème, modèle 1989/90, nettoyage fait, grandeur 5/7 ans. Laveuse à tapis neuve avec assortiment de brosse marque Electrolux, 346-8577

40 divers

AAA ACHÈTE climatiseur défectueux pour pièces ou en état, allons chercher, Pierre, 346-7830

ACHAT DE MÉTAUX et automobiles pour ferraille, 347-7223

ACHÈTERAIS SERRE ou tunnel en acier galvanisé, Bedford 514-248-2806 après 18 h, Normand Patenaude

AMEUBLEMENT et machines de bureau caisses enregistrées, bureaux, chaises, filières, dactylos, cpiques, etc., (neufs et usagés), vente, location, service. Equipement Jobb, 624, 1re Rue, Iberville, 347-1469

ARMOIRE à pointes diamant, antiquités: armoire (pin), lit (cuivre), table réfectoire (chêne), secrétaire, commodes, lampes, cadres, vaisselle, cruches, tapis tressé, beaucoup d'autres choses. Cause: maison mise en vente, 291-5713 ou 348-5281

À VENDRE: 2 poêles à bois -franklin-, idéal pour chalet, en excellente condition, prix: 60\$ chacun, après 16 h 358-9980

BLOC DE BOUCHER (rare) en érable massif, décoratif et pratique, parfaite condition, prix à discuter, gens sérieux, 346-0283

CAISSE SHARP électronique, 40 départements, programmer pour la TPS 7%, 8.56%, prêt à servir, 385, boul d'Iberville, 346-4669, 244-5272

CAMERA Cannon AE-1 plus équipement (filtre, étui, trépied) presque neuf, prix à discuter. 4 pneus BF Goodrich radial T-A 2HR60-15, 2P225-70R15 plus mags Cragar SS, 346-7566

CASSETTES NINTENDO 110 jeux dans un, 150\$, cassettes VHS, neuves, 3\$ chaque, 1-521-9832

CLASSEURS 3 TIROIRS Artopex, serrure incluse, excellent état, 200\$ chaque, ainsi qu'un panneau acoustique plant tissu beige 66 po hauteur x 10 pi largeur, 300\$, 346-4455

COFFRE EN CÈDRE 100\$, four/gril (sur comptoir) 20 \$ support de matelas sur roulettes plus sommier 39 pouces 50\$, pupitre (ancien) décapé 50\$, 291-5683

DIVERS: meubles, mini-laveuse, sècheuse et régulières, système de son, téléviseur, vidéo, lave-vaisselle, mobilier de chambre, système de chauffage, jouets enfants, carrosse et parc, bassinettes et autres. tél.: 348-4080

ECHELLE aluminium commerciale de 20 pi qui ouvre environ 36 pi, poêle en fonte, 40 po longueur par 16 po de largeur, 25 po hauteur, 150\$, porte extérieure de 32 po largeur avec vitre fixe. Accessoires pour boutiques: support de métal tournant pour pantalon et gilet, 347-9550

EISEIGNE LUMINEUSE -plexi-glass-, 6 x 8 pi Mobilier de chambre complet en merisier, après 17 h, 347-2917

FILÈRES latérales, 3 et 4 tiroirs noirs, 348-7004

Grande vente voitures d'occasion

VENEZ NOUS VOIR, NOUS SOMMES NEGOCIABLES!

HONDA CIVIC 1988 4 portes, 60 000 km, excellente condition 8 995\$	NISSAN MULTI 1987 4x4, toit ouvrant, vitres électriques 8 750\$	CHEVROLET CORSICA CL 1988 V-6, très bonne condition 8 750\$
NISSAN STANZA DLX 1987 automatique, très bonne condition 8 800\$	NISSAN STANZA GXE 1987 excellente condition 9 950\$	NISSAN PATHFINDER SE 1987 4x4, 64 000 km, très bonne condition 14 500\$
HYUNDAI EXCEL GLS 1986 5 portes 3 250\$	CHEVROLET CAVALIER RS 1986 toit ouvrant, bas millage 4 850\$	OLDSMOBILE FIRENZA 1984 familiale 2 750\$
TOYOTA COROLLA 1984 4 portes, 5 vitesses, 80 000 km 3 800\$	CHEVROLET CAMARO Z28 1983 bonne condition 3 800\$	TOYOTA COROLLA 1987 3 portes, automatique 8 500\$
CHEVROLET CHEVETTE 1986 3 portes, automatique, 35 000 km, super condition 3 500\$	FORD MUSTANG 1988 bien équipé, 5 vitesses 7 500\$	MAZDA 626 1986 toit ouvrant, excellente condition 7 750\$

COUPAL & BRASSARD Auto Inc.
127, Route 104 St-Athanase d'Iberville **347-5593**

Gant Nintendo (Power Glove)
À VENDRE
valeur 115\$
Prix demandé
60\$
Jamais servi
348-1902

MACHINE À COUDRE Consew, modèle 230 avec pied à boutonnière et plusieurs autres pieds. 348-5234 jour, soir 358-1660.

2 MACHINES À COUDRE plain industrielle une neuve et une usagée, prix à discuter. 348-0193.

MACHINE À COUDRE industrielle à louer, overlock, plain, plain coupe-fils, vente, réparation. Atelier Mobile R.L., 346-8920.

MACHINE À CLASSIFIER 25 pouces industrielle, 2 ans d'usage, une machine, un couteau, une table, 4 rouleaux, 2.000\$. 346-8119.

MACHINE Overlock marque Singer et machine à tricoter avec coteleur. 245-0222, 245-7293.

MOBILIER de cuisine style canadien à vendre. 2 fixtures de cuisine; rideau pour porte patio de 6'; plusieurs jouets. Tél. 291-5499, après 17 h.

MOTEUR TRANSMISSION 5 vitesses, différentiel pour Toyota Corolla 1981, déshumidificateur, tapis neuf bleu gris, 11 pi 10 po x 12 pi 8 po, 35 mm Olympus OM-1, zoom 35135 plus flash. 346-8152.

ORDINATEUR et logiciels, vente, location, neufs et usagés. 358-5249.

ORDINATEUR TRS 80, COCO 2, avec unité de disques externe, modem, imprimante DMP 105, manettes, jeux et traitement de textes. 350\$. tél. 347-9022.

ORDINATEUR Commodore C-64 neuf, 2 manettes, jeux, programme de dessins. 650\$. 346-2097.

ORDINATEUR IBM 386, SX, tout équipé, après 17 h 30, 346-4622.

ORDINATEUR TRS 80 coco, avec unité de disques externes, manette, jeux et traitement de texte. 150\$. 347-1017.

ORDINATEUR avec souris, logiciels et imprimante, marque Apple. 358-1778.

ORDINATEUR COMPATIBLE IBM turbo, 12 Mhz, 2 disques drive, 5 1/4 et 3 1/2 po, carte CGA 1/0, moniteur monochrome incluse. 800\$ discutable. 347-1939.

SOUFFLEUSE À NEIGE 6 forces, 24 po Mastercraft 260\$, machine à peinture Craco, 250\$, tondeuse à gazon, 75\$, 349-5324.

PLANEUR téléguidé, comprend: planeur de 3 mètres x 1 mètre, télécommande «Futaba», 4 servos, batterie, chargeur, largueur, parachute monocôte, fonctionne 4 saisons, garanti son fonctionnement, valeur 850\$ pour 375\$. 296-4968.

POÊLE À BOIS antique, McClary avec réchaud et «boiler» propre, en bonne condition. 550\$. 358-9564, 347-4750.

RÉFRIGÉRATEUR 24 po Kenmore 300\$, congélateur vertical 200\$, (2) lazy-boy bergant ton brun 90\$, dactylo électrique «Facit» 80\$, drive pour atari KL ou XE 100\$, 291-3688.

ROULOTTE DAUPHINE 6 places, toilette, douche, cuisinière, four, fournaise, réfrigérateur électrique 12 V et gaz, 2 ensembles de roues, très bonne condition. 359-1922.

SÈCHEUSES (3) électriques avec slot et boîte à change, idéales pour maison à appartements. Tél. 346-8005.

SOUFFLEUSE À NEIGE grand prix, 5 forces à chenille, neuve, 650\$, système à air chaud complet avec réservoir 250 gal. 350\$. 447-7712.

SUPPORT TABLE-SABOT pour vaches de marque Houle, comme neuf, 600\$, après 18 h. 348-9361.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE portatif, Panasonic avec batterie et chargeur, payé 1.900\$ laissé à 950\$, après 18 h. 348-9361.

À VENDRE Chariot- élévateur (lifter)

Électrique incluant le chargeur, capacité 3 000 lb, de marque «Raymond»

349-5809

TIMBRES ET MONNAIES

Tout ce qu'il vous faut pour vos collections
LE COLLECTIONNEUR
Centre Le Bougainvillier
(face à l'Hôtel Roussillon)

348-3514

2 PNEUS NIVER Motomaster P185-75-R13, 50\$, mobilier chambre érabie incluant 2 lits jumeaux, bureau 6 tiroirs, table de nuit, miroir 250\$, 2 causeuses, 75\$ chaque, causeuse et divan en pin 75\$, après 18 h 358-5659.

Enseignes lumineuses mobiles À LOUER

•175\$/mois
•Service 7 jours

Location P.M. enr.

347-9662

Vente et service

Haut de gamme, NOIR sur BLANC

UNE OCCASION DE CARRIÈRE

La Prudentielle Compagnie d'Assurance Limitée, une entreprise en plein essor au Québec et reconnue dans plus de 35 pays pour son dynamisme en matière de services financiers, est à la recherche d'hommes et de femmes possédant les qualités suivantes :

- Forte personnalité
- Bon jugement
- Intégrité
- Intelligence
- Énergie et efficacité

Si vous répondez à cette description et que vous aspirez à une carrière passionnante, vous vous devez d'assister, sans frais ni aucune obligation de votre part, à une séance d'information le 13 février 1991 à 19 heures.

Le nombre de places étant limité, il faut réserver en téléphonant à JOCELYNE LIVERNOCHE au 359-1888.

Nous offrons une bonne formation ainsi qu'une rémunération au-dessus de la moyenne.

La Prudentielle Compagnie d'Assurance Limitée
1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 7
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1S7



PRUDENTIELLE
Attentive à vos besoins

EMPLOI

50

demandes

À **IBERVILLE**, près de l'école N.D.L., garderais enfants à partir de 6 mois, dans un milieu familial, repas complets, piscine l'été, ayant 7 ans d'expérience, avec références et à bon prix. 346-6671

ALLO JE GARDE des enfants chez-moi, 2 ans et plus, cours clôturé, bricolage, 12\$/jour, rue Deschambault, Saint-Luc, 348-9537.

DOMMERAIS repas à enfants de l'école Marie-Derome, je demeure au 533, Marie-Derome, demandez Gisèle 348-0845.

FEMME DE MÉNAGE ou gardienne d'enfants. 349-4075.

GARDE DES ENFANTS chez-moi, 5 jours semaine, repas équilibrés, jeux éducatifs et sociaux, intérieur et extérieur, expérience, références. 346-8080.

GARDEAIS ENFANTS chez-moi à Iberville, demander Chantal, 346-3945.

GARDEAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, du lundi au vendredi, dans Saint-Gérard, 348-2661.

GARDEAIS ENFANTS chez moi, à la journée ou à la semaine à Saint-Blaise, Route 223, demander Suzanne, 291-3058.

GARDEAIS enfants, possède expérience, très bonne alimentation, maison privée sur la rue Braut dans Notre-Dame-de-Lourdes, tél. 346-5157.

GARDEAIS ENFANTS de 12 mois et plus, cour clôturé, formation en garderie et en premiers soins, 348-2151 Manon.

GARDEAIS vos enfants chez-moi, à la semaine, journée ou occasionnellement, à Saint-Luc. Bébé bienvenu. 359-5953.

GARDEAIS ENFANTS chez-moi, 24 heures, idéal pour parents qui vont en vacances, références. 346-1605.

GARDEAIS ENFANTS chez-moi, Saint-Athanase, 24 heures 7 jours semaine, de nuit 10\$, de jour 12\$. 346-8768.

GARDEAIS ENFANTS chez-moi, demeure dans N.D.L. près Base Militaire et des Carrières. 346-2593.

GARDEAIS ENFANTS rue Dépeu, Saint-Luc, terrain clôturé, bonne alimentation, 5 jours/semaine, 349-2502.

GARDIENNE TRÈS CONNUE dans paroisse Saint-Lucien près de l'école, garderais vos enfants avec amour, bon prix, après 17 h, 346-1244.

HOMME DEMANDÉ pour tailler pompiers avec expérience, capable de travailler seul. 347-7518.

JE GARDE des enfants, sur l'avenue Leclerc, Iberville, 2 ans et plus. 15\$/jour, 347-1385.

JE SUIS ÉTUDIANT je recherche un emploi de fin de semaine et emploi d'été sur ferme laitière, je possède 4 ans d'expérience, Denis 348-0704.

MAMAN d'un petit garçon de 13 mois, garderais enfants chez-moi de 1 à 4 ans, 7 jours, heures flexibles, demeure dans Iberville, 347-0355.

MAMAN GARDEAIS ENFANTS du lundi au vendredi, situé arriére Hôpital, 348-6504.

MAMAN seule, garderais vos petits mousses chez-moi, 2 ans et plus, salle de jeu, grande cour, 12\$/jour, Iberville, sur la rue Guillet (e3 Rang Sud, 1re rue à gauche après la voie ferrée), 346-2169.

MÈRE de famille garderais enfants chez-moi, temps plein ou partiel, dans le quartier Saint-Eugène. 346-0382.

MON GARDIEN privée rue Des Roses à Saint-Luc, repas sains et équilibrés, activités dirigées: bricolage, jeux, sorties extérieures chaque jour, Jocelyne ou Nicole 349-4227.

NOUS AMÉRIENS Vicky et moi Maxim, partager nos jouets et notre maman avec toi, peu importe ton âge viens t'amuser, notre maison est à Saint-Eugène. 346-1807.

Près de l'école Saint-Eugène

Pour 4\$, une maman offre à vos enfants des dîners chauds, nutritifs et équilibrés.
Renseignements:
346-1607

mondor

MONDOR LTÉE, chef de file dans la confection de vêtements de danse au Canada, est à la recherche d'un(e)

ACHETEUR(SE)

Vous serez:

- Responsable du service des achats
- Responsable des inventaires
- Responsable des comptes à payer

Exigences:

- Bilingue
 - Formation niveau collégial ou équivalent
 - Capacité d'initiative et d'autonomie
 - Minimum de cinq (5) années d'expérience
- Ce poste est pour une période de six (6) mois.*
Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à

MONDOR LTÉE

785, rue Mercier
Iberville, Québec
J2X 3S2

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Tech. spéc. architecture

Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 347-5523
Salaire: \$8/heure et + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: 30 à 35 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC en architecture ou l'équivalent.

■ Infirmière auxil. diplômée

Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-0794
Salaire: \$20,000/an.
Nombre d'heures par semaine: 37 heures.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: cours réussi d'infirmière aux. Conn. en administration.

■ Éducatrice en garderie

Numéro de l'offre: 1549312
Salaire: \$7/heure.
Nombre d'heures par semaine: sur appel.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir un DEC ou attestation d'éducatrice en garderie ou en voie de formation. Cours de premiers soins.

■ Prof. de musique instrumentale

Numéro de l'offre: 1551825
Salaire: \$9 à \$9,50/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. t. part. à déterminer.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: formation ou bonne connaissance des instruments à vent.

■ Superviseur à l'entret. mach.

Numéro de l'offre: 1580409
Salaire: \$600 à \$700/sem.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: bilingue, form. en électronique et 5 ans d'exp. en supervision sur l'entretien mécanique et pneumatique et élect. Exp. dans le domaine du plastique un atout.

■ Mécanicien d'automobiles

Numéro de l'offre: 1537337
Salaire: \$10/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: 44 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: avoir 5 ans d'exp. de la mécanique générale. Conn. du système d'injection obligatoire.

■ Mécanicien camions légers

Numéro de l'offre: 1477081
Salaire: \$10/heure ou à discuter.
Nombre d'heures par semaine: 44 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Une importante institution financière est à la recherche d'une personne qui pourrait occuper à brève échéance, un poste de représentant(e) des ventes.

Cette offre s'adresse à quelqu'un qui recherche:

- l'autonomie dans ses activités
- la sécurité et le prestige
- des revenus correspondants aux efforts fournis

Pour vous permettre de vous réaliser, cette institution vous offre:

- des clients déjà établis
- un service de sollicitation qui prend vos rendez-vous
- une formation professionnelle
- des revenus stabilisés (maximum 2 ans)
- des bénéfices marginaux

Pour plus de renseignements, adressez-vous à:
Gestion Demar enr.
359-6768

NOUVEAU Cours pratique intensif

- de BAR
- Service de table
- Cuisine
- Service des vins

Service de placement gratuit



COLLEGE
LASALLE
INDUSTRIES

1-514-939-4410

1 800 363-3541

Poste 240

Exigences: 4 à 5 ans d'exp. en mécanique pour camions légers obligatoire.

■ Mécanicien en motoneiges

Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-4090
Salaire: \$8/heure et + selon comp.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Mont Saint-Gregoire.
Exigences: avoir un an d'exp. et plus de la réparation de petits moteurs.

■ Homme de maintenance d'usine

Numéro de l'offre: prendre rendez-vous avec M. André Dallaire, au 348-4981.
Salaire: \$12 à \$15/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: carte de compétence en soudure et en mécanique et très habile.

■ Conducteur de véhicules

Numéro de l'offre: se présenter au service du personnel, 920 Séminaire, Saint-Jean.
Salaire: \$13,38/heure + bén. marginaux.
Nombre d'heures par semaine: 38 3/4 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir permis de conduire classe 4B. Aimer les personnes âgées. Posséder les principes de déplacement sécuritaire des bénéficiaires un atout.

■ Commis de bureau général

Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 246-3790
Salaire: \$250/sem. et + selon comp.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Bernard-de-Lacolle.
Exigences: bilingue, bonne vitesse à la dactylo, responsable et stable en emploi. Demeurer dans région de préférence.

■ Serveur

Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 359-6464.
Salaire: \$4,58/heure + pourboires.
Nombre d'heures par semaine: 15 à 20 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: exp. du service de déjeuners aux tables. Disponible les fins de semaine.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
• au nouveau AM Z104 à 9h15 et 14h10.

N.B.: Heures d'ouverture du service à la clientèle sont les suivantes: lundi et vendredi de 8h15 à 16h15, mardi, mercredi, jeudi de 9 heures à 16h15.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boulevard du Séminaire ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

demandes

PRÉ-MATERNELLE Chez Mado. Réservez maintenant, inscriptions pour septembre, quelques places disponibles pour session janvier à juin, bricolage, préécriture, alphabet, initiation à la musique et à l'anglais, 19 ans d'expérience, facilité de transport, tél.: 347-4117.

SABOT-GARDIENNE près des usines, 2 mères garde enfants 1 place disponible pour bébé et 5 places disponibles pour 1 à 6 ans, nourriture maison, 2 collations, 10\$/jour, temps plein ou partiel, faites vite, Hélène 349-6147 laissez le message sur répondeur

offres

À LA RECHERCHE d'une gardienne à la maison pour enfant de 18 mois et préparer dîner pour enfant de 8 ans, toute la semaine de 9 h à 16 h 30, avec références, tél.: 346-6318, après 17 h.

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC VOTRE AVENIR

Voici votre chance de découvrir ce qu'une carrière en immobilier peut vous offrir. Vous comprendrez ce qu'on entend par professionnel CENTURY 21, par des gains à la mesure de sa valeur, par un travail indépendant et par la formation la plus complète de l'industrie immobilière.

Communiquez avec nous, vous apprendrez comment faire partie du réseau immobilier le plus puissant au monde.

Téléphonez aujourd'hui même

359-0021



1050, boul. du Séminaire Nord Bureau 210, St-Jean-sur-Richelieu

ANCIENS EMPLOYÉS de «DA» demandé(e)s pour projet. Très bonne rémunération. Envoyez curriculum vitae à: C.P. 522, Place du Parc, Montréal, H2W 2T1.

ANY FORMER EMPLOYEES of «DA» needed for project. Great compensation. Send résumé to: P.O. Box 522, Place du Parc, Montréal, H2W 2T1.

À SABOT-GARDE gardienne demandée à domicile, avec références, pour 2 enfants, du lundi au vendredi, tél.: 348-9176.

CHAUFFEURS de taxi à temps plein ou partiel, tél.: 347-8039.

BESOIN D'UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE?
Rien n'est plus simple!
Devenez vendeuse indépendante AVON. Porte-à-porte non requis
Tél.: 358-2382

PERSONNEL DEMANDÉ

Entregent, expérience du public, pour vente de billets (tirage d'une automobile) dans les centres commerciaux de Saint-Jean-sur-Richelieu. Devront être disponibles du 25 février au 18 mai 1991.

POUR RENSEIGNEMENTS, APPELEZ
MONSIEUR GIROUX
(514) 252-3005 À FRAIS VIRÉS
entre 9 h 30 et 16 h
SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC.

Directeur(trice)s Représentant(e)s

Une importante institution québécoise d'vergure nationale œuvrant dans le domaine financier est à la recherche de personnes dynamiques, aimant relever les défis, pour faire carrière dans la vente.

- Avantages:**
- Revenus 400\$/semaine plus bonis
 - Programme de formation complet gratuit
 - Clientèle fournie
 - Excellents avantages sociaux
 - Possibilité dans la direction des ventes

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec

Guy Carignan

Tél.: 346-0095

COUTURIÈRES à domicile, possédant «plain» et «overlock», 359-4737.

DEMANDE FEMME d'un certain âge, bilingue pour ouvrage général dans magasin, s'adresser 67, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, S.V.P. pas de téléphone.

DEVEZ VOTRE PROPRE PATRON en vendant de la lingerie féminine avec profit très intéressant aux heures qui vous conviennent ou pour devenir une hôteesse il suffit d'un groupe de d'amis(es), 346-8858.

DOMAINE FINE LINGERIE travail ajustable à tout horaire, voyages fourrures, bijoux... si cela l'intéresse demande une séance d'information, 346-0537.

ÉLARGISSEZ le cercle de vos relations. Devenez indispensable pour votre entourage en achetant et en revendant avec des profits très intéressants lingerie féminine et masculine. (514) 648-7928.

ÉTUDIANT(E) veut des tablettes de chocolat et fait tel de l'argent, 346-1844.

GARDIENNE DEMANDÉE, Saint-Eugène, 3 soirs/semaine, tél.: 358-1259.

HOMME DEMANDÉ ouvrage général à la journée, 349-1509.

ON DEMANDE cuisinière ou aide cuisinière, 246-3917.

ORGANISTE CHANTEUR ou chansonnier, homme ou femme demandé(e) au bar Chez Lyson, Lacolle, jeudi, vendredi et samedi soir, 300\$/la semaine, le soir après 19 h, 246-2801 Sylvie ou Yvon.

PERSONNE FIABLE avec références pour garder 2 enfants à la maison 2 jours/semaine, devra se voyager, Saint-Luc, après 17 h, 348-9906.

Représentant(e)

Compagnie bien établie recherche un représentant(e) expérimenté(e) et dynamique, pour la vente de système avant-gardiste de purification d'eau dans un marché en pleine expansion.

Rémunération à commission, possibilité de 50 000\$ annuel. Vous recevrez la formation technique, le support publicitaire et promotionnel.

- Exigences:** automobile/permis de conduire expérience pertinente dans la vente bilinguisme

Presentez-vous au 700, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.



SPORT MASKA, une compagnie spécialisée dans la confection d'uniformes, de patins et d'équipements de protection pour le hockey, est à la recherche de

COUTURIÈRES

- Exigences:**
- Expérience sur machines à coudre industrielles
- Conditions:**
- Travail de jour et permanent
 - Semaine de travail de 40 heures
 - Salaire à la pièce intéressant

Si vous êtes intéressées par ce poste, veuillez vous présenter à l'usine afin d'y compléter un formulaire de demande d'emploi.

SPORT MASKA INC.
600, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 4S7

Cuisinier(e) demandé(e)

-30 ans et plus
-sociable, très propre
Pour travail de précision dans une auberge, à plein temps de mars à décembre.

Clarenceville
294-2255

DR ANDRÉ SAVARD

est à la recherche d'un(e) hygiéniste dentaire à temps partiel
Pour renseignements communiquer avec Lise ou France au
293-5381

HYGIÉNISTE DENTAIRE

demandée
À temps partiel
Appelez

Sylvie ou Francine
359-4444

SERVICE À LA CLIENTÈLE

La Compagnie Matériaux Electriques Commander Inc. est présentement à la recherche d'une personne possédant les connaissances requises pour le poste de service à la clientèle.

La personne recherchée s'exprime avec facilité tant en français qu'en anglais, possède expérience sur ordinateur, aime travailler en équipe et possède une certaine expérience du public.

Ce poste est permanent, comporte une gamme complète de bénéfices sociaux en plus d'excellentes conditions de travail et un salaire attrayant.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le directeur du personnel Monsieur H.J. Rodier.

MATÉRIAUX ELECTRIQUES
COMMANDER INC.
100, RUE LONGTIN
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC
J3B 3G5
Tél.: (514) 347-2304

GARÇONS ET FILLES DEMANDÉ(E)S

pour vendre le meilleur hebdo de la région

Communiquez avec Paul

347-0323, poste 259
348-4230, rés.

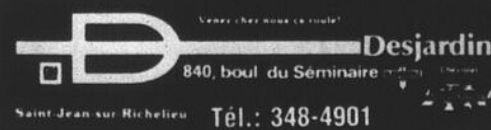


Offre d'emploi

Un important concessionnaire automobile est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

pour son département de ventes
Si vous voulez joindre les rangs d'une équipe dynamique, veuillez communiquer avec Suzanne.



840, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-4901

LES SALONS BAKARA

DES COIFFEURS (SES) PROFESSIONNELS (LES)

- avec clientèle
- bonne opportunité
- aiment travailler en équipe
- possibilité d'être à votre compte

demandez Véronica ou Josée
359-5979

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR DE COURTAGE ET RÉPARTITEUR

Le S.P.C.V. Saint-Jean Inc. est à la recherche d'un directeur de courtage et répartiteur pour son bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu.

DESCRIPTION DES TÂCHES:

Solliciter et négocier avec les requérants de services.
Surveiller les chantiers en cours et répartir les travaux entre les membres.

EXIGENCES:

Le candidat devra de préférence demeurer dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu. Expérience dans le camionnage en vrac et avoir une facilité à travailler en groupe.

AVANTAGES:

Le salaire et les avantages sociaux sont compétitifs.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 février 1991 au:

SOUS POSTE DE CAMIONNAGE
EN VRAC SAINT-JEAN INC.
108, RUE JACQUES-THERRIEN
L'ACADIE, QUÉBEC
J0J 1H0

offres

TOILETTEUSE DEMANDÉE pour nouvelle boutique d'animaux dans Saint-Jean, 348-9129.

TRAVAIL DE SERRIS pour personnes en bonne forme physique, temps plein et (ou) temps partiel, expérience en horticulture tel que arrosage, production, faire les boutures, transplantation, noms botaniques, pesticides, sera un atout, se présenter entre 9 h et 16 h 30 du lundi au vendredi, 9 h et 12 h samedi, salaire selon expérience, serres Dutch inc. 787, Route 217 Napierville, 1/4 mi de Péro-Canada gaz et Route 219.

TRAVAIL INTÉRESSANT et valorisant, 2 heures à 3 heures par soir, 2 à 3 soirs par semaine, minimum 250\$, 358-9578, séance d'information disponible à domicile, téléphoner entre 9 h et midi.

VENDEUR/VENDEUSE pour bijouterie, travail à Saint-Jean-sur-Richelieu, temps partiel, expérience serait un atout, non-fumeur(se), Mme Robert 354-7970.

VOUS AIMEZ LES COSMÉTIQUES et vous vous cherchez du travail, appelez Louise au 347-5314.

Garçon de table
-18 ans et plus
-bilingue si possible
-facilité avec le public
-très bonne apparence
-gentil et honnête
Travail nécessitant une compréhension avec le public du troisième âge, de mars à décembre
Clarenceville
294-2255

UNE COMPAGNIE DE TEXTILE
Est à la recherche d'un(e) contrôleur(se) de qualité
346-1226

FABRICATION ET RÉNOVATION d'armoires de cuisine, estimation gratuite, tél. 346-4786.

HOMME DE COMPAGNIE, assistant pour personnes âgées ou malades, pour homme ou pour femme, sorties, promenade en voiture, gardiennage, etc. 349-4013.

IMPÔT il me ferait plaisir de remplir vos déclarations d'impôt pour la somme de 25\$, 346-6378.

IMPÔTS FONCIERS
• Revenus locatifs
• Impôt des particuliers
• Service de paie
• Comptabilité
Prix compétitifs avec un suivi du dossier
Tél.: 358-9910

MENUISERIE GÉNÉRALE, pose de portes, fenêtres, finition, sous-sol, tél. 346-5455.

MUSICIENS ET GROUPE DE DANSE sociale, idéal pour cabane à sucre, réception, etc. 349-3636.

PERDEZ VOS KILOS DE TROP pour toujours avec Gian-Diet, nouveau produit axer sur l'équilibre glandulaire pour contrôle permanent du poids, 100% naturel, très efficace, 349-5975.

PLOMBERIE RÉNOVATION réparation à l'heure ou à contrat, évaluation gratuite, 348-9565.

Pose de gypse
Tirage de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil et au rouleau
GERMAIN L'HEUREUX ET FILS INC.
347-9721

PRO-GYPSE enr, pose de gyproc, commercial, résidentiel, évaluation gratuite, Mario et Sylvain, 658-6364, 464-9591.

RAPPORT D'IMPÔT de tout genre, à partir de 20\$, Planisol Inc., 347-6319.

RÉGÉNÉRATION en français et en mathématiques. Prenez une heure par semaine pour que votre enfant évite l'échec. Aussi disponible, cours pour apprendre comment étudier avec succès. Réservez à 348-7416.

REMOUVRAGE DE TOUT GENRE aussi vente de meubles usagés, pour renseignements, 348-5234, 348-2630.

RÉNOVATION de salles de bains de A à Z, 348-2711.

RÉNOVATIONS. ATTENTION: fait de tout en construction, rénovation. Expérience dans le domaine, ouvrage professionnelle. Évaluation gratuite, tél. René 348-0109.

RÉPARATION de cuisinières, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (journalière même). Bon prix. **Claude Service 348-3411.**

TIREUR DE JOINTS, réparations et peinture, estimation gratuite. 348-7120.

TRAVAUX DE RÉNOVATIONS ET DE CONSTRUCTIONS. Excellents menuisiers avec cartes, disponibles pour tous genres de travaux, 15 ans d'expérience, évaluation gratuite, à l'heure ou au contrat. 358-9980.

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE
Logiciels:
• Avantage
• Bedford
Renseignements:
348-9964

VOUS VOULEZ RAJEUNIR VOTRE INTÉRIEUR? vous avez quelques rénovations à effectuer? Nous sommes spécialistes en la matière. Matériaux au prix du gros, très bas prix pour les travaux, pour évaluation gratuite, contactez Henri Bessette, 293-6067.

Comptabilité
• Tenue de livres
• Service de paye
• Impôts
Service de Comptabilité
Iberville
Georges Marcotty
346-2422

PEINTURE INTÉRIEURE-EXTÉRIEURE
Réparation de joints
Travaux de qualité seulement
ÉVALUATION GRATUITE
SERGE DESCHÈNES ENR.
349-4359

RÉNOVATION CONSTRUCTION
Résidentielle - commerciale - industrielle
CONSTRUCTION GILLES DUVAL
347-8047

53 demandes

CHERCHE CO-VOYAGEUR Saint-Luc, Montréal (Avenue du Parc) entre 5 h et 5 h 30 le matin et retour à discuter. Marc. 348-9116.

CHERCHE VOYAGEUR pour metro longueuil, arrivée 8 h 15, départ 17 h, partagerais les frais. 349-4289 après 18 h.

CHIEN PERDU Golden Retriever blond roux, collier de cuir, répond au nom de Jeff, perdu région de la Grande Ligne à Saint-Athanase. 347-2998.

AVIS

offres

AAA TRAVAUX SUR ORDINATEUR traitement de texte, base de données, curriculum vitae, dessin, carte de souhaits, calendrier et plus, tout cela sur ordinateur, pour renseignements (514) 299-2367 demander Claude.

BONJOUR! Hé, les enfants si vous voulez vous amuser, venez voir Ma Tante Diane ont va pouvoir s'amuser, 348-1444.

CHAL'HEUREUX DESIGN ENR. Styliste en vêtements exclusifs pour hommes, femmes, enfants, maternité. Diplômée d'école de mode réputée. Demandez Chantal 347-9721.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATIONS de tous genres aussi travaux connexes: peinture, plâtre, électricité, plomberie, menuiserie, etc. Prix compétitifs, évaluation gratuite et références fournies, 358-9960, 346-5428.

COURS DE MUSIQUE pour débutants, théorie et pratique sur clavier électronique, 358-2109, soir.

COURS D'HYPNOSE: apprenez l'hypnose et le magnétisme avec le dr Luc Desloges, prochaine session à Saint-Jean, le jeudi 31 janvier 1991. Renseignements: 1-378-9642 ou écrire: C.P. 1098, Granby, J2G 9G6.

DACTYLOGRAPHIE: travaux de traitement de texte pour vos documents, lettres, curriculum vitae, etc. Qualité, rapidité. Après 15 h 30, 346-3427. S.V.P. laissez le message je vous rappelle le plus tôt possible.

DÉMÉNAGER en toute sécurité, camion 24 pieds à votre disposition, courte et longue distance, bienvenue, 348-1283.

DÉMEUBLEMENT sur appel, service 24 heures, Philip 348-4174.

DISCO-MOBILE UNI-SON. Musique et animation pour tout genre de soirées (noces, shower, party, etc...), 12 ans d'expérience. Réservation: 358-2554.

DISPONIBLE POUR FAIRE MÉNAGE intérieur, personne fiable et honnête, évaluation gratuite, 348-8778.

R. MATHIEU
Finition de mur sec inc.
SPECIALITÉS
Tireur de joints
Stucco
Plafonds de style
348-2809
15 MASSÉ,
SAINT-LUC

DISTRIBUTIONS GIVO ENR.
Produits sanitaires
Vente et location
d'équipement de nettoyage
Claude Goyette, propr.
Ouvert au public
TOUT POUR
CONCIERGERIE - INSTITUTION
INDUSTRIE - HÔTEL - RESTAURANT
Livraison partout dans la région
640, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu **359-1188**

SERVICE DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE
■ Freins ■ Transmissions
■ Moteurs ■ Etc.
• Service 24 heures
• 7 jours/semaine
579, 6e Avenue, Iberville
R. Guérette: 358-3787

Rénovations Intérieures
Sylvain Poirier Enr.
244-5708 244-5808
INT.: plancher de bois franc, sous-sol, cuisine, salon, boiserie de finition, rampe d'escalier
EXT.: gazebo, remise de jardin, aire de jeu, toiture, patio en bois, clôture en bois
RSP ENR.

PEINTRE-DÉCORATEUR ET TAPISSIER
Jean-Guy Monette Enr.
• Peinture intérieure et extérieure
• Pose de papiers peints
• Réparation de joints
358-9330
Travail soigné et consciencieux
Estimation gratuite

Service de **PHOTOCOPIES**
Copie de plans et devis (Ozalid Bleu)
5¢ ou moins la copie
Prix spécial sur quantité
Copicom INC
● Copie d'ingénieur
● Copie (papier couleur)
● Copie (texte couleur)
● Reliures spirale et thermique
● Documents plastifiés
● Papier pour photocopieurs
● Service de télécopieur
CENTRE-VILLE mta 347-8252
32, Place du Marché, Saint-Jean-sur-Richelieu

SERVICE PHOTOCOPIES
20¢ 8 1/2" x 11"
25¢ 8 1/2" x 14"
30¢ 11" x 17"
d'une qualité surprenante!
BELINOGRAPHE (FAX)
2\$ 1 à 3 pages
50¢ par page additionnelle
S'ADRESSER AU JOURNAL
LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

54 avis publics

PRENEZ AVIS
Que l'assemblée générale 1991, de la corporation de la Commission des Loisirs d'Iberville inc. sera tenue le 17 février 1991 à 10 heures
Pavillon des Loisirs
Mille-Roches
190, avenue Laroau
Iberville, Québec
Nous comptons sur votre présence

55 divers

L'ORDRE DE LA ROSE-CROIX AMORC offre un cheminement initiatique qui ouvre une fenêtre à la lumière du Maître Intérieur. Pour plus de renseignements appelez: 347-7143.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ COEUR pour faveurs obtenues. M.J.D.

AVIS PUBLIC
Canada
Province de Québec
District d'Iberville
Cour Provinciale
No 755-27-000244-889
LE PERCEPTEUR DES AMENDES
Partie demanderesse
VS
LES PÉTROLES LUSSIER INC.
Partie défenderesse
Le 18^e jour de février 1991 à 10 heures, au 70, rue de l'Église Nord, Lacolle, Québec, district d'Iberville, Québec, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de **LES PÉTROLES LUSSIER INC.** saisis en cette cause consistant en: essence diesel 1976 litres, essence sans plomb 3656 litres, essence super 2462 litres, caisse enregistreuse - Casio - distributrice de boissons gazeuses - Pepsi - 13 ass. huile x 12 litres, 12 ass. boissons gazeuses x 24 cannettes, 1 comptoir en bois 20 pieds. Conditions argent comptant et/ou chèque visé.
Renseignements
J.P. Van Brazeau
huissier
(514) 347-1335

VILLE D'IBERVILLE
855, 1^{re} RUE
IBERVILLE, QUÉBEC
J2X 3C7
AVIS PUBLIC
Promulgation
Règlement no 812-009
Avis public est, par les présentes, donné que, lors de son assemblée tenue le 3 décembre 1990, le Conseil municipal a adopté le règlement no 812-009 - Règlement modifiant le règlement no 812-005 de la Ville d'Iberville, de façon à modifier la répartition du coût des travaux qui y sont créés.
Ce règlement a reçu l'approbation du Ministre des Affaires municipales le 22 janvier 1991 et est en vigueur à compter de ce jour, le 6 février 1991.
Le règlement no 812-009 est disponible pour consultation au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, 855, 1^{re} Rue, Iberville, Québec, aux heures normales de bureau.
Donné à Iberville, ce 6 février 1991
François Lapointe, avocat
Greffier

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

ACS, (Alliance à Coeur Ouvert, pour personnes seules, 30 à 55 ans), l'invite au «Relais II» - Auberge Nationale, à jaser le vendredi à 17 h 30 et à déjeuner le dimanche à 11 h. Bienvenue Renseignements, Marjo 346-0653, Michel 348-5305

Ami de 40 ANS, yeux brun, cheveux noirs, 190 livres, cherche une personne qui aime sortir au restaurant, balade en auto, bon dialogue, autonome sans M.T.S. et drogues entre 43 et 47 ans, pour contact, soir, mercredi, vendredi, samedi, 356-9132 Pierre

AMoureux DU NORD, Copies de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames 6620-5, Cachée, Saint-Damien, JOK 2E0 (514) 835-3820

AMoureux DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames 6620-5, Cachée, JOK 2E0 (514) 835-3820

**Enfin dans la région
Soirée-rencontre
pour gens seuls tous les
vendredis soirs au
Club Bellefleur
116, Bord de l'Eau,
Iberville
RENSEIGNEMENTS:
Réseau Contact Plus
347-1774**

HOmME 30 ANS 5 pi 8 pouces, châtain 155 livres, aimerait correspondre avec jeune femme bien ordinaire, C.P. 156, Sherrington, JOL 2N0.
RENSEIGNEMENTS AU SACRÉ COEUR pour faveurs obtenues, P.L.

RÉSEAU CONTACT PLUS. Tu es seul(e), tu aimerais rencontrer quelqu'un? Nous avons sûrement la personne qui te convient. Tél.: 347-1774.

**Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 756 02 000467 907
Cour du Québec (civile)
Présent
Caisse Populaire Notre-Dame-
Auxiliatrice
Partie demanderesse
c.
Daniel Bussière
Partie défenderesse
Assignation
Ordre est donné à monsieur
Daniel Bussière de comparaitre
au greffe de cette cour situé au
Palais de Justice de Saint-
Jean-sur-Richelieu, au 109, rue
Saint-Charles, dans les trente
(30) jours de la date de la
publication du présent avis
dans le journal «Le Canada
Français»
Une copie du bref et de la
déclaration a été remise à
l'intention de monsieur Daniel
Bussière.
Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu
Date: 28 janvier 1991
J.-G. Chauvin, g.a.**

Woolco

ERRATUM

Veuillez vous reporter à notre annonce «Vente 2,44\$ et plus» parue en page A-39 de l'édition du mercredi 30 janvier 1991 et prendre note des corrections suivantes.

Le prix des tartes fraîches aurait dû se lire 2 pour 3,44\$ et non 3 pour 3,44\$.

Le prix de l'assouplisseur «Bounce» aurait dû se lire 2 pour 9,44\$ et non 2 pour 5,44\$.

Toutes nos excuses pour ce contretemps.
Les grands magasins Woolco

CIT
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT LE RICHELAIN
Tél: 349-3352

AVIS PUBLIC aux Intéressés

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire du Conseil, que lors d'une séance spéciale du Conseil tenue le 24 janvier 1991, le Conseil a déposé un avis de motion concernant le règlement numéro 40-91 intitulé «Règlement amendant le règlement numéro 3-84, tel qu'amendé par les règlements numéros 6-85, 10-86, 14-86, 20-87, 26-88 et 35-90, fixant les différents tarifs pour le transport des usagers».

Il peut être pris connaissance du règlement numéro 40-91 en s'adressant, pendant les heures régulières de bureau, aux hôtels de ville faisant partie du CIT Le Richelain, soient les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, La Prairie, Candiac et L'Acadie.
Donné à La Prairie, ce 24e jour du mois de janvier 1991.
Le secrétaire

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, Qc
J2X 3C7



AVIS PUBLIC

Règlement no 803-042

s'adressant aux personnes intéressées de la Ville d'Iberville

Le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le 4 février 1991 et ce, pour fins de consultation publique, le projet de règlement modifiant le règlement de zonage de la Ville d'Iberville, de façon à supprimer les zones Ra-16, Rb-1 et Rb-2, à modifier les zones Ra-15, Ra-18 et Va-5 et à créer les nouvelles zones Ra-49, Ra-50, Rb-20, Rb-21, Rb-22 et Rc-14.

Ce règlement a pour but de supprimer les zones Rb-1, Rb-2 et Ra-16, de modifier les zones Ra-15, Va-5 et Ra-18 et de créer des nouvelles zones, Ra-49, Ra-50, Rb-20, Rb-21, Rb-22 et Rc-14. Ces zones et nouvelles zones sont situées à l'Est du boulevard d'Iberville, entre la limite Nord de la Ville d'Iberville et la 6e Avenue d'une part, et entre le boulevard d'Iberville et l'Autoroute 35 d'autre part.

Il prévoit les usages résidentiels particuliers qui seront permis dans les zones Ra-15, Ra-49, Rb-20 et Rc-14 et fixe des normes particulières d'aménagement des bâtiments dans cesdites zones.

Ce projet de règlement affecte les zones Ra-15, Ra-16, Ra-18, Rb-1, Rb-2 et Va-5, dont les zones contiguës sont les zones Ra-19, Ra-21, Cb-1 et Cc-2.

Les zones concernées sont délimitées comme suit :

Zone Ra-15:

Bornée au NORD, par la ligne Sud des lots 247-20 à 247-24, P.247-42 et 246-27 à 246-34; à l'EST, par une ligne parallèle à l'Autoroute 35 située à 45m à l'Ouest de celle-ci; au SUD, par une ligne parallèle à la ligne Sud des lots 247-20 à 247-24, P.247-42 et 246-27 à 246-34 située à 36m au Sud de celle-ci; à l'OUEST, par la rue St-Gabriel

Zone Ra-16:

Bornée au NORD, par une ligne parallèle à la ligne Sud des lots 247-20 à 247-24, P.247-42 et 246-27 à 246-34 situés à 45m au Sud de celle-ci; à l'EST, par une ligne parallèle à l'Autoroute 35 située à 130m à l'Ouest de celle-ci; au SUD, par une ligne parallèle à la rue St-Christophe située à 60m au Nord de celle-ci et à l'OUEST, par une ligne parallèle à la rue St-Gabriel située à 60m à l'Est de celle-ci.

Zone Ra-18:

Bornée au NORD, par la 6e Avenue; à l'EST, par la rue Yvon; au SUD, par la 6e Avenue et à l'OUEST, par la ligne Est des lots 245-17 à 245-20, 245-36 et une partie du lot 246 d'une part et par la ligne Est du lot 246-1 d'autre part.

Zone Rb-1:

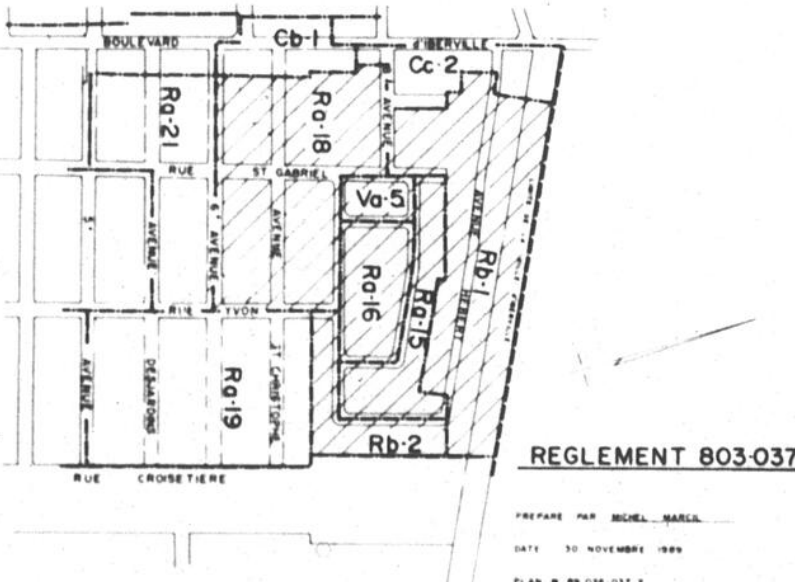
Bornée au NORD, par le chemin de fer du Canadien pacifique; à l'EST, par l'Autoroute 35 d'une part, et par la rue St-Gabriel entre la 6e Avenue et le lot 247-25 d'autre part; au SUD, par la ligne Sud des lots 247-20 à 247-24, P.247-42 et 246-27 à 246-34; à l'OUEST, par la ligne Est de la rue 246-16 et des lots 247-82, P.247 et 247-1.

Zone Rb-2:

Bornée au NORD, par l'avenue Hébert d'une part, et par une ligne parallèle à la ligne Nord des lots 245-137 à 245-143 situés à 30m au Nord de celle-ci d'autre part; à l'EST, par l'Autoroute 35; au SUD, par la ligne Nord des lots 245-137 à 245-143; à l'OUEST, par une ligne parallèle à l'Autoroute 35 située à 48m à l'Ouest de celle-ci d'une part, et par le prolongement Nord de la rue Yvon d'autre part.

Zone Va-5:

Bornée au NORD, par une ligne parallèle à la ligne Sud des lots 247-20 à 247-22 situés à 45m au Sud de celle-ci; à l'EST, par une ligne parallèle à la rue St-Gabriel située à 60m à l'Est de celle-ci; au SUD, par la ligne parallèle à la rue St-Christophe située à 60m au Nord de celle-ci; à l'OUEST, par la rue St-Gabriel.



REGLEMENT 803-037

PREPARE PAR MICHEL MARCA

DATE: 30 NOVEMBRE 1990

PLAN: N 89 036 037 2

Conformément à l'article 125 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, le Conseil municipal tiendra une assemblée publique présidée par Son Honneur le Maire, Monsieur Luc Gauthier, le 25 février 1991, à 20h, en la salle du Conseil au 855, 1re Rue, Iberville, Québec, afin d'entendre tous ceux qui désireront s'exprimer à ce sujet.

Au cours de cette assemblée, Son Honneur le Maire expliquera ce projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer. Suite à cette consultation publique, le Conseil municipal adoptera le règlement avec ou sans modification.

AVIS est aussi donné que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, 855, 1re Rue, Iberville, Québec, aux heures normales de bureau.

Donné à Iberville,
ce 6 février 1991
François Lapointe, Avocat
Greffier

C-40 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 6 février 1991



À vous de jouer.



SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Approvisionnement & services

APPEL D'OFFRES NO: SA-753-TP-91

Fourniture pierre, asphalte,
béton, sable

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 25 février 1991, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 6 février 1991, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

LIEU: Hôtel de Ville-
Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

DATE: Lundi le 25 février 1991

HEURE: 15:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
L'acheteur
Claude Farley



Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES NO: SA-174-LP-91

Produits chimiques
Entretien piscines municipales

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 25 février 1991, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 6 février 1991, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

LIEU: Hôtel de Ville-
Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

DATE: Lundi le 25 février 1991

HEURE: 15:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
L'acheteur
Jacques Vallières

dates à retenir

SOCIAL

19 déc. N.D.L.
Âge d'or Voyage

Du 14 février au 3 mars «Espagne», groupe accompagné, départ de Saint-Jean, présentation le 9 décembre à 14 heures au 95, rue Frontenac. Information Lorraine 348-8285.

Location de salle Légion Royale

Pour tous genres d'événements de 10 à 200 personnes, petite salle de conférence pour 30 personnes, système d'intercom, grande salle, grand stationnement, collation sur demande. Légion royale canadienne, 5 rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu. Renseignements 346-3632.

28 déc. 3 x 20 ans

Soirée de danse à la salle du club avec «Les Gais Che-

valiers». Bienvenue à tous les membres.

15-16-17 fév. Casa-Âge d'Or Optimistes St-Eugène

Auberge du parc Orford. Information Pierrette 347-0206.

1-18 fév. 3 x 20 ans

Le club 3 x 20 ans organise des rencontres folkloriques, musiciens et chanteurs sont les bienvenus. Dates: 1 et 15 février à 19 heures à la salle du club, 184 Jacques Cartier. Pour renseignements 347-1840.

Iberville
Vente à 25¢

Grande vente les mardis 5 et 12 février de 9h à 16h et les jeudis 7 et 14 février de 14h à 21h au 580, 1ère Rue, Iberville. Tous nos articles seront en vente à 25¢ chacun. Cette vente est organisée par le comptoir familial du Centre de Bénévolat d'Iberville Inc.

6 fév. A.M.O.R.C.
Ordre de la Rose-Croix

Une convocation mystique se tiendra le mercredi 6 février au Pronaos «Etoile du matin» de Saint-Jean. L'arrivée des membres doit se faire avant 19h45. Pour de plus amples informations 347-7143.

6 fév. Joie de Vivre

Le groupe Joie de Vivre formé de personnes séparées ou divorcées se réunira le mercredi 6 février à 19h30 au Patro Normandie, 937 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu. Info. 348-9387 ou 346-6634.

6 fév. L'Acadie
Cercle de Fermières

Assemblée mensuelle du Cercle de Fermières de L'Acadie, le mercredi 6 février à 19h30 au Centre communautaire. Bienvenue à tous.

8 fév. 3 x 20 ans

Soirée de danse à la salle

du club avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers». Bienvenue à tous.



AVIS PUBLIC aux intéressés

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire du Conseil, que lors d'une séance spéciale du Conseil tenue le 24 janvier 1991, le Conseil a déposé un avis de motion concernant le règlement numéro 41-91 intitulé «Règlement amendant le règlement numéro 13-86, tel qu'amendé par les règlements numéros 22-A-87, 27-88 et 37-90, fixant les différents tarifs pour le transport des usagers du service local de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il peut être pris connaissance du règlement numéro 41-91 en s'adressant, pendant les heures régulières de bureau, à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Donné à La Prairie, ce 24e jour du mois de janvier 1991.

Le secrétaire



Ville d'Iberville Appel d'offres

Projet: aqueduc, égout
sanitaire et pluvial et
fondation de rue sur l'avenue Gagnon

Description des travaux: La Ville d'Iberville demande des soumissions pour la fourniture et la pose de conduites d'aqueduc et d'égout sanitaire et pluvial ainsi que pour les travaux de surfacage sur l'avenue Gagnon, le tout tel qu'énuméré au bordereau de soumission.

Conditions d'admissibilité: Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant demandé les plans, devis et documents de soumission en leur nom, dont la principale place d'affaires est située dans la province de Québec, et qui détiennent une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des Entreprises en construction.

Documents d'appel d'offres: Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus à compter de 9 h, le 6 février 1991, au bureau du Greffier, 855, 1re Rue, à Iberville, moyennant un paiement de cinquante dollars (50\$) non-reimboursable. Ce paiement sera en argent ou sous forme de chèque visé ou mandat-poste au nom de Laliberté & Associés.

Consultation des documents: Une copie complète des plans, devis et documents de soumission sera disponible pour consultation au 860, 1re Rue, à Iberville.

Garantie de soumission: Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les experts-conseils et accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville d'Iberville ou d'une garantie de soumission d'un montant égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50%) du prix du contrat ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers couvrant à cinquante pour cent (50%) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'oeuvre et l'outillage nécessaires à l'achèvement des ouvrages.

Clôture et ouverture des soumissions: Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées, seront reçues aux Services du Greffe de la Ville d'Iberville, au 855, 1re Rue, à Iberville, jusqu'à 15 h le 28 février 1991.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Conditionnellement à l'approbation des règlements d'emprunt et autres, l'entrepreneur éventuel s'engage à débiter les travaux dans un délai d'une semaine après avoir reçu la commande officielle de la Ville, et les terminer dans le temps minimum relatif à l'ampleur desdits travaux.

La Ville d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Iberville,
ce 6 février 1991

François Lapointe, greffier



LA COMMISSION SCOLAIRE D'IBERVILLE

AVIS PUBLIC Admission des élèves année scolaire 1991/1992

Avis public est, par les présentes, donné aux parents ou à ceux qui en tiennent lieu, que la Commission scolaire d'Iberville procédera à l'admission et l'inscription des élèves pour l'année 1991/1992.

A) SECTEUR FRANCOPHONE

1.0 Pour la maternelle:

Les parents doivent se présenter à l'école primaire de leur quartier pour faire la demande d'admission et d'inscription de leur enfant:

DATES: du 11 au 15 février 1991 de 9h00 à 11h00 et de 13h00 à 15h00

le 13 février 1991 (soirée) de 19h00 à 21h00

EXIGENCES: Pour être admis en maternelle, l'enfant doit:
1.10 - Avoir cinq (5) ans révolus avant le 1er octobre 1991;
1.20 - Fournir un certificat de naissance ou un baptistaire. Seul l'original est accepté. Aucune photocopie ne sera considérée.

2.0 Pour le cours primaire et le cours secondaire:

2.10 Les élèves qui fréquentent actuellement une école primaire ou secondaire de la Commission scolaire d'Iberville, sont automatiquement admis pour l'année scolaire 1991/1992. Cependant, ils recevront de l'école un formulaire qu'ils devront compléter et retourner pour être inscrits.

2.20 Les élèves qui ne résideront plus, en septembre 1991, sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville, doivent faire leur demande d'admission et d'inscription dans une école de leur nouvelle commission scolaire, à la date prescrite par celle-ci, et doivent aviser le directeur de l'école qu'ils fréquentent, de leur intention de départ.

3.0 Éléves nouvellement domiciliés sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville:

Les parents des élèves qui éliront domicile sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville doivent faire la demande d'admission et d'inscription de leur enfant à l'école primaire ou secondaire de leur secteur de résidence le plus tôt possible avant le 1er avril 1991, et déposer en même temps le dernier bulletin scolaire de leur enfant.

B) SECTEUR ANGLOPHONE

Les parents des élèves éligibles et qui veulent faire une demande d'admission et d'inscription pour leur enfant à l'enseignement en langue anglaise, doivent communiquer avec Madame Joan Lambert, aux services éducatifs, 600, 4e Rue, Iberville, téléphone: 347-6433.

C) DEMANDE DE DÉROGATION

Les parents des enfants qui désirent se prévaloir d'une dérogation à l'âge d'admission de leur enfant en classe maternelle ou en 1re année, doivent se présenter à l'école de leur quartier durant la semaine du 11 au 15 février pour y remplir le formulaire prévu à cet effet et recevoir les informations sur les documents à produire.

Donné à Iberville, Québec
le 15e jour de janvier 1991

Frank Rochette
Directeur général

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'IBERVILLE



Avis public de révision de la liste référendaire

Règlement no 803-040

1. La liste référendaire relative au scrutin référendaire portant sur le règlement no 803-040 a été déposée au bureau de la Municipalité. Elle fera maintenant l'objet d'une révision.

2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste référendaire sont les suivantes:

Pour être inscrite sur la liste référendaire toute personne qui le 3 décembre 1990:

- est âgée de dix-huit (18) ans ou plus;
- est de citoyenneté canadienne;
- n'est ni en curatelle, ni frappée d'aucune autre incapacité de voter; et
- soit domiciliée dans une des zones Cb-1, Ra-15, Ra-16, Ra-18, Ra-19, Ra-21, Rb-1, Rb-2 ou Va-5, soit propriétaire d'un immeuble ou occupant d'une place d'affaires situé dans une de ces zones.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants, seul le propriétaire ou le cooccupant désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 3 décembre 1990 a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire comme propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires. Ne peut être désigné, le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble, d'occupant unique d'une place d'affaires ou de copropriétaires indivis désigné d'immeuble.

La personne morale habile à voter sur ce règlement exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

3. La liste référendaire peut être consultée et les demandes d'inscription, de radiation ou de correction déposées au bureau de dépôt qui sera ouvert à l'endroit, aux dates et heures ci-dessous mentionnées:

Hôtel de Ville d'Iberville
855, 1re Rue
Iberville, Québec
J2X 3C7

du 6 au 15 février 1991, du lundi au vendredi, entre 9 h et 12 h et entre 13 h et 16 h, et le mercredi 13 février 1991 entre 19 h et 22 h.

Donné à Iberville,
ce 6 février 1991
François Lapointe,
greffier

dates à retenir

SOCIAL

7 fév. Bingo Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean à 19h30, 145 rue Latour, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

8-9-10 fév. Week-end Renouement conjugal

Il est encore temps de vous inscrire pour notre prochain week-end de Renouement conjugal qui se tiendra les 8, 9 et 10 février prochain à Granby. Communiquez dès maintenant avec Louise et Daniel Hébert au 349-5415. Le prochain week-end ne sera qu'en mai.

8 fév. Bouchée Double

Rencontre de l'association de parents de jumeaux, le vendredi 8 février à 20 heures au C.L.S.C. Vallée des Forts, 874 rue Champlain, Iberville. Des jumeaux adultes viendront nous parler de leur expérience.

9 fév. S.E.M. Danse

Super soirée dansante de la Saint-Valentin, le samedi 9 février à 20h00 au Centre Léodore Ryan, 10 Ste-Marie, Lacolle. Tous les profits seront versés au Mouvement de la sensibilisation de l'enfance maltraitée. Pour information 246-2034, 358-4148.

9 fév. Club de danse Le Luçois

Soirée de danse sociale le samedi 9 février de 21 heures à 1 heure à l'école Providence de Saint-Luc. Information 348-2174.

9 fév. Légion Tournai de pêche

Tournai de pêche de la Légion Royale Canadienne de Saint-Jean. Départ à 8h30 de la légion, 5 rue Frontenac, Saint-Jean. Coût 12\$ incluant autobus, entrée sur le lac, transport en traineau, cabane, dîner (beans et soupe au pois), retour vers 16h. Souper servi à 18h (ragoût de boulettes et pattes de porc). Remise de prix à 20h. Billets limités 346-3632.

9 fév. Farnham Âge d'or Danse

Le club de l'Âge d'or vous invite à sa soirée de danse le samedi soir 9 février à 20h30 au Centre culturel, 135 St-André, Farnham. Orchestre, goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 fév. Club Aramis Pêche sur la glace

Le club Aramis organise un party de pêche sur la glace à la Baie Missisquoi le samedi 9 février. Départ à 7h30 du club Aramis, Route 133, Iberville. Coût du billet 18\$, incluant le transport, la cabane, le souper à la perchaude au retour. Orchestre en soirée. Bienvenue à tous.

9 fév. Saint-Jean Âge d'Or - Danse

Soirée dansante de la Saint-Valentin, le samedi 9 février à 20 heures à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. On vous attend en grand nombre, faites vite, les billets s'envolent rapide-

ment. Information Béatrice 348-7833 ou Simone 346-5554.

9 fév. Iberville Âge d'or Cartes

Partie de cartes organisée par le club de l'Âge d'Or d'Iberville au sous-sol du bureau de Poste, le samedi 9 février, à 19h30. Prix de présence et goûter. Info. 348-2252.

9 fév. Âge d'Or Venise-en-Québec

Le club de l'Âge d'Or de Venise-en-Québec vous invite à sa soirée de danse le samedi 9 février à 20h30 au sous-sol de l'église avec l'orchestre «Les Duces», buffet froid et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 fév. Concert Choeur du Richelieu

Le Choeur du Richelieu tiendra son Café-Concert annuel le samedi 9 février au Centre culturel Fernand-

Charest, à compter de 20 heures. Les Folkloristes du Haut-Richelieu participeront également à cette soirée. Prix 7\$/pers. Billets disponibles auprès des membres. Pour information 348-2503.

10 fév. Iberville Légion Royale Canadienne

Gros déjeuner de 10h à 13h au local. Prix 4\$ par personne. Bienvenue à tous.

10 fév. Marleville Âge d'or Brunch

Le club de l'Âge d'Or de Marleville servira son brunch familial, le dimanche 10 février au Centre récréatif, 400 Dr Poulin, Marleville, de 9h30 à 14h00. 5\$/adultes de 12 ans et plus, 2\$/enfant de 6 à 11 ans et gratuit pour les autres. Danse et jeux de toutes sortes le reste de la journée. Bienvenue à tous.

10 fév. Saint-Luc Âge d'Or Brunch

Le club de l'Âge d'Or de

Saint-Luc vous invite à leur brunch le dimanche 10 février de 10h à 13h à l'école Providence. Adultes 6\$, enfant 3\$. Bienvenue à tous.

11 fév. Saint-Jean Filles d'Isabelle

Assemblée mensuelle le lundi 11 février à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. On soulignera la Saint-Valentin. Nous aurons un bingo comme activité. Bienvenue à toutes.

12 fév. Saint-Luc Cercle de Fermières

La réunion mensuelle aura lieu le 12 février à 19h30 au sous-sol de l'église. Nous vous invitons à connaître notre valentine de l'année. Bienvenue à toutes. Nous vous attendons en grand nombre.

12 fév. A.R.E.Q.

«C'est l'heure de la récréa-

tion... La Saint-Valentin! Invitation aux retraités de l'enseignement le 12 février au restaurant Le Louvre de 11h à 16h. Coût du repas 14\$. Pour information 347-1323 ou 347-4840. Le co-voiturage est recommandé.

13 fév. Afeas Saint-Edmond

Assemblée mensuelle le mercredi 13 février, à 13h30, au 24 St-Pierre, Saint-Jean-sur-Richelieu. Sujet: La langue française et la fabrication du papier. Bienvenue à toutes.

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 755-02-000015-912
Cour du Québec
Présent
Protonotaire adjointe
Commission des Normes du Travail
Partie demanderesse
c.
2739-0582 Québec Inc.
Partie défenderesse
ASSIGNATION
Ordre est donné à 2739-0582
QUÉBEC INC. de comparaître
au greffe de cette cour situé au
109, rue Saint-Charles, Saint-
Jean-sur-Richelieu, Québec,
district d'Iberville, Québec,
dans les trente (30) jours de la
date de la publication du pré-
sent avis dans le journal «Le
Canada Français».
Une copie du bref d'assigna-
tion, déclaration et avis 119.1
C.P.C. ont été remis au greffe à
l'intention de 2739-0582 QUÉ-
BEC INC.
Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu
Date: 25 janvier 1991
Suzanne Bussièrès
protonotaire

COMMISSION SCOLAIRE DES RIVIÈRES
APPEL D'OFFRES
Réfection des toitures Phase II et Phase III
École Polyvalente Jean-Jacques Bertrand
Farnham (Québec)
Projet: 86407-7205
PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE DES RIVIÈRES
707, rue Saint-Paul nord
Farnham (Québec) J2N 2K4
ARCHITECTES: GIRoux ET VADNAIS, ARCHITECTES
125, rue Saint-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2C4
INGÉNIEURS: PIERRE MONET ET ASSOCIÉS,
INGÉNIEURS-CONSEILS
136, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6V4

La Commission Scolaire Des Rivières, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux de réfection de toitures à l'École Polyvalente Jean-Jacques Bertrand à Farnham. Des soumissions séparées sont demandées pour les phases II et III du projet.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements concernant chacun des projets, pourront être obtenus au bureau du propriétaire, contre un dépôt de cinquante dollars (50,00\$) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau de la Commission Scolaire Des Rivières, 707, rue Saint-Paul Nord, Farnham (Québec), jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le 6 mars 1991, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 10% du coût des travaux, à l'ordre du Propriétaire, La Commission Scolaire Des Rivières ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.Q.-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Monsieur Jacques Seminaro,
Directeur Général

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6N3
Téléphone: 359-6411

AVIS PUBLIC

Admission et inscription des élèves à la maternelle Année scolaire 1991-1992

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné aux parents des enfants ou à ceux qui en tiennent lieu, que la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu procédera à l'admission des enfants pour lesquels les parents demandent les services de formation et d'éveil durant l'année scolaire 1991-1992, conformément au processus décrit ci-après.

Les parents doivent se présenter à l'école primaire de leur quartier pour demander l'admission et l'inscription de leur enfant et compléter les formulaires requis.

Dates: du 18 au 22 février 1991
Heures: de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h

ADMISSIBILITÉ

- 1- L'enfant devra avoir atteint cinq (5) ans avant le 1er octobre 1991.
- 2- L'enfant devra avoir été autorisé par le Ministre de l'Éducation à dérogier à l'âge d'admission, s'il est né le ou après le 1er octobre 1991.

ACTE DE NAISSANCE

La demande d'admission doit être accompagnée de la copie originale de l'acte de naissance ou de baptistaire de l'enfant.

La demande d'admission d'une personne qui est née hors du Québec et pour laquelle il est impossible d'obtenir un acte de naissance ou un baptistaire, ou une copie authentifiée, doit être accompagnée d'une déclaration assermentée par l'un des parents, de la date et du lieu de naissance de l'enfant.

REMARQUES

- 1- Les parents de Saint-Blaise doivent se présenter à l'école Alberte-Melançon à Saint-Paul-de-Île-aux-Noix
- 2- Les parents de la paroisse Sainte-Marie-de-la-Visitation doivent se présenter à l'école Marie-Derome.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
le 22e jour du mois de janvier 1991.

Richard Tessier,
Secrétaire général

Jean Rivard,
Directeur du service des
activités éducatives aux jeunes

APPEL D'OFFRES

Dans l'affaire de la faillite de: Diane Sigouin
Des soumissions sont demandées pour l'achat des biens ci-après décrits lesquels peuvent être vendus en bloc ou par lot.

LOT	Immeuble sis au	VALEUR MARCHANDE ESTIMÉE À
LOT 1	Immeuble sis au 895, 2e Rue, Saint-Paul-de-Île-aux-Noix	85 000\$
LOT 2	Immeuble sis au 337, Petit Rang Des Sorels, Saint-Guilhaume (Sujet à lien)	55 000\$

Inspection des biens

Les lots 1 et 2 pourront être examinés en prenant rendez-vous avec madame Doris Lynch de notre bureau.

Instructions

Les soumissions doivent être envoyées au syndic, Moquin, Ménard, Giroux, Du Temple Inc., à ses bureaux, lequel les recevra jusqu'à 15 heures, le 5e jour de mars 1991.

Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit «Soumission Diane Sigouin».

Chaque soumission doit démontrer clairement la valeur attribuée à chaque lot.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 5% de la soumission.

Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic soussigné, le 5e jour de mars 1991 à 15 heures. Cette assemblée aura pour objet d'ouvrir et d'annoncer les soumissions reçues.

Conditions et réserves

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'article 114 des Règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente ainsi que toutes autres conditions qui pourront être établies par le syndic.

Ces conditions font partie intégrante de la demande de soumissions. On peut en obtenir copie au bureau du soussigné ou sur les lieux lors de l'examen des biens.

Robert Ste-Marie
Syndic administrateur

LE GROUPE MMG | MOQUIN, MÉNARD, GIROUX, DU TEMPLE INC.
Syndic de Faillite

Place Montérégie
101, boul. Roland-Thérien, bureau 500
Longueuil, (Québec) J4H 4B9
(514) 679-7020 • (514) 875-6215

dates à retenir

SOCIAL

13 fév. Iberville Filles d'Isabelle

Assemblée régulière à 19h30 au 150, 8e avenue, Iberville. Messe après l'assemblée au même endroit. Bienvenue à toutes. Bonne Saint-Valentin.

14 fév. Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean à 19h30, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

14 fév. Normandie Âge d'or

Les membres du club sont invités à venir célébrer la Saint-Valentin le jeudi 14 février à 13 heures au patro Normandie. Il y aura par la même occasion la fête de clôture et de fermeture des

jeux. Un goûter sera servi. Les cartes de membres sont aussi disponibles le lundi et le jeudi de 13h00 à 16h00 au Patro Normandie seulement. Information 348-1925.

15-16-17 fév. Casa-Âge 11 mars-4 avril - d'Or Optimistes Saint-Eugène

L'Auberge au parc du Mont Orford (ski de fond), 2 nuits, 2 jours, 6 repas, autobus. S'adresser à Pierrette 347-0206, Thérèse 347-7666, Céline 349-5793, Doris 348-2992.

16 fév. Âge d'Or Saint-Eugène

Souper anniversaire du club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène le 16 février à l'école St-Eugène. Prix de présence, danse. Bienvenue à tous. Tél. 346-7924 ou 347-6319.

16 fév. Souper Par. Saint-Gérard

Souper au spaghetti au profit de la Fabrique Saint-

Gérard Majella, le samedi 16 février à 18 heures à la polyvalente A-Racicot. Billet 6,50\$. Desserts maison, café et danse en soirée. On peut se procurer des billets au 348-4040 ou 348-8005.

16 fév. Saint-Gérard Souper-spaghetti

Souper-spaghetti au profit de la paroisse Saint-Gérard-Majella, le samedi 16 février à 18 heures à la polyvalente A-Racicot. Dessert, café, soirée dansante. 6,50\$ par personne. Billets 348-4040 ou 348-8005.

16 fév. Saint-Luc Âge d'Or Danse

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Jean vous invite à leur danse le 16 février à 10h30 à l'école Providence. Venez vous amuser avec nous. Goûter et prix de présence.

16 fév. Légion Dames auxiliaires

Les Dames auxiliaires de la Légion Royale Canadienne organise une soirée dansante de la Saint-Valentin, le samedi 16 février à 20h30 à leur club, 5 rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu. Orchestre «Les Frères Patenaude». Un buffet froid sera servi. Bienvenue à tous.

16 fév. Saint-Jean Chevaliers de Colomb

Soirée de la Saint-Valentin, le samedi 16 février à la salle du conseil 1145, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Souper, fesse de boeuf, disco mobile, prix de présence. Messe à 16h à l'église N.D.A., souper à 18h30. Cocktail à l'arrivée. 15\$ par personne. Bienvenue à tous.

17 fév. N.D.A. Brunch St-Valentin

À l'occasion du 85e anniversaire de la paroisse N.D.A. le comité paroissial vous invite à son brunch de la Saint-Valentin, le dimanche 17 février de 9h à 13h au Centre N.D.A., 435 rue Laurier, Saint-Jean. Billets adulte 6\$, enfants 3\$. Bienvenue à tous. Renseignements au presbytère 348-4474 et auprès des membres 348-3284.

17 fév. Brunch Parti Québécois

Brunch familial organisé par le Parti Québécois du comté d'Iberville, le dimanche 17 février de 10h00 à 13h00 à l'église de la Sainte-Trinité, 170 rue St-Jean. Billets adulte 6\$, enfants 3\$. Bienvenue à tous. Renseignements au 348-4474.

17 fév. Motoneige Baie Missisquoi

Le club Motoneige Baie Missisquoi vous invite à un super brunch le dimanche 17 février de 10h00 à 13h00 à la salle Belgo de Sabrevois. Bienvenue à tous. Tél. 244-5470 ou 248-3454.

19 fév. Saint-Jean Cercle de Femmes

Nous aurons un atelier de tissage de 13h30 à 16h00 à la salle, 105 rue Laurier. Nous demandons aux dames de

venir même si elle ne tisse pas. Il y a toujours une personne pour nous montrer ce que vous voulez apprendre. Bienvenue à toutes les dames.

21 fév. Bingo Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean à 19h30, 145 rue Latour, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

21 fév. Familles du Sacré-Coeur-de-Jésus

Heure d'adoration suivie de la messe à 7h45 chez les Servantes du Sacré-Coeur. Bienvenue à tous.

22 fév. ACO Souper et danse

Activité spéciale (souper dansant) le 22 février au restaurant Le Normand à Iberville de 19h30 à 1h00. Bienvenue aux gens seuls. Renseignements 346-0653 ou 346-1245.

23 fév. Farnham

Il y aura vente de linge usagé le samedi 23 février au sous-sol de l'église Saint-Romuald de 9h00 à 11h30. Ce sera la dernière vente de l'hiver.

24 fév. Saint-Edmond. Déjeuner au «beans»

Déjeuner au «beans» au profit de l'Association sportive Saint-Edmond au sous-sol de l'église Saint-Edmond, le 24 février de 9h à 13h. Prix 5\$. Bienvenue à tous.

24 fév. 3 x 20 ans

Sortie à Bleue Bonnet le dimanche 24 février, départ des Halles à 11 heures et de la salle du club à 11h10. Bienvenue à tous. Tél. 348-5749.

26 fév. Saint-Jean Fermières

Atelier de frivolité à la salle, 105 rue Laurier de 13h30 à 16h00. Venez nombreuses.

28 fév. Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean à 19h30, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

Âge d'Or Saint-Luc Parties de cartes

Partie de cartes tous les vendredis soir à compter du 15 septembre au local de l'Âge d'Or, 78 rue Clermont, Saint-Luc. Amicalement Âge d'Or de Saint-Luc.

Aux collectionneurs

Tous les mercredis soir à 19h30, messieurs R. Chouinard et J.P. Denis rencontreront les collectionneurs de timbres, de monnaie, de cartes postales, de cartes de sport, de macarons ou d'épinglettes. Les nouveaux collectionneurs sont les bienvenus, ils pourront profiter de leur expérience. Vous avez rendez-vous au Chalet des Loisirs de Saint-Edmond, parc Marquis de Montcalm, rue Fortin.

Bingo Centre St-Luc

Bingo au profit de la Société Lucioise des personnes handicapées actifs à tous les deux jeudis au Centre Saint-Luc à compter de 19 heures. Information 359-4139.

Bingo des Lynx

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit du club de hockey Les Lynx.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel œuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 349-2214.

Bingo Iberville

La Commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à 20 h 00 à la salle Mille-Roches située au 190 rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée 4\$. Gros lot de 1,000\$.

Bingo Ste-Thère/Talon

Le Club de l'Âge d'Or Ile Sainte-Thérèse/Talon organise un bingo tous les mardis à 19h30 au Chalet des Loisirs 41, rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. Pour informations Romuald Paquette 348-4014 ou Rose Pelletier 349-3605.

Bingo St-Luc Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Cadet de l'Air

As-tu entre 12 et 18 ans? Es-tu fier(e) de toi? Si oui, deviens Cadet ou Cadette de l'Air de l'Escadron 613. Viens nous voir tous les mardis entre 19h00 et 21h00 à la Base militaire Hangar D-4. «Viens te joindre à nous». Un autobus passera prêt de chez toi pour l'aller et retour tous les mardis soirs. Pour de plus amples renseignements 358-7301.

Cartes Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Centre de Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Remunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Comptoir Saint-Athanase

On vous informe que le

comptoir Saint-Athanase maintenant situé au 580, ler Rue, Iberville (ancienne pharmacie Louise Paquette) ouvre ses portes tous les mardis de 9h00 à 16h00 et tous les jeudis de 14h00 à 21h00. On vous rappelle que nous avons de très bons et beaux vêtements que nous offrons à des prix ridicules. Bienvenue à tous.

Coup d'Elle Maison d'hébergement

Le Coup d'Elle, maison d'accueil et d'hébergement pour les femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale, ouvert 24 heures par jour: 7 jours par semaine. Tél. 346-1645.

Église l'Acadie

Rosaire et Angélus sont récités tous les samedis à l'église de l'Acadie après la messe de 11 heures.

Ile Sainte-Thérèse Ass. Les Portes ouvertes

Tu veux être en forme, viens le jeudi à 19h30 à la salle des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. On joue au «deck tennis». Association Les Portes ouvertes de

l'Ile (Hommes et femmes) Information 348-5810, 348-4154, 348-0791

L'Acadie 3^e Âge Cours de danse

Sous la direction de Mme Jacqueline Brière, professeur, les cours débuteront le 22 janvier 91 à 15 heures au Centre communautaire. Pour informations Mme Marie-Paule Poissant 346-9724.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures: réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitez de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Normandie Âge d'Or

Partie de cartes et goûter tous les jeudis de 13h30 à 16h00. Sacs de sable et pétanque tous les lundis de 13h30 à 16h00 (à compter du 17 septembre) au Patro Normandie, 937-A boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLEE DES FORTS

Clinique de vaccination

■ **Mercredi 6 février**
Talon: Salle Patro Normandie, 937 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.
■ **Jeudi 7 février**
Saint-Edmond: Sous-sol de l'église Saint-Edmond, 230 boul. Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h20.
■ **Lundi 11 février**
L'Acadie: Centre communautaire, 181, Chemin du Clocher, L'Acadie. De 13h15 à 15h20.
Venise-en-Québec: 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
■ **Mardi 12 février**
Lacolle: Centre socio-culturel, 10, Ste-Marie, Lacolle. De 9h35 à 11h15 et de 13h25 à 15h20.

Clinique voyage-santé

■ **Lundi 11 février**
Au 874, rue Champlain, Iberville. De 8h45 à 11h30 et de 13h15 à 15h20.

Rencontres prénatales

■ Les rencontres débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

Rencontres postnatales

■ Au 874, rue Champlain, Iberville, le mercredi de 13h30 à 15h00 quatre (4) semaines après l'accouchement. (Sur inscription).

Rencontre d'allaitement

■ Au 874, rue Champlain, Iberville. Le deuxième lundi du mois, à 13h30 ou 19h30. (Sur inscription).

Toutes nos cliniques et nos rencontres se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: Clinique d'immunisation 347-1345. Clinique voyage-santé, rencontres prénatales, rencontres postnatales, rencontres d'allaitement au numéro 358-2572.

NAISSANCES

Alexandra Caron

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 25 janvier 1991 à 21h21 est née Alexandra, deuxième enfant de Lynn Pendleton et Yves Caron. À sa naissance elle pesait 9 livres 5 onces et mesurait 20 pouces. Son petit frère Jean-François (2½ ans) lui souhaite la bienvenue. Sincères remerciements au Dr Fournier ainsi qu'à l'infirmière Dominique et tout le personnel du troisième. Marraine et parrain: Denise et Alain Pendleton.

Emmanuelle Rouillard Moreau

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 25 janvier 1991 à 9h07 est née Emmanuelle, premier enfant de Manon Rouillard et Pierre Moreau. À sa naissance elle pesait 5 livres 1½ once et mesurait 18 3/4 pouces. Merci au Dr Jean-Marie Fournier ainsi qu'au personnel du troisième.

François Dupéré

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 22 décembre 1990 à 0h17 est né François, premier enfant de Lorraine Labbé et Yvan Dupéré. À sa naissance il pesait 6 livres 15 onces et mesurait 20¼ pouces. Merci au Dr Kateri Roberge.

Jean-François Olivier

À l'Hôpital Juif de Montréal, le 15 janvier 1991 à 5h20 le matin, est né Jean-François, deuxième enfant de Suzanne Gagnon et François Olivier. À sa naissance il pesait 7 livres 10 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Sa soeur Jessica lui souhaite la bienvenue.

Jennifer Tétrault Tremblay

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 15 février à 8h30 est née Jennifer, deuxième enfant de Sylvie Tétrault et Alain Tremblay. À sa naissance elle pesait 6 livres 2 onces et mesurait 49 centimètres. Jessica (2½ ans) lui souhaite la bienvenue. Félicitations aux parents.

Julie Prieur

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 27 décembre 1990 à 4h13 est née Julie, troisième enfant de Micheline Cloutier et Paul Prieur. À sa naissance elle pesait 6 livres 7 onces et mesurait 19¼ pouces. Simon (7 ans) et Marc-André (5 ans) lui souhaitent la bienvenue. Merci au Dr Brière.

Maxime Lavallée

À l'Hôpital du Haut-Richelieu est né Maxime, troisième enfant de Solange Ferron et Mario Lavallée. À la naissance l'enfant pesait 9 livres 1 once et mesurait 20¼ pouces. Jessica (5 ans) et Myriam (2 ans) lui souhaite la bienvenue. Un gros merci au Dr Dufresne et aux infirmières pour leur excellent travail.

Mélissa Gaboriau-Viens

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 30 janvier 1991 à 10h49 est née Mélissa, premier enfant de Jacinthe Gaboriau et Éric Viens. À sa naissance elle pesait 7 livres 7 onces et mesurait 19½ pouces. Grand-maman Suzanne, Pascal et Clément lui souhaitent la bienvenue.

Michel Bergeron

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 3 décembre 1990 à 13h40 est né Michel, troisième enfant de Linda Boivin et Claude Bergeron. À sa naissance il pesait 8 livres 6 onces et mesurait 20 pouces. Martine (5 ans) et Alexandre (4 ans) lui souhaitent la bienvenue. Parrain et marraine Paul et Karina Dorion. Merci spécial à Carmen et au personnel infirmier.

Tommy Langlois

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 18 octobre 1990 à 7h22 est né Tommy, deuxième enfant de Johanne Beaudry et Claude Langlois. À sa naissance il pesait 6 livres 8 onces et mesurait 18 3/4 pouces. Samuel (4 ans) souhaite la bienvenue à son frère. Merci à l'infirmière Nicole Houle ainsi qu'au docteur Marc Brière.

LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 6 février 1991 C-48

dates à retenir

SOCIAL

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Rencontre Groupe Ces femmes qui aiment trop

Rencontre à tous les mardis de 19h15 à 21h00 au Centre Georges-Phaneuf, 230 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, local 100. Information Suzanne 358-2678 ou Jacqueline 349-5147.

Rougemont-Bingo

La Chambre de Commerce et Les Loisirs Mont-Rouge Inc. vous invitent à leur bingo tous les dimanches à 19 heures à la salle Le Pavillon de l'Agriculture au 735 rue Principale, Rougemont. \$2,200.00 en prix sont distribués dont un gros lot de \$1,000.00. Prix d'entrée \$3.00 pour 8 cartes ou \$5.00 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

Saint-Jean Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire à 2 Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix. Ouvert le jeudi de 13h00 à 20h30 et le vendredi de 10h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

Saint-Jean Bingo

Bingo au profit des Castors de Saint-Jean à tous les mardis au lieu du jeudi. Endroit: Centre Saint-Luc.

Saint-Luc Saint-Vincent-de-Paul

Le comptoir familial de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc est maintenant situé au 332, boul. St-Luc, Saint-Luc. Les mêmes bas prix dans une atmosphère différente. Ouverture: Les mardis, jeudis, vendredis et samedis de 13h00 à 16h00.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Samuel Scott

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 15 janvier 1991 à 12h44 est né Samuel, troisième enfant de Andrée Lalonde et Richard Scott. À sa naissance il pesait 9 livres et mesurait 19 3/4 pouces. Anthony (6 ans) et Stéphanie (3 ans) lui souhaitent la bienvenue. Merci au Dr Brière et au personnel du troisième Nord.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres

renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Claudette 358-5239.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Les bénévoles de l'Armoire à cadeaux se rencontrent tous les mercredis de 13 à 17 heures à leur local du 262, rue Foch à Saint-Jean. Nous avons à notre disposition des perruques et nous confectionnons des tricots pour les malades. Toute personne intéressée à se joindre à nous est la bienvenue. Tél.: 348-5749.

Cercle Féminin Base militaire

5 sept.: Assemblée annuelle. 6 oct.: Visite du Château Montebello. 18 oct.: L'émission «De Bonne Humeur» avec Michel Louvain. 21 oct.: A l'érablière «Des Quatre Feuilles». 4 nov.: Visite du Château Frontenac à Québec. 23 nov.: Chez Dumont, les vins spiritueux. Spécial: Cinq sorties pour le prix de quatre.

18 nov.: Un dîner Amour & Amitié pour le temps des fêtes. Information Pierrette 347-0206, Thérèse 347-7666 ou Doris Horth 348-2992.

Casa Saint-Eugène Âge d'Or St-Eugène

27 au 30 sept.: Salon des Aînés à l'Hôtel Vallée des Forts, Saint-Jean-sur-Richelieu. 11-12-13 oct.: Noël d'Antan, motel de la Roche pleureuse. 11e aux Coudres. 9-10-11 nov.: Carnaval des Aînés au motel Régent à Beauport. 24 au 27 déc.: Manoir du Lac Etchemin, 30 déc. au 2 janv. pour le jour de l'An. En mars, la Floride. Préparez-vous. Pier-

rette 347-0206 ou Thérèse 347-7666

SOCIO-CULTUREL

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19h30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble Bravissimos

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les lundis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles

du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 237, Iberville, Qc J2X 4L1, Tél. 346-6376.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, mercredi de 18h à 22h, jeudi de 14h à 18h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

DIVERS

Agoraphobes du H-R

Êtes-vous angoissé? Avez-vous peur? Paniquez-vous facilement et sans raison dans les centres d'achat, les foules, les ponts, la banque, l'épicerie, même dans la sécurité de votre propre résidence, alors vous êtes peut-être victime de l'agoraphobie. Pour information écrite à Agoraphobes du Haut-Richelieu, Local 55, L'Acadie, JOJ 1H0.

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P.

1576 Bedford JOJ 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Lucien

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Réunion Al-Anon le mardi soir à 20 heures à l'église St-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu, au sous-sol.

Al-Anon St-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous vous rendez bien vite compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Bouchée-double

Rencontre pour les parents de jumeaux et de triplés, le vendredi 11 janvier, à 20 heures au CLSC Vallée des Forts, rue Champlain à Iberville. Bienvenue à tous.

Départ-Divorce-Décès

D-D-D-A (Départ-Décès-Divorce Anonyme): Tu as vécu le décès, le départ, un divorce, alors vient partager amicalement et anonymement

cette expérience avec d'autres au Centre Saint-Eugène, le samedi de 13h30 à 17h00. Gratuit. Information 358-2219 (répondeur), laissez votre prénom et votre numéro de téléphone.

Émotifs Anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires mettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Émotifs Anonymes peut t'aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontre tous les mardis soirs, à l'amphithéâtre, salle B de l'hôpital du Haut-Richelieu à 19h30h. Info Carole 358-2435 ou Serge 347-3105.

Espoir de vivre

Nouveau groupe qui veut réunir les personnes qui souffrent de cancer, de maladies cardiaques ou autres. Ces maladies causent souvent de l'angoisse qu'il est bon de partager. Les rencontres ont lieu au Patro-Normandie 937 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu (face à l'hôpital, voisin de Remax) le dernier jeudi de chaque mois à 19h30. Patro 349-4989 ou Mme Raymond 349-1083.

Certificat cadeau pour photo de famille

Studio Brouillette
155, rue Richelieu
Saint-Jean
346-5676

LE BON NUMÉRO

Social

Ambulance Saint-Jean Guy Duval 347-4906
APEAS Cathédrale Monique England 348-5728
APEAS St-Sainte-Thérèse Marthe Bernard 348-3202
APEAS N.S.A. Geneviève Bilodeau 348-3771
APEAS Saint-Athanase Nicole Carreau 346-9747
APEAS Saint-Edmond Diane Desbiens 347-3489
APEAS Saint-Gérard Lorraine Germain 348-4707
APEAS St-Hell Chabanel Gisèle Dancourt 347-7685
Âge d'Or Iberville René Paradis 346-3801
Âge d'Or de Sainte-Thérèse Romuald Paquette 348-4014
Âge d'Or de Iberville Germain Kéroack 348-3684
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes Thérèse Horrobin 347-3171
Âge d'Or de Surois Léo St-Pierre 347-6682
Âge d'Or de Saint-Eugène Jeanne Desenneville 347-0208
Âge d'Or de Saint-Jean Béatrice Gagnon 347-0223
Âge d'Or de Saint-Luc Jeannine Laliberté 348-7148
Âge d'Or, Conseil Régional N.S.A. Nicole G Hébert 347-0910
Association des Femmes Seules Juliette Quintin 347-4219
Association des handicapés de St-Luc Cécile Tremblay 348-8174
Association des handicapés d'Iberville Manon Boudreau 347-2324
Association de paralysés cérébraux Claudette Bégin 346-1796
Association paroissiale de l'Église Jacques McNulty 347-1514
Association des bénévoles d'enseignement Germain Lussier 349-3957
Centre d'aide aux adolescents Le Pont 348-8102
Centre de bénévolat, Saint-Jean 75 Place du Marché 347-7527
Iberville 510, 1ère Rue 347-1172
Centre de formation Antagoniste Louise Philippe 346-8357
Cercle de Femmes St-Gérard Réjeanne Benjamin 347-4861
Chevaliers de Colomb St-Jean André Payant 346-7513
C.L.B.: Centre de Femmes de Haut-Richelieu 346-0662
Cinq Mont St-Gérard Michelle Durand 346-0406
Club des 3 fois 50 Jeanne Laberge 348-5749
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean Jeannette Lussier 346-6690
COFFRE Martine Groulx 348-9254
Comité d'accueil Cheri Brassau 346-8744
Comité d'entraide Dolores Lamotte 347-4832
Comité La Cose Nicole Bélanger 347-5019
Coopérative alimentaire Diane Raymond 348-7495
Coup d'Éto Marie Bisillon 346-1645
Croix Rouge Claire Savoy 348-1435

C.W.L.

Développement et Paix Francine Iberville
Femmes Saint-Jean Pierrette Boudreau
Filles d'Isabelle de St-Jean Ghyslaine Lamoureux 348-2503

Fonds des Oeuvres communautaires

des employés de Bell Denis Perreault 346-5690
I.O.S.B. - S.L.V.B. 346-3764
L'Amicale Nivardelle Laetitia Thoun 349-6225
Dieux (Artistic) Sylvie Rousseau 346-1603
La Bouchée Double Clara Cyr 348-5810
La Porte Ouverte de l'Île Sainte-Thérèse Marie Deschênes 358-4641
Les Rotariennes 939-3092
Movements anonymes 358-5800
Mouvement Écologique de Haut-Richelieu 358-4148
Mouvement SEM Michel Galipeau 844-3642
Outremonters anonymes Pierre Chénier 348-5651
Parents efficaces Claude Thibodeau 348-2828
Parents Secours J.-P. Normandin 347-6041
Regroupement personnes handicapées Dany Granger 346-2565
Relais Jeunesse Louise Normandeau 348-7326
Santé au travail Dr Alain Messier 348-7326
Santé Publique M-Claire Raymond 358-4148
Sensibilisation à l'enfance maltraitée 348-8102
Service d'accueil St-Edmond (Fondations) Béatrice Gagnon 347-5689
Société du cancer Nicole Laporte 347-5351
St-Jean N.S.A. Romain Poissant 348-4349
Télévision communautaire Sylvie Houle 348-0277
Travaux communautaires de Haut-Richelieu Jean Thoun 347-1799

Clubs de services

Chambre de Commerce de Haut-Richelieu Ginette Veilleux 346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145 Gérard Mercier 346-3838
Chevaliers de Colomb conseil 3206 Richard Langelier 358-3597
Club Aramis Réjean Grégoire 346-3211
Club Lions Robert Lancuitt 348-8888
Club Lions St-Luc Marcel Dubé 348-4647
Club Optimiste St-Luc Gisèle Labrecque 359-6036

Joan McLoughlin

Huguette Martin 348-0010
Francine Fortier 347-9364
Pierrette Boudreau 346-7106
Ghyslaine Lamoureux 348-2503

Denis Perreault

Laetitia Thoun 349-6225
Sylvie Rousseau 346-1603
Clara Cyr 348-5810
Marie Deschênes 358-4641
939-3092
358-5800
358-4148
Michel Galipeau 844-3642
Pierre Chénier 348-5651
Claude Thibodeau 348-2828
J.-P. Normandin 347-6041
Dany Granger 346-2565
Louise Normandeau 348-7326
Dr Alain Messier 348-7326
M-Claire Raymond 358-4148
Béatrice Gagnon 347-5689
Nicole Laporte 347-5351
Romain Poissant 348-4349
Sylvie Houle 348-0277
Jean Thoun 347-1799

Club Richelieu

Club Rotary Yves Begnoche 348-9221
Société Canadienne du Cancer Roland Kruse 347-7585
Jeanne Laberge 348-5749

Jeunesse

Association Rosaire bleue 347-7472
Rayon d'Espoir 349-1212
Baladins de Saint-Jean Serge Rondeau 349-1212
Castors de l'air Gaston Chenail 346-2131
Castors de l'armée Gaëtan Bélanger 349-4789
Castors de la Marine Claude Bisillon 347-5642
Castors Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean Denis Beauregard 347-3261
Centre de plein-air 246-3554
L'Estacade Dr Yves Tremblay 348-7326
ISC Diane Tanguay 346-5312
Gardié Chez Fan-Fan Michel Lafond 349-3688
Grande Frères Grandes Sœurs Raymond Gauthier 358-1625
Groupe Scout & Guide, 53^e, St-Luc Claude Rolland 347-5429
Groupe Scouts-Guides, St-Eugène M.-A. Monast 346-1351
Inter culture Canada 347-0446
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean École 348-0310
Jeunes Scouts-Guides 35^e St-Gérard Danielle Côté 348-0310
Kino-Québec Lucie Lemieux 348-7326
La maison des jeunes 346-2147
La Réno Carmen Carpentier 346-1888
47e Rando Jeannettes St-Gérard Réal Goyette 348-8561
53e Rando Céline Paquin 347-3269
Les Louveteaux Secours Gaston Robert 348-1017
Liberté sans Droque de Haut-Richelieu Maurice Rivaille 358-1631
Louveteaux Scouts de N.S.A. Réal Goyette 348-3712
Patrouilles artistiques Pierre Chouinard 348-7612
Pavillon de l'enfance Daniel Lussier 348-3196
Scouts Canada Bilingues Lou Cabana 346-8207
Scouts-Guides, 53e St-Luc Raymond Gauthier 358-1625

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches Anne-Marie Ferland 347-3953
Association des Artistes et Artisans Jeanne D'Arc 346-4130
Association paroissiale N.S.A. Jacques McNulty 347-1514
Attraction INC Pierre Raymond 349-3658

Balladins St-Jean

Ballet classique Cécile Tremblay 348-3945
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs Thérèse St-Pierre 348-8507
Bridge Mme Malte Basque 346-2720
Centre N.S.A. Jacques McNulty 347-1514
Centre des Oeuvres Michel Thibodeau 348-2291
Cercle philharmonique Sylvain Vinet 347-5413
Chœur du Richelieu Gilles Roy 347-4788
Chœur de la relève Yolande Langlois 348-1269
Club d'Échecs Bruno Denicourt 347-2158
Damistes Olivier Laporte 347-0776
Folkloristes de St-Jean Daniel Langlois 358-2418
Groupe Odie Patric Lorian 349-1027
Le Groupe INC Réjean Morin 349-4962
Musée Elysabeth Gervais 347-0649
Philatélie Claude Dubois 347-4265
Société d'histoire de Haut-Richelieu Nicole Poulin 358-5220
349-2861

Société Ornithologique de Haut-Richelieu

Théâtre de Grand-Pré Daniel Turcotte 347-4103
Théâtre des 2 Rives S. DeLaDurantaye 346-7148
Guy Boulanger 358-3949

Sports

Association sportive St-Luc Francine Munger 348-8412
Association Loisirs St-Gérard Laurent Choquette 346-7653
Chasse et pêche Gérard Rancourt 347-1085
Club de loisir et camping Marc-Henri Sylvain 347-7468
Club des Couronniers Michael Lun 346-4701
Club Raquetiers Champlain Adrien Dextradeur 246-3711
Club Rivarais François Oigny 346-5505
Club Ski Suisse Yves Benoit 346-3928
Club de Plein air Les Aventuriers Roland Boudreau 348-2550
École de Gymnastique Roland Boudreau 346-2550
artistique de Haut-Richelieu Richard Lefebvre 346-7653
Fort Saint-Jean des C.P.S. Lucie Lemieux 348-7326
Kino-Québec Jean-Claude Poirier 348-8815
Ligue de ballé-molle Manon Benoit 348-5004
Ligue de Baseball Mineur St-Luc Rosario Richard 348-2728
Ligue Jeunesse de Soccer St-Luc Richard Hudon 348-1340
Loisirs N.S.A. Mme G. Poissant 347-8703
Loisirs Saint-Eugène Pierre Davignon 346-5656
Motoneige Jean Lahaye 291-3084
Saint-Jean Olympique Hélène Larose 347-2565
Sti Oklah Serge Patenaude 346-2696

dates à retenir

DIVERS

Saint-Jean Comptoir C.P.C.J.

Au Comptoir Communautaire à 2, Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix.

Ouvert le jeudi de 13 à 20h30, le vendredi de 10 à 17 heures.

Grands Frères Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des Grands Frères et Grandes Soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

Groupe d'entraide Pi-Après

Cette alternative en santé mentale a pour mission de réunir des gens qui vivent des difficultés émotives et ainsi briser l'isolement dans lequel ils se retrouvent trop souvent. Nouvel horaire d'accueil: Lundi au vendredi de 13 heures à 21 heures et le samedi de 13 heures à 17 heures. Activité: Soirée vidéo tous les mercredis à 19 heures. Souper communautaire tous les jeudis à 18 heures. Adresse: 386, Laurier, Saint-Jean. Tél. 359-1182.

Lacolle Alcoolique Anonymes

Tous les jeudis soir à 20h30, assemblée hebdomadaire à la salle des Chevaliers de Colomb, 39 rue de l'église, Lacolle. Conférencier de marque à toutes les semaines. Information Yves 294-3158.

Le C.I.D.

Le Centre d'information et de documentation des Femmes du Haut-Richelieu invite les femmes à venir participer à notre café-rencontre du mardi après-midi de 13h30 à 15h30. Accueil, référence, écoute, support, information, discussion sur différents thèmes concernant la condition de vie sur les femmes. Le local est situé au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, local 100 ouvert de 9h00 à 16h00 du lundi au vendredi. Information 346-0662.

Liberté sans drogue Rencontres

Tu as des problèmes de

drogues? Tu veux t'en sortir? Viens nous voir au 237, Jacques-Cartier Nord tous les jeudis à 19h30. Information: 358-1631.

Les Reveillais Groupe d'entraide aux parents

Un support est offert. Nos personnes ressources sont des mamans qui ont le goût d'aider les nouveaux parents à mieux vivre leur rôle parental. Une écoute téléphonique 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Des échanges enrichissants. Contactez Colette 246-3751 ou Lise 346-7041.

Maison d'hébergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotives, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Napierville Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 19h45 les lundis au C.L.S.C. Jardin du Québec, 509 rue St-Jacques, Napierville.

Narcotiques Anonymes

Problème de drogue? Nous pouvons t'aider. Appelle Narcotiques Anonymes (514-939-3092). Réunion tous les vendredis à 20h00 à l'église Saint-Noël-Chabanel, 819, 2e Rue, Iberville.

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis à 20 heures au séminar du 6e étage de l'hôpital du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

Parents Anonymes Chez nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit. Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: 1-800-361-5085 (sans frais).

rer leur qualité de vie et celle de leur famille. Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit. Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: 1-800-361-5085 (sans frais).

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme

visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser

une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

PAR-ADO Parents d'adolescents

Êtes-vous prêt à prendre position face à vos problèmes avec vos adolescents? Si oui, venez nous rencontrer le lundi soir. Information Louise 348-4647 ou Diane 348-8677.

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- BOULAIS (Paul)
- DESGAGNÉ (Léo)
- SANTERRE-ARCAND (Pierrette)

DESGAGNÉ (Léo)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 4 février 1991, est décédé à l'âge de 72 ans, M. Léo Desgagné époux de Yvette Gaudreau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Lise, Normand (Louise Richard), Alain (Nicole Bessette), Hélène (Léon Poirier), Claire (Bertrand Poissant), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses soeurs: M. et Mme Philiat Lord (Eva Desgagné), M. et Mme Adélarde Poupard (Yvette Desgagné), beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roland Gaudreau, M. et Mme Germain Gaudreau, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Exposé à la Résidence funéraire LeSieur & Frère Ltée, 110 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, à compter de 14 heures le mardi 5 février 1991. Les funérailles auront lieu le mercredi 6 février en l'église de L'Acadie à 14 heures et de là au Crématorium LeSieur & Frère, 95 boul. Saint-Luc, Saint-Luc.

Madame Yvette Des-

10h30, en l'église Saint-Athanase d'Iberville. Inhumation à Iberville.

La famille de M. Paul Boulais remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

E.D.L.

SANTERRE-ARCAND (Pierrette)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 2 février 1991, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Pierrette Santerre-Arcand, épouse de Denis Arcand demeurant à Sainte-Sabine.

Outre son époux, elle laisse ses enfants: Josée (Sylvain Pion), Louise (Sylvain Lanoue) et Nancy, sa mère Simonne Santerre, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 4 février en l'église de Sainte-Sabine et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Bruno Gélneau

2e anniversaire

Cher papa, C'est toujours avec douleur que nous souignons l'anniversaire de ton départ. Le temps passe mais ton souvenir demeure présent dans nos coeurs. Tu as laissé un grand vide que nous ne pouvons combler. Tu étais notre rayon de soleil, tu savais aimer et être aimé. Quel privilège d'avoir eu un père comme toi. Continue à veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Ton épouse, tes enfants ainsi que plusieurs petits-enfants.



Claude Fleuriste

Appels téléphoniques 24 heures 347-9215

Plantes, fleurs pour toutes occasions

56 rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

A l'occasion d'un décès...

Offrez un don à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu

IN MEMORIAM



Carte-offrande de sympathie disponible dans tous les salons funéraires de la région.

Contribuez ainsi à l'amélioration de la qualité des soins offerts à l'hôpital du Haut-Richelieu.

Résidences funéraires

Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funéraires pour mieux vous servir

- pré-arrangements funéraires
- traditionnelles ou privées
- incinération



Claude LeSieur

280 rue Jacques-Cartier N. 530, 4e rue St-Jean-sur-Richelieu Iberville

un seul numéro de téléphone: 346-6020

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Centre funéraire Oigny & Desrochers Ltée



110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu

247, rue Saint-Joseph Sud, Mont-Saint-Gregoire

826, 1re Rue, Iberville 346-1124

La chaleur a fait fondre la glace, mais pas l'enthousiasme des participants

Le beau temps aidant, la population a répondu en très grand nombre aux différentes activités hivernales organisées à leur intention dans le cadre des carnivals qui se tenaient simultanément à Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville.

À Saint-Jean, toutes les activités au programme de la Galopade des

sylvie PROVOST

neiges se sont déroulées comme prévu, à l'exception du patinage sur la bande du canal qui a dû être interrompu au cours de la journée de

dimanche.

Faute de pouvoir patiner, les milliers de personnes qui s'y étaient donné rendez-vous ont «bavardé» et marché sur la patinoire tout au long de l'après-midi. Le temps anormalement chaud a par contre rendu la vie difficile aux participants du concours de

sculpture sur neige qui se tenait sur la Place du marché. Au moins une sculpture n'a pu résister aux chauds rayons du soleil.

Les organisateurs étaient évidemment satisfaits de la réponse du public. Ils disent d'ailleurs n'avoir jamais vu autant de monde dans le centre-ville et autant de voitures sur la rue Champlain pour un dimanche après-midi de février.

■ À Saint-Luc

À Saint-Luc, les res-

pensables évaluent à environ 200 le nombre de personnes qui ont participé à la soirée du couronnement... du roi du carnaval. Il s'agit d'une première dans l'histoire du carnaval. Le premier roi de la Grande Virée Luçoise s'appelle Yves Patenaude.

Le souper organisé par les Scouts de Saint-Luc a par ailleurs attiré 300 personnes, samedi soir, à la polyvalente Armand-Racicot. Les organisateurs estiment d'autre part à plus de 500 le nombre de personnes qui ont patiné sur la bande du canal au cours de la

fin de semaine.

■ À Iberville

La population de la ville d'Iberville a d'autre part clairement démontré qu'elle avait apprécié le retour d'un carnaval sur son territoire après 14 ans d'inactivité.

En effet, les Ibervilleois ont participé en très grand nombre aux activités extérieures qui se sont déroulées sur le terrain du Pavillon des sports ainsi que sur la patinoire aménagée sur la piste d'athlétisme de la polyvalente Marcel-Landry.



De nombreuses personnes ont profité de la température clémente pour aller glisser et patiner sur le canal Chambly, à Saint-Luc. (photo Jacques PAUL)



Les jeunes d'Iberville ont pu profiter eux aussi de nombreuses activités de plein-air organisées à leur intention. Toutes les activités se sont déroulées sur le terrain du Pavillon des sports. (photo Jean-luc LEBRUN)



Les responsables de la Galopade des Neiges de Saint-Jean ont procédé, lors de la cérémonie d'ouverture des festivités, à un rappel de l'inauguration de la première casernes des pompiers. Ils ont de plus profité de l'occasion pour exposer la première pompe du Service des incendies. (photo Jacques PAUL)



Les organisateurs de la Galopade des Neiges ont procédé à la traditionnelle coupe de ruban et à la levée des drapeaux, vendredi dernier, sur la bande du canal. (photo Jacques PAUL)

Le carnaval se poursuit à St-Jean, St-Luc et Sabrevois

Les activités de la Galopade des Neiges et de la Grande Virée Luçoise se poursuivront jusqu'à dimanche à Saint-Jean et à Saint-Luc. Pour leur part,

sylvie PROVOST

les résidents de Sabrevois sont également conviés à participer en grand nombre aux différentes activités organisées à leur intention du 7 au 10 février.

Les jeunes de Saint-Jean sont entre autres invités à participer mercredi, de 19 à 21 heures, à une soirée spécialement réservée pour eux sur la patinoire de la bande du canal. Il y aura distribution de guimauves et tous pourront patiner au son d'une musique populaire.

Jeudi, à compter de 19 heures, les Johannais pourront patiner à reculons au son du «rap», alors que vendredi, la «dance music» sera à l'honneur sur la patinoire de la bande du canal.

Au cours de la journée de samedi, les activités régulières seront de retour et des jeux géants sont prévus en après-midi sur la bande du canal. En soirée, il y aura patinage au son de la musique des années 50. Pour l'occasion, les participants pourront prendre part au concours de la plus belle tuque et du plus beau foulard.

Lors de la dernière journée d'activités, des amateurs publics animeront le site de la bande du canal et les patineurs seront invités à participer à une grande chaîne humaine. Les cérémonies de clôture sont prévues à 16 heures et c'est alors que seront dévoilés le nom des gagnants des différents concours ainsi que les noms des équipes qui ont participées au concours populaire de sculpture sur neige.

■ Saint-Luc

La Grande Virée Luçoise sera des plus animées au cours des prochains jours. La deuxième tranche de cette fête hivernale débutera par un bingo, mercredi, à 19h30, au Centre Saint-Luc. Les activités se poursuivront vendredi par la «Fête des mitaines». Il y aura de l'animation pour les jeunes de 10 à 16 heures au Pavillon Jeunesse. Ceux-ci pourront y prendre part en utilisant le service d'autobus qui sera spécialement mis à leur disposition.

L'autobus fera le tour des écoles Providence et Aux Quatre Vents, du Centre St-George et du Chalet des loisirs à compter de 9 heures. Le retour à la maison se fera en fin de journée, à compter de 16 heures. Les jeunes participants doivent apporter leur dîner. En cas de mauvais temps, des activités sont prévues à l'intérieur à l'école Providence.

La journée de vendredi se terminera par une soirée de patinage au flambeau, des vols captifs de montgolfières et un feu d'artifice, à 21h30, sur la patinoire du canal Chambly. Les automobilistes doivent prendre note que le pont de l'Île Sainte-Thérèse sera fermé à la circulation entre 21h15 et 21h40 en raison de la présentation du feu d'artifice.

La journée du samedi 9 février sera des plus chargées. Elle débutera par une envolée de montgolfières, à 10 heures, sur la bande du canal. Par la suite, il y aura des démonstrations de sauts de barils et de patinage de vitesse, des parties de soccer sur neige et des parties de balle-molle d'hiver. Des vols captifs de montgolfières sont prévus à 18h30. Au cours de la soirée, les Luçois auront l'opportunité de voir, à 20 heures, à la Mise en Scène, le spectacle de Daniel Lemire et de Claudine Mercier.

Pour bien débuter la journée du dimanche 10 février, toute la population est invitée à un brunch au Centre Saint-Luc. Une trentaine de montgolfières s'envoleront à compter de 10 heures et en après-midi, à 14 heures, il y aura un défilé de chars allégoriques dans les rues de la ville. Le départ se fera à l'école Aux Quatre Vents et l'arrivée est prévue pour 15 heures au Pavillon Jeunesse. Une autre envolée de montgolfières se fera à 16 heures et la cérémonie marquant la clôture de cette fête d'hiver est prévue à 17 heures.

Les organisateurs de cet événement tiennent cependant à souligner à la population que si la glace de la patinoire de la bande du canal Chambly devenait impraticable, les envolées de montgolfières se feront simultanément à partir du parc Docquier et de l'école Aux Quatre Vents, selon l'horaire initialement prévu.

■ Sabrevois

La municipalité de Sabrevois sera aussi en fête au cours des prochains jours. Les activités du carnaval débuteront jeudi pour se poursuivre jusqu'à dimanche. La population est d'abord invitée à participer, jeudi, à 19h30, au Centre communautaire, à une soirée de jeux à l'intérieur. Chacun est prié d'apporter son jeu préféré. Les amateurs de sports ont pour leur part rendez-vous à la patinoire pour des parties amicales de ballon-balai entre adolescents et adultes.

Vendredi, tous sont invités à assister à la pièce de théâtre «L'auberge de la brise enragée» à 19h30, au Club Belgo. Une soirée dansante suivra cette représentation. Les billets sont disponibles au coût de \$6.

Les activités de la journée du samedi 9 février débuteront à 14 heures par des activités extérieures à la patinoire municipale. Au cours de l'après-midi, il y aura notamment des courses de tricycles, de raquettes, des jeux sur patin et une randonnée en ski de fond.

À 19h30, il y aura célébration de la messe du carnaval à l'église de Sabrevois et tout de suite après, la population sera invitée à un feu de joie qui se tiendra sur le terrain des loisirs. Des parties amicales de ballon-balai sont également prévues.

Au cours de la journée du dimanche 10 février, la population sera invitée à participer à des activités à l'extérieur qui se dérouleront à la patinoire municipale, à compter de 14 heures. Les responsables ont organisé des compétitions de soccer sur neige pour les jeunes et les adultes ainsi que du patinage en famille.



Le spectacle présenté aux Halles Saint-Jean s'est ouvert par des activités réservées aux enfants. De nombreuses mascottes étaient au rendez-vous. (photo bruno PETROZZA)



Les téléphonistes bénévoles de la région avaient aménagé leur quartier général au magasin Sears du Carrefour Richelieu. Tous les dons acheminés par les résidents de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville ont été reçus à cet endroit. (photo bruno PETROZZA)

La récession et le beau temps ont nui au téléthon

Paralysie cérébrale: le Haut-Richelieu amasse \$70,200

L'Association de la paralysie cérébrale du Québec, région du Haut-Richelieu, a amassé un montant de \$70,200 lors du téléthon qui s'est déroulé les 2 et 3 février derniers. Ce montant représente les dons acheminés par téléphone ainsi que les montants recueillis lors d'activités spéciales, dont neuf heures d'animation aux Halles Saint-Jean.

SYLVIE PROVOST

L'an passé, les organisateurs avaient recueilli \$98,000. «Il semble que la récession nous ait touchés particulièrement cette année. Je crois que les gens n'ont pas donné par manque de volonté mais bien par manque de ressources financières», commente Mme Claudette Bégin, directrice de l'association régionale de la paralysie, tout en disant quand même satisfaite des

résultats et de la participation de nombreux groupes et associations à la cause de la paralysie cérébrale.

■ Halles Saint-Jean

Le mail central des Halles Saint-Jean a été très achalandé dimanche. «C'est la première fois que je voyais autant de monde, le spectacle a été extraordinaire. Nous avons connu quelques petits problèmes au début parce que, notre animateur, M. Michel Lavoie, nous a fait faux bond», souligne Mme Bégin.

À l'exception de quelques participants qui avaient pourtant confirmé leur présence, tous les artistes ont présenté un spectacle de qualité.

Pour leur part, les téléphonistes bénévoles de la région avaient aménagé leur quartier général au magasin Sears du Carrefour Richelieu. Tous les dons acheminés par

les résidents de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville ont été reçus à cet endroit durant les 24 heures du Téléthon.

Ailleurs dans la région, d'autres groupes de bénévoles se sont relayés durant 24 heures pour répondre aux

appels des donateurs des secteurs de Napierville, Henryville et Venise-en-Québec.

Rappelons que le téléthon de l'Association de la paralysie cérébrale du Québec n'a pas atteint son objectif d'amasser un montant de \$4 millions. Les derniers chiffres indi-

quent que la population du Québec aura versé un montant de \$3,702,236 à la cause de la paralysie cérébrale. Les organisateurs estiment que la récession, la guerre et la belle température sont les principaux facteurs qui expliquent une moins grande générosité des Québécois cette année.

Ancien attaché politique de Bissonnette

Luc Guérin pressenti comme candidat du Bloc québécois

Un ancien attaché politique du ministre André Bissonnette et ex-organisateur régional des Conservateurs au Québec, M. Luc Guérin, est pressenti comme candidat du Bloc québécois lors du prochain scrutin fédéral dans le comté de Saint-Jean.

MARC-O. TRÉPANIÉ

Âgé de 40 ans, professeur en administration au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Guérin a été approché l'automne dernier par le député de Longueuil, Nic Leblanc, l'un des neuf députés du Bloc québécois.

Nic Leblanc et Luc Guérin sont des proches. Les deux hommes skient ensemble le week-end à Sutton. Ils se sont connus lorsque ce dernier avait la responsabilité de l'organisation des circonscriptions de la Rive-Sud et de l'Estrie à la permanence du PC à Montréal.

Luc Guérin a aussi travaillé activement au comité de soutien de Nic Leblanc, mis sur pied pour le financement du Bloc. Le 10 décembre, il était parmi les 500 personnes qui se sont rendues au souper de financement à \$75 le couvert à la Place Deslauriers à Longueuil.

«J'ai été approché comme organisateur du Bloc québécois et éventuellement comme candidat», confirme M. Guérin, un militant



Luc Guérin, ancien attaché politique du ministre André Bissonnette, pourrait bien être le candidat du Bloc québécois dans le comté de Saint-Jean lors des prochaines élections fédérales.

conservateur de longue date qui s'empresse d'ajouter qu'il n'a pas encore fait une profession de foi définitive au Bloc québécois.

«Dans le contexte actuel, dit-il, il faut qu'il y ait une unité québécoise à Ottawa. Je pensais et souhaitais au départ que le caucus conservateur du Québec joue ce rôle-là mais il faut maintenant admettre que ce ne sera

pas le cas.»

■ Consultations

Luc Guérin souligne d'autre part qu'il a commencé des consultations dans le comté à propos de son éventuelle candidature et que les réactions sont favorables: «Je ne tiens pas absolument à être le candidat du Bloc québécois mais si ma candidature fait consensus, j'agirai en conséquence.»

Il ajoute qu'il a déjà un noyau d'organisation mais ne veut pas dévoiler de noms pour l'instant. Quant à son ex-patron, André Bissonnette, M. Guérin affirme ne pas avoir eu encore de discussions avec lui concernant le Bloc québécois.

De passage à Saint-Jean en novembre dernier, le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, avait déclaré au CANADA FRANÇAIS qu'il souhaitait l'élection d'au moins 50 députés du Bloc afin de pouvoir être en force à Ottawa lorsque s'amorceraient les discussions sur la souveraineté du Québec.

Dans une entrevue accordée au quotidien montréalais *Le Devoir* jeudi dernier, Lucien Bouchard a précisé que le Bloc québécois aurait des candidats dans tous les comtés du Québec aux prochaines élections et que le seul objectif poursuivi par sa formation serait la souveraineté du Québec.

Fondation Le Renfort

Souper-bénéfice mercredi prochain

C'est mercredi prochain, le 13 février, à l'hôtel Roussillon Vallée des Forts, à Saint-Jean,

GILLES LÉVESQUE

qu'aura lieu le 3^e souper gastronomique de la Fondation Le Renfort. Comme on le sait déjà, cette activité de financement se tiendra sous la présidence d'honneur de M. Clément Couture.

Cet événement devrait générer des profits de \$10,000. Comme par les années passées, une quinzaine d'étudiants en hôtellerie de la polyvalente Armand-Ra-

cicot donneront gratuitement de leur temps pour préparer et servir les repas, permettant ainsi à la Fondation de retirer le plus d'argent possible de cette activité de financement.

Les personnes intéressées à assister à ce souper-bénéfice sont invitées à confirmer leur présence le plus tôt possible en communiquant avec Mme Monique Gagnon, au numéro 348-6121. On peut aussi se procurer des billets, au coût de \$150, en se présentant au centre d'accueil Le Renfort situé au 53, Place Le Renfort, à Saint-Luc.

75¢
par jour*

* **Transport inclus**

Où que vous ayez envie d'aller, Vidéotron vous y emmène! Au bout du monde chasser l'information, aux confins de l'univers ou chez les étoiles du sport, dans la brousse d'Afrique ou dans la jungle du rock... embarquement immédiat pour RDS, Musique Plus, CBC Newsworld, TV5, PBS, Météo Média et plus encore.

Et pour voyager à travers toute cette télé, c'est 75 ¢ par jour, transport inclus.

Un appel et c'est parti!
1 800 361-9350

Vidéotron
Des choix pour chacun